



جمهوری اسلامی ایران

Islamic Republic of Iran

سازمان ملی استاندارد ایران

INSO  
10325-1-1  
1st. Revision  
2016

Iranian National Standardization Organization



استاندارد ملی ایران

۱۰۳۲۵-۱-۱

تجدیدنظر اول

۱۳۹۵

Modification of  
EN 30-1-1:2008 +  
A3:2013

وسایل پخت و پز گازسوز خانگی -

قسمت ۱-۱: ایمنی - کلیات

Domestic cooking appliance burning gas-

Part 1-1:Safety-General

ICS:97.040.20

سازمان ملی استاندارد ایران

تهران، ضلع جنوب غربی میدان ونک، خیابان ولیعصر، پلاک ۲۵۹۲

صندوق پستی: ۱۴۱۵۵-۶۱۳۹ تهران - ایران

تلفن: ۸۸۸۷۹۴۶۱-۵

دورنگار: ۸۸۸۸۷۱۰۳ و ۸۸۸۸۷۰۸۰

کرج ، شهر صنعتی، میدان استاندارد

صندوق پستی: ۳۱۵۸۵-۱۶۳ کرج - ایران

تلفن: ۰۲۶ (۳۲۸۰۶۰۳۱) - ۸

دورنگار: ۰۲۶ (۳۲۸۰۸۱۱۴)

رایانامه: standard@isiri.org.ir

وبگاه: <http://www.isiri.org>

**Iranian National Standardization Organization (INSO)**

No.1294 Valiasr Ave., South western corner of Vanak Sq., Tehran, Iran

P. O. Box: 14155-6139, Tehran, Iran

Tel: + 98 (21) 88879461-5

Fax: + 98 (21) 88887080, 88887103

Standard Square, Karaj, Iran

P.O. Box: 31585-163, Karaj, Iran

Tel: + 98 (26) 32806031-8

Fax: + 98 (26) 32808114

Email: standard@isiri.org.ir

Website: <http://www.isiri.org>

## به نام خدا

### آشنایی با سازمان ملی استاندارد ایران

سازمان ملی استاندارد ایران به موجب بند یک ماده ۳ قانون اصلاح قوانین و مقررات مؤسسه استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران، مصوب بهمن ماه ۱۳۷۱ تنها مرجع رسمی کشور است که وظیفه تعیین، تدوین و نشر استانداردهای ملی (رسمی) ایران را به عهده دارد.

تدوین استاندارد در حوزه‌های مختلف در کمیسیون‌های فنی مرکب از کارشناسان سازمان، صاحب‌نظران مراکز و مؤسسات علمی، پژوهشی، تولیدی و اقتصادی آگاه و مرتبط انجام می‌شود و کوششی همگام با مصالح ملی و با توجه به شرایط تولیدی، فناوری و تجاری است که از مشارکت آگاهانه و منصفانه صاحبان حق و نفع، شامل تولیدکنندگان، مصرفکنندگان، صادرکنندگان و واردکنندگان، مراکز علمی و تخصصی، نهادها، سازمان‌های دولتی و غیردولتی حاصل می‌شود. پیش‌نویس استانداردهای ملی ایران برای نظرخواهی به مراجع ذی‌نفع و اعضای کمیسیون‌های مربوط ارسال می‌شود و پس از دریافت نظرها و پیشنهادها در کمیته ملی مرتبط با آن رشتہ طرح و در صورت تصویب، به عنوان استاندارد ملی (رسمی) ایران چاپ و منتشر می‌شود.

پیش‌نویس استانداردهایی که مؤسسات و سازمان‌های علاقه‌مند و ذی‌صلاح نیز با رعایت ضوابط تعیین شده تهیه می‌کنند در کمیته ملی طرح، بررسی و در صورت تصویب، به عنوان استاندارد ملی ایران چاپ و منتشر می‌شود. بدین ترتیب، استانداردهایی ملی تلقی می‌شود که بر اساس مقررات استاندارد ملی ایران شماره ۵ تدوین و در کمیته ملی استاندارد مربوط که در سازمان ملی استاندارد ایران تشکیل می‌شود به تصویب رسیده باشد.

سازمان ملی استاندارد ایران از اعضای اصلی سازمان بین‌المللی استاندارد (ISO)<sup>۱</sup>، کمیسیون بین‌المللی الکترونیک (IEC)<sup>۲</sup> و سازمان بین‌المللی اندازه‌شناسی قانونی (OIML)<sup>۳</sup> است و به عنوان تنها رابط<sup>۴</sup> کمیسیون کدکس غذایی (CAC)<sup>۵</sup> در کشور فعالیت می‌کند. در تدوین استانداردهای ملی ایران ضمن توجه به شرایط کلی و نیازمندی‌های خاص کشور، از آخرین پیشرفت‌های علمی، فنی و صنعتی جهان و استانداردهای بین‌المللی بهره‌گیری می‌شود.

سازمان ملی استاندارد ایران می‌تواند با رعایت موازین پیش‌بینی شده در قانون، برای حمایت از مصرفکنندگان، حفظ سلامت و ایمنی فردی و عمومی، حصول اطمینان از کیفیت محصولات و ملاحظات زیست‌محیطی و اقتصادی، اجرای بعضی از استانداردهای ملی ایران را برای محصولات تولیدی داخل کشور و/یا اقلام وارداتی، با تصویب شورای عالی استاندارد، اجباری کند. سازمان می‌تواند به منظور حفظ بازارهای بین‌المللی برای محصولات کشور، اجرای استاندارد کالاهای صادراتی و درجه‌بندی آن را اجباری کند. همچنین برای اطمینان بخشیدن به استفاده کنندگان از خدمات سازمان‌ها و مؤسسات فعال در زمینه مشاوره، آموزش، بازرگانی، ممیزی و صدور گواهی سیستم‌های مدیریت کیفیت و مدیریت زیست‌محیطی، آزمایشگاه‌ها و مراکز واسنجی (کالیبراسیون) وسائل سنجش، سازمان ملی استاندارد این‌گونه سازمان‌ها و مؤسسات را بر اساس ضوابط نظام تأیید صلاحیت ایران ارزیابی می‌کند و در صورت احراز شرایط لازم، گواهینامه تأیید صلاحیت به آن‌ها اعطا و بر عملکرد آن‌ها نظارت می‌کند. ترویج دستگاه بین‌المللی بکاه، واسنجی وسائل سنجش، تعیین عیار فلزات گرانبهای و انجام تحقیقات کاربردی برای ارتقای سطح استانداردهای ملی ایران از دیگر وظایف این سازمان است.

1- International Organization for Standardization

2- International Electrotechnical Commission

3- International Organization for Legal Metrology (Organisation Internationale de Métrologie Legale)

4- Contact point

5- Codex Alimentarius Commission

## کمیسیون فنی تدوین استاندارد

### «وسایل پخت و پز گازسوز خانگی - قسمت ۱-۱: ایمنی - کلیات»

(تجدیدنظر اول)

#### سمت و/یا محل اشتغال:

رئیس:

سازمان ملی استاندارد

خوشحال، هادی

(کارشناسی شیمی)

دبیر:

کارشناس استاندارد

حسنی اردستانی، منصوره

(کارشناسی شیمی)

#### اعضا: (اسمی به ترتیب حروف الفبا)

آزمایشگاه تایید صلاحیت مهر صنعت ارمغان

آتشکار، مجید

(کارشناسی مهندسی متالوژی)

امور پژوهش و فناوری شرکت گاز خراسان رضوی

آباده، ابازر

(کارشناسی ارشد مهندسی مکانیک)

شرکت درسا

ابراهیم زاده، شاهین

(کارشناسی مهندسی برق)

شرکت صنایع استیل البرز

اهلی، ندا

(کارشناسی مهندسی صنایع)

کارشناس استاندارد

بردبار، زهرا

(کارشناسی مهندسی صنایع)

وزارت صنعت، معدن، تجارت

جم، علیرضا

(کارشناسی علوم کامپیوتر)

اداره کل استاندارد استان البرز

حسن زاده، نادیا

(کارشناسی ارشد مدیریت اجراء)

لوازم خانگی کن

زمانی، کوهیار

(کارشناسی مهندسی مکانیک)

سمت و / یا محل اشتغال:

اعضا:(اسمی به ترتیب حروف الفبا)

شرکت نیک کالا

سلطانی، مهدی  
(کارشناسی شیمی)

سازمان ملی استاندارد

شاه ولد، امیر  
(کارданی ماشین ابزار)

شرکت ملی گاز ایران

طبیسی، سعید  
(کارشناسی مهندسی برق)

شرکت تاکنو گاز

کاویانی، سمیه  
(کارشناسی مهندسی متالوژی)

شرکت البا گاز

کشاورزیان، جمال الدین  
(کارشناسی مهندسی مکانیک)

آزمایشگاه لوازم خانگی نور

نیکوخوی، سعید  
(کارشناسی مدیریت صنایع)

پژوهشگاه سازمان ملی استاندارد

مصطفوی، مهدی  
(کارشناسی مهندسی مکانیک)

آزمایشگاه تایید صلاحیت نیک کالا

همتیان، جعفر  
(کاردانی تکنولوژی محیط زیست)

ویراستار:

سازمان ملی استاندارد

ایمانی، فاطمه  
(کارشناسی مهندسی مکانیک)

## فهرست مندرجات

عنوان	صفحه
پیش گفتار	۱
مقدمه	۱
هدف و دامنه کاربرد	۱
مراجع الزامی	۲
اصطلاحات و تعاریف	۳
طبقه بندی	۴
طبقه بندی گازها	۱-۴
طبقه بندی وسایل	۲-۴
الزامات ساخت	۵
کلیات	۱-۵
تبديل به کاربری نوع گاز مصرفی	۱-۱-۵
مواد	۲-۱-۵
قابلیت دسترسی برای نظافت، تعمیر و نگهداری	۳-۱-۵
استحکام	۴-۱-۵
ایمنی مسیر گاز	۵-۱-۵
اتصالات	۶-۱-۵
وسایل متحرک	۷-۱-۵
پایداری یا ثابت کردن وسیله	۸-۱-۵
اجزای اضافی	۹-۱-۵
ایمنی کارکرد در صورت نوسان، قطع و وصل مجدد برق	۱۰-۱-۵
ایمنی وسایل برقی و حفاظت در برابر پدیده الکترومغناطیسی	۱۱-۱-۵
الزامات خاص	۲-۵
شیرها	۱-۲-۵
دسته‌های کنترل	۲-۲-۵
نازله‌اوتنظیم کننده‌ها	۳-۲-۵
ترموستات‌های فر	۴-۲-۵
سیستم روشن کننده	۵-۲-۵
ی	۱
ک	۳
	۵
	۲۳
	۲۳
	۲۴
	۲۵
	۲۵
	۲۵
	۲۷
	۲۸
	۲۸
	۲۹
	۳۲
	۳۲
	۳۲
	۳۲
	۳۲
	۳۲
	۳۳
	۳۳
	۳۴
	۳۷
	۳۹
	۴۰

عنوان		صفحه
وسیله ناظارت بر شعله	۶-۲-۵	۴۰
رگولاتورها	۷-۲-۵	۴۱
صفحه مشعل‌ها	۸-۲-۵	۴۱
فرها و بریان کن‌ها	۹-۲-۵	۴۶
محفظه قرارگیری سیلندر	۱۰-۲-۵	۴۹
وسایل مجهز به فن خنک کننده	۱۱-۲-۵	۵۰
انباشتگی گازهای نسخته	۱۲-۲-۵	۵۰
حفظ صحیح غذا در فرهای دارای کنترل زمان	۱۳-۲-۵	۵۲
الزامات تکمیلی برای وسایل با مشعل فر که قابلیت کار از راه دور باشد	۳-۵	۵۲
کارکرد	۱-۳-۵	۵۲
کلیات	۲-۳-۵	۵۲
کارکرد با کنترل از راه دور (نوع اول)	۳-۳-۵	۵۳
کارکرد با کنترل از راه دور (نوع دوم)	۴-۳-۵	۵۴
الزامات عملکرد	۶	۵۴
کلیات	۱-۶	۵۴
سلامت مسیر گاز	۱-۱-۶	۵۴
اندازه گیری توان ورودی اسمی	۲-۱-۶	۵۴
وسایل ناظارت بر شعله	۳-۱-۶	۵۶
ایمنی کارکرد	۴-۱-۶	۵۶
گرم شدن	۵-۱-۶	۵۷
دمای سیلندر گاز مایع و محفوظه آن	۶-۱-۶	۶۱
توان کلی وسیله	۷-۱-۶	۶۲
عملکرد رگولاتور	۸-۱-۶	۶۲
وسیله مجهز به فن خنک کننده	۹-۱-۶	۶۲
ایمنی در صورت خرابی ترمومترات	۱۰-۱-۶	۶۷
الزامات خاص برای صفحه مشعل‌ها	۲-۶	۶۹
روشن شدن، انتقال شعله و پایداری شعله	۱-۲-۶	۶۹
احتراق	۲-۲-۶	۷۰

صفحه	عنوان	
۷۱	الزامات خاص فرها و بربار کنها	۳-۶
۷۱	روشن شدن، انتقال و پایداری شعله	۱-۳-۶
۷۲	احتراق	۲-۳-۶
۷۳	حرارت در فر	۳-۳-۶
۷۴	روش‌های آزمون	۷
۷۴	کلیات	۱-۷
۷۴	گاز مرجع	۱-۱-۷
۷۷	فشارهای آزمون	۲-۱-۷
۷۷	روش‌های آزمون	۳-۱-۷
۸۴	ظروف	۴-۱-۷
۸۶	دمای فرها و بربار کنها	۵-۱-۷
۸۶	وسایل دارای ورودی برق شهر	۶-۱-۷
۸۷	وسایل دارای یک یا چند مشعل چندحلقه‌ای	۷-۱-۷
۸۷	صحه گذاری مشخصات ساختاری	۲-۷
۸۷	استحکام	۱-۲-۷
۹۰	استحکام، پایداری	۲-۲-۷
۹۲	انباشتگی گاز نسخته در وسیله	۳-۲-۷
۹۴	وسایل با در شیشه‌ای مجهز به وسیله قطع گاز صفحه رویه	۴-۲-۷
۹۴	حفظ صحیح غذا در فرها با کنترل زمان	۵-۲-۷
۹۵	صحه گذاری مشخصات عملکرد	۳-۷
۹۵	آزمون‌های عمومی	۱-۳-۷
۱۱۶	آزمون‌های خاص برای صفحه مشعل ها	۲-۳-۷
۱۲۸	آزمون‌های خاص برای فرها و بربار کنها	۳-۳-۷
۱۳۶	نشانه گذاری و دستورالعمل‌ها	۸
۱۳۶	نشانه گذاری وسیله	۱-۸
۱۳۶	الزامات پلاک شناسایی	۱-۱-۸
۱۳۷	هشدار برای نصاب و مصرف کننده	۲-۱-۸
۱۳۸	نشانه گذاری بسته بندی	۲-۸
۱۳۸	دستورالعمل‌ها	۳-۸

عنوان	صفحه
کلیات ۱-۳-۸	۱۳۸
دستورالعمل‌های فنی ۲-۳-۸	۱۳۹
دستورالعمل‌های راهنمای مصرف و نگهداری ۳-۳-۸	۱۴۲
دستورالعمل‌های تبدیل به دیگر گازها ۴-۳-۸	۱۴۴
پیوست الف ۱۵۸	(الزامی) الزامات قطعات شکسته شیشه سودالایم
پیوست ب ۱۵۹	(الزامی) نماد "وقتی مشعل روشن است در صفحه رویه نباید بسته شود"
پیوست پ ۱۶۰	(الزامی) مشخصات ظروف مورد نیاز
پیوست ت ۱۶۴	(الزامی) پراب اندازه گیری دمای سطح
پیوست ث ۱۶۷	(الزامی) استفاده از نمادهای روی وسیله و بسته بندی
پیوست ج ۱۶۸	(آگاهی دهنده) گازهای آزمون حدی در تطابق با گاز مرجع
پیوست ح ۱۶۹	(آگاهی دهنده) مثالهایی از مشعل‌های چند حلقه‌ای
پیوست خ ۱۷۰	(آگاهی دهنده) فهرست تغییرات
کتابنامه ۱۷۵	

## پیش‌گفتار

استاندارد «وسایل پخت و پز گازسوز خانگی - قسمت ۱-۱: ایمنی-کلیات» که نخستین بار در سال ۱۳۸۶ تدوین و منتشر شد، بر اساس پیشنهادهای دریافتی و بررسی و تأیید کمیسیونهای مربوط بر مبنای پذیرش استانداردهای بین المللی/منطقه ای به عنوان استاندارد ملی ایران به روش اشاره شده در مورد پ، بند ۷، استاندارد ملی ایران شماره ۵ برای اولین بار مورد تجدیدنظر قرار گرفت و در یک هزار و دویست و هشتاد و یکمین اجلاسیه کمیته ملی استاندارد مکانیک و فلزشناسی مورخ ۱۳۹۵/۰۵/۰۳ تصویب شد. اینک این استاندارد به استناد بند یک ماده ۳ قانون اصلاح قوانین و مقررات مؤسسه استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران، مصوب بهمن ماه ۱۳۷۱، به عنوان استاندارد ملی ایران منتشر می شود.

استانداردهای ملی ایران بر اساس استاندارد ملی ایران شماره ۵ (استانداردهای ملی ایران- ساختار و شیوه نگارش) تدوین می شوند. برای حفظ همگامی و هماهنگی با تحولات و پیشرفت‌های ملی و جهانی در زمینه صنایع، علوم و خدمات، استانداردهای ملی ایران در صورت لزوم تجدیدنظر خواهند شد و هر پیشنهادی که برای اصلاح و تکمیل این استانداردها ارائه شود، هنگام تجدیدنظر در کمیسیون فنی مربوط موردنوجه قرار خواهد گرفت. بنابراین، باید همواره از آخرین تجدیدنظر استانداردهای ملی ایران استفاده کرد.

این استاندارد جایگزین استاندارد ملی ایران به شماره ۱۰۳۲۵ سال ۱۳۸۶ می شود.

این استاندارد ملی بر مبنای پذیرش استاندارد بین المللی/منطقه ای زیر به روش «ترجمه تغییر یافته» تهیه و تدوین شده و شامل ترجمه تخصصی کامل متن آن به زبان فارسی همراه با اعمال تغییرات با توجه به مقتضیات کشور است:

EN 30-1-1: 2008 + A3: 2013, Domestic cooking appliances burnings gas- Part 1-1: Safety – General

## مقدمه

این استاندارد یک قسمت از مجموعه استانداردهای ملی ایران به شماره ۱۰۳۲۵ می باشد که به تعیین ویژگیها ، الزامات ساخت، عملکرد، روش‌های آزمون ، نشانه گذاری وسایل پخت و پز گاز سوز خانگی می پردازد.

این مجموعه استانداردها شامل قسمتهای زیر می باشد.

استاندارد ملی ایران به شماره ۱-۱۰۳۲۵، وسایل پخت و پز گازسوز خانگی - قسمت ۱-۱: ایمنی - کلیات استاندارد ملی ایران به شماره ۱-۲۰۳۲۵-۲ ، وسایل پخت و پز گازسوز خانگی- قسمت ۱-۲: ایمنی - وسایل

دارای فر و یا بریان کن با جابجایی اجباری هوای گرم

استاندارد ملی ایران به شماره ۱-۱۰۳۲۵-۳ ، وسایل پخت و پز گازسوز خانگی- قسمت ۱-۳: ایمنی - وسایل دارای صفحه مشعل شیشه سرامیک

BS EN 30-1-4 Part 1-4: Safety — Appliances havingone or more burnerswith an automaticburner control system

BS EN 30-2-1 Part 2-1: Rational use of energy — General

BS EN 30-2-2 Part 2-2: Rational use of energy — Appliances having forcedconvectionovens and/or grills

## وسایل پخت و پز گازسوز خانگی - قسمت ۱-۱: اینمنی - کلیات

### ۱ هدف و دامنه کاربرد

هدف از تدوین این استاندارد، تعیین ویژگیها، الزامات ساخت، عملکرد، روش های آزمون به منظور اینمنی و نشانه گذاری وسایل پخت و پز گاز سوز خانگی می باشد که از این پس وسایل نامیده می شوند. این استاندارد، برای موارد زیر کاربرد دارد.

- صفحه مشعل های مستقل خودایستا<sup>۱</sup>؛
- صفحه مشعل های مستقل توکار<sup>۲</sup>؛
- صفحه مشعل ها و بریان کن های مستقل<sup>۳</sup>؛
- اجاق های رومیزی؛
- اجاق های کابین دار؛
- فرهای خودایستا<sup>۴</sup> و توکار<sup>۵</sup>؛
- بریان کن های خودایستا و توکار؛
- صفحه های کلوچه پز<sup>۶</sup>؛
- اجاق های خودایستا<sup>۷</sup> (اجاق های فردار)؛
- اجاق های توکار<sup>۸</sup>؛
- پلوپزهای خانگی تا توان ورودی ۴۰۰۰ کیلو کالری در ساعت یا ۴/۶ کیلووات.

از این پس جز در مواردی که مشخصاً مستثنی شده باشند، این استاندارد همه وسایل و اجزاء آنها را در بر خواهد گرفت، چه این اجزاء مستقل باشند یا در درون وسیله به کار رفته باشند و حتی اگر سایر اجزاء گرمایشی وسیله از انرژی برق استفاده کرده باشند. (مانند اجاق های ترکیبی گازی - برقی).

- 
- 1- Independent freestanding hot plates
  - 2-Independent built-in hot plates
  - 3- Independent hot plates and grills
  - 4-Freestanding ovens
  - 5-Built-in ovens
  - 6-Griddles
  - 7-Freestanding cookers
  - 8-Built-in cookers

این استاندارد الزامات ایمنی برقی تجهیزات موجود در وسایلی که همراه با گاز، برق نیز مصرف می کنند را پوشش می دهد، ولی الزامات ایمنی برقی قطعات اجزای گرمایش برقی و تجهیزات مربوط به آنها را در بر نمی گیرد. (به استاندارد IEC 60335-1:2001 وسایل برقی و دستگاههای مشابه – مقررات ایمنی رجوع شود)

این استاندارد در موارد زیر کاربرد ندارد:

- الف- وسایلی که در فضای باز نصب می شوند؛
  - ب- وسایلی که به یک کanal تخلیه محصولات احتراق وصل می شوند؛
  - پ- وسایلی که دارای فر گازسوز پیرولیتیک<sup>۱</sup> می باشند؛
  - ت- وسایلی که دارای مشعلهای پوشش دار می باشند که با الزامات بند ۲-۸-۲-۵-۲-۲-۸-۲-۵ انتطبق ندارد؛
  - ث- وسایلی که دارای وسیله نظارت بر شعله بوده و دارای وسیله روشن کننده خودکاری می باشند که مدت عمل روشن کردن آن توسط طراحی آن محدود گردیده است؛
  - ج- وسایلی که دارای مشعلی می باشند که به صورت متناوب و تحت کنترل یک وسیله خودکار، روشن و خاموش می گردند؛
  - ج- وسایلی که دارای یک فر و/یا بریان کن مجهر به فن می باشند:
    - ۱. چه این فن برای تامین هوای احتراق یا تخلیه محصولات احتراق باشد،
    - ۲. چه برای چرخش محصولات احتراق درون محفظه،
  - ح- وسایلی که با فشارهایی بالاتر از آنچه در بند ۱-۷-۲ تعریف شده، تغذیه می شوند؛
  - خ- اجاق گازهایی که دارای یک یا چند مشعل قابل کنترل از دور هستند (نوع ۱ و ۲) مگر مشعل یا مشعلهای فر زمان دار که با تأخیر و بطور ترموموستاتیک و بدون حضور استفاده کننده راهاندازی می کنند؛
  - یادآوری- تنها مشعلهای ترموموستاتیک فر که قابلیت کنترل از راه دور (نوع ۱ و ۲) را دارند در این استاندارد مورد آزمون قرار می گیرد.
  - د- اجاق گازهایی که دارای یک یا چند مشعل یا بریانکن قابل برنامه ریزی از شروع تا خاتمه دوره پخت می باشند.
- این استاندارد، الزامات مربوط به سیلندرهای گاز مایع و رگولاتور و اتصالات آنها را در بر نمی گیرد.
- این استاندارد، آزمونهای نوعی<sup>۲</sup> را در بر می گیرد.

1- pyrolytic  
2- Type-testing

<sup>۱</sup>- تغییر شیمیایی در اثر حرارت

## ۲ مراجع الزامی

در مراجع زیر ضوابطی وجود دارد که در متن این استاندارد به صورت الزامی به آن‌ها ارجاع داده شده است.  
بدین ترتیب، آن ضوابط جزئی از این استاندارد محسوب می‌شوند.

در صورتی که به مرجعی با ذکر تاریخ انتشار ارجاع داده شده باشد، اصلاحیه‌ها و تجدیدنظرهای بعدی آن برای این استاندارد الزام‌آور نیست. در مورد مراجعی که بدون ذکر تاریخ انتشار به آن‌ها ارجاع داده شده است، همواره آخرین تجدیدنظر و اصلاحیه‌های بعدی برای این استاندارد الزام‌آور است.

استفاده از مراجع زیر برای کاربرد این استاندارد الزامی است:

**۱-۱** استاندارد ملی ایران شماره ۱۳۸۰ سال ۱۳۳۸۹، مواد لاستیکی درزگیرها و دیافراگم‌های تجهیزات وسایل گاز سوز – ویژگیها و روش‌های آزمون

**۲-۲** EN 88-1:2007, Pressure regulators and associated safety devices for gas appliances — Part 1: Pressure regulators for inlet pressures up to and including 500 mbar.

یادآوری- استاندارد ملی ایران شماره ۶۰۲۷ سال ۱۳۸۱، وسایل گازسوز ، گاورنرهای فشار برای فشارهای ورودی تا ۲۰۰ میلی بار، با استفاده از استاندارد EN 88:1991+A1:1996 تدوین شده است.

**۲-۳** EN ISO 228-1:2003, Pipe threads where pressure-tight joints are not made on the threads — Part 1:Dimensions, tolerances and designation (ISO 228-1:2000)

یادآوری- استاندارد ملی ایران شماره ۱۴۶۹۳-۱ سال ۱۳۹۰، رزوه‌های، لوله‌هایی که اتصالات فشار قوی روی رزوه‌ها انجام نشده - قسمت ۱:ابعاد - روادری‌ها و شناسه گذاری‌ها ، با استفاده از استاندارد ISO 228-1:2000 تدوین شده است.

**۲-۴** EN 126:2004, Multifunctional controls for gas burning appliances

یادآوری- استاندارد ملی ایران شماره ۴۵۱۲ سال ۱۳۷۸، وسایل گاز سوز - کنترل‌های چندکاره گاز ، با استفاده از استاندارد EN 126:1995 تدوین شده است.

**۲-۵** EN 257:1992, Mechanical thermostats for gas-burning appliances

یادآوری- استاندارد ملی ایران شماره ۱۲۲۱ سال ۱۳۹۳، ترمومترهای مکانیکی برای وسایل گاز سوز - الزامات ایمنی و عملکردی ، با استفاده از استاندارد EN 257:2010 تدوین شده است.

**۲-۶** IEC 60335-1:2001, Household and similar electrical appliances — Safety — Part 1: General requirements

یادآوری- استاندارد ملی ایران شماره ۱۵۶۲-۱ سال ۱۳۸۹، وسایل برقی خانگی و دستگاه‌های مشابه - مقررات ایمنی - قسمت اول: مقررات عمومی، با استفاده از استاندارد IEC 60335-1:2010 تدوین شده است.

**2-7 IEC 60335-2-6:2002, Household and similar electrical appliances — Safety — Part 2-6: Particular requirements for stationary cooking ranges, hobs, ovens and similar appliances**

یادآوری- استاندارد ملی ایران شماره ۱۵۶۲-۲-۶ سال ۱۳۹۴ ، الزامات ویژه اجاق‌های خوراک پز برقی ثابت ، واحدهای گرمایی صفحه‌ای، فرها و وسایل مشابه- مقررات اینمی، با استفاده از استاندارد IEC 60335-2-6:2014 تدوین شده است.

**2-8 IEC 60335-2-102:2004, Household and similar electrical appliances — Safety — Part 2-102: Particular requirements for gas, oil and solid-fuel burning appliances having electrical connections**

یادآوری- استاندارد ملی ایران شماره ۱۵۶۲-۲-۱۰۲ سال ۱۳۹۳ ، وسایل برقی خانگی و مشابه - اینمی- قسمت ۲ - الزامات ویژه وسایل احتراقی با سوخت گاز ، نفت و سوخت. جامد دارای اتصالات الکتریکی، با استفاده از استاندارد IEC 60335-2-102:2012 تدوین شده است.

**2-9 IEC 60584-1:1995, Thermocouples — Part 1: Reference tables**

یادآوری- استاندارد ملی ایران شماره ۱۳۹۴ سال ۶۹۷۸-۱ ، ترموموکوپل ها - قسمت ۱ : ویژگی ها و رواداری های نیروی محرکه الکتریکی(EMF)، با استفاده از استاندارد EN 60584-1:2013 تدوین شده است.

**2-10 EN 437:2003+A1:2009", Test gases — Test pressures — Appliance categories**

**2-11 EN 125:1991, Flame supervision devices for gas-burning appliances — Thermo-electric flame supervision devices**

**2-12 EN 751-1:1996, Sealing materials for metallic threaded joints in contact with 1st, 2nd and 3rd family gases and hot water — Part 1: Anaerobic jointing compounds.**

**2-13 EN 751-2:1996, Sealing materials for metallic threaded joints in contact with 1st, 2nd and 3rd family gases and hot water — Part 2: Non-hardening jointing compounds**

**2-14 EN 10226-1:2004, Pipe threads where pressure tight joints are made on the threads — Part 1: Taper external threads and parallel internal threads — Dimensions, tolerances and designation**

**2-15 EN 10226-2:2005, Pipe threads where pressure tight joints are made on the threads — Part 2: Taper external threads and taper internal threads — Dimensions, tolerances and designation**

**2-16 IEC 60068-2-75:1997, Environmental testing — Part 2: Tests — Test Eh: Hammer tests**

**2-17 IEC 60730-2-1:1989, Automatic electrical controls for household and similar use — Part 2: Particular requirements for electrical controls for electrical household appliances**

**2-18** EN ISO 3166-1:2006, Codes for the representation of names of countries and their subdivisions — Part 1:Country codes (ISO 3166-1:2006)

**2-19** ISO 5732:1978, Kitchen equipment — Sizes of openings for built-in appliances

### ۳ اصطلاحات و تعاریف

در این استاندارد، اصطلاحات و تعاریف زیر به کار می رود.

#### ۱-۳ تعاریف عمومی

##### ۱-۱-۳

تبدیل

**conversion**

عملیاتی که توسط یک متخصص درهنگام تغییر نوع گاز مصرفی بر روی وسیله انجام می شود.

##### ۲-۱-۳

قابل جدا شدن

**removable**

قطعات و اجزائی که بتوان بدون کمک ابزار آنها را جدا نمود.

##### ۳-۱-۳

شرایط مرجع

**reference conditions**

دما $^{\circ}C$  ۱۵ و فشار  $mbar$  ۱۰۱۳,۲۵ است.

##### ۴-۱-۳

اتصال مکانیکی

**mechanically fastened**

قطعات و اجزائی که تنها بتوان آنها را توسط ابزار جدا نمود.

##### ۵-۱-۳

تعمیر و نگهداری عادی

**normal maintenance**

تعمیر و نگهداری که توسط یک متخصص انجام می گردد و بدون هرگونه تعویض قطعات می باشد.

۶-۱-۳

## لحیم کاری نرم

### soft soldering

لحیم کاری که پس از انجام، پایین ترین دمای ذوب آن کمتر از  $450^{\circ}\text{C}$  باشد.

۲-۳ تعاریف مربوط به وسیله پخت و پز

۱-۲-۳

### وسیله پخت و پز شامل سیلندر

### appliance incorporating a cylinder

وسیله‌ای که مخصوص کار با گاز مایع بوده و دارای محفظه‌ای برای سیلندر می‌باشد.

۲-۲-۳

### وسیله پخت و پز خودایستا

### freestanding appliance

وسیله‌ای که به صورت عادی تماس مستقیمی با وسایل آشپزخانه (کابینت، یخچال، لباسشویی و ...) یا دیوارهای مجاور خود ندارد.

۳-۲-۳

### وسیله پخت و پز برای نصب بین وسایل آشپزخانه

### appliance for building-in between two furniture units

وسیله‌ای که می‌تواند دارای دیوارهای جانبی در تماس مستقیم با وسایل آشپزخانه مجاور خود باشد. این وسایل ممکن است فقط در یک سمت با وسایل آشپزخانه تماس داشته باشند.

۴-۲-۳

### وسیله پخت و پز برای نصب درون یک کابین آشپزخانه

### appliance for building into a furniture unit

وسیله‌ای که برای نصب درون یک کابین آشپزخانه یا درون محفظه‌ای که در دیوار یا وضعیت مشابه قرار دارد، درنظر گرفته شده است.

به این دلیل، این نوع وسیله لازم نیست که در تمام جوانب خود دارای بدنه خارجی باشد.

۵-۲-۳

### وسیله پخت و پز خانگی

#### domestic cooking appliance

وسیله ای که توسط افراد در ساختمان مسکونی به کار برده می شود.

یادآوری- این مطلب در دستورالعمل‌های استفاده، نگهداری و نیز در دستورالعمل‌های فنی ذکر خواهد شد.

۶-۲-۳

### اجاق

#### cooker

وسیله پخت و پزی است، شامل :

- یک صفحه مشعل؛

- یک یا چند فر مجهرز به ترموموستات؛

- احتمالاً یک بریان کن.

۷-۲-۳

### اجاق رومیزی

#### tablecooker

یک وسیله پخت و پز برای قرارگیری روی یک تکیه گاه یا پایه شامل :

- یک صفحه مشعل شامل یک یا چند مشعل؛

- احتمالاً یک فر؛

- احتمالاً یک بریان کن،

۸-۲-۳

### صفحه مشعل مستقل

#### independent hotplate

وسیله پخت و پزی که تنها شامل صفحه مشعل<sup>۱</sup> شامل یک یا چند مشعل می باشد.

۹-۲-۳

### صفحه مشعل و بریان کن مستقل

#### independent hotplate and grill

وسیله پخت و پزی که شامل یک صفحه مشعل دارای یک یا چند مشعل و یک بریان کن باشد.

---

1- Hot plate

۱۰-۲-۳

## پلوپزهای خانگی

### domestic ris cooker

وسیله‌ای است که دارای یک یا چند مشعل هم مرکز بوده و هر مشعل دارای یک شیرگاز مطابق استاندارد EN 126:2004 می‌باشد. مجموع توان حرارتی مشعل‌ها باید از  $4,6\text{ kW}$  ( $4,000\text{ kcal/h}$ ) تجاوز نماید. در غیراینصورت جزء اجاق‌های صنعتی منظور خواهد شد.

یادآوری- پلوپز با توان حرارتی بالای  $4,6\text{ kW}$  ( $4,000\text{ kcal/h}$ ) جزء اجاق‌های صنعتی محسوب می‌شود و در فضای باز باید استفاده گردد، سازنده موظف است روی پلاک شناسایی جمله استفاده در فضای باز را درج نماید.

## ۳-۳ تعاریف مربوط به گازها و فشارها

### ۱-۳-۳ تعاریف مربوط به گازها

۱-۱-۳-۳

### گازآزمون

### test gases

گازهایی که برای بررسی مشخصات عملکرد وسایل گازسوز بکارمی روند، شامل گازهای مرجع و گازهای حدی می‌باشند.

یادآوری- جدول شماره ۷ مشخصات گازهای مرجع و گازهای حدی را ارائه می‌دهد.

۲-۱-۳-۳

### گازهای مرجع

### reference gases

ویژگی گازهای مرجع مربوط به گاز طبیعی و گاز مایع در جدول شماره ۱ داده شده است.

جدول ۱-مشخصات گاز مرجع

نسبی چگالی	عدد ووب گاز مرجع $(MJ/m^3)$	ارزش حرارتی گاز مرجع در حالت خشک و شرایط $15^\circ C$ و فشار $1013/25 mbar$ $(MJ/m^3)$	گاز آزمون مرجع	نوع گاز
۰,۵۵۵	۵۰,۷۲	۳۷,۷۸	(G20) ۹۹٪ متان	طبیعی
۱,۵۵۳	۷۶,۹	۹۵,۸	(G31) ۹۹٪ پروپان	مایع

۳-۱-۳-۳

### گازهای حدی

#### limit gases

گازهای آزمونی که تغییرات شدید خصوصیات گازهایی که وسیله پخت و پز برای آن طراحی شده است، را در بر گیرد.

۴-۱-۳-۳

### چگالی نسبی

#### relative density

d

عبارت است از نسبت جرم گاز خشک به جرم هواخشک با حجم یکسان و شرایط دما و فشار یکسان باشد.

۵-۱-۳-۳

### ارزش حرارتی

#### calorific value

مقدار گرمای تولید شده از احتراق یک واحد حجم یا جرم گاز در فشار ثابت ۱۰۱۳/۲۵ mbar گاز در حالیکه که اجزاء مخلوط احتراق تحت شرایط مرجع و محصولات احتراق تحت همان شرایط قرار داشته باشند.

ارزش حرارتی ناخالص ( $H_s$ ) : آب ایجاد شده از احتراق به صورت چگالیده در نظر گرفته شود.

ارزش حرارتی خالص ( $H_i$ ) : آب ایجاد شده از احتراق به صورت بخار در نظر گرفته شود.

یادآوری ۱ - واحدها:

واحد بر حسب مگاژول بر متر مکعب گاز خشک تحت شرایط مرجع ( $MJ/m^3$ );

یا مگاژول بر کیلوگرم گاز خشک ( $MJ/kg$ ).

یادآوری ۲ - در این استاندارد، تنها ارزش حرارتی ناخالص بکار می رود.

۶-۱-۳-۳

### عدد ووب

#### Wobbe index

نسبت ارزش حرارتی یک واحد حجم گاز به ریشه دوم چگالی همان گاز تحت شرایط مرجع یکسان را عدد ووب گویند.

عدد ووب بسته به اینکه ارزش حرارتی ناخالص یا خالص بکار رفته باشد، ناخالص یا خالص خوانده می شود.

نماد : عدد ووب ناخالص :  $W_s$  عدد ووب خالص :  $W_i$ .

یادآوری ۱- واحدها:

واحد بر حسب مگاژول بر متر مکعب گاز خشک تحت شرایط مرجع ( $MJ/m^3$ )؛  
یا مگاژول بر کیلوگرم گاز خشک ( $MJ/kg$ ).

یادآوری ۲- در این استاندارد تنها عدد ووب ناخالص بکار می رود.

۷-۱-۳-۳

هوای تئوریک

**theoretical air**

حجم هوای لازم برای احتراق کامل یک حجم گاز را می نامند.

تعاریف مربوط به فشارها ۲-۳-۳

**Terms and definitions relating to pressures**

۱-۲-۳-۳

فشار تغذیه گاز

**gas supply pressure**

$P$

اختلاف بین فشار استاتیک اندازه گیری شده در اتصال ورودی وسیله در حال کار و فشار اتمسفریک است.

یادآوری- واحد بر حسب میلی متر ستون آب

۲-۲-۳-۳

فشارهای آزمون

**test pressures**

فشارهای آزمون بکار رفته برای بررسی مشخصات عملکرد وسایل گاز سوز است. این فشارها از فشارهای معمولی و فشارهای حدی تشکیل گردیده اند.

یادآوری ۱- واحد بر حسب میلی متر ستون آب

یادآوری ۲- فشارهای آزمون در جدول ۲ داده شده اند.

۳-۲-۳-۳

فشار معمولی

**normal pressure**

$P_n$

فشاری که وسایل تحت شرایط تعیین شده با گاز مصرفی مربوطه کار می کنند.

۴-۲-۳-۳

### فشارهای حدی

#### limit pressures

فشارهایی که نشانگر حداکثر تغییرات در شرایط تغذیه وسایل می باشد.

نماد: فشار حداکثر:  $P_{max}$  فشار حداقل:  $P_{min}$

جدول ۲- فشارهای آزمون بر حسب میلیمتر ستون آب

فشار حداکثر $P_{max}$	فشار معمولی $P_n$	فشار حداقل $P_{min}$	نوع گاز
۲۷۰	۱۸۰	۹۰	گاز طبیعی
۳۳۰	۲۸۰	۲۰۰	گاز مایع

۵-۲-۳-۳

### فشارهای تصحیح شده

#### pressur corrections

در صورتی که از فشار ورودی ( $P$ ) که متفاوت با فشار معمولی ( $P_n$ ) است، استفاده شود. در این صورت آزمونهای را که با فشارهای حداقل ( $P_{min}$ ) و حداکثر ( $P_{max}$ ) انجام می شود باید با فشارهای تصحیح شده '  $P'$  و ''  $P''$  انجام داد که در آن:

$$\frac{P'}{P_{min}} = \frac{P''}{P_{max}} = \frac{P}{P_n} \quad (1)$$

### ۴-۳ تعاریف مربوط به قطعات وسیله پخت و پز

#### Terms and definitions relating to the part of the appliance

۱-۴-۳ مشعل‌ها

۱-۱-۴-۳

#### burners

مشعل‌ها

مجموعه قطعاتی که امکان سوختن گاز را فراهم می سازند.

یادآوری ۱- مشعل‌ها ممکن است یکی از دو نوع زیر باشند:

- مشعل‌های بدون هوا اولیه که هوا احتراق کلاً از سر مشعل به مشعل وارد می شود.

- مشعل‌های با هوای اولیه که در آن قسمتی از هوای احتراق که «هوای اولیه» خوانده می‌شود توسط جریان گاز به داخل کشیده می‌شود و پیش از خروجی مشعل با گاز مخلوط می‌گردد. مابقی هوا که «هوای ثانویه» خوانده می‌شود پس از خروج گاز از سر مشعل با آن مخلوط می‌شود.

یادآوری ۲- این مشعل‌ها شامل اجزاء زیر می‌باشند:

- نازل (اوریفیس)

- مخلوط کننده

- سرمشعل مجهز به روزنه‌هایی برای خروج مخلوط هوا و گاز

۲-۱-۴-۳

### مشعل‌های روشن کننده

#### ignition burners

مشعل‌های کوچکی که شعله آنها به منظور روشن نمودن مشعل اصلی به کار می‌روند.

۳-۱-۴-۳

### مشعل پیلوت

#### pilot

یک مشعل روشن کننده که مستقل از مشعل‌های اصلی کنترل می‌شود.

۴-۱-۴-۳

### مشعل‌های اصلی

#### principal burners

مشعل‌هایی که برای عملکرد گرمایی وسیله درنظر گرفته شده اند و عموماً در این استاندارد «مشعل» خوانده می‌شوند.

۵-۱-۴-۳

### مشعل‌های پوشش دار

#### covered burners

مشعل‌های صفحه مشعل که صفحه ای برای جلوگیری از تماس مستقیم شعله با ظرف روی آنها استفاده می‌شود.

یادآوری- دو نوع مشعل پوشش دار وجود دارد:

الف- مشعل پوشش دار غیرمحصور؛

ب- مشعل‌های پوشش دار محصور شده.

۱-۵-۱-۴-۳

### مشعل پوشش دار غیرمحصور

#### non enclosed covered burner

یک مشعل پوشش دار که در آن کلیه محصولات احتراق به طور مستقیم به فضای پیرامون ظرف تخلیه می شود و طراحی آنها به گونه ای که رویت بخشی از شعله ضمن کار عادی میسر است.

یادآوری- مشعل پوشش دار غیرمحصور دو نوع است:

- دائم ، یعنی طوری طراحی شده باشد که تنها با قرارگیری صفحه در جای خود بکار می رود؛

- موقت، یعنی طوری طراحی شده باشد که بتواند با برداشتن صفحه قابل جداشدن به صورت بدون پوشش نیز کار کند.

۲-۵-۱-۴-۳

### مشعل های پوشش دار محصور شده

#### enclosed covered burner

مشعل پوشش داری که دارای مدار احتراقی بوده که در آن کلیه محصولات احتراق به طور غیرمستقیم از طریق یک خروجی طراحی شده خاص به فضا تخلیه می شوند.

یادآوری- مشعل ممکن است تا حدی محصور شده که شعله آن ضمن کار عادی قابل مشاهده نباشد.

۶-۱-۴-۳

### مشعل های بدون پوشش

#### uncovered burners

مشعل هایی که ظروف روی آن در تماس مستقیم با شعله گرم می شود.

۷-۱-۴-۳

### نازل

#### injector

قطعه ای که گاز از سوراخ دهانه آن وارد مشعل با هوای اولیه میگردد.

یادآوری- دو نوع نازل وجود دارد:

- نازل ثابت که در آن سطح مقطع روزنه خروجی ثابت است؛

- نازل قابل تنظیم که در آن سطح مقطع روزنه خروجی متغیر است.

۸-۱-۴-۳

### مشعل چند حلقه‌ای

#### multi-ring hotplate burners

مجموعه صفحه مشعل دارای مشعل با یک یا چند حلقه سوراخ سرمشعل می باشد.(پیوست ح مراجعه کنید)

یادآوری ۱- منظور از اصطلاح حلقه، هر گونه توزیع سوراخ های سرمشعل را تحت محور مرکزی مشعل ها شامل می شود.

یادآوری ۲- دو نوع صفحه داغ چند حلقه‌ای مشخص شده است.

۱-۸-۱-۴-۳

مشعل صفحه داغ با کنترل چند مرحله‌ای

**multi-ring hotplate burner with sectional control**

مشعل چند حلقه‌ای که شعله هر حلقه آن مطابق طراحی به طور مستقل برای یک قسمت عمل می‌کند.

۲-۸-۱-۴-۳

مشعل چند حلقه‌ای با کنترل ساده

**multi-ring hotplate burner with simple control**

مشعل چند حلقه‌ای که شعله هر حلقه آن مطابق طراحی نمی‌تواند مستقل عمل کند.

**۲-۴-۳ تجهیزات کمکی وسایل کنترل**

**Auxiliary equipment, control devices**

۱-۲-۴-۳

تجهیزات کمکی

**auxiliary equipment**

تمام کنترل‌ها و تجهیزاتی که بتوانند اینمی عملکرد وسیله گازسوز یا قسمت گاز یک وسیله مركب گازی- برقی را تحت تاثیر قرار دهد.

مثال:

- شیرها؛

- رگولاتور؛

- وسایل نظارت بر شعله؛

- ترمومترها.

۲-۲-۴-۳

وسیله روشن کننده

**ignition device**

وسیله‌ای که برای روشن کردن مستقیم یا غیرمستقیم یک یا چند مشعل به کار می‌رود. به عنوان مثال به کمک یک لوله انتقال شعله.

یادآوری - این وسیله می‌تواند یکی از انواع زیر باشد:

- نوع برقی ( مقاومتی<sup>۱</sup> ، جرقه ای و غیره )؛

- نوع حرارتی ( شعله، پیلوت و غیره ).

۳-۲-۴-۳

### وسیله ناظارت بر شعله

#### flame supervision device

وسیله ای که تحت اثر شعله روی حسگر، مجرای تغذیه گاز به مشعل و پیلوت ( در صورت وجود ) را باز نگه

داشته و در صورت خاموشی شعله تحت ناظارت، حداقل کارش این است که مجرای گاز را می بندد.

یادآوری- طراحی آن می تواند به صورت زیر باشد:

الف - نوعی که کل گاز به مشعل و پیلوت ( در صورت وجود ) را کنترل می نماید؛

ب - نوعی که قسمتی از گاز مشعل و پیلوت ( در صورت وجود ) را کنترل می نماید.

۴-۲-۴-۳

### خارج از سرویس قرار دادن یک تنظیم کننده یا کنترل کننده

#### putting an adjuster or control out of service

خارج از سرویس قرار گرفتن یک تنظیم کننده یا کنترل ( گذر حجمی، فشار و غیره ) به این معناست که

عملکرد آن متوقف و در این وضعیت مهروموم گردیده است. در این صورت وسیله گاز سوز چنان عمل خواهد

نمود که گویی این وسیله برداشته شده است.

۵-۲-۴-۳

### وسیله تضمین عدم نشتی

#### means of assuring soundness

هر وسیله استاتیک یا دینامیک که برای تضمین عدم نشتی به کار می رود. مانند: اتصالات با سطح صاف،

اتصالات اورینگی، اتصالات مخروطی، دیافراگم‌ها، گریس‌ها، خمیرها، چسب‌ها.<sup>۲</sup>

۶-۲-۴-۳

### تنظیم کننده هوای اولیه

#### primary air adjuster

وسیله ای که اجازه هواده‌ی اولیه به مشعل را به مقدار تعیین شده براساس شرایط تغذیه می دهد.

یادآوری- عمل تغییر تنظیم این وسیله « تنظیم هوای اولیه » خوانده می شود.

۷-۲-۴-۳

### تنظیم کننده گذر گاز

#### gas rate adjuster

وسیله‌ای که گذر حجمی گاز به مشعل را براساس شرایط تغذیه به مقدار از پیش تنظیم شده‌ای می‌رساند.

یادآوری ۱ - تنظیم می‌تواند پیوسته باشد (از طریق یک پیچ تنظیم) یا غیر پیوسته (تغییر نازل‌های کالیبره و غیره).

یادآوری ۲ - عمل تغییر تنظیم این وسیله «تنظیم گذر گاز» خوانده می‌شود.

۸-۲-۴-۳

### قفل کردن یک تنظیم کننده

#### locking of an adjuster

غیرفعال کردن یک تنظیم کننده توسط سازنده یا نصاب از طریق یک وسیله (پیچ و غیره) را قفل کردن نامند.

۹-۲-۴-۳

### مهروموم کردن یک تنظیم کننده

#### sealing of an adjuster

عملی است که از طریق به کارگیری مواد مهروموم کننده، وسیله تنظیم کننده پلمپ می‌شود به طریقی که هر گونه اقدام برای تغییر در این تنظیم باعث تغییر شکل و وضع ظاهری پلمپ می‌گردد (مثالاً مواد مهروموم کننده می‌شکند).

یادآوری - تنظیم کننده‌ای که در کارخانه مهروموم شده است ثابت محسوب می‌گردد.

۱۰-۲-۴-۳

### اوریفیس کالیبره شده

#### calibrated orifice

قطعه‌ای با یک یا چند روزنه که در مدار گاز قرار داده می‌شود تا افت فشار به وجود آورده و در نتیجه فشار گاز مشعل را به مقدار از پیش تعیین شده برای فشار تغذیه گذر حجمی داده شده برساند.

۱۱-۲-۴-۳

### رگولاتور

#### regulator

وسیله‌ای که مستقل از تغییرات فشار ورودی و گذر حجمی گاز، فشار گاز خروجی را در محدوده معینی ثابت نگه می‌دارد.

۱۲-۲-۴-۳

شیر

**tap**

وسیله‌ای که تغذیه گاز به هر مشعل را کنترل نموده و در صورت امکان گذر حجمی گاز را در حین مصرف تنظیم می‌نماید.

۱۳-۲-۴-۳

ترموستات

**thermostat**

وسیله‌ای که به طور خودکار دما را بین محدوده‌های تنظیم شده حفظ می‌نماید. یادآوری- عموماً شامل یک مقیاس درجه بندی شده برای انتخاب دمای مناسب پخت موردنظر می‌باشد.

۱۴-۲-۴-۳

کنترل چندکاره گاز

**multifunctional control**

یک کنترل چندکاره گاز دارای دو یا چند عمل می‌باشد که یکی از آنها، عمل قطع است و همچنین تمام اجزاء آن درون یک محفظه قرار دارند به طوریکه اگر قطعات آن جدا شوند قابل بکارگیری نمی‌باشند.

۳-۴-۳      دیگر اجزاء

۱-۳-۴-۳

دسته کنترل

**control handle**

قطعه‌ای که به منظور به کارانداختن دستی کنترل وسیله نظیر شیر، ترموموستات و غیره به کار می‌رود.

۲-۳-۴-۳

قطعات قابل لمس

**touchable parts**

قطعات خارجی وسیله که حین استفاده عادی دست با آنها در تماس می‌باشد.

۳-۳-۴-۳

مسیر احتراق

**combustion circuit**

مجموعه‌ای که شامل یک محفظه احتراق و مسیری برای تخلیه محصولات احتراق می‌باشد.

۴-۳-۴-۳

صفحه مشعل (صفحه رویه)

**hotplate**

قطعه‌ای از وسیله پخت و پز که یک یا چند مشعل پوشش دار یا بدون پوشش و یا یک یا چند صفحه پخت برقی و احتمالاً یک صفحه کلوچه پز را در بر دارد.

۵-۳-۴-۳

تکیه گاه ظروف

**pan support**

تکیه گاهی که روی یک یا چند مشعل بدون پوشش صفحه مشعل قرار می‌گیرد و ظرفی که باید گرم شود را نگه می‌دارد.

۶-۳-۴-۳

صفحه کلوچه پز

**griddle**

قسمتی از صفحه مشعل که شامل یک صفحه می‌باشد که روی مشعل قرار می‌گیرد و این امکان را فراهم می‌سازد که غذا در تماس مستقیم با این سطح که به دمای بالا می‌رسد، پخته شود.

یادآوری - یک صفحه کلوچه پز می‌تواند :

- دائم باشد، یعنی طوری طراحی شده باشد که مشعل تنها در صورتی بتواند کار کند که تحت شرایط مذکور در بالا باشد.
- موقت باشد، یعنی طوری طراحی شده باشد که بتوان آن را پس از برداشتن یا قرار دادن مجدد قطعه قابل جداشدن، به صورت یک مشعل بدون پوشش یا پوشش دار به کار برد.

۷-۳-۴-۳

در صفحه مشعل

**shut-down lid**

دری که برای بسته شدن روی صفحه مشعل درنظر گرفته شده است.

۸-۳-۴-۳

فر

**oven**

محفظه بسته‌ای که برای کباب کردن و پخت شیرینی و غیره به کار می‌رود.

۹-۳-۴-۳

مرکز فر

#### centre of the oven

مرکز هندسی حجم مفید فر را گویند.

۱۰-۳-۴-۳

ارتفاع مفید فر

#### useful oven height

ارتفاع محاسبه شده از کف تا بالای دهانه در که اندازه آن می تواند به علت برآمدگیها (نظیر کف، مشعل بربان کن یا سیخ‌های بربان کن – شکل ۱) کاهش یابد.

یادآوری ۱ - در صورتیکه در مستطیلی نباشد، ارتفاع میانگین در نظر گرفته می شود.

یادآوری ۲ - در صورتیکه در ۴ گوشه گرد داشته باشد نیز مستطیلی در نظر گرفته می شود. ابعاد قطعاتی نظیر لامپ‌ها، پیچ‌ها، حباب چراغ داخل فر و غیره جزو برآمدگیها محسوب نمی گردد.

۱۱-۳-۴-۳

سطح مفید فر

#### useful oven plan area

این سطح به عنوان ابعاد مفید اندازه گیری شده به صورتی تعریف می شود که بیانگر مساحت مفید برای پخت باشد ( شکل ۱ ). این کمیت حاصل ضرب فاصله بین تکیه گاه‌های طبقه ( یا عرض دهانه در، هر کدام کوچکتر باشد ) و فاصله بین سطح داخلی در و :

- دیوار عقب؛

- یا سطح عمودی پشت محل پخت (دورترین انتهای طویل ترین وسیله جانبی که توسط وسیله متوقف کننده پشتی نگه داشته شده ) محاسبه براساس کمترین مقدار از این دو می باشد.

در این ابعاد برجستگی‌های موضعی نظیر: حسگرها، پیچ‌ها، لامپ محفظه فر و غیره به حساب آورده نمی شوند.

۱۲-۳-۴-۳

حجم مفید فر

#### useful oven volume

$V$

حاصلضرب سطح مفید فر در ارتفاع مفید فر می باشد. ( شکل ۱ )

یادآوری- واحد بر حسب دسی متر مکعب ( $dm^3$ )

۱۳-۴-۳

تکیه گاههای طبقه

#### shelf supports

تکیه گاههایی در دیوارهای جانبی فر یا بریان کن که برای نگهداشتن طبقات یا وسایل جانبی فر یا بریان کن درنظر گرفته شده‌اند.

۱۴-۳-۴-۳

وسایل جانبی فر و بریان کن

#### oven and grill accessories

وسایل جانبی که برای پخت و پز فر و بریان کن استفاده می‌شود و همراه وسیله تحویل و یا خریداری آنها اختیاری می‌باشد.

به طور مثال عبارتند از:

- شبکه‌ای که برای گذاشتن غذا در فر یا زیر بریان کن جهت پخته شدن بکار می‌رود و غذا را از تماس با مایعات پخت جدا نگه می‌دارد. این شبکه به عنوان طبقه‌ای برای گذاشتن ظرفها در فر نیز بکار گرفته می‌شود؛

- ظرف بریان کن<sup>۱</sup> : ظرفی که برای جمع آوری مایعات حاصل از پخت بریان کن یا برای نگه داشتن غذایی پخته شده در فر به کار می‌رود؛

- سینی فر: سینی که برای قراردادن شیرینی‌های کوچک به کار می‌رود.

۱۵-۳-۴-۳

صفحه دید

#### viewing panel

سطح شفافی که امکان مشاهده فضای داخلی فر را فراهم می‌سازد.

---

1- Grill pan

۱۶-۳-۴-۳

بریان کن

**grill**

وسیله یا قسمتی از یک وسیله که توسط حرارت تابشی از سطحی که به دمای زیاد می رسد امکان پخت را فراهم می آورد.

۵-۳ تعاریف مربوط به عملکرد

۱-۵-۳

زردسوزی

**yellow tipping**

ظاهر شدن رنگ زرد در قسمت فوقانی مخروط شعله را زردسوزی می نامند.

۲-۵-۳

دود زدن

**sooting**

پدیده‌ای که هنگام احتراق ناقص ظاهر شده و توسط بجاگذاردن دوده روی سطح تماس، با شعله یا محصولات احتراق مشخص می گردد.

۳-۵-۳

گذر جرمی

**mass flow rate**

$M$

جرم گاز مصرف شده توسط مشعل یا مشعل‌ها در طی مدت عملکرد پیوسته در واحد زمان را گذر جرمی می نامند.

یادآوری - واحداً بحسب کیلوگرم بر ساعت (  $kg/h$  ) یا گرم بر ساعت (  $g/h$  )

۴-۵-۳

گذر حجمی

**volume rate**

$V$

حجم گاز مصرف شده توسط مشعل یا مشعل‌ها در واحد زمان در وضعیتی که گاز تحت شرایط مرجع در نظر گرفته شود.

یادآوری- واحدها بر حسب مترمکعب بر ساعت ( $m^3/h$ ). لیتر بر دقیقه ( $l/min$ ). دسی متر مکعب بر ساعت ( $dm^3/s$ ). دسی متر مکعب بر ثانیه ( $dm^3/h$ ).

۵-۵-۳

توان ورودی

**heat input**

$Q$

مقدار انرژی مصرفی در واحد زمان براساس گذر حجمی یا جرمی گاز با احتساب ارزش حرارتی ناخالص می باشد.

یادآوری- واحد بر حسب کیلووات ( $kW$ ) یا کیلوکالری بر ساعت ( $kcal/h$ )

۶-۵-۳

توان ورودی اسمی مشعل

**nominal heat input of a burner**

$Q_n$

مقدار توان ورودی اعلام شده توسط سازنده.

۷-۵-۳

میزان هوادهی اولیه

**primary aeration rate**

نسبت بین حجم هوای اولیه و حجم هوای تئوریک را می نامند.

۸-۵-۳

هوای اولیه

**primary air**

حجم هوای وارد شده به مجموعه نازل توسط واحد حجم گاز را می نامند.

۹-۵-۳

پرش شعله

**flame lift**

پدیده ای که توسط حرکت جزئی یا کلی پایه شعله نسبت به سر مشعل مشخص می گردد.

۱۰-۵-۳

پس زدن شعله

**Light back**

پدیده‌ای که توسط برگشت شعله به درون بدن مشعل مشخص می‌گردد.

۱۱-۵-۳

پایداری شعله

**flame stability**

وضعیت شعله‌ها در سر مشعل وقتی که پدیده‌های پرش شعله و پس زدن شعله وجود نداشته باشد.

۱۲-۵-۳

زمان باز شدن

**Opening time**

زمان تاخیر بین روشن شدن شعله تحت نظارت و لحظه تاثیر این شعله که برای باز نگه داشتن وسیله قطع، کافی باشد.

۱۳-۵-۳

زمان تاخیر در خاموشی

**Extinction delay time**

زمان تاخیر بین خاموش شدن شعله تحت نظارت و بسته شدن گاز ورودی که توسط وسیله نظارت بر شعله کنترل می‌شود.

۱۴-۵-۳

دماي مرکز فر

**centre oven temperature**

دمايی که در مرکز فر با استفاده از یک ترموموپل بدون پوشش اندازه گيري می‌شود.

۱۵-۵-۳

**remote operation (type 1)**

کنترل از دور (نوع ۱)

كارکردي که توسط کنترلي که در ديد قرار ندارد انجام می‌شود. (مثلاً توسط سیستم‌های مخابراتی یا کابل BUS<sup>۱</sup>)

---

<sup>1</sup>-Basic Utility System

۱۶-۵-۳

## کنترل از دور (نوع ۲)

## remote operation (type 2)

کارکردی که توسط یک کنترل دستی مجزا به عنوان مثال (وسیله مادون قرمز) برای موقعی که وسیله مستقیما در دید و در همان محل قرار دارد که کنترل می شود.

## ۴ طبقه‌بندی

## ۱-۴ طبقه‌بندی گازها

گازها به سه خانواده طبقه‌بندی شده‌اند، که بسته به عدد ووب<sup>۱</sup> می‌توانند به گروه‌هایی تقسیم شوند. گازهای خانواده اول به دلیل عدم مصرف در ایران، در این استاندارد مد نظر نیستند.

## جدول ۳- طبقه‌بندی گازها

عدد ووب کل در ۱۵ درجه سلسیوس و ۱۰۱۳/۲۵ میلی‌بار		خانواده‌ها و گروه‌های گاز
حداکثر ( $MJ/m^3$ )	حداقل ( $MJ/m^3$ )	
۵۴/۷	۳۹/۱	خانواده دوم (گاز طبیعی)
	۴۵/۷	H گروه
	۴۹/۱	L گروه
	۴۰/۹	E گروه
۸۷/۳	۷۲/۹	خانواده سوم (گاز مایع)
	۷۲/۹	B/P گروه
	۷۲/۹	P گروه
	۸۱/۸	B گروه

## ۲-۴ طبقه‌بندی وسایل

وسایل به یکی از طبقه‌هایی که در زیر تعریف شده اند تعلق دارند. (شکل ۲)

## الف - طبقه ۱: وسایل خودایستا

ب - طبقه ۲: وسایل برای نصب بین دو واحد وسایل آشپزخانه‌ای. این وسایل به دو زیر طبقه تقسیم می‌شوند:

۱. طبقه ۲ زیر طبقه ۱: وسیله‌ای از طبقه ۲ که به صورت یک واحد کامل ساخته شده ولی می‌توان آن

را به گونه‌ای نصب نمود که امکان دسترسی به دیوارهای آن وجود داشته باشد.

۲. طبقه ۲ زیر طبقه ۲: وسیله‌ای از طبقه ۲ که شامل یک یا چند فریا فر/بریان کن می‌باشد که زیر

سطح رویی کابینت<sup>۱</sup> قرار می‌گیرند و در صورت امکان دارای یک صفحه مشعل است که روی سطح

رویی کابینت نصب می‌گردد.

پ - طبقه ۳: وسایلی که برای نصب درون یک کابین آشپزخانه یا سطح رویی کابینت درنظر گرفته شده است.

## ۵ الزامات ساخت

### ۱-۵ کلیات

در صورتیکه شرایط دیگری مشخص نشود، انطباق الزامات این بند با بازرگانی کنترل می‌شود.

#### ۱-۱-۵ تبدیل کاربری نوع گاز مصرفی

تبدیل کاربری اجاق برای استفاده از گاز مایع یا طبیعی تنها به شرطی مجاز است که توسط سازنده شرایط و دستورالعمل آن اعلام شده باشد. و کلیه قطعات تعویضی و نوع تنظیمات در دفترچه دستورالعمل فنی جهت تنظیم و نصب قید گردد و همچنین امکان تغییر کاربری روی پلاک مشخصات باید درج گردد، در غیر اینصورت و چنانچه اجاق قابلیت تغییر کاربری با بیش از یک نوع گاز مصرفی را ندارد، باید در دفترچه راهنمای دستورالعمل فنی و پلاک مشخصات بوضوح ذکر گردد.

#### ۲-۱-۵ مواد

##### ۱-۲-۱-۵ کلیات

ویژگی سطوح موادی که ممکن است در تماس با غذا قرار گیرند باید به گونه‌ای باشد که نتواند غذا را آلوده یا مسموم نمایند.

کیفیت و ضخامت مواد بکار رفته در ساختمان وسیله باید به گونه ای باشد که مشخصات ساختمانی و عملکردی درهنگام استفاده تغییر نکند. به طور خاص، تمام قطعات وسیله وقتی طبق دستورالعملها و قواعد متناسب نصب می شوند باید در برابر شرایط مکانیکی، شیمیایی و حرارتی که ممکن است در طی استفاده معمولی در معرض آنها قرار گیرند، مقاوم باشند.

به عنوان مثال:

- مدار تعذیه گاز پیلوت نباید از مس ساخته شود مگر آنکه فلز آن در برابر واکنش گاز محافظت شود.
- چگالش ایجاد شده طی شروع و یا عملکرد وسیله نباید اینمی آن را کاهش دهد.

لبه های قطعات وسیله تیز نباشد.

قطعاتی که از مواد مقاوم در برابر خوردگی ساخته نشده اند باید حفاظت موثری در برابر خوردگی داشته باشند. سینی مخصوص کیک پزی در صورت وجود باید از مواد مقاوم در مقابل خوردگی باشد.

قطعات اصلی شیشه ای و سرامیک شیشه (نظیر در صفحه رویه، صفحه دید فر، ...) باید از نوع و ابعادی باشد که از خطر شکستن آنها طی استفاده عادی جلوگیری شود.

مواد شامل آزبست نباید در ساخت وسیله بکار گرفته شوند.

در صورتیکه مواد الاستومر جهت درزبندی قسمتهای حاوی گاز (به غیر از کنترل کننده های گاز) استفاده شود، باید با الزامات استاندارد ملی شماره ۱۳۳۸۰، سال ۱۳۸۹ مطابقت نماید.

مواد درزبندی برای رزوه ها و دنده پیچ های فلزی ، قطعات حاوی گاز باید با الزامات استاندارد EN 751-1:1996 (برای مواد درزبند بدون هوا) یا استاندارد ۱۹۹۶:۲-۷۵۱ EN (برای مواد درزبند غیر سخت شونده) مطابق باشند.

۲-۲-۱-۵ سطح شیشه ای یا شیشه سرامیک

۱-۲-۲-۱-۵ کلیات

لبه ها و گوشه های قطعات شیشه ای و سرامیک شیشه ای نباید دارای پریدگی یا ترک باشد.

لبه های در دسترس تمام قطعات شیشه ای و سرامیک شیشه ای نباید تیز باشد.

روش های بکار رفته برای نگه داشتن قطعات شیشه ای و سرامیک شیشه ای وسیله نباید موجب هرگونه تنش غیرضروری یا آسیب مکانیکی به شیشه شوند. برای مثال، پیچ های بکار رفته در مجموعه نباید در تماس با این اجرا قرار گیرند

### ۵-۱-۲-۲-۲ الزامات تکمیلی برای شیشه و شیشه سرامیک

قسمت‌هایی از شیشه سرامیک شامل لبه‌ها و گوشه‌ها نباید دارای خراشیدگی و یا گودی و درز باشد. در صورتی که پس از انجام آزمون‌های ارائه شده در بند ۷-۴-۱-۲-۷ برای صفحه مشعل و بند ۷-۴-۱-۲-۷ برای فر و بند ۷-۴-۱-۲-۷ برای شیشه یا شیشه سرامیک دچار ترک خوردگی یا شکستگی نشود با الزامات مربوطه مطابقت دارد.

در اجاق‌گازهای صفحه‌ای با مشعل بدون پوشش سطح تماس شبکه نگهدارنده ظروف یا شیشه سرامیک باید حداقل ۲۵ میلی‌متر مربع باشد.

### ۵-۱-۲-۳-۲ الزامات تکمیلی برای سطوح شیشه‌های سودالایم مقاوم شده به روش حرارتی (سکوریت)

قطعات شیشه‌ای سودالایم<sup>۱</sup> مقاوم شده به روش حرارتی (برای مثال سطوح داغ، درپوش خاموش کننده، درهای فر، صفحه کنترل). به هنگام شکستن باید به قطعات ریز تقسیم شوند. مطابقت کلی شیشه‌های سکوریت، این شرط با انجام آزمون مطابق پیوست "الف" تأیید می‌شوند. تطابق با بند فوق و سکوریت بودن شیشه‌های مقاوم شده سودالایم می‌تواند در صورت ارائه گواهی توسط سازنده شیشه مورد تأیید باشد.

### ۵-۱-۲-۴ الزامات تکمیلی برای انواع دیگر شیشه

در صورت استفاده از انواع دیگری از شیشه سازنده باید گواهی‌نامه‌ای که:

- الف - آزمون‌های ایمنی مشابه و متناسب با مواد با موفقیت انجام شده باشد؛
- ب - مواد ترکیبی شیشه برای کاربرد درنظر گرفته شده مناسب باشد.

اگر شیشه به عنوان یک قطعه اصلی است (به عنوان مثال درب فر، صفحه‌های رو برو یا کناری) بعد از انجام آزمون مطابق بند ۷-۴-۱-۲-۷ نباید هیچگونه ترک یا شکستگی را نشان دهد.

### ۵-۱-۳ قابلیت دسترسی برای نظافت، تعمیر و نگهداری

هر قطعه از وسیله که نیاز به نظافت توسط استفاده کننده داشته باشد باید بدون نیاز به حرکت وسیله یا استفاده از ابزار برای پیاده کردن، قابل دسترسی باشند. سوارکردن چنین قطعاتی با استفاده از اطلاعات

---

1- soda-lime

موجود در دستورالعمل‌های استفاده و نگهداری باید صحیح و بدون هر گونه مشکل انجام شود و سوارکردن مجدد غیرصحیح امکان پذیر نباشد.

باید از وجود هر گونه گوشه‌ها و لبه‌های تیز که بتوانند موجب جراحت استفاده کننده در حین نظافت شوند، جلوگیری شود.

هر گونه وسیله کنترلی که در مسیر گاز نصب می‌گردد باید به گونه‌ای نصب گردد که هر گونه تنظیم، نگهداری و یا تعویض آن توسط افراد خدمات پس از فروش به آسانی امکان پذیر باشد. قطعاتی از وسیله که برای جداشدن توسط استفاده کننده درنظر گرفته نشده باشند و برداشتن آنها ایمنی را تحت تاثیر قرار دهد (نظیر نازل‌ها)، باید فقط توسط ابزار برداشته شوند.

#### ۴-۱-۵ استحکام

##### ۱-۴-۱-۵ کلیات

ساختمان یک وسیله باید به گونه‌ای باشد که در شرایط معمولی استفاده، شرایط زیر ایجاد نشود:

- هر گونه تغییر مکان قطعات؛
- هر گونه اعوجاج<sup>۱</sup>؛
- هر گونه آسیب<sup>۲</sup>؛

که بتوانند به ایمنی لطمہ بزنند.

انطباق وسیله با الزامات استحکام با بررسی فقدان هر گونه تغییر قابل مشاهده در قطعات پس از دو آزمون شرح داده شده در بندۀای ۱-۱-۵ و ۲-۴-۳ و با انطباق کل وسیله با مشخصات این استاندارد انجام می‌شود.

این دو آزمون پیش از انجام آزمون‌ها یا بررسی‌های مشخص شده در استاندارد (جز آزمون سلامت که در بند ۱-۱-۳-۷ مشخص شده و در شرایط تحويل وسیله بر روی آن انجام می‌شود) تحت شرایط ذکر شده در بند ۱-۲-۷ انجام می‌شوند.

---

1- Distortion

2- Deterioration

۲-۴-۱-۵ بدندهای اجاق

برای اجاق‌های طبقه ۱ و طبقه ۲ زیر طبقه ۱، نیرویی تحت شرایط بند ۷-۱-۲-۱ روی قسمت بالای آنها اعمال می‌شود.

۳-۴-۱-۵ تکیه گاه‌های ظرف صفحه مشعل

در مورد تمام وسایل، بارهایی طبق آنچه در بند ۷-۱-۲-۲ مشخص شده به تکیه گاه‌های ظرف اعمال می‌گردد.

۴-۱-۵ سلامت مسیر گاز

سوراخ پیچ‌ها، پین‌های نگهدارنده و غیره که برای سوار کردن اجزاء بکار می‌روند، نباید به درون معابر گاز<sup>۱</sup> راه داشته باشند.

سلامت قطعات و مجموعه‌های متصل به مدار گاز باید توسط اتصالات فلز به فلز یا اتصال توسط درزبندها(نظیر واشر، اورینگ) و بدون استفاده از هر عاملی که سلامت دندنه‌ها را آسیب می‌رساند، تضمین گردد.

معهذا برای قطعاتی که طی تعمیر معمولی یا تبدیل گاز نیاز به پیاده شدن ندارند، استفاده از مواد درزبندی دنده مجاز است.

لحیم کاری نرم به گونه‌ای که در بند ۶-۱-۳ شرح داده شده نباید برای تضمین سلامت اتصالات مدار گاز بکار روند ولی استفاده از آن در هنگامیکه بر روی سلامت مدار گاز تاثیر نمی‌گذارد مجاز است.

قطعات بسته شده به طور مکانیکی یا قطعات دنده شده لوله کشی که ممکن است طی تعمیر معمولی باز شوند باید پس از ۵ بار باز و بستن و در صورت لزوم تعویض واشر که در دستورالعمل سازنده آمده باشد، سالم باقی بماند.

۶-۱-۵ اتصالات

۱-۶-۱-۵ وسایل با سوخت گاز مایع

برای وسایل با سوخت گاز مایع ورودی گاز به وسیله ممکن است یکی از سه نوع زیر باشد:

۱- فاصله بین شیر کنترل تا نازل خروجی گاز به مشعل می‌باشد.

الف - بدون دنده : برای طول حداقل ۳۰ mm ، انتهای آن باید استوانه ای، هموار و تمیز باشد تا امکان اتصال توسط یک اتصال فشاری گازبند وجود داشته باشد.

ب - با دنده رو پیچ: انتهای آن باید دارای دنده ای باشد که با و یا بدون درزبند به دنده مطابق با استاندارد EN ISO 228-1:2003 یا استاندارد EN 10226-1:2004, EN 10226-2:2005 متصل شود. در این مورد،

قطر اسمی باید با درنظر گرفتن الزامات بند ۱-۵-۶-۳ با ابعاد اسمی  $\frac{1}{4}$ ,  $\frac{3}{8}$ ,  $\frac{1}{2}$ " یا  $\frac{3}{4}$ " منطبق باشد.

ج- با دنده توپیچ: انتهای آن باید دنده ای باشد که با و یا بدون درزبند به دنده مطابق با استاندارد EN10226-1:2004, EN 10226-2:2005 متصل شود.

در این مورد، قطر اسمی باید با درنظر گرفتن الزامات بند ۱-۵-۶-۳ با ابعاد اسمی  $\frac{1}{4}$ ,  $\frac{3}{8}$ ,  $\frac{1}{2}$ " یا  $\frac{1}{4}$ " انطباق داشته باشد.

در صورت لزوم می توان با استفاده از یک قطعه رابط که توسط سازنده بر روی وسیله نصب شده به انواع بوج دست یافت، چنانچه چنین قطعه رابطی تامین شود باید دارای نشانه واضحی باشد که نوع دنده را نشان دهد. جزئیات بکارگیری از چنین قطعه رابطی باید در دستورالعمل های فنی آورده شود. (به بند ۳-۸ مراجعه شود)

## ۲-۶-۱-۵ وسایل با سوخت گاز طبیعی

برای تمام وسایل با سوخت گاز طبیعی، انتهای ورودی گاز به وسیله باید دارای دنده ای مطابق با EN ISO 228-1:2003 یا استاندارد EN 10226-1:2004, EN 10226-2:2005 باشد.

برای همه انواع دنده، طول مفید دنده باید با مقادیر مشخص شده در مطابق استاندارد EN 10226-1:2004, EN 10226-2:2005 باشد.

چنانچه دنده خارجی باشد، قطر اسمی باید با درنظر گرفتن الزامات بند ۱-۵-۶-۳ با ابعاد اسمی  $\frac{3}{8}$ ",  $\frac{1}{2}$ " یا  $\frac{1}{4}$ " منطبق باشد.

اگر دنده داخلی باشد، باید مطابق استاندارد EN 10226-1:2004, EN 10226-2:2005 باشد و قطر اسمی با در نظر گرفتن الزامات بند ۱-۵-۶-۳ با ابعاد اسمی  $\frac{1}{4}$ ,  $\frac{3}{8}$ ,  $\frac{1}{2}$ " یا  $\frac{1}{4}$ " انطباق داشته باشد. در صورت لزوم

می توان با یک قطعه رابط که در وسیله نصب شده یا توسط سازنده تامین می گردد به این منظور رسید. چنانچه چنین قطعه رابطی تامین شود باید به جز اتصال صحیح قابل رؤیت، دارای نشانه واضحی که نوع دنده را نشان دهد، باشد. جزئیات بکارگیری از چنین قطعه رابطی باید در دستورالعمل‌های فنی آورده شود.

(رجوع شود به بند ۳-۸)

### ۳-۶-۱-۵ شرایط تکمیلی

برای تمام وسائل:

- انتهای اتصال ورودی گاز باید طوری قرار گیرد که امکان حرکت آزاد یک اتصال شیلنگی وجود داشته باشد.
  - در اتصالاتی که عمل درزبندی توسط فشار دنده<sup>۱</sup> مطابق با استاندارد EN ISO 228-1:2003 روی دنده ایجاد نشده اند، انتهای اتصال ورودی گاز باید یک سطح حلقوی تخت به عرض حداقل ۳ mm در مورد دنده با ابعاد اسمی  $\frac{3}{8}$ " ، به عرض حداقل mm ۲,۵ در مورد دنده با ابعاد اسمی  $\frac{1}{2}$ " و به عرض حداقل  $\frac{1}{4}$ " در مورد دنده با ابعاد اسمی  $\frac{1}{2}$ " داشته باشد تا نصب یک واشر درزبند ممکن شود.
- از آن گذشته، هنگامی که انتهای اتصال ورودی گاز دارای دنده ای با اندازه اسمی  $\frac{1}{2}$ " است، باید امکان فرو بردن یک گیج<sup>۲</sup> به قطر اسمی mm ۱۲,۳ به عمق حداقل ۴ mm درون آن وجود داشته باشد.

وسائل طبقه ۱:

- اتصال ورودی وسیله به تغذیه گاز باید از هر دو طرف چپ و راست وسیله ممکن باشد؛
- وسیله می تواند یک یا دو نقطه اتصال داشته باشد. چنانچه تنها یک نقطه اتصال گاز وجود داشته باشد، این نقطه باید چنان باشد که اتصال گاز در طی نصب عادی پایین تر از سطح لوله اصلی قرار گیرد بطوری که شیلنگ در تماس با سطوح داغ نباشد.
- اگر اتصال از هر طرف وسیله ممکن باشد، به منظور برآورده شدن این شرط، استفاده از وسائل اضافی تامین شده توسط سازنده مجاز است. چنانچه به این منظور قسمتی از لوله کشی متحرک باشد، این قسمت باید به اندازه کافی و احتمالاً از طریق یک تکیه گاه بقدر کافی محکم باشد.

1- Pressure Tight joints

2- Gauge

- انتهای اتصال ورودی گاز می تواند دارای یک اتصال دهنده فشاری<sup>۱</sup> باشد این اتصال می تواند روی وسیله نصب باشد.

#### وسایل طبقه ۲ و ۳ :

- این وسایل باید طوری طراحی شده باشند که اتصال به منبع تغذیه گاز طبق دستورالعمل‌های سازنده بتواند به سهولت انجام شود؛

- وسیله نباید برای اتصال به منبع گاز باز شود مگر آنکه سازنده استفاده از یک شیلنگ قابل انعطاف را توصیه کرده باشد.

انتهای اتصال ورودی گاز باید طوری قرار گیرد که امکان حرکت آزاد یک اتصال قابل انعطاف شیلنگ وجود داشته باشد.

#### ۷-۱-۵ وسایل متحرک

چنانچه وسیله دارای اجزایی نظیر چرخ باشد که امکان به حرکت در آوردن آن را فراهم کند، باید روشی برای توقف حرکت ناخواسته آن طی استفاده عادی وجود داشته باشد.

وسیله قابل حرکت، هنگام استفاده تحت شرایط آزمون بند ۳-۲-۷ نباید کج شود ( به نحویکه برای مصرف کننده قابل مشاهده باشد )

#### ۸-۱-۵ پایداری یا ثابت کردن وسیله

وسایل باید طوری طراحی شده باشند که بتوان آنها را پایدار و تراز یا ثابت نمود. وسایل طبقه ۲ زیرطبقه ۲ و طبقه ۳ باید بتوانند در وضعیت صحیح قرار گیرند و پس از نصب محکم گردند.

#### ۹-۱-۵ اجزای اضافی

برای وسایل طبقه ۲ و ۳ هر گونه اجزای اضافی برای تخلیه محصولات احتراق و تهویه که توسط سازنده مشخص شده است باید همراه وسیله تامین شود، مگر اجزای متدائل در بازار که مشخصات و نحوه نصب آنها در دستورالعمل‌های فنی آورده می شود.

#### ۱۰-۱-۵ ایمنی عملکرد در صورت نوسانات، قطع و وصل مجدد برق

در صورتیکه وسیله با برق کار می کند، طراحی آن باید به گونه ای باشد که در صورت قطع برق و وصل مجدد آن خطری بروز ننماید.

**یادآوری**- الزامات مربوط به عملکرد مداوم و ایمنی وسیله در نوسانات عادی و غیر عادی برق در بندهای ۶-۲ و ۶-۳ و ۲-۳-۶ یادآوری شده است.

**۱۱-۱-۵ ایمنی وسایل برقی و حفاظت در برابر پدیده الکترومغناطیسی**  
وسایل پخت و پز گاز سوز دارای اجزای برقی به غیر از اجزای حرارتی باید با بندهای مناسب در استاندارد IEC 60335-2-102:2004 و بندهایی از استاندارد IEC 60335-2-6:2002 که در زیر داده شده مطابقت نماید.

عنوان	شماره بند	ملاحظات
دستورالعمل مصرف کننده	۱۲-۷	اولین پاراگراف در صورت مطابقت
نشت جریان (وضعیت گرم)	۲-۱۳	بند مناسب
آزمون با ولتاژ بالا	۳-۱۳	بند مناسب
آزمون نشت	۲-۱۵	بند مناسب
نشت جریان (وضعیت سرد)	۲-۱۶	بند مناسب
استقامت الکتریکی	۳-۱۶	بند مناسب
آزمون شوک حرارتی سطح وسیله	۱۰۲-۲۱	بند مناسب
واحدهای گرمایی صفحه ای	۱۱۳-۲۲	در صورت مطابقت
اتصال ورودی و بند قابل انعطاف بیرونی خارجی	۳-۲۵	بند مناسب
فواصل خرشی و هوایی	۲-۲۹	بند مناسب <sup>a</sup>

- <sup>a</sup>- در محیط یک آشپزخانه بزرگ درجه آلودگی ۲ می باشد.  
- در محیط کوچک درون اجاق گاز با توجه به نحوه عایق بندی و طراحی آلودگی تولید شده بوسیله خود اجاق گاز، درجه آلودگی ممکن است ۲ یا ۳ باشد، این موضوع امکان مقبولیت و درجه آلودگی را در جاییکه کاربرد دارد نقض نمی کند. امکان پذیرش آلودگی درجه ۱ در محل مورد استفاده نیز وجود دارد.

**یادآوری**- این استاندارد ایمنی الکتریکی واحدهای گرمایی الکتریکی موثر در پخت و پز را در بر نمی گیرد. الزامات مناسب در استاندارد IEC 60335-2-6:2002 داده شده است.

چنانچه کنترل‌های خودکار جزو تجهیزات برقی می‌باشند، این‌می‌این اجزاء باید با بندهای متناسب در استاندارد IEC 60730-2-1:1997 مطابقت نماید.

## ۲-۵ الزامات خاص

### ۱-۲-۵ شیرها

هر مشعل باید توسط یک شیر یا وسیله دیگری جهت باز و بسته شدن جریان گاز و در صورت لزوم تغییر گذر حجمی بین حداکثر و حداقل با بکارگیری دسته کنترل شود.

وقتی که شیر کنترل با الزامات استاندارد EN 126:2004 مطابقت کند، آنگاه الزامات این استاندارد برای تعداد عملکرد این شیرها به شرح زیر باید برآورد شود:

- برای فر و بریان کن ۵۰۰۰ مرتبه؛

- برای صفحه مشعل ۴۰۰۰۰ مرتبه.

تمام قطعات شیرها باید تمیز باشند (بعنوان مثال فاقد براده)، شیرها باید در جایی قرار گیرند که استحکام، بکارگیری و در دسترس بودن آنها در اثر عملیاتی که طی کار عادی با آنها پیش می‌آید، دچار آسیب نگردد و در برابر ریزش غذا محافظت شوند.

شیرها باید به صورتی سوار شوند که هیچگونه جابجایی اتفاقی نسبت به لوله چند راهه گاز ممکن نباشد. شیرها باید قابل تعویض باشند.

شیرها باید طوری طراحی شده باشند که دسته‌های آنها طوری قرار گیرند که نتوانند بطور اتفاقی بچرخند. برای یک وسیله تمامی شیرهایی که برای کنترل یک نوع مشعل بکار می‌روند باید یکسان باشند برای مثال وضعیت حداقل گذرگاز در انتهای مسیر حرکت شیر یا بین دو وضعیت کاملاً باز و بسته باشد.

چنانچه مشعل‌های فر و بریان کن دارای یک شیر کنترل مرکب باشد، وضعیت خاموش باید طوری طراحی شده باشد که حرکت ناخواسته دسته شیر از یک دامنه تنظیم به دیگری غیرممکن بوده و فرضًا نیاز به یک حرکت محوری داشته باشد. شیر مرکب نیاز به یک وسیله برای درگیر شدن در وضعیت خاموش مثل یک ضامن خواهد داشت.

اگر مشعل چند حلقه‌ای با شیر کنترل ساده با دو وضعیت بسته شدن، وضعیت خاموش شدن «Off» باید طوری طراحی گردد که حرکت ناخواسته دسته شیر از یک دامنه تنظیم به دامنه دیگر غیر ممکن بوده و

مثلاً نیاز به یک حرکت محوری باشد به هر حال هر مشعل چند حلقه‌ای که دارای وسیله نظارت بر شعله است باید وضعیت خاموش روی مشعلی باشد که دارای وسیله نظارت بر شعله است چنانچه مشعل‌های فر و بربان کن در یک محفظه واحد قرار داشته باشند و توسط شیرهای کنترل متفاوت کنترل شوند، یک قفل داخلی<sup>۱</sup> باید از تامین همزمان گاز به دو مشعل جلوگیری نماید.

## ۲-۲-۵ دسته‌های کنترل<sup>۲</sup>

### ۱-۲-۲-۵ طراحی

دسته‌های مربوط به شیر هر مشعل باید به وضوح قابل تشخیص باشد. نباید خطر اشتباه آنها با سایر کنترل کننده‌های انرژی وجود داشته باشد. چنانچه دسته‌های کنترل توسط چرخاندن کار می‌کنند، جهت بستن باید در جهت عقربه‌های ساعت باشد این شرط در مورد دسته‌های شیر مرکب فر و بربان کن کاربرد ندارد. دسته‌های کنترل باید نسبت به یکدیگر و نسبت به دسته‌های کنترل کننده انرژی دیگر طوری قرار داده شده باشند که حرکت یکی از آنها موجب حرکت ناخواسته دسته مجاور نگردد. دسته‌های کنترل باید طوری طراحی شوند که نتوان آنها را به صورت اشتباه نصب کرد و نباید خود به خود به حرکت در آیند.

در صورتی که جابجا شدن دسته‌های کنترل با یکدیگر موجب بروز خطر اشتباه بین انرژی‌های تحت کنترل، جهت بسته شدن، وضعیت کار و وضعیت خاموش می‌گردد، نباید امکان این جابجایی وجود داشته باشد.

## ۲-۲-۶ نشانه گذاری

برای هر مشعل وضعیت بسته، باز و گذر حجمی کاهش یافته (در صورت وجود) باید به صورتی واضح، خوانا، قابل تشخیص و با دوام نشانه گذاری شود.

نشانه‌ها، نمادها و راهنمای در حین کار با وسیله هنگامی که شیر در وضعیت مناسب قرار دارد باید برای استفاده کننده قابل تشخیص باشد.

وضعیت دسته‌ها توسط هم امتدادی نماد با یک راهنما تعیین می‌شود: راهنما می‌تواند ثابت باشد و نمادها روی دسته (یا وسیله‌ای که کنترل توسط آن انجام می‌شود) باشد یا بالعکس معهذا، روش‌های متفاوت

1- Inter lock

2- Control handles

تعیین وضعیت دسته‌ها نظیر ایجاد نمادها در یک پنجره را در صورتی می‌توان بکار برد که دارای تاثیر مشابه باشند به شرط آنکه :

- نماد یا قسمت اصلی نماد در هر وضعیتی از پنجره قابل مشاهده باشد، در قسمت قابل مشاهده نماد باید جهت گذر حجمی کاهش یافته قابل تشخیص باشد.

- وضعیت دسته در هر حالتی که باشد جهت بسته شدن به وضوح مشخص باشد.

چنانچه دسته‌های شیر کنترل به صورت چرخشی عمل نمی‌کنند، از همان نمادها می‌توان به صورتی استفاده نمود که مانع هر گونه ابهام باشد.

در مورد شیرهای نوع سوزنی، جهت بسته شدن باید توسط فلشی نشان داده شود که نوک آن به سمت دایره توپر نماینده وضعیت خاموش باشد. نشان گذاری وضعیت گذر حجمی کاهش یافته الرامی نیست.

چنانچه محور دسته‌ها افقی (یا تقریباً افقی) باشد، وضعیت بسته باید در صفحه عمودی که شامل محورهای دسته است و در بالای آن قرار گیرد.

چنانچه محورهای دسته‌ها عمودی (یا تقریباً عمودی) باشد و در صفحه موازی یا عمود به جلوی وسیله قرار داشته باشد، وضعیت‌های بسته را می‌توان از یکی از چهار وضعیت تعریف شده توسط دو صفحه عمودی که شامل محور دسته بوده و موازی و عمود بر جلوی وسیله است، انتخاب نمود، وضعیت بسته برای همه شیرها باید مشابه باشد.

در تمام موارد، تشخیص وضعیت بسته شیر نباید موجب افزایش ابهام راجع به تشخیص وضعیت باز یا دیگر نشانه گذاری‌ها شود.

وضعیت بسته باید با دایره توپر یا دایره ای به قطر حداقل ۳ mm نشان داده شود:

○ یا ●

برای دیگر وضعیت‌ها، نمادهای زیر را می‌توان بکار برد:

◊ - وضعیت کاملاً باز: شعله بزرگ

◊ - وضعیت گذر حجمی کاهش یافته: شعله کوچک

- دامنه گذر حجمی‌ها:



یا

- درجه بندی ۱ ۲ ۳ ۴ یا ۱ ۲ ۳ ۴

از نمادهای دیگر باستثنای حروف به شرطی می‌توان استفاده نمود که اطلاعات واضح را بدست دهنده نشانه گذاری اضافی به شرطی مجاز است که ابهامی برای استفاده کننده وسیله بوجود نیاورد. هر وضعیت خاص شیر که برای روشن کردن در نظر گرفته شده و یا هر دکمه خاصی که برای روشن کردن بکار گرفته می‌شود باید توسط یک ستاره مدل دار نشانه گذاری گردد.

هنگامی که مشعل فر دارای یک شیر و یک ترمومتر می‌باشد:

- اگر دو دسته کنترل وجود داشته باشد، وضعیت‌های کاملاً باز و بسته شیر باید بصورت بالا نشانه گذاری شود. هر گونه وضعیت گذر حجمی کاهش یافته نیز باید نشانه گذاری شود.

- چنانچه تنها یک دسته شیر کنترل وجود داشته باشد، وضعیت بسته شیر باید به صورت بالا نشانه گذاری شود.

چنانچه خطر ابهام بین دسته شیر کنترل مشعل فر و دسته مربوط به مشعل بریان کن وجود داشته باشد، دسته شیر کنترل مشعل فر باید توسط مستطیلی که به وضوح دارای یک نماد قابل تشخیص در قسمت پایین آن باشد و دسته کنترل شیر مشعل بریان کن باید توسط مستطیلی که به وضوح دارای یک نماد قابل تشخیص در قسمت بالای آن باشد نشانه گذاری شود. هنگامی که مشعل فر و بریان کن توسط یک دسته واحد کنترل می‌شوند، این نشانه گذاری‌ها برای دامنه مربوط به هر یک بکار می‌روند.

### ۳-۵ نازل‌ها و تنظیم کننده‌ها

#### نازل‌ها

باز کردن نازل‌ها باید ممکن باشد. ولی در مورد وسایلی که منحصراً برای کار با نازلی که در کارخانه بر روی آنها نصب شده در نظر گرفته شده‌اند، قرار دادن مواد درزبندی در دنده به شرطی مجاز است که در دستورالعمل نصب ذکر شود که استفاده از این مواد در صورت بازکردن نازل اجباری است.

هر نازل باید دارای علامت غیر قابل پاک شدن باشد که به وسیله دستورالعمل‌ها بتوان آن را شناسایی نمود. هنگامی که تنظیم کننده گذر گاز، یک نازل قابل تنظیم جهت استفاده از گاز پروپان و بوتان باشد. گذر حجمی گاز اصلی و گذر حجمی کاهش یافته باید توسط یک روزنه ثابت کنترل شود، لغو این تنظیم برای دیگر گازها ممکن است.

## تنظیم کننده‌های گذر گاز

تنظیم کننده‌های گذر گاز باید الزامات زیر را برآورده نمایند:

- آنها باید در کارخانه برای نوع گاز و فشاری که وسیله دارای برچسب آن می باشد، تنظیم شده باشند؛
- چنانچه این وضعیت در صورت تعویض گاز تغییر می نماید، دستورالعمل تبدیل به گازهای دیگر که در بند ۴-۳-۸ آورده شده باید عملیات لازم را شرح دهد و به وضوح وضعیت تنظیمی که باید حاصل شود را مشخص نماید؛
- تنظیم کننده‌های گذر گاز برای مشعل‌های اصلی باید در یک وضعیت از پیش تنظیم شده<sup>۱</sup> قفل و مهروموم شده باشند؛

- تنظیم کننده‌های گذر کاهش یافته باید در وضعیت تنظیم خود قفل شوند.

دستورالعمل‌های تبدیل به گازهای دیگر نیز باید ذکر نماید که هر گونه مهروموم باید پس از عملیات تبدیل گاز مجدداً انجام شود.

باید حرکت تنظیم کننده‌ها تنها توسط بکارگیری ابزار میسر باشد.

به استثنای صفحه مشعل‌های مستقل، اجاق‌های رومیزی و اجاق‌های قابل حرکت، تنظیم کننده‌های گذر گاز همه مشعل‌ها بدون نیاز به حرکت دادن وسیله وقتی تحت شرایط مشخص شده در بند ۳-۱-۷ نصب شده اند باید در دسترس باشند، پیچ‌های تنظیم باید بگونه‌ای قرارگیرند که نتوانند به درون مجاری گاز راه یابند. آنها باید دارای یک درپوش یا وسیله دیگری برای مهروموم کردن باشند. استفاده از تنظیم کننده‌های گذر گاز برای پیلوت‌ها مجاز است.

## تنظیم کننده‌های گذر هوا

تنظیم کننده‌های گذر هوا باید الزامات زیر را برآورده نمایند:

- آنها باید در کارخانه برای نوع گاز و فشاری که وسیله دارای برچسب آن می باشد، تنظیم شده باشند؛
- چنانچه این وضعیت در صورت تعویض گاز تغییر می نماید، دستورالعمل تبدیل به گازهای دیگر که در بند ۴-۳-۸ آورده شده باید عملیات لازم را شرح دهد و به وضوح وضعیت تنظیمی که باید حاصل شود را مشخص نماید؛

۱- مفهوم «وضعیت از پیش تنظیم شده» وضعیت تنظیم کننده است که می تواند بدون ابهام و مستقل از ترکیب گاز بکار رفته حاصل شود (مثال: وسیله توقف ، بعد ، نشانه ، فشار ، تعداد چرخش پیچ )

- تنظیم کننده‌های گذر هوا برای مشعل‌های اصلی باید در یک وضعیت از پیش تنظیم شده قفل و مهروموم شده باشند؛

- تنظیم کننده‌های گذر هوا برای مشعل‌های پیلوت باید در وضعیت تنظیم قفل شده باشند.  
دستورالعمل‌های تبدیل به گازهای دیگر نیز باید ذکر نماید که هر گونه مهروموم باید پس از عملیات تبدیل گاز، دوباره انجام شود.

حرکت تنظیم کننده‌ها باید تنها توسط بکارگیری ابزار میسر باشد.

به استثنای صفحه مشعل‌های مستقل، اجاق‌های رومیزی و اجاق‌های قابل حرکت، تنظیم کننده‌های گذر هوا باید بدون نیاز به تغییر مکان وسیله در حالی که طبق بند ۳-۱-۷ نصب شده اند قابل دسترسی باشد.

#### وجود تنظیم کننده‌ها:

یک تنظیم کننده دائمی که توسط سازنده یا نماینده او مطابق دستورالعمل فنی تنظیم، قفل و پلمپ شده است. باید به هنگام نصب تنظیم شود.

وجود تنظیم کننده گاز برای اجاق‌گازهای استفاده کننده از گروه‌های گازی، دلخواه می‌باشد. برای این اجاق‌گازها در جایی که از گازهای خانواده دوم استفاده می‌شود لغو عمل تنظیم کننده جریان نرمال الزام‌آور و برای میزان کاهش یافته به دلخواه می‌باشد.

#### ۴-۲-۵ ترموموستات‌های فر

هنگامیکه ترموموستات فر با الزامات دامنه کاربرد استاندارد EN 257:1992 مطابقت نماید، الزامات استاندارد EN 257:1992 باید به کار گرفته شود.

هنگامیکه در مشعل فر از یک شیر و یک ترموموستات استفاده می‌گردد:

- در صورتیکه برای کنترل شیر و ترموموستات تنها یک دسته کنترل وجود داشته باشد، وضعیت بسته علاوه بر وضعیت حداکثر و حداقل باید نشانه گذاری شود، نماد وضعیت بسته باید مانند آنچه باشد که در بند ۴-۲-۲-۵ آمده است.

- چنانچه برای کنترل شیر و ترموموستات دو دسته کنترل موجود باشد، دسته ای که برای شیر است باید الزامات بند ۲-۲-۵ را برآورده سازد و نشانه گذاری دسته ترموموستات باید دست کم دارای نمایش وضعیت حداکثر و حداقل باشد.

## ۵-۲-۵ سیستم‌های روشن کننده

تمام اجزای وسیله روشن کننده باید طوری طراحی شده باشد که از آسیب یا جابه جایی اتفاقی آن طی استفاده عادی جلوگیری شود وضعیت‌های نسبی وسیله روشن کننده و مشعل باید به قدر کافی خوب تعیین شده باشند که از عملکرد رضایت بخش مجموعه اطمینان حاصل شود.

وقتی وسیله روشن کننده شامل یک مشعل پیلوت دائم سوز است، گذر حجمی گاز این پیلوت نباید برای هر مشعل که آن را کنترل می‌نماید از  $0.06 \text{ kW}$  تجاوز کند.

در صورت لزوم هنگام تبدیل گاز، تنظیم گذر حجمی گاز پیلوت باید توسط یک تنظیم کننده یا تعویض نازل میسر باشد.

در صورت لروم باید روشی برای قطع گاز به هر پیلوت وجود داشته باشد.

هنگام خرابی سیستم روشن کننده مشعل (یا مشعل‌ها) شرایط زیر جهت روشن نمودن مشعل توسط کبریت پس از برداشتن یک قطعه متحرک (نظیر کف محفظه فر یا کلوچه‌پز و غیره) باید میسر باشد :

الف- مشعل‌های بدون پوشش؛

ب - مشعل‌های پوشش دار دائم یا موقت و کلوچه‌پزها؛

ج - مشعل‌های فر و بریان کن که فقط پس از مداخله دستی می‌توانند روشن شوند.

این الزامات نباید برای مشعل‌های یک فر که طراحی آنها بگونه‌ای است که از روشن شدن با کبریت جلوگیری می‌کند بکار رود در این صورت سازنده باید در دفترچه راهنمای مصرف و نگه داری صراحةً ممنوعیت استفاده از کبریت برای روشن کردن را قید نماید.

سیستم روشن کننده باید الزامات بندهای ۱-۲-۶ و ۱-۳-۶ را برآورده نماید.

## ۶-۲-۵ وسیله نظارت بر شعله

هنگامی که وسیله نظارت بر شعله با الزامات دامنه کاربرد استاندارد EN 125:1991 مطابقت می‌نماید، الزامات استاندارد EN 125:1991 باید به کار گرفته شود.

وسایل نظارت بر شعله، باید طوری طراحی شده باشند که در صورت خرابی هر یک از اجزاء ضروری برای عملکرد آن، تامین گاز به مشعل مربوطه به طور خودکار قطع شود و برقراری مجدد آن نیاز به دخالت دستی داشته باشد. این وسیله ایمنی باید طوری سوار شود که از عملکرد رضایت بخش آن اطمینان حاصل گردد.

عنصر حساس یک وسیله ناظرت بر شعله باید تنها یک مشعل را کنترل نماید. وسیله نباید دارای هیچگونه تجهیزاتی باشد که اجازه دهد وسیله ناظرت بر شعله به طور دائمی تحت کنترل درآید، ولی طی عملیات روشن کردن، ایجاد یک فرصت کوتاه برای ورود جزئی گاز در غیاب شعله تحت شرایط بند ۶-۱ در صورتی که نیاز به دخالت پیوسته دستی داشته باشد، مجاز می باشد.

## ۷-۲-۵ رگولاتورها

هنگامی که رگولاتور با الزامات استاندارد EN 88-1:2007 مطابقت می نماید، الزامات استاندارد EN 88-1:2007 باید به کار گرفته شود.

به جز در مورد وسایل ردهایی که اندیس<sup>E+1</sup> ۲ داردند حضور رگولاتور ممنوع است و یا عملکرد آن باید هنگامی که وسایل برای کار بدون تغییر یا تنظیم دبی گاز در یک جفت فشار، تجهیز و تنظیم شده است، خنثی شود. وسایل دارای اندیس<sup>E+1</sup> ۲ می توانند دارای یک رگولاتور باشند اگر این وسیله در محدوده دو فشار معمولی این جفت فشار فعال نباشد در سایر موارد عملکرد رگولاتور اختیاری است.

هنگامی که یک رگولاتور بکار می رود، وسیله باید دارای یک نقطه اندازه گیری فشار در پایین دست رگولاتور باشد. نقطه اندازه گیری فشار باید دارای قطر خارجی mm ۹-۰/۵ و طول مفید حداقل mm ۱۰ باشد که امکان اتصال یک لوله لاستیکی به آن وجود داشته باشد. حداقل یک قسمت از اوریفیس نقطه اندازه گیری فشار باید دارای قطری کمتر یا برابر mm ۱ باشد.

طراحی و قابلیت دسترسی رگولاتور باید چنان باشد که بتوان آن را براحتی برای استفاده با گازهای دیگر تنظیم و خارج از سرویس نمود ولی باید شرایطی را به وجود آورد که از دسترسی افراد فاقد صلاحیت به تنظیم کننده ممانعت شود. هنگامی که یک رگولاتور در وضعیت باز قفل و مهر و موم می شود، آن رگولاتور غیر موجود تلقی می گردد.

## ۸-۲-۵ صفحه مشعلها

### ۱-۸-۲-۵ الزامات عمومی

باید تعداد نقاط اتکای کافی برای نگهداری پایدار ظروف بر روی تکیه گاههای مشعل بدون پوشش وجود داشته باشد.

بجز در مواردی که نیاز به ظروفی با کف زهواردار<sup>۱</sup> یا کف محدب<sup>۲</sup> وجود دارد یکی از ظرفهای تعریف شده در پیوست پ-۱ به منظور بررسی بکار برده می شود قطر این ظرف باید کوچکتر مساوی ( $\leq$ ) قطر کوچکترین ظرف پیشنهاد شده در دستورالعمل استفاده و نگهداری باشد بررسی می شود که وقتی ظرف تا ۱۵ mm خارج از مرکز قرار می گیرد، پایدار باقی بماند.

دستورالعمل های استفاده باید حداقل قطر ظرفی که می تواند روی هر مشعل قرار بگیرد را ارائه دهد. حداقل یکی از این ظروف باید دارای قطر ۱۲۰ mm یا کمتر باشد به استثناء صفحه مشعل های منفردي که دارای توان ورودی اسمی بزرگتر از ۳ kW می باشد.

در صورتی که دستورالعمل های مصرف و نگهداری استفاده از ظروفی با کف زهواردار یا با کف محدب را برای صفحه مشعل ممنوع نکرده باشد، بررسی زیر انجام می شود:

حلقه های زیر روی تکیه گاه های ظروف هر مشعل قرار می گیرد:

- با قطر خارجی : ۱۴۰ mm ، ۱۶۰ mm ، ۱۸۰ mm ، ۲۰۰ mm ；

- ارتفاع : ۲۵ mm ；

- ضخامت : ۳ mm ；

سپس به اندازه ۲۵٪ قطر خود خارج از مرکز می شوند. در تمام این موقعیت ها، آنها باید در حدی معادل یک ظرف با کف تخت با همین قطر به صورت رضایت بخش نگه داشته شوند.

چنانچه تکیه گاه های ظروف طوری طراحی شده اند که یک یا چند قطعه مجزا از آن برای فرضا نظافت برداشته شوند، برداشتن این یک یا چند قطعه از آنها نباید قطعات دیگر را ناپایدار نماید.

در استفاده عادی، تکیه گاه های ظروف صفحه مشعل نباید دچار تغییر شکل شوند که عملکرد وسیله را دچار اختلال سازد.

ریزش احتمالی از ظروف قرار گرفته بر روی مشعل ها نباید عملکرد مشعل ها را تحت تاثیر قرار داده و باید امکان دسترسی جهت نظافت ریزش غذا در ظروف سرریز وجود داشته باشد ، چنانچه طراحی صفحه مشعل به گونه ای است که ریزش غذا در ظروف سرریز جمع آوری می شود حداقل ظرفیت هر ظرف سرریز باید ۰,۳ لیتر باشد.

1- Rim-based

2- Convex - based

نباید امکان افتادن تصادفی در صفحه رویه، تکیه گاههای ظرف و ظروف جمع آوری سرریز غذا از بالاترین وضعیت قرارگیری آنها وجود داشته باشد، این الزام تحت شرایط بند ۷-۲-۵ بررسی می شود.

چنانچه وسیله دارای یک در صفحه رویه شیشه ای باشد، این در باید الزامات الف یا ب زیر را با نظر سازنده برآورده سازد.

الف- در صفحه رویه شیشه ای باید دارای احتیاطی به شرح زیر باشد:

حروف نوشته شده باید دارای فونت ، حداقل اندازه ۴ mm با حروف درشت و با کلمه احتیاط شروع شود. «احتیاط: درهای شیشه ای ممکن است در اثر حرارت خرد شوند. پیش از بستن در، مشعلها را خاموش نمایید.» یا نماد داده شده در پیوست(b) باید به گونه ای قرار گیرد که هنگامی که در، در حالت باز است قابل خواندن باشد. این احتیاط یا نماد باید مطابق بند ۸-۳-۳ در دستورالعملهای استفاده و نگهداری نیز ذکر شده باشد.

ب - وسیله باید مجهز به یک وسیله قطع گاز در صورت بسته شدن در باشد. این وسیله باید طوری طراحی و نصب شود که الزامات زیر تحت شرایط آزمون شرح داده شده در بند ۷-۴-۴ برآورده شوند:

۱- در صورت حرکت در، به اندازه  $5^{\circ}$  نسبت به وضعیت کاملا باز می باشد، نباید درگذر حجمی گاز مشعلها کاهش به وجود آید، این الزام در صورتی که در توسط یک وسیله مکانیکی در وضعیت کاملا باز نگهداشته می شود، کاربرد ندارد.

۲- جریان گاز هنگامی که در از وضعیت کاملا باز  $45^{\circ}$  حرکت داده می شود باید قطع شود.

درهای صفحه مشعل شیشه ای باید دارای وسیله ای باشند که سرعت سقوط آنها را کند نماید. در مورد وسایلی که دارای در صفحه رویه شیشه ای هستند باید وسیله ای فراهم گردد که هنگامی که ظرف آزمونی به قطر mm ۲۰۰ مطابق با جدول پیوست پ-۱ بر روی تکیه گاههای ظرف به صورت تخت قرار گرفته است، از تماس آن با قسمت شیشه ای در صفحه رویه در وضعیت کاملا باز جلوگیری نماید.

## ۲-۸-۲-۵ مشعلهای صفحه رویه

### ۱-۲-۸-۲-۵ کلیات

بدنهای مشعل باید چنان سوار شوند که نتوانند به طور اتفاقی از وضعیت صحیح خود خارج شوند. قطعاتی از مشعل که در نتیجه پخت و پز در معرض کشیف شدن قرار دارند باید قابل جدا شدن و نظافت آسان باشند.

چنانچه قطعات دارای شکل خارجی باشند که تمیز کردن آنها بدون تحت تاثیر قراردادن عملکرد بعدی مشعل آسان باشد، می توانند ثابت باشند. سوراخهای مشعل باید طوری طراحی شوند که ریزش غذا موجب مسدود کردن داخل آنها نشود.

تمام قطعات قابل جدا شدن مشعل به خصوص کلاهکها نباید در صورت غیر مشابه بودن قابل تعویض با یکدیگر باشند. هر گونه سوار کردن ناصحیح آنها نباید امکان پذیر باشد.

لولهای انتقال شulle و قطعاتی که برای عملکرد آنها در نظر گرفته شده اند، به خصوص قطعاتی از مشعل که برای روشن کردن می باشند باید در وضعیت‌های کاملا تعیین شده قرار گیرند.

#### ۲-۲-۸-۲-۵ مشعل‌های پوشش دار و صفحه‌های کلوچه پز

مشعل‌های پوشش دار و صفحه‌های کلوچه پز ممکن است دائمی یا موقتی باشند. هنگامی که یک مشعل پوشش دار یا صفحه کلوچه پز موقتی است، صفحه باید قابل جدا شدن بوده و همراه وسیله داده شود.

جابجایی صحیح صفحه قابل جدا شدن یا صفحه کلوچه پز روی مشعلی که برای آن در نظر گرفته شده است باید آسان و واضح باشد. صفحه قابل جدا شدن باید هنگامیکه در وضعیت صحیح خود قرار می گیرد پایدار باشد.

مشعل‌های پوشش دار و صفحه‌های کلوچه پز باید طوری طراحی شده باشند که تمامی محصولات احتراق مستقیما به فضای خارج به عنوان مثال به محیط اطراف خود تخلیه شوند. به علاوه قابل رویت بودن جزئی شulleها باید در کار عادی ممکن باشد.

صفحه‌های کلوچه پز باید طوری طراحی شده باشد که هر گونه چربی که در اثر پخت ایجاد شده، نتواند روی مشعل و قطعاتی که به این منظور در نظر گرفته نشده اند، بریزد.

#### ۳-۲-۸-۲-۵ مشعل چند حلقه‌ای

وقتی مشعل چند حلقه‌ای اجاق مجهز به شیرهای مجزا برای کنترل مستقل هر قسمت باشد طراحی باید به صورتی باشد که شulle هر حلقه از سوراخهای سرمشعل به وسیله حسگر شulle نظارت شود.

اگر مشعل چند حلقه‌ای به وسیله یک شیر کنترل می‌شود و فقط یک حلقه مشعل به وسیله حسگر شعله نظارت می‌گردد، شیر کنترل باید به صورتی طراحی شود که وقتی مسیرگاز به حلقه بدون حسگر شعله باز می‌شود انتقال شعله به حلقه دیگر تضمین شده باشد، استقرار و رهاسازی در این وضعیت امکان‌پذیر نباشد.

#### ۳-۸-۵ قطعات قابل جدا شدن برای ظروف کوچک

استفاده از تکیه گاههای قابل جدا شدن مخصوصی که امکان استفاده از ظروف بسیار کوچک را روی همه مشعل‌ها فراهم می‌سازند مجاز می‌باشد.

- این تکیه گاهها باید پایدار بوده و در وضعیت از پیش تعیین شده خودشان روی مشعل‌هایی که توسط سازنده بدین منظور تعییه شده است قرار گیرند و در دستورالعمل سازنده مشخص شوند.
- تکیه گاهها باید همراه وسیله داده شوند.

یک ظرف به قطر mm ۶۰ حتی وقتی به اندازه mm ۱۵ جایه جا شده و خارج از مرکز شود باید در یک وضعیت پایدار روی تکیه گاه مخصوص قرار گیرد.

#### ۴-۸-۵ وسایلی برای ظروف با کف محدب

استفاده از تکیه گاههای ثابت یا قابل جدا شدن برای نگهداشتن ظروف با کف محدب مجاز می‌باشد. ظرفی که در دفترچه دستورالعمل‌ها و راهنمای مصرف و نگهداری توصیه شده اند باید توسط سازنده به آزمایشگاه محل آزمون تحويل شوند. آنها باید در وضعیتی پایدار بر روی تکیه گاههای مخصوص قرار گیرند. چنانچه این قطعات قابل جدا شدن باشند باید همراه وسیله داده شوند:

- یا این قطعات باید در وضعیتی پایدار و از پیش تعیین شده روی تکیه گاههای ظرف و روی مشعل (های) تعیین شده توسط سازنده و نشان داده در دستورالعمل و راهنمای مصرف و نگهداری قرار گیرند و در این شرایط آنها مورد آزمون قرار نمی‌گیرند.
- یا این قطعات باید با تکیه گاه اصلی جایگزین شوند که در این صورت آنها باید در معرض آزمون‌های موردنیاز این استاندارد تحت شرایط مشخص شده در دستورالعمل استفاده و نگهداری قرار گیرند.

۹-۲-۵ فرها و بربان کن‌ها

۱-۹-۲-۵ محفظه‌ها

۱-۱-۹-۲-۵ استحکام در

سطح داخلی درهای فر و فرهای مجهز به بریان کن وقتی کاملاً باز می‌شوند تحت شرایط بند ۲-۲-۷-۲-۷ باید (در محدوده  $5^{\circ} \pm$ ) افقی باشند و در این وضعیت باقی بمانند.

از آن گذشته چنانچه تحت شرایط بند ۲-۲-۷ باری به جرم مشخص شده در جدول ۴ روی درهای فر با لولای افقی یا عمودی قرار گیرد، لبه جلویی (بالایی) در نباید بیش از ۱۵ mm پایین برود.

جدول ۴ - استحکام در

جرم (kg)	وسیله
۱۰	یک فر تک
۱۰ $(3 + 0/1 \times V)^a$	دو فر - فر بزرگتر - فر کوچکتر

V: حجم مفید فر بر حسب دسی متر مکعب <sup>a</sup>

۲-۱-۹-۲-۵ کج شدن وسیله

تحت شرایط آزمون بند ۷-۲-۲-۳ به در فر یا در اجاق کابین دار با لولای افقی باری معادل ۲۲.۵ kg و در فر با لولای عمودی باری معادل ۱۵ kg اعمال می‌شود.

در این شرایط وسیله نباید مایل شود.

چنانچه برای وسایل طبقه ۱ و وسایل طبقه ۲ زیر طبقه ۱ وسیله دارای تجهیزات ثابت یا پایدار کننده است (به جز یک وزنه متقابل یکپارچه با دستگاه) در این صورت الزامات باید بدون این تجهیزات برآورده شوند. این الزام در مورد درهای بریان کن مجزا که در بالای فر یا صفحه مشعل قرار دارند و بریان کن‌های دیواری کاربرد ندارد.

هم چنین در مورد اجاق‌های رومیزی و فرهای خود ایستا طبقه ۱ و طبقه ۲ زیر طبقه ۱ که طوری طراحی شده اند که روی سطح قرار گیرند، بررسی تطابق با الزام در حالی انجام می‌شود که وسیله طبقه دستورالعمل‌های سازنده ثابت شده باشد.

برای وسایل طبقه ۲ زیر طبقه ۲ و طبقه ۳، ثابت کردن یا پایدار نمودن طبق دستورالعمل‌های سازنده انجام می‌شود.

هنگامی که وسیله دارای یک محفظه سیلندر گاز مایع می‌باشد و طبق دستورالعمل‌های استفاده و نگهداری تنها در حالی می‌تواند کار کند که سیلندر در جای خود قرار داشته باشد، این الزام با یک سیلندر خالی درون محفظه بررسی می‌شود. همچنین این الزام در حالی که محفظه خالی می‌باشد نیز بررسی می‌شود و پس از آزمون، انطباق وسیله با استاندارد باید حفظ شود.

### ۳-۱-۹-۲-۵ استحکام و پایداری تجهیزات جانبی فر و بریان کن

الف - هنگامی که این تجهیزات طبق جدول ۵ و تحت شرایط بند ۴-۲-۲-۷ تحت بار قرار دارند:

- تکیه گاهها یا غلطک‌های فر در مورد فرهای مجهز به بریان کن و بریان کن‌های مجزا باید طوری طراحی شوند که تجهیزاتی از فر که به منظور لغزش در این تکیه گاهها یا غلطک‌ها قرار می‌گیرند هنگامی که به اندازه نصف بیرون آورده می‌شوند بیش از  $10^{\circ}$  مایل نشوند و مسیر نگهدارنده کافی نیز داشته باشند.

- تجهیزات جانبی فر و بریان کن که برای لغزش روی این تکیه گاهها یا غلطک‌ها قرار می‌گیرند، باید در حالت سرد و گرم به طور صحیح حرکت کنند.

ب- در صورت لزوم، انتهایی ترین وضعیتی که تجهیزات جانبی فر و بریان کن و ظروف پخت و پز می‌توانند قرار بگیرند باید مثلاً توسط برآمدگی‌ها یا متوقف کننده‌ها مشخص شده باشند تا موجب تاثیر منفی روی احتراق یا بیش از حد گرم شدن نگردد.

پ - هنگامی که ظرف بریان کن دارای دسته می‌باشد، باید طوری طراحی شده باشد که هنگامی که برای حمل یا ریختن مایعات در دست گرفته می‌شود، دسته تحت شرایط بند ۴-۲-۲-۷ خم یا شل نشود.

### جدول ۵- استحکام و پایداری تجهیزات جانبی

تجهیزات	جرم (kg)
- فرها، فر دارای بریان کن :	
شبکه بریان کن	$(2 + 0 / 12 \times V)^a$
ظرف بریان کن	$(2 + 0 / 12 \times V)^a$
سینی کیک	$\frac{3}{b^c}$
- بریان کنها:	
شبکه بریان کن	۳
ظرف بریان کن	۳

a : حجم مفید فر بر حسب دسی متر مکعب

a در دستورالعمل‌ها باید مشخص نمایند باری را که روی سینی کیک قرار می‌گیرد نباید بیش از ۳ kg باشد.

b چنانچه سینی کیک لازم باشد توسط یک طبقه فرنگهداشته شود، این الزامات کاربرد ندارد.

### ۴-۱-۹-۲-۵ وسایلی با قابلیت استفاده از گازهای مایع

در مورد وسایلی که قادر به استفاده از گاز مایع می‌باشند، فضای در نظر گرفته شده در زیر مشعل‌های فر یا بریان کن، باید طوری طراحی شود که در صورت رهاسازی گاز نسخته، این گاز بتواند بدون خطر تجمع از وسیله خارج شود.

### ۵-۱-۹-۲-۵ فرها با درجه حرارت بالا

اگر در استفاده نرمال فر امکان رسیدن درجه حرارت مرکز فر به بالاتر از  $350^{\circ}C$  وجود داشته باشد برای هنگامی که درجه حرارت فر بیش از  $350^{\circ}C$  قرار دارد اجاق گاز باید دارای وسیله‌ای باشد که از دسترسی به داخل فر جلوگیری نماید. این شرط باید مطابق زیر مورد تأیید قرار گیرد.

- برای اجاق گاز با فر بدون وضعیت مخصوص تنظیم ترموموستات برای تمیز کردن آزمون ۵ از بند ۳-۲-۵-۱-۳-۷؛

- برای اجاق گاز با فرو وضعیت مخصوص تنظیم ترموموستات برای تمیز کردن آزمون زیر شماره ۴ یا ۵ از بند ۳-۲-۵-۱-۳-۷ هر کدام که شدیدتر است.

## ۲-۹-۲-۵ مشعل‌های فر و بریان کن

چنانچه هیچگونه وسیله روشن کننده ای وجود نداشته باشد، باید امکان روشن کردن هر یک از مشعل‌های فر و بریان کن به صورت مجزا و با دست به صورتی سهل و ایمن در حالی که در محفظه فر باز است وجود داشته باشد. چنانچه محفظه دارای دو مشعل با دو شیر می‌باشد می‌تواند دو نقطه برای روشن کردن داشته باشد.

لوله‌های انتقال شعله و قطعات همراه آنها به خصوص قطعاتی از مشعل که مربوط به روشن کردن می‌باشند باید در وضعیت‌های مناسب قرار بگیرند.

استفاده کننده باید قادر به مشاهده شعله‌های مشعل به صورت کلی یا جزئی در حال باز بودن یا بسته بودن در (متناوب با طراحی وسیله) باشد.

قطعات مشعل شامل اجزاء تابشی مشعل‌های بریان کن باید به گونه‌ای سوار شوند که نتوان آنها را به صورت تصادفی از وضعیت صحیح خارج نمود.

## ۳-۹-۲-۵ خروج محصولات احتراق

خروجی نهایی محصولات احتراق فر یا بریان کن باید طوری طراحی شده باشد که انسداد تصادفی آن توسط ظروف قرار داده شده روی صفحه مشعل ممکن نباشد یا موجب افزایش CO در محصولات احتراق به بیش از ۱٪ درصد حجمی در مدت ۱۵ دقیقه پس از روشن کردن و تحت شرایط بند ۳-۷-۳-۵ نشود.

## ۱۰-۲-۵ محفظه قرارگیری سیلندر

دهانه این محفظه باید دارای اندازه ای باشد که گذاشتن و برداشتن آسان سیلندر در آن ممکن باشد. ابعاد دهانه و داخل محفظه باید به قدری باشد که سیلندر (با رگولاتور) متداول در بازار مشخص شده در دفترچه راهنمای مصرف و نگهداری وسیله مطابق بند ۳-۸ به راحتی در آن جا داده شود. بعلاوه محفظه باید طوری طراحی شود که :

- تهویه موثری از طریق دهانه‌هایی در کف و قسمت بالایی وجود داشته باشد، سطح کل دهانه‌هادر سطح بالایی حداقل ۱۰٪ سطح کف محفظه باشد و سطح دهانه‌های کف حداقل ۰٪ سطح کف محفظه باشد.
- تکیه گاه سیلندر باید دارای استحکام مکانیکی کافی برای مقاومت در برابر تغییر شکل دائمی تحت بار یک سیلندر پر باشد، ترتیبی که در آن سیلندر مستقیماً روی زمین قرار بگیرد مجاز نمی‌باشد؛

- سیلندری که مجهز به رگولاتور می باشد باید بتواند به راحتی درون محفظه قرار گیرد یا از آن خارج شود؛
- وقتی سیلندر در سرچای خود قرار می گیرد شیر آن باید به آسانی قابل دسترس و استفاده باشد؛
- سرریز مایع از ظروف بر روی صفحه مشعل نباید بر روی سیلندر و تجهیزات جانبی آن ریخته شود؛
- در صورتی که وسیله ممکن است به یک شیلنگ قابل انعطاف وصل شود این شیلنگ نباید با لبه‌های تیز در تماس باشد . طول شیلنگ قابل انعطاف لازم برای اتصال صحیح به رگلاتور سیلندر باید در دستورالعمل سازنده آورده شده باشد . این طول نباید کمتر از ۴۰۰ mm باشد. نقطه اتصال به رگلاتور سیلندر باید به راحتی قابل دسترس باشد .

به علاوه، هیچگونه ارتباط داخلی بین محفظه سیلندر و قسمتهای مختلف وسیله در جایی که مشعل‌ها قرار دارند نباید وجود داشته باشد .

شکاف‌های تهويه محفظه هنگام قرار گرفتن وسیله در محل خود نباید مسدود شوند .

#### ۱۱-۲-۵ وسایل مجهز به فن خنک کننده

هنگامیکه وسیله مجهز به فن خنک کننده می باشد، این فن باید به صورت خودکار عمل نماید. قطعات متحرک فن باید طوری قرار گرفته یا محافظت شوند که در استفاده عادی طبق الزامات استاندارد IEC 60335-2-6:2003 حفاظت مناسبی برای اشخاص در برابر اتفاقات فراهم شود .

#### ۱۲-۲-۵ انباشتگی گازهای نسوخته

##### ۱۲-۲-۵-۱ انباشتگی گازهای نسوخته در فضای محل نصب اجاق‌گاز

اجاق‌گاز باید مجهز به وسیله‌ای به منظور قطع جریان گاز به مشعل‌ها برای جلوگیری از انباشتگی خط‌ناک گازهای نسوخته‌ای که از یک یا چند مشعل در فضای محل نصب اجاق انتشار می یابد باشد. در صورتی این الزام با حسگرهای شعله مطابقت دارد، که این حسگرهای با الزامات بند ۶-۲-۵ و ۶-۲-۵ مطابقت نماید.

در مواردی که جایگزینی، برای حسگر شعله بکار رفته، باید همان سطح ایمنی که در وسیله حسگر شعله و تطابق با الزامات ۶-۲-۵ و ۶-۲-۵-۲ حاصل می‌شود در این وسیله جایگزین نیز تامین شود. یادآوری- وسیله تأمین اشتعال مجدد بدون تثبیت و تأیید اشتعال قابل قبول نیست.

۲-۱۲-۲-۵ انباشتگی گاز نسخته در وسیله

۱-۲-۱۲-۲-۵ کلیات

هر وسیله باید طوری ساخته شده باشد که رها سازی گاز در حین روشن کردن و روشن کردن مجدد پس از خاموش شدن شعله بقدر کافی محدود باشد که از انباشتگی خطرناک گاز نسخته در وسیله جلوگیری نماید. اگر الزامات بندهای ۲-۱۲-۲-۵ تا ۴-۲-۱۲-۲-۵ برآورده شود، این شرایط قابل قبول می باشد.

۲-۲-۱۲-۲-۵ الزامات مربوط به وسائل نظارت بر شعله مشعل‌ها

مشعل باید یک وسیله نظارت بر شعله داشته باشد . این وسیله باید یکی از انواع زیر باشد :

۱-۲-۲-۱۲-۲-۵ وسیله‌ای که کل گاز ورودی به مشعل و پیلوت را (در صورت وجود) کنترل می‌نماید ولی در دوره کوتاه باز کردن مجرای گاز در حین روشن کردن نیاز به دخالت دستی ممتد دارد. (به بند ۳-۱-۶ مراجعه شود) .

۲-۲-۲-۱۲-۲-۵ وسیله‌ای که جزئی از گاز ورودی به مشعل و پیلوت (در صورت وجود) را کنترل می‌نماید ولی برای روشن کردن نیازی به دخالت دستی ممتد ندارد . توان ورودی که توسط این وسیله کنترل نمی‌گردد باید از  $0.6\text{ kW}$  تجاوز نماید .

۳-۲-۱۲-۲-۵ ایمنی روشن کردن

۱-۳-۲-۱۲-۲-۵ مشعل باید دارای یک وسیله نظارت بر شعله از نوع شرح داده شده در بند ۱-۲-۲-۱۲-۲-۵ باشد، دستور العمل‌های سازنده برای روشن کردن آن مشعل باید دارای عبارتی باشد که نشان دهد «وسیله نباید بیش از پانزده ثانیه به کار گرفته شود و چنانچه پس از پانزده ثانیه مشعل روشن نشد، باید به کارگیری وسیله متوقف شده و در محفظه باز شود و یا پیش از روشن کردن مجدد مشعل حداقل یک دقیقه صبر کنید».

این الزام در شرایط زیر کاربرد ندارد :

- چنانچه مشعلی که در فر یا بریان کن قرار دارد تنها در حالی که در محفظه باز است بتواند روشن گردد؛
- چنانچه توان ورودی روشن کردن از نظر طراحی و ساخت کمتر یا برابر  $0.6\text{ kW}$  باشد .

۲-۳-۲-۱۲-۲-۵ باید بررسی شود مشعل مجهر به وسیله نظارت بر شعله از نوع بیان شده در بند ۳-۲-۷ که اشتعال هر گونه انباشتگی گاز نسخته (در صورت امکان) اینمی را تحت تاثیر قرار نمی دهد.

۴-۲-۱۲-۵ اینمی روشن کردن مجدد پس از خاموشی مشعل هنگامیکه مشعل دارای وسیله خودکار روشن کننده مجدد نمی باشد، دستورالعملهای استفاده و نگهداری باید در قسمت دستورالعملهای روشن کردن مشعل شامل موارد زیر باشد:  
«در صورت خاموش شدن اتفاقی شعله مشعل، کنترل مشعل را خاموش کرده و حداقل تا یک دقیقه سعی در روشن کردن مجدد مشعل ننمایید».

۱۳-۲-۵ حفظ صحیح غذا<sup>۱</sup> در فرهای با کنترل زمان در مورد فرهای با کنترل زمانی با روشن کردن تأخیری که در آن پیلوت طی دوره انتظار روشن باقی می ماند، افزایش دما در حالت تعادل تحت شرایط بند ۵-۲-۷ نباید بیش از K ۴ از دمای محیط بیشتر شود.  
۳-۵ الزامات تکمیلی برای اجاق گازی که فر آن دارای یک یا چند مشعل با قابلیت کنترل از راه دور باشد

۱-۳-۵ کارکرد  
اجاق گاز دارای فر با قابلیت کنترل از دور مجاز نخواهد بود، مگر اینکه مشعل فر به وسیله ترمومتر کنترل شود و فر برای روشن شدن تأخیری با کنترل زمان طراحی شده باشد.  
اگر فر با قابلیت عملکرد از دور باشد، اجاق گاز باید با الزامات داده شده در بند ۲-۳-۵ و در ارتباط با اینکه عملکرد آن از نوع ۱ یا ۲ می باشد (به بندهای ۱۵-۵-۳ و ۱۶-۵-۳ مراجعه کنید) با الزامات داده شده در بندهای ۳-۳-۵ و ۴-۳-۵ مطابقت نماید.

۲-۳-۵ کلیات  
اجاق گاز باید به صورتی طراحی شود که کارکرد از دور مشعل یا مشعلهای فر فقط وقتی که استفاده کننده اجاق را در وضعیت کارکرد از دور قرار داده قابل دسترس باشد. وقتی مشعل یا مشعلها در وضعیت کارکرد از دور قرار داده شده‌اند این حالت باید قابل دیدن باشد.

---

1- Food hygiene

هر مشعل که قادر به کنترل از دور است باید به وسیله یک کنترل عمل کننده مستقیم دستی به هنگام غیرفعال بودن سیستم کنترل از دور قادر به استفاده ایمن مطابق دستورالعمل سازنده باشد. طراحی اجاق گاز باید به صورتی باشد که مصرف کننده همیشه بتواند برای استفاده از سیستم دستی کنترل از راه دور مشعل یا مشعل‌ها را از کار بیندازد.

کنترل‌های عمل کننده مستقیم دستی باید با بندهای ۱-۲-۵ و ۲-۲-۵ مطابقت نمایند.

هنگامیکه اجاق گاز و هر کنترل دستی مجهز به نوع دوم کنترل از راه دور مطابق آزمون‌های شرح داده شده در بند ۱۱-۴ استاندارد ۱۰۲-۲-۶۰۳۳۵ IEC مورد آزمون قرار می‌گیرد، باید در موارد زیر مورد تأیید باشد:

- در حالت آماده به کار و به هنگامی که شیرهای گاز تعذیه کننده این مشعل‌ها در حالت بسته قرار دارند، مشعل یا مشعل‌ها در حالت کار نمی‌باشند.
- وقتی که سیستم کنترل مشعل در قفل ناپایدار است و شیرهای گاز تعذیه کننده این مشعل‌ها در حالت بسته قرار دارند، مشعل یا مشعل‌ها در حالت کار نمی‌باشند.
- وقتی مشعل یا مشعل‌ها در حالت کار از راه دور به طور ایمن به کار ادامه می‌دهند یا به وسیله سیستم کنترل خاموش شده‌اند.

### ۳-۵ کارکرد با کنترل از راه دور (نوع اول)

سیستم کنترل با دریافت سیگنال اجاق گاز باید با یک کد یا راهنمای تشخیص و احتمالاً یک کلمه عبور برای راهاندازی و کارکرد از راه دور توسط مصرف‌کننده تجهیز شده باشد.

وقتی کلمه عبور فراهم باشد تغییر این کلمه عبور باید با وارد کردن کلمه قبلی به وسیله مصرف‌کننده و تشخیص آن توسط سیستم کنترل اجاق ممکن باشد.

طراحی سیستم کنترل یا دریافت سیگنال اجاق گاز باید به صورتی باشد که لازم باشد مدت زمان هر سیکل کارکرد از راه دور قبل از این که مشعل یا مشعل‌ها بتواند روشن شوند، تنظیم گردد، مگر این که مشعل یا مشعل‌ها به طور خودکار در پایان سیکل خاموش و یا ادامه کار آنها خطرناک نباشد.

طراحی سیستم کنترل با دریافت سیگنال اجاق گاز باید به صورتی باشد که مصرف کننده قادر به انجام موارد زیر از راه دور باشد.

- خاموش کردن هر مشعلی که می‌تواند از راه دور کار کند.

- باطل کردن هر برنامه کنترل شونده از دور.

#### ۴-۳-۵ کارکرد با کنترل از راه دور (نوع دوم)

اجاق گاز باید با کنترل دستی جداگانه‌ای برای کارکرد از راه دور مشعل یا مشعل‌ها مجهز باشد.

کنترل دستی جداگانه باید به صورتی طراحی و توسط سازنده برنامه‌ریزی شود که خطر سیگنال ارسالی در کارکرد اجاق گاز دیگر را به حداقل برساند.

سیستم دریافت سیگنال اجاق گاز باید به صورتی طراحی و یا توسط سازنده برنامه‌ریزی شود که خطر اجاق گاز به وسیله کنترل دستی اجاق گاز دیگر به حداقل برسد.

کنترل دستی مجزا از اجاق باید به صورتی طراحی شود که کارکرد اجاق گاز به وسیله این کنترل فقط وقتی میسر باشد که اجاق گاز مستقیماً در دید مصرف‌کننده که در همان محل حضور دارد، عملی باشد.

کنترل دستی مجزا از اجاق گاز باید به صورتی طراحی گردد که:

- حداقل دو عمل متمایز برای شروع راهاندازی هر مشعل لازم باشد (مثلاً فشردن دو دکمه مختلف) و
- اگر لازم باشد فقط با یک دکمه مشعل یا مشعل‌ها را خاموش کرد.

### ۶ الزامات عملکرد

#### ۱-۶ کلیات

##### ۱-۱-۶ سلامت مسیر گاز

تحت شرایط آزمون بند ۱-۱-۳-۷ هر گونه نشتی که طی هر یک از آزمون‌ها اندازه گیری می‌گردد نباید از  $10 dm^3/h$  تجاوز نماید.

##### ۲-۱-۶ اندازه گیری توان ورودی

###### ۱-۲-۱-۶ اندازه گیری توان ورودی اسمی

تحت شرایط آزمون بند ۱-۱-۳-۷ هر یک از مشعل‌ها که به طور مجزا تغذیه می‌شوند باید قادر به ایجاد توان ورودی اسمی اعلام شده توسط سازنده باشند.

این الزام در شرایط زیر برآورده شده تلقی می‌گردد:

- در مورد مشعل‌هایی که دارای تنظیم کننده گذر گاز نمی‌باشند؛

- در مورد مشعل های دارای تنظیم کننده گذر گاز که فقط به منظور بررسی دستورالعمل های تنظیم سازنده طبق ۲-۱-۳-۷ آزمون شماره ۳ به کار می روند؛

تفاوت بین توان ورودی بدست آمده با گاز مرجع مشخص شده در بند ۲-۱-۳-۷ و توان ورودی اسمی  $Q_n$  بین محدوده نشان داده شده در زیر می باشد؛

- چنانچه توان ورودی اسمی  $Q_n$  مشعل از  $2/25\text{ kW}$  تجاوز ننماید، رواداری باید  $\pm 8\%$  باشد؛

- چنانچه توان ورودی اسمی  $Q_n$  مشعل از  $2/25\text{ kW}$  بیشتر شود ولی از  $3/6\text{ kW}$  تجاوز ننماید رواداری باید  $\pm 177\text{ kW}$  باشد؛

- چنانچه توان ورودی اسمی  $Q_n$  مشعل از  $3/6\text{ kW}$  تجاوز ننماید، رواداری باید  $\pm 5\%$  باشد؛

- در مورد مشعل هایی که مجهرز به نازل هایی با قطر کمتر از  $0/5\text{ mm}$  می باشند، رواداری به  $\pm 10\%$  افزایش می یابد.

چنانچه وسیله ای بتواند با گاز طبیعی و گاز مایع کار نماید، توان ورودی مشعل لازم نیست برای دو نوع گاز مشخص شده باشد ولی :

- تغییرات توان ورودی بین دو نوع گاز باید از  $10\%$  تجاوز ننماید؛

- چنانچه تغییرات توان ورودی بین دو نوع گاز کمتر از  $3\%$  می باشد، روی پلاک مشخصات باید کمترین مقدار توان ورودی نوشته شود ولی اسناد داده شده به آزمایشگاه باید مقادیر دو نوع گاز را مشخص نماید.

- چنانچه تغییرات در توان ورودی اسمی دو نوع گاز بین  $3\%$  و  $10\%$  باشد، پلاک مشخصات و دستورالعملها باید شامل مقادیر مرتبط باشد.

برای وسایلی که مجهرز به تنظیم کننده گذر گاز می باشند، توان ورودی باید حداقل برابر توان ورودی باشد که تحت شرایط بیان شده در آزمون ۱ بند ۲-۱-۳-۷ به دست می آید و حداقل آن باید برابر توان ورودی اسمی باشد که تحت شرایط بیان شده در آزمون ۲ بند ۲-۱-۳-۷ به دست می آید.

## ۲-۱-۶ تعیین توان ورودی کاهش یافته

تحت شرایط آزمون بند ۷-۲-۱-۳-۷ ، توان کاهش یافته (در صورت وجود) باید از آنچه توسط سازنده در دستورالعمل های فنی برای هر یک از مشعل ها اعلام شده تجاوز نماید.

گذر حجمی کاهش یافته یا باید ثابت باشد (توسط اریفیس های کالیبره) یا براساس نوع گاز مورد استفاده در بند های ۱-۱-۵ و ۳-۲-۵ قابل تنظیم باشد.

### ۳-۱-۶ وسائل نظارت بر شعله

تحت شرایط شرح داده شده در بند ۳-۱-۳-۷ ، زمان باز شدن در جایی که دخالت پیوسته دست لازم است برای مشعل‌های صفحه مشعل باید برابر یا کمتر از ۱۰ s و برای مشعل‌های فر و بربان کن باید برابر یا کمتر از ۱۵ s باشد. چنانچه دخالت دستی پیوسته وجود نداشته باشد، زمان باز شدن می‌تواند تا ۶۰ s افزایش یابد. زمان تاخیر خاموش شدن در جایی که مشعل در یک محفظه قرار دارد باید کمتر از ۶۰ s باشد و برای مشعل باز یا مشعل پوشش دار یا زیر یک صفحه کلوچه پز که در بند ۲-۲-۸-۲-۵ تعریف شده باید کمتر از ۹۰ s باشد.

چنانچه مشعل توسط یک وسیله نظارت بر شعله مجهر به پیلوت حفاظت می‌شود، تحت شرایط آزمون بند ۲-۳-۱-۲-۷ ، روشن کردن یا روشن کردن مجدد مشعل باید رضایت بخش باشد و یا در صورت انسداد سوراخی که شعله روشن کننده را تغذیه می‌نماید یا هر قسمت دیگر وسیله روشن کننده که موجب کوتاه شدن یا آشفتگی شعله شود، گازی که توسط وسیله نظارت بر شعله کنترل می‌شود باید قطع شود.

### ۴-۱-۶ اینمی کارکرد

#### ۱-۴-۱-۶ مقاومت در برابر بیش از حد گرم شدن

پس از آزمون‌های بند ۱-۴-۱-۳-۷ ، مشعل‌ها نباید دچار خرابی شوند که عملکرد آنها را دچار مخاطره نماید.

#### ۲-۴-۱-۶ رهاسازی گاز نسوخته

#### ۱-۲-۴-۱-۶ سلامت قطعات مشعل

هنگامی که یک مشعل دارای بدنه‌ای است که از چندین قطعه ساخته شده و تحت شرایط آزمون بند ۱-۳-۱-۲-۴-۱ کار می‌کند، نباید هیچگونه نشتی از مخلوط هوا و گاز به مقدار قابل اشتعال در اتصالات مجموعه وجود داشته باشد.

#### ۲-۲-۴-۱-۶ نشت گاز نسوخته

هنگامی که یک مشعل تحت شرایط آزمون بند ۲-۲-۴-۱-۳-۷ کار می‌کند نباید هیچگونه تجمع خطرناکی از گاز نسوخته در بدنه وسیله به وجود آید.

#### ۳-۴-۱-۶ اینمی کارکرد در فشار کاهش یافته

وسیله‌ای که با گاز طبیعی تغذیه می‌شود باید در فشار کاهش یافته به صورت اینمی کار نماید.

این الزام در صورتی تأیید می شود که تحت شرایط آزمون بند ۷-۳-۴-۱-۳-۷، شعله مشعل مورد نظر خاموش نشود یا از بسته شدن کلی مجرای گاز اطمینان حاصل شود.

۱-۶ ۵-۱ گرم شدن

۱-۶ ۱-۵ گرم شدن قسمتهای مختلف وسیله

۱-۶ ۱-۱-۵ جلو و بدندهای جانبی

۱-۶ ۱-۱-۱-۵ کلیات

تحت شرایط آزمون شماره ۱-الف بند ۷-۳-۲-۵-۱-۳، دمای قسمتهایی از جلو و بدندهای جانبی وسیله که می توانند به صورت اتفاقی لمس شوند نباید بیش از مقادیر زیر از دمای محیط تجاوز نمایند:

- فلز و فلز رنگ شده ۶۰ کلوین؛

- فلز لعاب شده ۶۵ کلوین؛

- شیشه و سرامیک ۸۰ کلوین؛

- قطعات پلاستیک ۱۰۰ کلوین.

- افزایش دما K ۱۰۰ در مورد پلاستیکی با پوشش فلزی به ضخامت کمتر از ۱/۰ mm کاربرد دارد.

یادآوری - چنانچه ضخامت پوشش پلاستیک بیش از  $0/3$  mm نباشد، حدود گرم شدن مجاز مقادیری می باشند که برای مواد تقویت شده آنها ذکر گردیده است.

این الزامات در مورد قطعات جلو و بدندهای جانبی با شرایط زیر کاربرد ندارد:

- قطعاتی که توسط پراب آزمون به قطر mm ۷۵ با انتهای نیم کروی قابل دسترنس نباشند یا؛

- قطعاتی که در وسایل دارای صفحه مشعل، در ارتفاعی کمتر از mm ۲۵ زیر سطح صفحه مشعل می باشند، به جز تکیه گاههای ظروف یا قطعاتی که بالای صفحه مشعل قرار دارند، یا؛

- قطعاتی که دارای ابعاد کوچک می باشند نظیر شکافهای تهویه یا تخلیه محصولات احتراق، لولاهای تزئینات که عرض سطح در دسترنس آنها کمتر از ۱۰ mm است؛ یا

- قطعاتی که در فاصله mm ۱۰ بین در فر و سطح قرارگیری آن؛ یا

- قطعاتی که کمتر از mm ۱۰ از شکافهای خروجی که برای تخلیه محصولات احتراق در نظر گرفته شده اند فاصله دارند.

#### ۶-۱-۱-۲- جلو در فر (وسایل محافظ و درب‌های ثانویه)

تحت شرایط آزمون شماره بند ۷-۳-۲-۵-۱-۳-آزمون شماره ۱- ب افزایش دمای قسمتهایی از سطح جلوی وسایل محافظ (بند ۸-۳-) و سطح جلوی در فر که امکان تماس تصادفی دست با آنها وجود دارد نباید از مقادیر زیر تجاوز کند :

- فلز و فلز رنگ شده ۴۵ کلوین؛
- فلز لعاب شده ۵۰ کلوین؛
- شیشه و سرامیک ۶۰ کلوین؛
- پلاستیک با ضخامت بالاتر از  $mm^{0.3}$  : ۸۰ کلوین؛
- برای مواد پلاستیکی با پوشش فلزی کمتر از  $1 mm$  حد افزایش دما تا  $K 80$  است.

یادآوری - در صورتیکه ضخامت پوشش پلاستیک از  $mm^{0.3}$  تجاوز نکند حد افزایش دمای مجاز همان دمای مربوط به مواد تقویت شده می باشد.

این الزامات برای فرهایی که هنگام کار باید روی میز یا سطح کار قرار گیرند کاربرد ندارد.

این الزامات در مورد قطعات و قسمتهایی که در سطوح جلوی وسایل محافظ یا سطح جلوی در فر با شرایط زیر کاربرد ندارد.

- قسمتهایی که با پراب به قطر  $mm 75$  و انتهای نیم کروی آن قابل دسترسی نباشد؛ یا
- قطعات قسمتهایی که بیش از  $mm 850$  بالاتر از کف وقتی وسایل طبقه ۳ مطابق دستورالعمل سازنده نصب شده اند؛ یا
- قطعات و قسمتهایی در فاصله  $mm 10$  از لبه در.

یادآوری - وسایل محافظ اضافی ممکن است به معنی در فرعی یا ثانوی باشد.

#### ۶-۱-۵-۲- صفحه مشعل‌های مستقل طبقه ۳

چنانچه سطح زیرین صفحه مشعل مستقل طبقه ۳ وقتی طبق دستورالعمل‌های فنی نصب، توسط یک جدا کننده یا صفحه افقی در مقابل تماس حفاظت نشده باشد، دمای سطح زیرین یا هر قطعه سطح زیر که به سادگی در دسترس است، وقتی تحت شرایط آزمون شماره ۳ بند ۷-۳-۲-۵-۱-۳- اندازه گیری می شود نباید بیش از  $K 100$  از دمای محیط تجاوز نماید.

### ۳-۱-۵-۶ سطوح در تماس با شیلنگ قابل انعطاف

در صورتی که وسیله ممکن است به یک شیلنگ قابل انعطاف که کاملاً فلزی نیست وصل شود، دمای سطوحی از وسیله که ممکن است در حین نصب و اتصال طبق دستورالعمل‌های فنی در تماس با شیلنگ قرار گیرد، هنگامیکه تحت شرایط زیر آزمون می‌گردد، نباید بیش از  $K_{70}$  از دمای محیط تجاوز نمایند:

- برای همه وسایل، آزمون‌های شماره ۲ و ۳ بند ۳-۲-۵-۱-۳-۷ ،
- علاوه بر آن برای وسیله‌ای که دارای یک فر با یک تنظیم خاص ترموموستات برای نظافت می‌باشد آزمون شماره ۴ بند ۳-۲-۵-۱-۳-۷ .

### ۴-۱-۵-۶ اتصال دهنده فشاری<sup>۱</sup>

چنانچه انتهای لوله تغذیه وسیله را بتوان به یک اتصال دهنده فشاری یا هر نوع بست فلزی متصل نمود، این اتصال دهنده باید چنان قرار گیرد که تحت شرایط زیر دمای آن بیش از  $K_{30}$  از دمای محیط بالاتر نرود:

- برای همه وسایل، آزمون‌های شماره ۲ و ۳ بند ۳-۲-۵-۱-۳-۷ ،
- علاوه بر آن برای وسایل دارای فرهای مجهر به یک تنظیم خاص ترموموستات برای نظافت، آزمون شماره ۴ بند ۳-۲-۵-۱-۳-۷ .

### ۵-۱-۵-۶ تجهیزات کمکی

دمای تجهیزات کمکی که خرابی آنها بتواند اینمی عملکرد قسمت گاز وسیله را تحت تاثیر قرار دهد هنگامیکه تحت شرایط زیر اندازه گیری می‌شود، نباید از حداقل دمای مشخص شده توسط سازنده آن تجاوز نماید:

- برای همه وسایل، آزمون‌های شماره ۲ و ۳ بند ۳-۲-۵-۱-۳-۷؛
- برای وسایل فردار بدون یک وضعیت خاص تنظیم ترموموستات برای نظافت، آزمون شماره ۵ بند ۳-۲-۵-۱-۳-۷؛
- برای وسایل فر دار که یک وضعیت تنظیم خاص ترموموستات برای تمیز کردن دارد، هر یک از شرایط زیر که سخت تر است ؛
- آزمون شماره ۴ بند ۳-۲-۵-۱-۳-۷، یا
- آزمون شماره ۵ بند ۳-۲-۵-۱-۳-۷.

---

1- Push-on connector

#### ۶-۱-۵ دسته‌ها و قطعات قابل لمس

تحت آزمون‌های شماره ۲ و ۳ بند ۷-۳-۲-۵-۱-۳، افزایش دماهای قطعات غیر از قطعات جانبی فر و بریان کن که برای کار با دست در حین استفاده عادی درنظر گرفته شده اند نباید نسبت به محیط از حدود زیر تجاوز نماید و این مقادیر فقط در نواحی تماس اندازه گیری می‌شوند:

- فلز و فلز رنگ شده ۳۵ کلوین؛
- شیشه و سرامیک ۴۵ کلوین؛
- پلاستیک ۶۰ کلوین.

علاوه بر آن تحت شرایط خاص زیر، دمای این نواحی تماس، نباید از محدوده‌های فوق تجاوز نمایند:

الف- تحت آزمون شماره ۴ بند ۷-۳-۵-۱-۳، هنگامی که یک وسیله مجهز به تنظیم خاص ترمومتر برای نظافت است طبق دستورالعمل‌های استفاده و نگهداری در حال کار برای نظافت می‌باشد و استفاده همزمان از اجزاء پخت صفحه مشعل ممنوع نباشد.

ب- تحت آزمون شماره ۶<sup>۱</sup> بند ۷-۳-۵-۱-۳، هنگامی که طبق دستورالعمل فنی یک وسیله طبقه ۱ که بتواند بین دو واحد تجهیزات آشپزخانه‌ای نیز نصب شود یا یک وسیله طبقه ۲ زیر طبقه ۱ که بتواند به صورت خود ایستا نصب شود و دارای بریان کنی باشد که با در باز کار نماید.

ج- تحت شرایط آزمون شماره ۳ بند ۷-۳-۵-۱-۳، برای قطعاتی از دسته که ممکن است در استفاده عادی به کار گرفته شوند، وقتی که وسیله دارای بریان کنی می‌باشد که ظرف بریان کن آن دارای یک یا چند دسته ثابت می‌باشد.

#### ۷-۱-۵ افزایش دماها در مجاورت دسته‌ها

چنانچه وسیله دارای مجرایی در جلو باشد که برای تخلیه محصولات احتراق یا هوای خنک کننده در نظر گرفته شده است، دمای هوای در فاصله ۱۰۰ mm از جلو مجرأ و نیز منطقه تماس عادی دسته‌های وسیله تحت شرایط زیر نباید نسبت به دمای محیط بیش از K ۱۳۰ تجاوز نماید:

- آزمون شماره ۳ بند ۷-۳-۵-۱-۳-۲، برای همه وسایل،

۱- برای این الزامات، وسایلی که دارای بریان کنی می‌باشند که در حالیکه در آن باز است کار می‌کنند، در صورتیکه روش نصب خودایستا در دستورالعمل‌های سازنده مجاز باشد به این صورت نصب می‌گردد. این بدان دلیل است که نصب وسیله بین دو واحد تجهیزات آشپزخانه‌ای می‌تواند مکش گرمایی را در پشت وسیله افزایش و حرارت ساطع شده در جلوی محفظه بریان کن را کاهش دهد. آزمون شماره ۶ در مورد وسایلی کاربرد دارد که گرچه امکان نصب آنها به صورت خودایستا نیز وجود دارد ولی لازم است در سایر آزمون‌های بند ۷-۳-۵-۱-۳-۲ بین دو واحد تجهیزات آشپزخانه‌ای نصب شوند.

- آزمون شماره ۴ بند ۷-۳-۵-۱-۳-۷ وقتی که وسیله دارای فر مجهر به یک وضعیت تنظیم خاص ترمومتر برای نظافت است که طبق دستورالعمل‌های استفاده و نگهداری برای نظافت به کار می‌رود و عملکرد همزمان اجزاء پخت صفحه مشعل منع نباشد.

- آزمون شماره ۶ بند ۷-۳-۵-۱-۳-۷ وقتی براساس دستورالعمل‌های، وسیله از طبقه ۱ که می‌تواند بین دو واحد تجهیزات آشپزخانه ای نیز نصب شود یا یک وسیله طبقه ۲ زیر طبقه ۱ که می‌تواند به صورت خود ایستا نیز نصب شود دارای بریان کنی باشد که وقتی در آن باز است کار نماید.

**۶-۱-۵ دمای تکیه گاه، دیواره‌ها و سطوح مجاور و کابینت‌های نصب توکار**  
دمای تکیه گاهی که وسیله روی آن قرار می‌گیرد، دیواره‌های مجاور وسیله و برای وسایل طبقه ۲ و ۳، دیواره‌های کابینت‌های نصب توکار شامل پیشانی کابینت که بالای فر قرار دارد نباید تحت شرایط زیر بیش از K<sub>65</sub> نسبت به دمای محیط تجاوز نماید:

- برای همه وسایل، آزمون شماره ۲ و ۳ بند ۷-۳-۵-۱-۳-۷  
- علاوه بر آن برای وسایل با یک فر که دارای یک تنظیم خاص ترمومتر برای نظافت است، آزمون شماره ۴ بند ۷-۳-۵-۱-۳-۷

**۶-۱-۶ دمای سیلندر گاز مایع و محفظه آن**  
**۱-۶-۱ دمای دیواره‌های محفظه**  
تحت شرایط آزمون بند ۷-۳-۱-۳-۶، افزایش دمای دیواره‌های محفظه نسبت به محیط در هر نقطه ای که امکان تماس آن با شیلنگ قابل انعطاف وجود دارد، نباید از ۳۰ K تجاوز نماید.  
الف - با در نظر گرفتن حداکثر طول مشخص شده در دستورالعمل فنی یا  
ب - سیلندر گاز

**۲-۶-۱ دمای سیلندر گاز مایع**  
محفظه باید چنان باشد که تحت شرایط آزمون بند ۷-۳-۱-۳-۶ هنگامی که سیلندر در محفظه قرار دارد هیچگونه افزایش دمایی که بتواند افزایش فشار بخار داخل سیلندر را بیش از آنچه در جدول ۶ تعریف شده ایجاد نماید، مجاز نمی‌باشد.

#### جدول ۶- حداقل افزایش فشار بخار داخل سیلندر گاز مایع

حداقل افزایش فشار مجاز <sup>a</sup> bar	دما محيط °C
۰,۳۵	۱۰
۰,۴۰	۱۵
۰,۴۵	۲۰
۰,۵۰	۲۵
۰,۵۵	۳۰
۰,۶۰	۳۵
۰,۶۵	۴۰

<sup>a</sup> اين افزایش متناظر با يك افزایش دماي ۵ کلوین می باشد که از دماي محيط مربوطه شروع شود.

#### ۷-۱-۶ توان ورودی کلی وسیله<sup>۱</sup>

تحت شرایط آزمون بند ۷-۱-۳-۷، توان کلی وسیله در حالیکه همه شیرهای آن کاملاً باز می باشد نباید بیش از ۱۰٪ کمتر از مجموع ورودی تک تک مشعلهای مختلف باشد که تحت شرایط مشابه به صورت مجزا تغذیه می شوند.

#### ۸-۱-۶ عملکرد رگولاتور

وسیله ای که مجهز به يك رگولاتور گاز در حال کار می باشد باید تحت شرایط بند ۷-۱-۳-۷، ۸، گذر حجمی گاز بیش از  $\pm 7.5\%$  با گذر حجمی به دست آمده در فشار آزمون معمولی تفاوت نداشته باشد.

#### ۹-۱-۶ وسیله مجهز به فن خنک کننده

هنگامیکه يك وسیله مجهز به فن خنک کننده باشد، الزامات مربوط به کارکرد مشعل یا مشعلها در شرایط کاری که فن برای آن طراحی شده بررسی می گردد. علاوه برآن، در تمام مواردی که کارکرد مشعل ممکن است به کارکرد فن نیاز داشته باشد، وسیله باید الزامات بندهای ۱-۹-۱-۶، ۱-۹-۱-۶ یا ۳-۹-۱-۶ هر کدام که مناسب تر است را برآورده سازد.

۱-۹-۱-۶ الزامات زیر در مورد وسایلی کاربرد دارد که مجهز به يك وسیله ایمنی می باشند که در صورت خرابی کارکرد فن، به صورت خودکار تغذیه گاز به مشعل (ها) را قطع می نماید و در نتیجه حداقل

افزایش دمای تکیه گاهها، دیوارهای سطوح مجاور از ۸۰ کلوین تجاوز نمی نمایند، افزایش دمای بیش از ۶۵K نیز تنها در یک دوره زمانی کوتاه قابل قبول می باشد.

**۱-۹-۱-۶** عملکرد این وسیله ایمنی باید چنان باشد که در صورتیکه جریان گاز به مشعل قطع گردید، تنها با دخالت دست بتوان مجددا آن را برقرار نمود.

**۲-۱-۹-۶** الزامات بندهای ۶-۱-۵ و ۵-۱-۶ باید هنگامیکه فن  $5 \text{ min}$  پیش از پایان دوره آزمون مشخص شده در بندهای زیر متوقف شد برآورده گردند و این آزمون‌ها تا  $10 \text{ min}$  پس از قطع خودکار تغذیه گاز به مشعل (ها) تحت شرایط آزمون زیر ادامه می یابد:

- برای همه وسایل، آزمون‌های شماره ۲ و ۳ بند ۳-۲-۵-۱-۳-۷؛

- برای وسایل با یک فر که دارای تنظیم خاص ترمومتر برای نظافت می باشد، آزمون شماره ۴ بند ۳-۲-۵-۱-۳-۷،

برای اهداف این آزمون‌ها، باید از چرخش فن جلوگیری نمود به روشنی که متوقف کردن آن موجب تداخل یا عملکرد نابهنجام وسیله ایمنی (که در صورت خرابی فن به طور خودکار جریان گاز به مشعل (ها) را قطع می کند) نگردد.

حداکثر دماهایی که طی آزمون‌ها به دست می آیند به عنوان مبنایی برای بررسی الزامات بند ۶-۱-۵-۱-۶ به کار گرفته می شوند.

همچنین بررسی می شود که حداکثر دماهای تکیه گاه، دیوارهای و دیوارهای مجاور طی آزمون‌ها، بیش از ۸۰ کلوین نسبت به دمای محیط افزایش نیابند و الزامات بند ۶-۱-۵-۲ در انتهای آزمون مورد بررسی قرار می گیرد.

**۲-۹-۶** الزامات زیر در مورد وسایلی کاربرد دارد که مجهر به یک وسیله ایمنی می باشند که در صورت خرابی کارکرد فن به طور خودکار توان ورودی مشعل (ها) را کاهش می دهد و در نتیجه حداکثر افزایش دمای تکیه گاهها، دیوارهای سطوح مجاور از  $80^\circ\text{C}$  تجاوز نمی نمایند.

افزایش دمای بیش از K ۶۵ نیز تنها برای یک دوره زمانی کوتاه قابل قبول می باشد.

**۱-۲-۹-۶** عملکرد وسیله ایمنی باید به گونه ای باشد که در صورتی که توان ورودی مشعل یا مشعل‌ها، کاهش یافتد، برای بدست آوردن مجدد توان ورودی اسمی، دخالت دستی مورد نیاز باشد.

۶-۹-۲-۲ الزامات بندهای ۱-۵-۵ و ۱-۶-۵ باید وقتی که فن به مدت ۵ min پیش از پایان دوره آزمون مشخص شده در بندهای زیر متوقف شده برآورده شوند و این آزمون‌ها تا ۱۰ min پس از کاهش خودکار توان ورودی مشعل (ها) تحت شرایط زیر ادامه خواهند داشت.

- برای همه وسایل، آزمون‌های ۲ و ۳ بند ۳-۷-۱-۳-۵-۲-۳ ،
- برای وسایل با یک فر که دارای ترمومترات با تنظیم خاصی برای نظافت می‌باشد، آزمون شماره ۴ بند ۳-۷-۱-۳-۵-۲-۳ .

برای اهداف این آزمون‌ها باید از چرخش فن جلوگیری نمود، به روشی که متوقف کردن آن موجب تداخل یا کارکرد نابهنجام وسیله ایمنی که به طور خودکار توان گرمایی ورودی مشعل (ها) را در صورت خرابی فن کاهش می‌دهد نگردد.

دماهای حداکثری که طی آزمون‌ها حاصل می‌شوند به عنوان مبنایی برای بررسی الزامات ۵-۱-۵-۱-۶ به کار می‌روند.

همچنین بررسی می‌شود که حداکثر دماهای تکیه گاه، دیوارهای و جدا کننده‌های مجاور، طی مدت آزمون‌ها بیش از K<sub>۸۰</sub> نسبت به دمای محیط تجاوز ننماید و الزامات بند ۶-۱-۵-۲-۳ نیز در انتهای آزمون‌ها مورد بررسی قرار می‌گیرد.

۶-۹-۱-۳ علاوه برآن، پس از کاهش خودکار توان ورودی مشعل (ها)، هنگامیکه مشعل‌هایی که توسط وسیله ایمنی کنترل می‌شوند تحت شرایط ۳-۷-۳-۷-۱-۳-۷-۲-۳-۳-۷ و با استفاده از یک گاز مرجع مورد آزمون قرار می‌گیرند، الزامات بندهای ۶-۳-۱ و ۶-۳-۲ باید برآورده شوند.

۶-۹-۳-۱ الزامات زیر در مورد وسایلی که در آنها تکیه گاهها، دیوارهای و سطوح مجاور در صورت خرابی فن افزایش دمایی بیشتر از K<sub>۸۰</sub> را به دست می‌آورند کاربرد دارد.

۶-۹-۱-۳-۱ وسیله باید دارای یک نشان دهنده خرابی فن و یا یک وسیله قطع خودکار مشعل باشد.  
الف- وقتی وسیله مجهز به یک نشان دهنده خرابی فن می‌باشد، این نشان دهنده باید طوری طراحی و ساخته شود که هنگامیکه وسیله در معرض آزمون‌های بند ۶-۱-۳-۹-۲ قرار می‌گیرد خرابی فن را نشان دهد.

نشان دهنده خرابی فن در صورت فعال شدن، باید به نشان دادن وضعیت خرابی در تمام شرایطی که فن باید در استفاده عادی کار نماید ادامه دهد. حذف این نشانه خرابی باید تنها با استفاده از یک ابزار ممکن باشد.

نشان دهنده باید طوری نصب شود که نمایش خرابی برای استفاده کننده ای که روبه روی وسیله قرار گرفته قابل مشاهده باشد. علاوه بر آن دستورالعمل‌های نصب و نگهداری باید شامل همه اطلاعات ضروری مرتبط با نشان دهنده و اقداماتی که در صورت خرابی فن باید انجام شوند، باشد.

ب- هنگامیکه وسیله مجهز به یک وسیله قطع خودکار مشعل می باشد، این وسیله باید طوری طراحی و ساخته شود که در صورتی که وسیله در معرض آزمون‌های مذکور در بند ۶-۳-۹-۱-۶ قرار گرفت جریان گاز به مشعل یا مشعل‌ها را قطع نموده و فن به طور عادی به فعالیت خود ادامه دهد.

در صورتی که جریان گاز به مشعل قطع شود، مشعل نباید پیش از تعمیر وسیله قادر به کار باشد. این تعمیر تنها پس از استفاده از ابزاری که دسترسی به قطعات تنظیم مجدد، تعمیر یا تعویض را میسر می سازد باید ممکن باشد.

۶-۳-۹-۱-۶ الزامات بندهای ۶-۱-۵-۱-۴ و ۶-۱-۵-۱-۴ باید برآورده شوند و نیز الزامات بند ۶-۱-۵-۲ با این تفاوت که وقتی وسیله تحت شرایط زیر در حالی که فن خاموش است کار می کند، حد افزایش دما K ۱۲۰ باشد:

- برای همه وسایل، آزمون‌های ۲ و ۳ بند ۷-۳-۵-۱-۳-۷؛
- برای وسایلی که فر آنها مجهز به یک تنظیم خاص ترمومترات برای نظافت می باشد، آزمون شماره ۴ بند ۷-۳-۵-۱-۳-۲.

برای اهداف این آزمونها، فن باید به روشی که مانع چرخش آن می شود متوقف شود، این روش نباید با کار آن تداخل نموده و یا موجب کارکرد پیش از موعد وسیله ایمنی که در صورت خرابی فن موجب قطع خودکار گاز به مشعل (ها) می گردد، شود.

- چنانچه وسیله مجهز به وسیله ایمنی باشد که تغذیه گاز به مشعل (ها) را در صورت خرابی فن قطع می نماید، فن  $5 \text{ min}$  پیش از پایان دوره آزمون مشخص شده متوقف گردیده و این آزمون‌ها به مدت  $10 \text{ min}$  پس از قطع خودکار گاز به مشعل (ها) ادامه می یابد؛

- چنانچه وسیله مجهز به چنین تجهیزاتی نباشد، فن از ابتدای آزمون متوقف می شود. حداکثر دماهایی که طی این آزمون‌ها حاصل می شوند به عنوان پایه ای برای بررسی الزامات بند ۶-۱-۵-۳ و ۶-۱-۵-۴ و حد K ۱۲۰ برای تکیه گاه‌ها، دیواره‌ها و سطوح مجاور به کار برده می شود. در پایان هر آزمون، بررسی می شود که نشان دهنده خرابی فن یا وسیله قطع به کار افتاده اند.

۳-۳-۹-۱-۶ وقتی وسیله تحت شرایط زیر در حالیکه فن متوقف می باشد مورد آزمون قرار می گیرد الزامات بند ۶-۱-۵-۱-۵-۵ باید برآورده شوند:

- برای وسیله ای که دارای یک فر بدون تنظیم خاص ترمومتر برای نظافت است ، آزمون شماره ۵ بند ۳-۲-۵-۱-۳-۷ ،

- برای وسیله ای دارای یک فر که مجهز به یک تنظیم خاص ترمومتر برای نظافت است ، سخت ترین شرایط از موارد زیر :

- آزمون شماره ۴ بند ۷-۳-۵-۱-۳-۲؛ یا

- آزمون شماره ۵ بند ۷-۳-۵-۱-۳-۲.

برای اهداف این آزمونها، فن باید به روشی که مانع چرخش آن می شود متوقف شود، این روش باید با کار فن تداخل نموده و یا موجب کارکرد پیش از موعد وسیله ایمنی که در صورت خرابی فن، موجب قطع خودکار گاز به مشعل (ها) می گردد، شود.

- چنانچه وسیله مجهز به وسیله ایمنی باشد که تغذیه گاز به مشعل (ها) را در صورت خرابی فن قطع می نماید، فن  $5 \text{ min}$  پیش از پایان دوره آزمون مشخص شده متوقف گردیده و این آزمون‌ها به مدت  $10 \text{ min}$  از قطع خودکار گاز به مشعل (ها) ادامه می یابد؛

- چنانچه وسیله مجهز به چنین وسیله ایمنی نباشد، فن از زمان شروع آزمون متوقف می گردد. حداکثر دماهایی که طی این آزمون‌ها حاصل می شوند به عنوان پایه ای برای بررسی الزامات بند ۶-۱-۵-۱-۵-۶ به کار می روند.

۴-۳-۹-۱-۶ الزامات بندۀای ۶-۳-۱، ۶-۳-۲ باید هنگامیکه فن متوقف می شود برآورده شوند.

هنگامیکه مشعل‌هایی که در حالت عادی فن خنک کننده همراه آنها کار می کنند تحت شرایط بند ۷-۳-۱، ۷-۳-۲، ۷-۳-۲، ۷-۳-۲-۳-۲-۳-۱ همچنانکه آزمون قرار می گیرند، تنها گازهای مرجع به کار گرفته می شوند.

## ۶-۱-۱۰ ایمنی در صورت خرابی ترموموستات فر

وسایل باید مجهز به فر ترموموستات دار باشند، ترموموستات آنها باید با استاندارد ۱۹۹۲: EN 257 مطابقت نماید. یا ترموموستات‌هایی که با کنترلهای چندکاره گاز همراه می‌شوند باید با استاندارد ۲۰۰۴: EN 126 مطابقت نمایند و با الزامات بند ۱-۱۰-۱-۶ یا ۲-۱۰-۱-۶ نیز انطباق داشته باشند.

### ۱-۱۰-۱-۶ الزامات بند ۱-۶-۵-۲

- برای یک فر بدون یک تنظیم خاص ترموموستات برای نظافت، آزمون شماره<sup>۱</sup> ۷-۳-۲-۵-۱-۳-۲-۵ بند ۷-۳-۲-۵-۱-۳-۲-۵
- برای یک فر با یک تنظیم خاص ترموموستات برای نظافت، سخت ترین شرایط از موارد زیر:
- آزمون شماره ۴ بند ۷-۳-۲-۵-۱-۳-۲، یا
- آزمون شماره ۵ بند ۷-۳-۲-۵-۱-۳-۲؛

- آزمون شماره ۵ بند ۷-۳-۲-۵-۱-۳-۲ ولی در شرایطی که ترموموستات فر خارج از عمل قرار دارد و دمای فر به صورت مستقل کنترل می‌شود تا حداکثر دما در مرکز فر در طی آزمون به  $0^{\circ}\text{C}$  (۲۵۰<sup>+4</sup>) برسد.

چنانچه بدترین شرایط وضعیتی باشد که ترموموستات خارج از عمل قرار دارد، باید الزامات بند ۶-۱-۵-۱-۵-۱-۶ تحت شرایط مشابه بررسی شود.

### ۲-۱۰-۱-۶ وسیله باید الزامات ذکر شده در بندهای ۱-۶-۱-۲-۱۰-۱-۶، ۱-۶-۱-۲-۱۰-۱-۶ یا ۲-۲-۱۰-۱-۶ را برآورده سازد.

۱-۲-۱۰-۱-۶ الزامات بند ۶-۱-۵-۱-۵-۱-۶ و ۱-۶-۱-۵-۲-۵-۱-۶ باید تحت شرایط آزمون شماره ۵ بند ۷-۳-۲-۵-۱-۳-۷ برآورده شوند ولی ترموموستات باید خارج از عمل قرار گیرد.

۲-۲-۱۰-۱-۶ الزامات زیر در مورد وسایلی کاربرد دارد که دارای یک وسیله ایمنی می‌باشند که در صورت خرابی ترموموستات فر به طور خودکار جریان گاز به مشعل را قطع می‌کنند و مانع از آن می‌شوند که حداکثر افزایش دمای تکیه گاهها، دیوارهای دیوارهای و سطوح مجاور از  $80\text{ K}$  تجاوز نمایند افزایش دمای  $65\text{ K}$  تنها برای یک دوره زمانی کوتاه قابل قبول است.

عمل وسیله ایمنی باید به گونه‌ای باشد که اگر جریان گاز به مشعل قطع شود تنها با انجام دخالت دستی بتوان دوباره آن را برقرار نمود.

۱- برای این آزمون رواداری ۱۰ کلوین بالاتر از الزامات بند ۶-۱-۵-۲-۵ مجاز می‌باشد.

الزامات بند ۶-۱-۵-۱-۵ تحت شرایط آزمون شماره ۵ بند ۷-۳-۵-۱-۳-۲ در حالی که ترمومترات فر خارج از سرویس قرار دارد باید برقرار شود.

حداکثر دماهایی که طی آزمون حاصل می شود به عنوان پایه ای برای بررسی الزامات ۶-۱-۵-۱-۵ به کار می رود.

همچنین بررسی می شود که حداکثر افزایش دما تکیه گاهها، دیوارهای و سطوح مجاور نسبت به دمای محیط طی انجام آزمون و الزامات بند ۶-۱-۵-۲ در پایان آزمون بیش از K ۸۰ بالا نرود.

۶-۱-۲-۳ الزامات زیر در مورد وسایلی که در آنها حداکثر افزایش دمای تکیه گاهها، دیوارهای و سطوح مجاور در صورت خرابی ترمومترات فر از K ۸۰ تجاوز می نماید کاربرد دارد.

۱-۳-۲-۱-۶ وسیله باید یا دارای یک نشان دهنده خرابی ترمومترات و یا یک وسیله قطع خودکار جریان گاز به مشعل باشد.

الف- برای یک وسیله مجهز به نشان دهنده خرابی ترمومترات، این نشان دهنده باید چنان طراحی شده و بکار گرفته شده باشد که وقتی وسیله تحت شرایط بند ۶-۱-۶-۲-۳-۲-۱-۰ مورد آزمون قرار می گیرد خرابی ترمومترات فر را نشان دهد.

در صورت فعل شدن نشان دهنده خرابی ترمومترات، مادام که نیاز به کار فر وجود دارد، این نشان دهنده باید به نشان دادن وجود خرابی در ترمومترات فر ادامه دهد.

از سرویس خارج کردن این نشان دهنده خرابی تنها پس از استفاده از ابزارهایی برای دسترسی به قطعاتی که نیاز به تعویض یا تنظیم مجدد دارند باید میسر باشد.

نشان دهنده باید به گونه ای قرار گیرد که خرابی ترمومترات نشان داده می شود. برای استفاده کننده ای که در مقابل آن قرار دارد قابل مشاهده باشد. علاوه بر آن، دستورالعمل های استفاده و نگهداری باید همه اطلاعات ضروری را در مورد هدف نشان دهنده و عملی که در صورت خرابی ترمومترات باید انجام داد را در برداشته باشند.

ب- برای وسیله مجهز به یک وسیله قطع خودکار جریان گاز مشعل، این وسیله ایمنی باید طوری طراحی و بکار گرفته شده باشد که تحت شرایط آزمون بند ۶-۱-۰-۱-۲-۳-۲-۱-۰ متشعل خاموش شود.  
پس از قطع مشعل، بکار گیری دوباره مشعل تا وقتی وسیله تعمیر شود نباید ممکن باشد.

این تعمیر تنها پس از استفاده از ابزاری برای دسترسی به قطعاتی که باید تعویض یا تنظیم مجدد شوند باید ممکن باشد.

۶-۱-۱۰-۲-۳-۲-۱۰-۱-۶      الزامات بندهای ۶-۱-۵-۱-۴-۱-۵-۱-۶ ، ۳-۱-۵-۱-۶ و نیز بند ۵-۱-۶

(با افزایش دما تا حد K ۱۲۰ به جای آنچه ذکر شده) وقتی وسیله تحت شرایط زیر مورد آزمون قرار می‌گیرد باید برقرار باشد:

- آزمون شماره ۵ بند ۷-۳-۲-۵-۱-۳-۲ در حالیکه ترمومتر خارج از عمل قرار دارد.

حداکثر دماهای به دست آمده در حین آزمون به عنوان پایه‌ای برای بررسی الزامات بند ۶-۱-۵-۱-۶، ۳-۱-۵-۱-۶

۶-۱-۵-۱-۶ ، ۴-۱-۵-۱-۶ و حد K ۱۲۰ برای تکیه گاهها، دیوارهای سطوح مجاور به کار می‌رود. در پایان آزمون بررسی شود که نشان دهنده ترمومتر یا وسیله قطع جریان مشعل فعال شده باشند.

## ۶-۶ الزامات خاص برای صفحه مشعل‌ها

۶-۱-۲-۶ روشن کردن، انتقال شعله و پایداری شعله

۱-۱-۲-۶ تمام مشعل‌های صفحه مشعل به جز مشعل‌های چند حلقه‌ای

هنگامیکه مشعل‌های صفحه مشعل تحت شرایط بند ۷-۳-۲-۱ روشن می‌شوند، روشن کردن، انتقال شعله باید طی ۵ پس از قرار دادن کنترل مشعل در وضعیت کاملاً روشن یا وضعیت روشن کردن (در صورت وجود) رخ دهد.

پس از روشن کردن تحت این شرایط، شعله‌ها باید پایدار و بدون صدا باشند. تمایل مختصر به پرش شعله در مرحله روشن کردن مجاز است ولی شعله‌ها ۵۰ پس از روشن کردن باید پایدار باشند، هنگامیکه شیرهای مشعل به وضعیت کاهش یافته خود چرخانده می‌شوند، تحت شرایط آزمون بند ۷-۳-۲-۱، شعله‌های مشعل نباید پس زده و یا خاموش شوند.

هنگامی که در فر یا در (های) کابینت تحت شریط آزمون بند ۷-۳-۲-۱ باز و بسته می‌شود، شعله‌های صفحه مشعل نباید پس زده یا خاموش شود.

- بهر حال، اگر مشعل دارای وسیله اشتعال دائمی یا اشتعال مجدد اتوماتیک باشد اگر بدون دخالت دست و پس از ۵ از حرکت در، به فعالیت طبیعی برگردد، خاموش شدن مجاز است.

## ۲-۱-۲-۶ مشعل‌های چند حلقه‌ای صفحه مشعل

وقتی اجاق گاز با صفحه مشعل چند حلقه‌ای همراه است و هر حلقه از سوراخ‌های سرمشعل مستقلأً به وسیله یک کنترل یا شیر مجزا کنترل می‌شود، الزامات بند ۱-۱-۲-۶ باید همانند وقتی هر حلقه در مشعل مجزا قرار دارد، برآورده شود.

وقتی اجاق گاز با صفحه مشعل یا مشعل چند حلقه‌ای که به وسیله یک کنترل یا شیر مجزا کنترل می‌شود، همراه است الزامات بند ۱-۱-۲-۶ برای این مشعل باید همانند سایر مشعل‌های صفحه مشعل برآورده شود. علاوه بر آن اگر این مشعل چند حلقه‌ای دارای کنترل چند مرحله است باید تحت شرایط بند ۴-۱-۲-۳-۷ وقتی میزان جریان گاز حلقه تحت نظارت در حداقل قرار دارد با اشتعال و انتقال شعله به سایر حلقه‌های بدون کنترل در ۵ از هنگام روشن کردن مورد تأیید قرار گیرد.

برای مشعل چند حلقه‌ای با کنترل ساده تحت شرایط بند ۴-۱-۲-۳-۷ وقتی شیر در میزان حداقل قرار داشته و امکان اشتعال حلقه کنترل شونده یا تحت نظارت وجود دارد، اشتعال و انتقال شعله به تمام سوراخ‌های حلقه‌های بدون کنترل باید به آرامی و در مدت ۵ پس از اشتعال سوراخ‌ها حلقه تحت نظارت مورد تأیید قرار گیرد.

مشعل‌ها چند حلقه‌ای بدون پوشش با یک ناظر شعله تنها باید تحت شرایط آزمون داده شده در بندۀای ۷-۳-۷ و ۷-۲-۳ خاموش شوند مگر این که مشعل کلاً خاموش و جریان گاز به آن مشعل توسط جزء ناظر بر شعله قطع گردد.

## ۲-۲-۶ احتراق

تحت شرایط آزمون بند ۷-۳-۴-۲-۳-۱، مقدار حجم منوکسید کربن (CO) در محصولات احتراق خشک عاری از هوا باید از مقادیر زیر تجاوز نماید:

- ۰/۱۰ درصد CO برای آزمون شماره ۱؛

- ۰/۱۵ درصد CO برای آزمون شماره ۲ و ۳ و در صورت کاربرد آزمون شماره ۶؛

- ۰/۲۰ درصد CO برای آزمون شماره ۴ و در صورت کاربرد، آزمون شماره ۵.

علاوه بر آن، هنگامیکه وسیله دارای یک ورودی برق شهر باشد و نوسانات برق بتواند کار کرد، روشن کردن و یا احتراق را تحت تاثیر قرار دهد، بررسی می‌شود که تحت شرایط آزمون شماره ۵ بند ۷-۳-۷-۲-۳-۱، هر مشعل صفحه مشعل طی مدت آزمون روشن شده و به عمل خود ادامه دهد. از آن گذشته تحت شرایط ذکر

شده در بند ۷-۳-۴-۴ هنگامیکه مشعلهای صفحه مشعل به صورت مجزا با گاز مرجع در فشار حدائق تغذیه می شود، زرد سوزی به شرطی مجاز خواهد بود که وقتی یک ظرف آزمون به مدت ۱۰ min روی مشعل قرار گرفت دوده ای از خود به جا نگذارد.

### ۳-۶ الزامات خاص برای فرها و بربیان کن‌ها

در صورتیکه طراحی فر و بربیان کن به صورتی است که از سیستم روشن کننده (غیر از کبریت) استفاده می شود تمہیدات ایمنی در خصوص باز بودن در محفظه فر یا بربیان کن هنگام عملکرد سیستم روشن کننده باید رعایت گردد (استفاده از میکرو سوئیچ و غیره).

#### ۶-۳-۱ روشن کردن، انتقال<sup>۱</sup> و پایداری شعله

##### ۶-۳-۱-۱ فر

هنگامیکه فر در هوای ساکن تحت شرایط آزمون بند ۷-۳-۱-۳-۳-۷ ، ۷-۳-۱-۳-۳-۷ و در صورت کاربرد ۹-۳-۱-۳-۷ روشن شود، روشن شدن و انتقال شعله باید تا ۵ ثانیه پس از قراردادن کنترل مشعل به وضعیت کاملا روشن یا وضعیت روشن کردن (در صورت وجود) به آرامی صورت گیرد. به هر حال، اگر مشعل دارای وسیله اشتعال دائمی یا اشتعال مجدد اتوماتیک باشد، و بدون دخالت دست و پس از ۵ ثانیه از حرکت در ، مشعل به فعالیت طبیعی برگردد، خاموش شدن مجاز است پس از روشن شدن تحت این شرایط، شعله‌ها باید پایدار و بدون صدا باشند، تمایل اندک شعله به پرش در لحظه روشن کردن مجاز است ولی شعله‌ها باید ۶۰۵ پس از روشن شدن به حالت پایدار رسیده باشند. هنگامیکه کنترل فر تحت شرایط بند ۷-۳-۱-۳-۴ در وضعیت حدائق قرار داده می شود، شعله‌های مشعل فر نباید پس زده یا خاموش شوند.

هنگامیکه در فر و در صورت کاربرد، در (های) کابینت تحت شرایط آزمون ۷-۳-۱-۳-۵ و ۷-۳-۱-۳-۶ باز و بسته می شوند، شعله‌های مشعل فر نباید پس زده یا خاموش شوند. ولی در صورت وجود یک وسیله روشن کننده دائم سوز یا یک وسیله خودکار روشن کننده مجدد، خاموش شدن در صورتی مجاز است که ۵ پس از متوقف شدن حرکت در، عملکرد عادی بدون دخالت دست دوباره حاصل شود.

---

1 Cross-lighting

اگر وسیله مجهز به فر بتواند بین دو کابینت نصب شود یا داخل یک واحد جاسازی شود، در این صورت تحت شرایط آزمون بند ۱۰-۳-۷، شعله‌های مشعل فر نباید پس زده یا خاموش شوند. در صورت وجود یک وسیله روشن کننده دائم سوز یا وسیله خودکار روشن کننده مجدد، خاموش شدن به شرطی مجاز است که هنگام متوقف شدن حرکت در، عملکرد عادی دخالت دست باز گردد. علاوه بر آن، هنگامیکه تنظیم‌های کنترل فر، طی مدت آزمون‌ها تغییر داده می‌شوند. شعله‌ها نباید به صورتی دچار آشفتگی گردند که به وسیله آسیب بزنند یا ایمنی عملکرد آن به خطر افتد.

### ۶-۱-۳ بربان کن

هنگامیکه یک بربان کن در هوای ساکن و تحت شرایط بند ۷، ۲-۱-۳-۳-۷، ۳-۱-۳-۳-۷ و در صورت کاربرد بندهای ۵-۱-۳-۳-۷، ۷-۱-۳-۳-۷، ۸-۱-۳-۳-۷، ۹-۱-۳-۳-۷ روشن می‌شود، روشن شدن و انتقال شعله باید ۵ پس از قراردادن کنترل مشعل در وضعیت حداکثر یا وضعیت روشن شدن (در صورت وجود) به آرامی صورت گیرد.

تحت شرایط آزمون بندهای ۷-۱-۳-۳-۷، ۲-۱-۳-۳-۷، ۳-۱-۳-۳-۷ و ۹-۱-۳-۳-۷ شعله‌ها باید پایدار و بدون صدا باشند. تمایل اندک شعله به پرش در ابتدای روشن شدن مجاز می‌باشد ولی شعله باید ۶۰ پس از روشن شدن پایدار شده باشد.

هنگامیکه شیر کنترل بربان کن به وضعیت کاهش یافته (در صورت وجود) چرخانده می‌شود، تحت شرایط آزمون بند ۷-۳-۴-۱، شعله‌های مشعل بربان کن نباید پس زده یا خاموش شوند. تحت شرایط آزمون بند ۷-۱-۳-۳-۸ نباید ناپایداری زیادی در شعله مشهود باشد. بخصوص شعله‌ها نباید به هیچ وجه از سطح منعکس کننده بربان کن بیرون بزنند ولی مقدار معینی از حرکت و گسترش شعله قابل قبول است.

### ۶-۳-۲ احتراق

هنگامیکه فرها و بربان کن‌ها به صورت مجزا و با گاز مرجع تحت شرایط بند ۷-۳-۳-۲ کار می‌کنند، مقدار حجم منوکسید کربن CO در محصولات احتراق خشک عاری از هوا نباید ۱۵ min پس از روشن کردن از ۱۰٪ درصد تجاوز نماید.

هنگامی که وسیله تحت شرایط یکسان با گاز احتراق ناقص تحت شرایط بند ۱-۱-۷ کار می کند مقدار CO  
نباید ۱۵ min پس از روشن کردن از  $20^{\circ}\text{C}$  درصد تجاوز نماید.

چنانچه برای وسیله ای که ورودی برق شهر دارد، نوسانات برق بتواند کارکرد، روشن کردن و یا احتراق را تحت تاثیر قرار دهد، تحت شرایط بند ۴-۲-۳-۷ وقتی فرها و بربان کن به صورت مجزا کار می کنند، ۱۵ min پس از روشن کردن حجم محصولات احتراق خشک عاری از هوا نباید از  $20^{\circ}\text{C}$  درصد تجاوز نماید.  
تحت شرایط مشابه، باید بررسی گردد که هر مشعل فر و بربان کن طی مدت آزمون روشن گردد و به عمل خود ادامه دهد.

هنگامیکه یک بربان کن تحت شرایط بند ۶-۲-۳-۷ مورد آزمون قرار می گیرد، ۱۵ min پس از کار در توان ورودی اسمی حجم منوکسید کربن (CO) در محصولات احتراق خشک عای از هوا نباید از  $10^{\circ}\text{C}$  درصد تجاوز نماید.

هنگامیکه یک بربان کن بالاتر از صفحه مشعل به گونه ای قرار دارد که ممکن است تحت تاثیر کارکرد صفحه مشعل یا مشعل های فر قرار گیرد، مقدار حجم منوکسید کربن (CO) در محصولات احتراق خشک عاری از هوا وقتی تحت شرایط بند ۷-۲-۳-۷ قرار می گیرد نباید از  $20^{\circ}\text{C}$  درصد تجاوز نماید.

هنگامی که بربان کن طوری طراحی شده که فقط با در باز استفاده می شود ولی می تواند با درسته نیز عمل نماید این آزمون تحت شرایط بند ۸-۲-۳-۷ با درسته انجام می گیرد و میزان CO در محصولات خشک عاری از هوا نباید از  $20^{\circ}\text{C}$  درصد تجاوز نماید.

یادآوری - اگر ۱۵ min پس از بستن در فر تحت هر یک از شرایط آزمون داده شده در بند ۸-۲-۳-۷ جریان گاز به مشعل بربان کن قطع شده باشد این خواسته برآورده شده تلقی می گردد.

### ۳-۳-۶ حرارت فر و بربان کن

### ۱-۳-۳-۶ دمای فر

زمان لازم برای اینکه در مرکز یک فر خالی در شرایط تعیین شده در بند ۱۱-۳-۷-۳-۷ افزایش دمایی معادل ۸۵٪ حداقل دمای اعلام شده توسط سازنده را داشته باشیم، نباید از  $20^{\circ}\text{C}$  بیشتر شود.

در شرایط کار دائم و در دمای محیطی  $20^{\circ}\text{C}$ ، هنگامیکه مشعل با حداقل شعله کار می کند، دمای مرکز فر نباید از  $160^{\circ}\text{C}$  بیشتر شود. دماهای تعادل برای وضعیت های مختلف شیر کنترل بایستی بطور یکسان از حداقل مقدار، که از  $160^{\circ}\text{C}$  است تا حداقل مقدار، تقسیم بندی و بر حسب درجه سلسیوس علامت گذاری

شده باشد و برای هر وضعیت شیر نباید بیش از  $10^{\circ}\text{C}$   $\pm$  نسبت به مقدار متناظر با علامت گذاری روی دسته شیر تفاوت داشته باشد.

بعلاوه برای هر وضعیت دسته شیر ترمومترات، تغییرات دما حول مقدار تعادل نباید از  $\pm 5\%$  مقدار متوسط بیشتر شود. ضمناً برای وضعیتی از دسته شیر ترمومترات که بالاترین دما را نشان بدهد، مقادیر حداکثر دمای تعادل بدست آمده وقتی که فشار تغذیه بین حداقل و حداکثر (فشارهای مشخص شده در جدول ۲) تغییر می‌کند، نباید بیشتر از  $\pm 10\%$  دمای تعادل ثبت شده وقتی که فشار تغذیه مساوی مقدار نامی است، انحراف داشته باشد.

## ۷ روش‌های آزمون

### ۱-۷ کلیات

در این بند روش‌های آزمونی که الزامات بندهای ۵ و ۶ را می‌توانند بررسی نمایند شرح داده می‌شود.

#### ۱-۱-۷ گازهای مرجع و آزمون

#### ۱-۱-۱-۷ مشخصات گازهای آزمون

مشعل‌ها مطابق گازهای مرجع جدول شماره ۱ آزمون می‌شوند.

#### ۲-۱-۷ شرایط تولید گازهای آزمون

ترکیب گازهای مورد استفاده برای آزمون‌ها باید تا حد امکان نزدیک به آنچه در جدول ۷ داده شده است، باشد. تولید این گازها باید طبق قواعد زیر باشد:

- عدد ووب به کار رفته باید بین  $2\% \pm$  مقدار نشان داده شده در جدول برای گاز آزمون مربوطه باشد (این

رواداری شامل خطای وسیله اندازه گیری نیز می‌گردد):

	%99	$\text{N}_2$	نیتروژن
	%99	$\text{H}_2$	هیدروژن
در ترکیبات این گازها غلظت کل هیدروژن، منواکسید کربن و اکسیژن باید کمتر از ۱ درصد و غلظت کل نیتروژن و دی اکسید کربن کمتر از ۲ درصد باشد.	%95	$\text{CH}_4$	متان
	%95	$\text{C}_3\text{H}_6$	پروپن
	%95	$\text{C}_3\text{H}_8$	پروپان
	%95	$\text{C}_4\text{H}_{10}$	بوتان

در صورتی که مخلوط نهایی دارای ترکیبی مشابه با مخلوط ساخته شده با اجزایی با مشخصات ذکر شده باشد این شرایط اجباری نمی باشد. در این صورت مخلوط میتواند از گازی که شامل چندین جزء از مخلوط نهایی با نسبت‌های مناسب است ساخته شود.

ولی در مورد گازهای خانواده دوم:

- برای آزمون‌هایی که با گازهای مرجع G20 و G25 انجام می‌گردند می‌توان از گاز طبیعی به ترتیب از گروه H، L یا E حتی در صورتی که ترکیب آنها با شرایط بالا هماهنگ نباشد استفاده نمود.

این مشروط بر آن است که پس از افزایش لازم پروپان یا نیتروژن مخلوط نهایی دارای عدد ووب در محدوده  $\pm 2\%$  آنچه در جدول برای گاز مرجع مربوطه ذکر شده است باشد.

- برای آماده سازی گازهای حدی استفاده از گازهای پایه زیر به جای متان مجاز است.

الف - برای گازهای حدی G21، G23، G222 : گاز طبیعی گروه H

ب - برای گاز حدی G27 و G231 : گاز طبیعی گروه H یا E

پ - برای گاز حدی G26 : گاز طبیعی گروه L

در هر مورد مخلوط نهایی پس از افزودن پروپان یا نیتروژن باید دارای عدد ووب در محدوده  $\pm 2\%$  آنچه در جدول ۷ برای گاز حدی مربوطه داده شده است، باشد. و میزان موجودی نیتروژن در مخلوط نهایی باید مطابق با اندازه ذکر شده در جدول باشد.

جدول ۷- گازهای آزمون

گروه و خانواده گاز	گازهای آزمون	علامت مشخصه	ترکیب حجمی	$W_i$ $MJ/m^3$	$H_i$ $MJ/m^3$	$W_s$ $MJ/m^3$	$H_s$ $MJ/m^3$	D
گازهای مربوط به خانواده دوم								
H گروه	گاز مرجع	G20	$CH_4=100$	45.67	34.02	50.72	37.78	0.555
	گاز حدی احتراق ناقص و تولید دود	G21	$CH_4=87$ $C_3H_8=13$	49.60	41.01	54.76	45.28	0.684
	گاز حدی پس زدن شعله	G222	$CH_4=77$ $H_2=23$	42.87	28.53	47.87	31.86	0.443
	گاز حدی پرش شعله	G23	$CH_4=92.5$ $N_2=7.5$	41.11	31.46	45.66	34.95	0.586
L گروه	گاز مرجع	G25	$CH_4=86$ $N_2=14$	37.38	29.25	41.52	32.49	0.612
	گاز حدی احتراق ناقص و تولید دود	G26	$CH_4=80$ $C_3H_8=7$ $N_2=13$	40.52	33.36	44.83	36.91	0.678
	گاز حدی پرش شعله	G27	$CH_4=82$ $N_2=18$	35.17	27.89	39.06	30.98	0.629
E گروه	گاز مرجع	G20	$CH_4=100$	45.67	34.02	50.72	37.78	0.555
	احتراق ناقص	G21	$CH_4=87$ $C_3H_8=13$	49.60	41.01	54.76	45.28	0.684
	گاز حدی پس زدن شعله	G222	$CH_4=77$ $H_2=23$	42.87	28.53	47.87	31.86	0.443
	گاز حدی پرش شعله	G231	$CH_4=85$ $N_2=15$	36.82	28.91	40.90	32.11	0.617
گازهای مربوط به خانواده سوم (گاز مایع)								
(گاز مایع) و گروههای 3B/3BP	گاز مرجع- گاز حدی سوخت ناقص و تولید دوده	G30	$n-C_4H_{10}=50$ $i-C_4H_{10}=50$	80.58	116.09	87.33	125.81	2.075
	گاز حدی پرش شعله	G31	$C_3H_8=100$	70.69	88.00	76.84	95.65	1.550
	گاز حدی پس زدن شعله	G32	$C_3H_6=100$	68.14	82.78	72.86	88.52	1.467
گروه 3P	گاز مرجع- گاز حدی- سوخت ناقص- تولید دوده و پرش شعله	G31	$C_3H_8=100$	70.69	88.00	76.84	95.65	1.550
	گاز حدی پس زدن شعله و تولید دود	G32	$C_3H_6=100$	68.14	82.78	72.86	88.52	1.467
یادآوری - ارزش حرارتی گازهای خانواده سوم(گازمایع) گازهای آزمون که در این جدول بر حسب $MJ/m^3$ نشان داده شده است می تواند بر حسب $MJ/kg$ نیز بیان گردد.								

### ۳-۱-۱-۷ کاربرد گازهای آزمون

به منظور سهولت بخشیدن به آزمون‌های تعیین شده، گازهای مرجع را می‌توان با گازهایی که در محل نصب وسیله توزیع می‌گردد، جایگزین نمود به شرط آنکه الزامات زیر برآورده شود.

- گازهای توزیع شده مورد مصرف برای آزمون باید از خانواده یا گروه مشابه با گاز مرجع تعیین شده باشد.
- مشعل‌ها در توان حرارتی ورودی مشابه آنچه با گاز مرجع مربوطه حاصل می‌شود تنظیم می‌شود و هوا دهی اولیه مشعل‌ها طوری تنظیم می‌شود که نزدیک به آنچه باشد که با گاز مرجع مربوطه به دست می‌آید و این تنظیم توسط تنظیم کننده هوا یا با تنظیم فشار ورودی و یا تعویض نازل به دست می‌آید.

### ۲-۱-۷ فشارهای آزمون

فشارهای آزمون یعنی فشار استاتیکی که باید در اتصال ورودی گاز وسیله در حال کار به دست آید در جدول ۲ آورده شده است.

### ۳-۱-۷ روش‌های آزمون

#### ۱-۳-۱-۷ کلیات

دماهی محیط برای آزمون‌ها باید  $20 \pm 5^{\circ}\text{C}$  باشد، برای اهداف این استاندارد، چنانچه مشعل برای بیش از ۵S کار نکرده باشد، سرد فرض می‌شود.

#### ۲-۳-۱-۷ تنظیم مشعل

#### ۱-۲-۳-۱-۷ کلیات

برای همه آزمون‌ها، وسیله به نازلی متناسب با نوع گاز مرجع مجهز می‌گردد. تنظیم کننده هوای اولیه (در صورت وجود) باید طبق دستورالعمل‌های فنی تنظیم گردد. به جز مواردی که طور دیگری در دستورالعمل‌های فنی آورده شده، یکبار تنظیمات برای گاز مرجع صورت می‌گیرد.

#### ۲-۲-۳-۱-۷ مشعل‌های با تنظیم کننده گذر حجمی

هر رگولاتور یکپارچه با وسیله و هر تنظیم کننده گذر حجمی پیلوت یا تنظیم کننده گذر حجمی کاهش یافته مطابق دستورالعمل‌های فنی با گاز مصرفی در فشار معمولی تنظیم می‌شود مگر آنکه در آزمونهای خاصی خلاف آن ذکر شده باشد.

دستورالعمل‌های تنظیم باید در دستورالعمل‌های فنی آورده شده باشد. دقت آنها با انجام آزمون شماره ۳ بند

۷-۳-۱-۲-۱-۲ بررسی می‌گردد.

تمام تنظیم‌های بالا در معرض محدودیت‌های بندهای ۱-۱-۵ و ۳-۲-۵ قرار می‌گیرند.

### ۷-۱-۳-۲-۳ مشعل‌های بدون تنظیم کننده گذر حجمی

یک مشعل غیر قابل تنظیم وقتی با گاز مصرفی با فشار معمولی تغذیه می‌شود اگر توان ورودی منطبق با الزامات بند ۶-۱-۲-۱ را برآورده سازد، در نظر گرفته می‌شود که در توان ورودی اسمی خودکار می‌کند، مگر آنکه خلاف آن ذکر شده باشد.

### ۷-۱-۳-۴ تصحیحات فشار

پیش از انجام آزمونهایی که ذکر شده باشد در توان گرمایی ورودی اسمی یا توان ورودی معین انجام شوند، با در نظر گرفتن شرایط تغذیه گاز، دمای محل آزمون، فشار جو و شرایط اندازه گیری (کنتور خشک یا تر) و آزمایشگاه محل آزمون باید به گونه‌ای باشد که این اطمینان حاصل شود که فشار بالا دست نازل‌ها به گونه‌ای است که توان گرمایی ورودی بتواند با دقت  $\pm 2\%$  به دست آید (با استفاده از تنظیم کننده‌ها یا رگولاتور فشار، اگر قابل تنظیم باشد، یا فشار ورودی وسیله).

چنانچه لازم باشد آزمایشگاه برای دست یافتن به توان ورودی اسمی با دقت  $\pm 2\%$  از فشار تغذیه  $P_n'$  که با فشار آزمون معمولی  $P_n$  متفاوت است استفاده نماید، در آزمون‌هایی که با فشار آزمون حداقل  $P_{min}$  و فشار آزمون حداقل  $P_{max}$  روی مشعل‌ها جداگانه انجام می‌شود باید از فشارهای تصحیح شده  $P_{min}'$  و  $P_{max}'$  استفاده شود به صورتی که :

$$\frac{P_n'}{P_n} = \frac{P_{min}'}{P_{min}} = \frac{P_{max}'}{P_{max}} \quad (2)$$

آزمون‌های عملکرد همزمان مشعل‌ها باید با فشارهای تصحیح نشده انجام شود.

۳-۳-۱-۷ نصب برای آزمون

۱-۳-۳-۱-۷ وسایل طبقه ۱

۱-۱-۳-۱-۷ کلیات

آزمون‌ها در حالی انجام می‌گردند که وسیله روی کنچ آزمون و در کوتاهترین ارتفاعی که توسط سازنده اعلام شده تنظیم گردیده و در وضعیت نصبی که در زیر شرح داده شده قرار گرفته باشد (رجوع شود به شکل ۱۲)، مگر آنکه خلاف آن ذکر شده باشد.

۲-۱-۳-۱-۷ اجاق‌ها

محل نصب برای آزمون شامل صفحه‌هایی چوبی عمودی به ضخامت ۱۹ mm تا ۲۵ mm می‌باشد که با رنگ مشکی مات پوشیده باشد. یکی از صفحه‌ها تا جای ممکن نزدیک به سطح پشتی وسیله قرار می‌گیرد. صفحه دیگر در حداقل فاصله اعلام شده توسط سازنده ولی نه بیشتر از ۲۰ mm از سمت دیگر وسیله قرار می‌گیرد و در صورتیکه دستورالعمل‌ها این را ممنوع نکرده باشند، صفحه دیگری در فاصله برابر از سمت دیگر وسیله قرار می‌گیرد.

صفحه (های) کناری باید متصل به صفحه پشتی باشند. هر گونه ماده عایق مشخص شده در دستورالعمل‌ها باید طبق دستورالعمل‌های فنی، بین صفحه‌ها و وسیله قرار گرفته باشد.

صفحه پشتی حداقل ۱۸۰ mm ارتفاع و عرض کافی برای آنکه ۵۰ mm از هر سمت وسیله بیرون بزند خواهد داشت.

صفحه (های) کناری باید دارای ارتفاع هم سطح صفحه‌های مشعل (بدون در نظر گرفتن ارتفاع تکیه گاه‌های ظروف) باشند. ولی، برای وسیله‌ای که دارای در صفحه رویه می‌باشد و در نصب مطابق دستورالعمل‌های فنی طوری در نظر گرفته شده که در دارای ارتفاعی مشابه سطح کار کابینت آشپزخانه‌ای مجاور باشد، صفحه‌های کناری باید دارای ارتفاعی معادل ارتفاع وضعیت بسته بودن در صفحه رویه بوده و دارای عرض کافی باشند که حداقل به اندازه ۵۰ mm از جلوی وسیله جلوتر باشند.

### ۴-۱-۳-۳-۱-۷ اجاق‌های رومیزی، صفحه مشعل‌های مستقل و فرهای خود ایستا

نصب برای آزمون مشابه آنچه می باشد که در بند ۲-۱-۳-۳-۱-۷ شرح داده شده با این استثناء که وسیله روی یک تکیه گاه افقی در برابر صفحه پشتی در ارتفاعی قرار دارد که صفحه‌های کناری با موارد زیر هم ارتفاع باشند:

- برای اجاق‌های رومیزی و صفحه مشعل‌های مستقل با صفحه مشعل یا در صفحه رویه (چنانچه در بالا برای اجاق‌ها ذکر گردید);

- برای فرهای خود ایستا با سطح بالای وسیله.

فاصله بین وسیله و صفحه‌های کناری، حداقل فاصله نشان داده شده در دستورالعمل‌های فنی سازنده می باشد.

### ۴-۱-۳-۳-۱-۷ بریان کن‌های دیواری

نصب برای آزمون مشابه آن چیزی است که در بند ۲-۱-۳-۳-۱-۷ شرح داده شده به جز آنکه وسیله بر روی یک صفحه پشتی ثابت شده که حداقل  $150\text{ mm}$  از هر لبه وسیله فاصله دارد.

صفحه‌های جانبی دارای عمق  $600\text{ mm}$  بوده و در هر طرف وسیله، با حداقل فاصله (هایی) که باید در دستورالعمل‌های فنی نشان داده شده باشد نصب می گردد.

### ۲-۳-۳-۱-۷ وسایل طبقه ۲

#### ۱-۲-۳-۳-۱-۷ وسایل طبقه ۲ زیر طبقه ۱

آزمون‌ها در حالی انجام می شوند که وسیله روی کنج آزمون و در کمترین ارتفاعی که توسط سازنده مشخص گردیده تنظیم شده و در وضعیت نصبی که در زیر شرح داده قرار گرفته است (رجوع شود به شکل ۱۲) مگر آنکه خلاف آن ذکر شود

وضعیت نصب برای آزمون از ۳ صفحه چوبی عمودی به ضخامت  $19\text{ mm}$  تا  $25\text{ mm}$  که با رنگ مشکی مات پوشانده شده تشکیل گردیده است.

صفحه‌های جانبی باید متصل به صفحه پشتی باشند. هر گونه ماده عایق مشخص شده در دستورالعمل‌ها باید طبق دستورالعمل‌های فنی بین صفحه‌ها و وسایل قرار گیرد.

صفحه پشتی حداقل  $1,80\text{ m}$  ارتفاع داشته و عرض آن حداقل  $50\text{ mm}$  از هر طرف وسیله بیشتر باشد.

صفحه (های) کناری باید دارای ارتفاع هم سطح صفحه‌های مشعل (بدون در نظر گرفتن ارتفاع تکیه گاه‌های ظروف) باشند. ولی، برای وسیله‌ای که دارای در صفحه رویه می‌باشد و در نصب مطابق دستورالعمل‌های فنی طوری در نظر گرفته شده که در دارای ارتفاعی مشابه سطح کار کابینت آشپزخانه‌ای مجاور باشد، صفحه‌های کناری باید دارای ارتفاعی معادل ارتفاع وضعیت بسته بودن در صفحه رویه بوده و دارای عرض کافی باشند که حداقل به اندازه ۵۰ mm از جلوی وسیله جلوتر باشند.

#### ۲-۳-۳-۲-۲-۱-۷ وسایل طبقه ۲ زیر طبقه ۲

شرایط نصیبی که در زیر شرح داده شده از صفحه‌های چوبی تشکیل گردیده است.

آزمون‌ها در حالی انجام می‌گردند که وسیله در وضعیت نصب توکار خود قرار گرفته و سطح دو کابینت را که هر کدام در یک طرف وسیله می‌باشند به هم وصل می‌نماید (رجوع شود به شکل ۲) یا یک سطح رویی که دو صفحه جانبی را که به منزله دو واحد تجهیزات آشپزخانه‌ای هستند را به یکدیگر وصل می‌نماید.

ساختمان کابین آزمون و جداساز افقی (در صورت وجود) باید طبق ابعاد بحرانی داده شده در دستورالعمل‌های فنی باشد (رجوع شود به شکل ۱۲).

چنانچه دستورالعمل‌های فنی استفاده از یک صفحه را برای بستن فضای جلوی بین بالای وسیله و زیر صفحه رویی مشخص نموده باشد، این صفحه باید همراه وسیله تامین شود.

صفحه رویی باید دارای ضخامت  $5 \pm 30$  mm بوده و با حداقل مقدار داده شده در دستورالعمل‌ها از جلوی فر پیش آمده باشد. تمام صفحه‌های دیگر باید حداقل ۱۵ mm ضخامت داشته باشند.

صفحه پشتی باید حداقل به اندازه شکاف بین دو قفسه عرض و حداقل ۱,۸۰ m ارتفاع داشته باشد.

وسیله تا حد مجاز در دستورالعمل‌های فنی، نزدیک کف واحد توکار نصب می‌گردد.

#### ۳-۳-۱-۷ وسایل طبقه ۳

##### ۱-۳-۳-۳-۱-۷ کلیات

آزمون‌ها در حالی انجام می‌شوند که وسیله طبق دستورالعمل‌های فنی، داخل یک کابین ساخته شده از چوب نصب شده باشد، مگر آنکه در موارد خاص مغایر آن ذکر شده باشد.

چنانچه کابین ذکر شده در دستورالعمل‌های فنی با الزامات ISO 5732:1978 انطباق نداشته باشد، سازنده باید در دستورالعمل‌های خود ابعاد بحرانی کابین را مشخص نماید. و باید کابینی با ابعاد بحرانی برای آزمایشگاه ارسال نماید.

چنانچه کابین ذکر شده در دستورالعمل‌های فنی با الزامات ISO 5732:1978 انطباق داشته باشد، لازم نیست سازنده آن را تامین نماید. ابعاد آن باید با ابعاد بحرانی استاندارد ISO 5732:1978 انطباق داشته و رواداری‌ها باید به حساب آیند.

چنانچه سازنده انتخاب‌های متعددی را برای تهویه و تخلیه محصولات احتراق مجاز بداند، آزمون‌ها برای هر انتخاب انجام می‌گردند.

آزمونها در حالی انجام می‌گردند که همه درهای کابینت بسته باشند مگر آنکه خلاف آن در بندهای جداگانه ذکر شده باشد.

هر گونه شکاف که اجازه عبور هوا بین صفحه‌های جانبی، تکیه گاه و صفحه پشتی را بدهد توسط نوار چسب درزبندی می‌گردد.

#### ۲-۳-۳-۱-۷ الزامات ساختاری کابین آزمون برای وسایل طبقه ۳ توکار

براساس نوع و یا روش نصب وسیله، کابین آزمون باید الزامات متناسب زیر را برآورده سازد.

الف - فرها و فر/بریانکن که برای نصب زیر صفحه رویه در نظر گرفته شده اند،

کابین آزمون باید شامل یک صفحه بالایی (صفحه رویی) و یک صفحه زیرین و دو صفحه جانبی باشد. برای اهداف آزمون، لازم نیست که کابین آزمون دارای صفحه پشتی باشد ولی طبق بند ۱-۵-۱-۳-۷ در برابر یک صفحه پشتی قرار می‌گیرد. کابین آزمون باید به گونه‌ای باشد که ابعاد فضای نصب وسیله برابر مقادیر بحرانی ذکر شده در دستورالعمل‌های فنی باشد. چنانچه سازنده استفاده از کابین مطابق با الزامات استاندارد ISO 5732:1978 را مشخص نموده باشد، در این صورت کابین باید دارای ابعاد بحرانی داده شده در استاندارد ISO 5732:1978 با درنظر گرفتن رواداری‌های مجاز باشد.

صفحه رویی باید دارای ضخامت  $mm (5 \pm 3)$  باشد و از جلوی وسیله به اندازه حداقل فاصله داده شده در دستورالعمل‌های فنی جلو آمده باشد. صفحه‌های دیگر باید دارای ضخامت حداقل  $15 mm$  باشند.

ب - فرها و فرهای توام با بریان کن که طوری طراحی شده اند که درون یک کابینت بلند آشپزخانه‌ای نصب شوند (به شکل ۲ طبقه ۳ فر مستقل رجوع شود)

کابین مشخص شده باید الزامات بند ۱-۷-۳-۳-۱-۷-الف را برآورده سازد بجز آنکه ضخامت صفحه رویی نباید کمتر از  $15 mm$  باشد. صفحه‌های رویی و زیری باید دارای ابعاد بحرانی مشخص شده توسط سازنده باشند.

چنانچه وسیله بتواند در کابینت دارای در، نصب شود، کابین آزمون باید با درهایی که دارای بزرگترین سطح طبق دستورالعمل‌های فنی می‌باشد تامین شود.

#### پ- صفحه مشعلها

صفحه آزمون که برای نصب صفحه مشعل توکار در نظر گرفته می‌شود از یک صفحه رویی که پس از این شرح داده خواهد شد و روی یک کابینت آشپزخانه ای نصب می‌گردد تشکیل شده است.

صفحه رویی باید دارای ضخامت  $5 \pm 30$  mm و دهانه ای با حداقل ابعاد داده شده در دستورالعمل‌های فنی برای نصب وسیله باشد. این دهانه باید به گونه ای قرار گرفته باشد که هنگامی که وسیله نصب می‌گردد، فاصله بین وسیله و لبه پشت صفحه رویی معادل مقدارداده شده در دستورالعمل‌ها باشد.

برای وسیله ای با عرض کمتر از ۶۰۰ mm، صفحه رویی بطور ثابت روی یک کابین آزمون به عرض ۶۰۰ mm و دارای یک در قرار می‌گیرد.

برای وسیله ای به عرض ۶۰۰ mm یا بیشتر، کابین آزمون که برای نصب توکار می‌باشد باید دارای حداقل عرض مشخص شده توسط سازنده باشد که نباید از ۶۰۰ mm کمتر باشد. کابین آزمون باید برای هر ۶۰۰ mm عرض دارای یک در باشد.

در(ها) باید توپر و مسطح بوده و خوب بسته شوند.

کابین آزمون آشپزخانه ای باید دارای یک صفحه پشتی با عرضی حداقل به اندازه عرض خود صفحه آزمون باشد. باید برداشتن این صفحه به منظور انجام آزمونهای بند ۷-۳-۵-۱ ممکن باشد. چنانچه کابین آزمون دارای یک کابین درزبندي شده نمی‌باشد، هر گونه شکافی که امکان عبور هوا را میسر می‌سازد باید توسط نوار چسب درزبندي شود.

صفحه‌های جانبی و پشتی نباید دارای ضخامت کمتر از ۱۵ mm باشند.

هنگامی که در دستورالعمل‌های فنی اینگونه ذکر شده باشد، کابین آزمون آشپزخانه ای باید به یک صفحه جدا کننده افقی در زیر صفحه مشعل مجهز شود، فاصله این صفحه از صفحه رویی نباید کمتر از آنچه باشد که در دستورالعمل‌های فنی آمده که نباید از ۱۵۰ mm تجاوز نماید (به شکل ۱۲ رجوع شود).

#### ت- کابین‌های آزمون

کابین آزمون توکار باید از یک صفحه رویی، یک صفحه زیری و دو صفحه جانبی تشکیل شده باشد. برای اهداف آزمون، کابین آزمون نباید دارای صفحه پشتی باشد.

ساختمان کابین آزمون توکار باید به گونه‌ای باشد که ابعاد فضای نصب وسیله ابعاد بحرانی ذکر شده در دستورالعمل‌های فنی باشد.

چنانچه سازنده استفاده از کابین آزمونی که با الزامات استاندارد ISO 5732:1978 انتبار باشد را مشخص سازد، در این صورت کابین آزمون باید دارای ابعاد بحرانی داده شده در استاندارد ISO 5732:1978 با در نظر گرفتن رواداری‌های مجاز باشد.

صفحه رویی آزمون باید دارای دهانه با حداقل ابعاد داده شده در دستورالعمل‌های فنی برای نصب وسیله باشد. این دهانه باید طوری قرار گرفته باشد که در هنگام نصب وسیله، فاصله بین وسیله و پشت صفحه رویی حداقل مقدار داده شده در دستورالعمل‌ها باشد.

صفحه رویی آزمون باید  $mm (30 \pm 5)$  ضخامت داشته باشد و به اندازه حداکثر فاصله داده شده در دستورالعمل‌ها از جلوی وسیله پیش آمدگی داشته باشد. همه صفحات دیگر باید حداقل  $15 mm$  ضخامت داشته باشند.

وسیله برای آزمون باید در کابین آزمونی با مشخصات فوق الذکر که توسط سازنده تامین شده است مطابق دستورالعمل فنی نصب گردد.

#### ۴-۷ ظروف

##### ۱-۴-۱ آزمون‌های مجزا

هنگامیکه استفاده از یک ظرف روی یک صفحه مشعل یا صفحه پخت برقی مورد نیاز است، ظرفی با مشخصات شرح داده شده در زیر مورد استفاده قرار می‌گیرد مگر آنکه خلاف آن ذکر شود:

- ظرفی به قطر  $220$  میلیمتر که با  $2 kg$  آب هم دما با دمای محیط آزمون پرشده باشد و روی یک صفحه مشعل پوشش دار و بدون پوشش با توان ورودی اسمی کمتر از  $4/2 kW$  و روی یک مشعل ماهی سرخ کن<sup>۱</sup> با طول مفید برابر یا کمتر از  $140 mm$  به کار گرفته می‌شود.

- ظرفی به قطر  $300 mm$  که با  $3 kg$  آب هم دما با محیط آزمون پرشده بر روی یک صفحه مشعل پوشش دار و بدون پوشش که توان ورودی اسمی آن بزرگتر از  $4/2 kW$  است بکار می‌رود.

- ظرفی که با  $2 kg$  آب هم دما با محیط پر شده روی مشعل ماهی سرخ کنی با طول مفید بیشتر از  $140 mm$  به کار می‌رود. این ظرف باید دارای ارتفاع  $140 mm$  و عرض و طولی کافی برای پوشش همه

1- Fish burner

اطراف مشعل به اندازه حداقل ۶۰ mm و حداکثر ۸۰ mm باشد. یک ماهی تابه که با این ابعاد منطبق باشد باید توسط سازنده به آزمایشگاه داده شود.

- ظرفی که مطابق با دستورالعمل‌های استفاده و نگهداری باشد باید روی مشعلی که انحصارا برای ظروف با کف محدب طراحی شده اند به کار می‌رود.

- ظرفی با محتوای آب مذکور در پیوست پ-۲ روی یک صفحه پخت برقی به کار می‌رود.

- یک صفحه کلوچه پز دائمی یا موقتی وقتی به عنوان صفحه کلوچه پز به کار می‌رond بدون وجود ظرف آزمون می‌شود.

#### ۲-۴-۱-۷ آزمون‌های همزمان

هنگامیکه استفاده همزمان از ظرف بر روی هر یک از مشعل‌های صفحه مشعل و صفحات پخت برقی لازم باشد باید فاصله حداقل ۱۰ mm بین سطح جانبی ظرف و موارد ذیل فراهم گردد:

- همه ظروف دیگر؛

- هر دیواره آزمون؛

- در صفحه رویه؛

- وسیله نمونه برداری برای محصولات احتراق.

اگر برای یک وسیله که فاقد مشعل‌های صفحه مشعل با توان ورودی اسمی بیش از ۴/۲ kW باشد، استفاده از ظروف شرح داده شده در آزمونهای مجزا با این ترتیب غیرممکن باشد.

لذا یک ظرف با قطر داده شده در پیوست پ-۱ روی هر یک از مشعل‌ها استفاده می‌شود تا اجازه تکمیل این ترتیب را بدهد. ظروف خاص (کف محدب - مستطیلی) که در آزمونهای مجزا در آزمون‌های هم زمان حفظ می‌شوند.

در حالتی که یک وسیله دارای یک یا تعداد بیشتری مشعل صفحه مشعل با توان ورودی اسمی بیش از ۴/۲ kW باشد، ظروف ابتدا روی دیگر مشعل‌ها و صفحات پخت برقی قرار می‌گیرند. یک فاصله حداقل ۱۰ mm باید بین سطح جانبی هر ظرف و موارد ذیل در نظر گرفته شود:

- همه ظروف دیگر؛

- هر دیواره آزمون؛

- در صفحه رویه؛

- وسیله نمونه برداری برای محصولات احتراق.

بعلاوه هیچ ظروفی نباید لبه صفحه مشعل را بپوشاند. اگر با استفاده از ظروف تعریف شده در آزمونهای مجزا که برای مشعل تعریف می شود. این ترتیب غیرممکن باشد. یک ظرف با قطرداده شده در پیوست پ-۱ روی هر یک از مشعلها استفاده می شود تا اجازه تکمیل این ترتیب را بدهد.

ظروف سپس روی هر یک از مشعلها با توان ورودی اسمی بیش از  $4/2 \text{ kW}$  قرار می گیرند.

در صورتی که استفاده از ظروف به قطر  $30 \text{ mm}$  در آزمونهای مجزا که برای مشعلها تعریف می شود چنین ترتیبی غیرممکن است لذا یک ظرف با قطر داده شده در پیوست پ-۱ روی هر یک از مشعلها استفاده می شود تا اجازه تکمیل این ترتیب را بدهد. ظروف خاص (کف محدب - مستطیل) در آزمونهای مجزا استفاده می شوند آزمونهای هم زمان حفظ می شوند.

یک صفحه کلوچه پز دائم یا موقتی وقتی به عنوان صفحه کلوچه پز بکار می روند بدون ظرف مورد آزمون قرار می گیرند.

ظروف روی مرکز سطح پخت قرار می گیرند مگر آنکه خلاف آن ذکر شود.

#### ۷-۱-۵ دمای فرها و بریان کن‌ها

موارد زیر برقرار می باشند مگر آنکه خلاف آن ذکر شود:

الف- دسته کنترل فر در وضعیتی قرار می گیرد که با استفاده از گاز مرجع در فشار آزمون معمولی یا با استفاده از ولتاژ اسمی، دمای متوسط  $230^\circ\text{C}$  در مرکز فر به دست آید.

ب- برای همه فرها:

۱- چنانچه کنترل دمای فر دارای عملکرد پیوسته نباشد دسته کنترل در وضعیتی که منطبق به نزدیکترین دمای ممکن بالاتر از  $230^\circ\text{C}$  است قرار می گیرد.

۲- چنانچه دمای  $230^\circ\text{C}$  نتواند در مرکز فر تامین شود، دسته کنترل در وضعیت متناظر با حداکثر دما قرار می گیرد.

پ- برای بریان کن‌ها دسته کنترل، در وضعیت متناظر با حداکثر دما قرار می گیرد.

#### ۷-۱-۶ وسایل دارای ورودی برق شهر

وسیله ای که دارای ورودی برق شهر است با ولتاژ اسمی خود تغذیه می شود مگر آنکه خلاف آن ذکر شود.

## ۷-۱-۷ وسایل دارای یک یا چند مشعل چند حلقه ای

- در صورتی که وسیله دارای مشعل چند حلقه ای باشد روش آزمون مطابق ذیل انجام می شود.
- وسیله دارای مشعل چند حلقه ای با شیر ساده، آزمون مانند مشعل‌های دیگر انجام می شود؛
  - وسیله دارای مشعل چند حلقه ای با شیرمجزای مرحله ای، آزمون برای هر حلقه از مشعل مانند مشعل‌های دیگر انجام می شود؛
  - وسیله دارای مشعل‌های چند حلقه ای با شیر مجزا برای هر حلقه، آزمون برای هر حلقه از مشعل مانند مشعل‌های دیگر جداگانه انجام می شود.

## ۲-۷ صحه گذاری مشخصات ساختاری

### ۱-۲-۷ استحکام

#### ۱-۱-۲-۷ کلیات

الزامات بند ۴-۱-۵ طی آزمون‌های زیر صحه گذاری می شود:

#### ۲-۱-۲-۷ بدن‌های اجاق

- اجاق روی یک سطح افقی قرار گرفته و در آن وضعیت توقف دهنده‌هایی نگه داشته می شود.
- چنانچه استحکام بدن تحت تاثیر قرار می گیرد، هیچ یک از اجزای وسیله برداشته نمی شوند. ولی جهت اطمینان از اینکه آزمون استحکام بدن اجاق به خوبی انجام شود می توان اجزای خاصی از آن را برداشت.
- نیرویی که مولفه افقی آن  $N \pm 10\%$  می باشد به صورت مناسب به قسمت بالایی جلوی وسیله در جهت از جلو به عقب اعمال می گردد (به شکل ۳ رجوع شود) پس از گذشت  $5 \text{ min}$  ، اعمال نیرو متوقف می گردد.

طی این آزمون‌ها:

- باید دقیق نمود که در سطحی که نیرو اعمال می شود خرابی به وجود نیاید که عملکرد عادی وسیله را دچار اختلال نماید؛
- چنانچه نتوان از خرابی اجتناب نمود، قطعات آسیب دیده پیش از انجام سایر آزمون‌ها با قطعات مشابه جدید جایگزین می گردد.

شکل ۳ ترتیب انجام آزمون را نشان می دهد: جمع مولفه‌های افقی نیروها که توسط نیروسنج اعمال می گردد باید  $N \pm 10\%$  ۵۰۰ باشد.

### ۳-۱-۲-۷ تکیه گاه ظرف در صفحه مشعل

جرم  $m$ , روی هر یک از مشعل‌ها و به طور همزمان روی تکیه گاه ظرف (شبکه یا صفحه) به گونه‌ای قرار می‌گیرد که :

$$m = m_1 + m_2 \quad (3)$$

که در آن :

$$m_1 = (5 \pm 0.2) \text{ kg} \quad (4)$$

و  $m_2$  جرم انتخابی از یک سری جرم‌ها با مقادیر اسمی زیر است:

$$10,5 - 9,3 - 8 - 7 - 6 - 5 - 4,1 - 3,3 - 2,5$$

جرم‌های آزمون باید مقداری در محدوده  $4\% \pm$  مقدار اسمی خود داشته باشند. برای  $m_2$  از این سری، مقداری انتخاب می‌شود که بلافاصله بزرگتر از مقدار  $m_2$  که از فرمول زیر به دست می‌آید باشد:

$$m_2 = (2.5 \times Q_n) \pm 0.2 \quad (5)$$

که در آن:

$Q_n$  توان ورودی اسمی بر حسب کیلووات،

و جرم‌های  $m_2, m_1, m_2$  بر حسب کیلوگرم می‌باشند.

سطح تماس جرم  $m_1$  بر روی شبکه یا صفحه تخت بوده و دارای قطر mm  $(4 \pm 180)$  می‌باشد. (به شکل ۴ رجوع شود)

جرم‌های  $m$  متناسب با هر مشعل به سرعت و دقیق در جای خود قرار می‌گیرند. وقتی روی همه مشعل‌ها جرم مربوطه قرار گرفت، این وزنهای به مدت ۵ دقیقه در همان وضعیت باقی مانده و سپس به دقیقت برداشته می‌شوند.

سپس الزامات استحکام بند ۴-۱-۵ مورد بررسی قرار می‌گیرند.

### ۴-۱-۲-۷ سطوح صفحه مشعل‌های شیشه‌ای و سرامیک شیشه

#### ۱-۴-۱-۲-۷ آزمون مقاومت در برابر ضربه

این آزمون مطابق بند ۱-۵ ۲-۲-۱ بوسیله اعمال نیرویی توسط یک دستگاه آزمون ضربه که شرح آن در EN 60068-2-75 آمده، بررسی می‌گردد. مخروط دستگاه آزمون باید عمود بر سطح شیشه، تحت آزمون رها گردد.

هنگامیکه وسیله به جایی محکم شده است، سه نیرو در هر نقطه سطح افقی از صفحه مشعل شیشه ای یا سرامیک شیشه که احتمال می رود ضعیف ترین قسمت آن است اعمال می شود. درپوشها و درها در حین آزمون باید بسته باشند.

اگر وسیله دارای در شیشه ای است، ضربه باید به مرکز شیشه اعمال گردد. اگر در دارای لولای افقی می باشد، همچنین در وضعیتی که در باز است ضربه به سمت داخلی در اعمال می گردد.

ضربهایی بصورت عمود بر سطح به میزان  $(N/m \pm 0.5)$  وارد کنید این نیرو نباید در جاییکه تا لبه‌ها  $20\text{ mm}$  فاصله دارد، بکار برد شود (برای مثال دسته شیرها - مشعل‌ها و لبه‌ها یا کناره‌ها).

#### ۲-۴-۱-۲-۷ صفحه‌گذاری استحکام سطح صفحه مشعل شیشه ای یا سرامیک شیشه بر اثر تنفس حرارتی

هر مشعل صفحه مشعل شیشه ای یا سرامیک شیشه با یکی از گازهای مرجع با فشار معمولی بکار انداخته می شود. مشعل‌ها به طور همزمان مطابق بند ۴-۱-۷ در بالاترین توان ورودی قرار می گیرند تا زمانیکه صفحات شیشه به حالت تعادل خود برسد در این هنگام کلیه مشعل‌ها خاموش می شود و ظروف و شبکه‌های را از روی صفحه شیشه ای بردارید.

یادآوری - حالت به تعادل رسیدن صفحه مشعل‌های شیشه ای و سرامیک شیشه زمانی است که تغییرات دمایی در  $15\text{ min}$  بیش از یک کلوین نباشد.

مقدار  $1\text{ l}\text{iter}$  تا  $1/1\text{ l}\text{iter}$  آبسرد که دمای آن  $(15 \pm 5)^\circ\text{C}$  است به صورت یکنواخت و یکسان بر روی کلیه سطح شیشه یا سرامیک شیشه صفحه مشعل ریخته شود و سپس بعد از یک دقیقه کلیه آبهای اضافی از روی آن پاک شود بطوریکه سطح کاملا خشک گردد. الزامات انطباق با بند ۱-۵-۲-۲-۲ بررسی می گردد.

#### ۳-۴-۱-۲-۷ صفحه‌گذاری پایداری شیشه و شیشه سرامیک در فر در مقابل حرارت آزمون‌های ذیل برای وسایلی که در فر آنها افقی باز می شوند با گاز مرجع در فشار معمولی انجام می شود، مشعل فر مطابق بند ۷-۱-۵ روشن می شود تا به وضعیت ثابت حرارتی برسد. سپس مشعل خاموش می شود.

یادآوری - وضعیت ثابت وضعیتی است که دمای داخل فر بیش یک کلوین در پانزده دقیقه تغییر نداشته باشد. در فر را باز کرده و  $2/0\text{ l}\text{iter}$  آب دمای آن  $(15 \pm 5)^\circ\text{C}$  را به مدت پنج ثانیه روی مرکز صفحه شیشه و شیشه سرامیک ریخته شود.

۲-۲-۷ استحکام، پایداری

۱-۲-۲-۷ کلیات

آزمون‌های استحکام در فر یا فر مجهز به بریان کن مانند آزمون‌های کج شدن وسیله بلافصله پس از آزمون ایمنی اولیه براساس بند ۱-۱-۳-۷ روی وسیله در وضعیت تحويل انجام می‌گیرند.

۲-۲-۲-۷ استحکام در<sup>۱</sup> فر

در صفحه رویه (در صورت وجود) در وضعیت کاملاً باز قرار می‌گیرد.

درهای با لولای پایینی افقی کاملاً باز می‌شوند. سپس با استفاده از وسیله نشان داده شده در شکل ۵ بررسی می‌شود که الزامات بند ۱-۱-۹-۲-۵ براورده شوند و این کار ابتدا بدون بار و سپس وقتی باری با مشخصات بند ۱-۱-۹-۲-۵ به آرامی روی سطح در، طوری قرار می‌گیرد که مرکز گرانش آن بطور عمودی روی مرکز هندسی در فر باشد. سطح تماس بار باید به گونه‌ای باشد که هیچگونه آسیبی به در وارد نشود. درهایی با لولای عمودی با زاویه ۹۰° باز شده و باری با مشخصات بند ۱-۱-۹-۲-۵ در مرکز لبه بالایی در قرار می‌گیرد.

چنانچه وسیله دارای دو فر باشد، آزمون‌ها به طور متوالی انجام می‌شوند. اگر دو فر مشابه باشند، هر دو به عنوان فرهای بزرگ در نظر گرفته می‌شوند.

الزامات بند ۱-۱-۹-۲-۵ باید براورده شوند.

۳-۲-۲-۷ کج شدن وسیله

وسیله روی یک سطح افقی در حالی قرار می‌گیرد که در صفحه رویه آن (در صورت وجود) بسته بوده و فرها یا بریان کن‌های آن خالی باشد.

درهای با لولای افقی پایینی کاملاً در وضعیت باز قرار گرفته و باری با الزامات منطبق با بند ۱-۹-۲-۵ به آرامی روی سطح طوری قرار می‌گیرد که مرکز گرانش آن در راستای قائم روی مرکز هندسی در فر<sup>۲</sup> باشد. سطح تماس بار باید به گونه‌ای باشد که آسیبی از آن به در وارد نشود. درهای دارای لولای عمودی با زاویه ۹۰° باز شده و جرمی به صورت مشخص شده در بند ۱-۹-۲-۵ به دقت در وسط لبه بالایی در قرار می‌گیرد. این آزمون در حالی که در فر در بازترین وضعیت باز ممکن خود قرار گرفته ولی زاویه باز شدن از

1 - Oven door

۲ - کلیه اجاق گازهای فردار و کابین دار با درب لولایی افقی

۱۸۰° تجاوز نمی نماید تکرار می گردد. برای وسایلی با بیش از یک در، آزمون‌ها تحت شرایط مشابه برای هر در به صورت جداگانه انجام می گردد.  
الزامات بند ۲-۱-۹-۲-۵ باید برآورده شوند.

#### ۴-۲-۲-۷ پایداری وسایل جانبی فر و بریان کن

الف- جرمی به صورتی که در جدول ۴ نشان داده شده به صورت یکنواخت روی سطح مفید هر یک از وسایل جانبی فر و بریان کن توزیع می گردد،

الزامات بند (۳-۱-۹-۲-۵ - الف) به ترتیب برای هر مورد بررسی می گردد.  
آزمون لغزش گرم طبق بند ۷-۱-۵ با گاز مرجع انجام می گردد:

۱- برای فر، پس از سی دقیقه؛

۲- برای بریان کن، پس از پانزده دقیقه؛

ب- الزامات بند ۳-۱-۹-۲-۵ - ب) با بررسی چشمی کنترل می شود؛

پ- چنانچه ظرف بریان کن دارای یک دسته می باشد، آزمون زیر انجام می شود؛

۱- ظرف بریان کن تا٪ ۲۵ ظرفیت خود با آب پر می شود. سپس آن را بلند کرده و آب درون آن خالی می گردد؛

۲- الزامات بند ۳-۱-۹-۲-۵ - پ) مورد بررسی قرار می گیرند.

۷-۲-۲-۵ استحکام قطعاتی که برای بلند شدن در نظر گرفته شده اند (در صورت نصب شدن) چنانچه قطعات لولدار صفحه مشعل برای بلند شدن در نظر گرفته شده باشند و دارای وسیله مکانیکی برای

جلوگیری از افتادن اتفاقی نباشند، آزمون‌های زیر تحت شرایط نصب بند ۳-۱-۷-۳-۳ انجام می گردد:

- در صفحه رویه کاملا بالا آورده شده و سپس به اندازه ۳۰ mm که از انتهای بالایی در، اندازه گیری می شود، عقب برده می شود؛

- در حالیکه در صفحه رویه در وضعیت کاملا بالا آمده قرار دارد، تکیه گاههای ظروف بالا نگه داشته شده و سپس در به اندازه ۲۰ mm عقب برده می شوند؛

- در حالیکه در، صفحه رویه و تکیه گاههای ظروف در وضعیت بالا آمده قرار دارند، سینی‌های ریزش مواد کاملا بالا آورده شده و سپس به اندازه ۲۰ mm عقب برده می شوند.

الزامات بند ۱-۸-۲-۵ باید برآورده شود.

۶-۲-۷ حفاظت در صفحه رویه شیشه ای

به منظور بررسی آخرین پاراگراف بند ۵-۸-۱، یک ظرف به قطر mm ۲۰۰ (طبق جدول پیوست پ-۱) به صورت تخت روی تکیه گاههای ظرف صفحه مشعل قرار می‌گیرد. این ظرف در حدی که می‌تواند پایداری خود را حفظ نموده و در عین حال تا جای ممکن به در صفحه رویه در وضعیت کاملاً باز نزدیک باشد قرار می‌گیرد.

۳-۲-۷ انباشتگی گاز نسوخته در وسیله

۱-۳-۲-۷ آزمون ساختار

الزامات بند ۵-۲-۱۲-۲ باید در لحظه اول توسط بررسی ساختار وسیله و سپس کنترل‌های آن، بررسی شود تا تعیین گردد که تحت چه شرایطی گاز نسوخته می‌تواند به وسیله راه یابد و پس از مدتی تاخیر توسط هر یک از منابع روشن کردن، وسیله دچار اشتعال شود.

طی بررسی وسیله، تعدادی از عوامل اضافی باید مورد بررسی قرار گیرند که بکارگیری آنها به استفاده از انرژی کمکی و روشن کردن موجود بستگی دارد. این عوامل در جدول ۸ ارائه شده اند:

- ۱) وسایل بدون تغذیه برق: مورد الف در صورت تناسب و مورد ب؛
- ۲) وسایل با تغذیه برق و روشن کردن دستی: مورد الف، ب و پ؛
- ۳) وسایل با روشن کردن تاخیری فر: مورد الف، ب، پ، ت و ث.

## جدول ۸- عوامل اضافی مورد بررسی برای آزمون اینمنی مشعل‌های وسیله

موردنامه	عوامل
الف	امکان آنکه کنترل‌ها بطور صحیح عمل ننمایند یا خارج از توالی <sup>۱</sup> باشند. <sup>a</sup>
ب <sup>b</sup>	امکان روشن شدن توسط دیگر منابع روشن کننده موجود در وسیله مانند: کanal دودکش
پ	قطع و وصل مجدد برق
ت	خرابی ساعت، تایمیر یا برنامه ریز
ث	عملکرد هر وسیله اینمنی که بتواند وسیله را در صورت قطع برق قادر به استفاده سازد: موارد الف و ب در حالیکه این وسیله اینمنی در حال کار است مورد بررسی قرار می گیرند.
<sup>a</sup> این عامل وقتی درنظر گرفته می شود که استفاده کننده باید چندین عمل دستی را برای بکار اندازی وسیله دنبال نماید بعنوان مثال: وقتی از یک فر برای پخت خودکار استفاده می شود. در چنین مواردی، بررسی این اطمینان را ایجاد می نماید که اشتباهات تصادفی در هنگام انجام این عملیات موجب انباشتگی خطرناک گاز نسخته در وسیله نخواهد شد. مورد الف در مورد روشن کردن دستی که در آن عملیات انجام شده توسط استفاده کننده به صورت پیوسته انجام می گردد کاربرد ندارد. ( به بند ۶-۵-۲ رجوع شود)	
<sup>b</sup> این عامل شامل امكان اشتعال حاصل از عملکرد برشیان کن برقی در یک قسم است.	
1- Out of sequence	

هنگامیکه وسیله دارای یک روشن کننده دستی می باشد که نیاز به عملیات پیوسته ندارد یا مجهز به یک وسیله خودکار بدون محدودیت در زمان روشن کردن است، در این صورت برای بررسی امكان اشتعال گاز نسخته فرض می شود که این گاز نسخته برای یک دوره زمانی نامحدود آزاد می شود. چنانچه پس از این بررسی، اشتعال همراه با تاخیر گاز انباشته با وضعیت خطرناک ممکن نباشد، الزامات بند ۵-۲-۱۲-۲ برآورده شده تلقی می گردد.

## ۷-۲-۳-۲ آزمون

چنانچه پس از بررسی، طبق بند ۷-۲-۳-۱ اشتعال با تاخیر گاز انباشته با وضعیت خطرناک امکان وقوع داشته باشد، آزمون زیر با استفاده از گاز مرجع در فشار آزمون معمولی انجام می گردد. وسیله روشن کننده یا هر وسیله دیگر روشن کردن پس از یک تاخیر کوتاه بکار انداخته می شود. در پایان این آزمون، تامین گاز به مشعل قطع می شود، محفظه تهویه شده و وسیله تا دمای اتاق خنک می شود.

این آزمون چندین بار و با افزایش تدریجی تاخیر تا آنجا که تاخیر بحرانی حاصل شود تکرار می‌گردد. پس از هر آزمون اشتعال، محفظه تهویه شده و وسیله تا دمای اتاق خنک می‌شود.

الزامات بند ۲-۵-۲ برآورده شده تلقی می‌گردند اگر، در رسیدن به بحرانی ترین تاخیر:

- آسیب یا آشفتگی در وسیله پدید نیاید؛
- در محفظه خود بخود باز نشود؛
- هیچگونه شعله ای از جلو وسیله بیرون نزند.

ولی اگر طی آزمون‌های روشن کردن تاخیری، هر زمان یکی از پدیده‌های بالا مشاهده شود، آزمون‌ها متوقف شده و در نظر گرفته می‌شود که وسیله با الزامات بند ۲-۱۲-۵-۲ انطباق ندارد. برای پرهیز از خطرات آزمون باید از وسایلی برای کنترل از راه دور جهت روشن کردن و تغذیه گاز به مشعل استفاده شود.

#### ۴-۲-۷ وسایل با در شیشه‌ای مجهز به وسیله قطع گاز صفحه مشعل

وسیله طبق الزامات بند ۳-۱-۷-۳ نصب شده و با گاز مرجع تحت فشار آزمون معمولی تغذیه می‌گردد. سپس وسیله طبق بند ۱-۲-۳-۱-۷ تنظیم می‌گردد و در صورت لزوم با برقی با ولتاژ اسمی تغذیه می‌گردد. در حالی که در صفحه رویه، در حداکثر وضعیت مجاز باز، که شرایط نصب برای آزمون اجازه می‌دهد قرار دارد و وسایل کنترل در بالاترین وضعیت تنظیم خود قرار دارند همه مشعل‌های صفحه مشعل روشن شده و به مدت ۵ دقیقه بکار می‌افتد.

سپس آزمون‌های زیر انجام شود:

۱- در به میزانی پایین آورده می‌شود که از وضعیت کاملاً باز خود به اندازه  $5^{\circ}$  جابجا شود، در حالیکه در، در این وضعیت قرار دارد، بررسی می‌شود که الزامات بند ۱-۸-۲-۵ (قسمت ب-۱) برآورده شوند؛

۲- در به میزانی پایین آورده می‌شود که از وضعیت کاملاً باز خود به اندازه  $45^{\circ}$  جابجا شود. پنج ثانیه پس از آنکه در به این وضعیت رسید، بررسی شود که الزامات بند ۱-۸-۲-۵ (قسمت ب-۲) برآورده شوند.

#### ۵-۲-۷ حفظ صحیح غذا در فرهای با کنترل زمان

وسیله در اتاقی که دمای محیط آن در حداکثر دوره زمانی مجاز توسط برنامه ریز فر بیش از  $2^{\circ}\text{C} \pm$  تغییر نمی‌کند قرار داده می‌شود.

با استفاده از گاز مرجع در فشار تغذیه معمولی هر پیلوت فر طبق دستورالعمل‌های فنی تنظیم می‌گردد. آزمون وقتی آغاز می‌گردد که وسیله در دمای اتاق به تعادل گرمایی رسیده باشد. پیلوت فر روشن شده و برنامه ریز آن در وضعیتی که حداکثر زمان تاخیر را بدهد تنظیم می‌گردد.

دمای مرکز فر و دمای محیط به طور پیوسته توسط ترموموکوپل هایی اندازه گیری می‌گردد. وسیله و ترموموکوپلی که دمای محیط را اندازه می‌گیرد از تاثیرات خورشید و مکش هوا محافظت می‌گردد. آزمون در حداکثر دوره زمانی مجاز توسط برنامه ریز ادامه می‌یابد.

با استفاده از ثبات دما، یک دوره زمانی یک ساعتی که در آن کمترین نوسان در دمای فر و دمای محیط مشاهده شده انتخاب می‌گردد.

سپس تفاوت بین دمای فر و دمای محیط توسط میانگین دماهای اندازه گیری شده در این دوره یک ساعته تعیین می‌گردد.

در این شرایط، مشخصات بند ۵-۲-۱۳ باید برآورده شوند.

### ۳-۷ صه گذاری مشخصات عملکرد

#### ۱-۳-۷ آزمون‌های عمومی

##### ۱-۱-۳-۷ سلامت

قطعات حاوی گاز تحت شرایط زیر مورد آزمون قرار می‌گیرند:

- آزمون شماره ۱: در حالیکه همه شیرها و وسایل قطع کننده گاز بسته می‌باشند؛
- آزمون شماره ۲: در حالیکه همه شیرها در وضعیت باز بوده و نازل مشعل‌ها و پیلوت‌ها موقتاً مسدود شده و هر وسیله قطع مثل شیرهای وسایل نظارت بر شعله (در صورت وجود) در وضعیت باز می‌باشند. آزمون‌ها با هوا و در شرایط سرد انجام می‌گردد.

برای آزمون‌ها، فشار ورودی وسیله در  $150\text{ mbar}$  تنظیم می‌گردد.

این آزمون‌ها در شرایط زیر انجام می‌گردد:

- در شرایط تحويل؛
- بلافضله پس از آزمون‌های استحکام بند ۵-۱-۴؛
- در پایان همه آزمون‌هایی که وسیله در معرض آنها قرار می‌گیرد با تجهیزات اولیه و اصلی (نازل‌ها، پیلوت‌ها و غیره) بدون آنکه تعویض شده باشند؛

- پس از ۵ بار پیاده و سوار کردن شرح داده شده در بند ۵-۱ و پس از آزمون بالا.  
نشت باید به صورتی اندازه گیری شود که دقیقیت اندازه گیری در محدوده  $1\text{ l/h}$  یا  $100\text{ dm}^3/\text{h}$  باشد.

۲-۱-۳-۷ تعیین توان ورودی

۱-۲-۱-۳-۷ بدست آوردن توان ورودی اسمی

۱-۱-۲-۱-۳-۷ کلیات

الف- توان ورودی اسمی با استفاده از گازهای مرجع نشان داده شده در بند ۱-۱-۱-۷ (جدول ۱) در فشارهای آزمون تعریف شده در بند ۲-۱-۷ (جدول ۲) متناظر با فشار ورودی وسیله (به بند ۱-۸ رجوع شود) و با استفاده از نازل‌های مربوطه انجام می‌گردد.

تجهیزات اندازه گیری باید قادر به تعیین گذر حجمی گاز با دقیقیت  $1/7 \pm$  درصد باشد.

توان ورودی اسمی  $Q_n$  که توسط سازنده اعلام شده توسط یکی از روابط زیر محاسبه می‌گردد.

$$Q_n = 0.278 \times M_n \times H_s \quad (6)$$

یا

$$Q_n = 0.278 \times V_n \times H_s \quad (7)$$

که در آن :

$Q_n$  توان بر حسب کیلووات بیان می‌شود،  
 $M_n$  نرخ گذر جرمی گاز خشک بر حسب کیلوگرم بر ساعت تحت شرایط مرجع متناظر با توان ورودی اسمی

$V_n$  نرخ گذر حجمی گاز خشک تحت شرایط مرجع متناظر با توان ورودی اسمی بر حسب متر مکعب بر ساعت،

$H_s$  ارزش حرارتی ناخالص گاز مرجع جدول ۱ که بر حسب مگاژول بر متر مکعب یا مگاژول بر کیلوگرم بیان می‌شود.

ب- نرخ گذرهای جرمی ( $M_0, M_n$ ) و حجمی ( $V_0, V_n$ ) متناظر با اندازه گیری و گذر گاز مرجع تحت شرایط مرجع (یعنی با فرض گاز خشک در  $15^\circ\text{C}$  و فشار  $1013.25\text{ mbar}$ )

می باشند. در عمل، مقادیر به دست آمده طی آزمون‌ها، متناظر با این شرایط مرجع نمی باشد و بنابراین باید آنها را تصحیح نمود تا به مقادیری که اگر شرایط مرجع در خروجی نازل به دست می آمد آورده شوند.

جرم تصحیح شده با استفاده از رابطه زیر و بر اساس اینکه آیا با توزین جرم یا براساس گذر حجمی به دست آمده محاسبه می گردد:

- توسط توزین

$$\frac{M_0}{M} = \sqrt{\frac{1013.25 + P}{Pa + P} \times \frac{273.15 + t_g}{288.15} \times \frac{d_r}{d}} \quad (8)$$

- براساس نرخ گذر حجمی

$$\frac{V_0}{V} = \sqrt{\frac{1013.25 + P}{1013.25} \times \frac{Pa + P}{1013.25} \times \frac{288.15}{273.15 + t_g} \times \frac{d}{d_r}} \quad (9)$$

نرخ گذر جرمی تصحیح شده با استفاده از فرمول زیر محاسبه می گردد:

$$M_0 = 1.226 V_0 \times d_r \quad (10)$$

که در آن :

نرخ گذر جرمی گاز خشک بر حسب کیلوگرم برساعت است که تحت شرایط مرجع به دست می آید  $M_0$   
(به بند ۳-۱-۳ رجوع شود)

نرخ گذر جرمی بر حسب کیلوگرم بساعت که تحت شرایط آزمون اندازه گیری شود.  $M$   
نرخ گذر حجمی گاز خشک بر حسب متر مکعب بساعت است که تحت شرایط مرجع به دست می آید (به بند ۳-۱-۳ رجوع شود)  $V_0$

نرخ گذر حجمی به دست آمده و بیان شده تحت شرایط آزمون بر حسب متر مکعب بساعت،  $V$

فشار جو بر حسب میلی بار،  $P_a$

فشار ورودی گاز در نقطه اندازه گیری بر حسب میلی بار،  $P$

دما گاز در نقطه اندازه گیری، بر حسب درجه سلسیوس،  $t_g$

$d_r$  چگالی گاز مرجع خشک نسبت به هوای خشک

$d$  چگالی گاز آزمون خشک یا تر نسبت به هوای خشک

در این رابطه باید برای محاسبه مقادیر  $M_0$  یا  $V_0$  که مقادیر تصحیح شده تحت شرایط مرجع می باشند از نرخ گذر جرمی  $M$  یا نرخ گذر حجمی  $V$  استفاده شود.

مقادیر  $M_0$  یا  $V_0$  باید با مقادیر  $M_n$  و  $V_n$  که با استفاده از رابطه بند (الف) از توان ورودی اسمی محاسبه می شوند مقایسه گردند.

این روابط در صورتی که گاز آزمون خشک باشد کاربرد دارند.

چنانچه یک کنتور گاز مرتبط<sup>۱</sup> مورد استفاده قرار گیرد یا اینکه گاز به کار رفته اشباع باشد، مقدار  $d$  (چگالی گاز خشک نسبت به هوای خشک) باید با مقدار چگالی گاز خشک  $d_h$  که در رابطه زیر داده شده جایگزین گردد:

$$d_h = \frac{(P_a + P - P_{ws}) d + 0.622 P_{ws}}{P_a + P} \quad (11)$$

که در آن :

$P_{ws}$  : فشار بخار اشباع (برحسب mbar) در دمای  $t_g$  می باشد.

فشار بخار اشباع در دمای  $t_g$  را می توان معادل رابطه زیر در نظر گرفت.

$$P_{ws} = \exp \left( 21.094 - \frac{5262}{273.15 + t_g} \right) \quad (12)$$

یادآوری - در مورد گاز طبیعی این تصحیح قابل اغماس است.

## ۷-۳-۱-۲-۱-۲-۱-۲-۱-۳-۷ شرایط کارکرد

اندازه گیری ها در حالی انجام می گردد که مشعل تحت شرایط زیر کار کند.

- مشعل صفحه رویه :

- یک ظرف طبق بند ۷-۱-۴-۱ روی یک مشعل بدون پوشش قرار گیرد،

---

1- Wet gas meter

- در حالیکه وسیله در دمای محیط قرار دارد، مشعل روشن شده به مدت ۱۰ دقیقه کار کند،
- اندازه گیری در پایان دقیقه دهم شروع شده و نهایتاً در پایان دقیقه سیزدهم یا در بیشترین عدد دور کامل کنتور گاز پیش از پایان دقیقه سیزدهم پایان می یابد. (حداقل زمان اندازه گیری سه دقیقه می باشد).
- فرهای با یا بدون ترمومترات:
- اندازه گیری از زمان روشن کردن و در حالی که ترمومترات یا وسیله کنترل در حداکثر تنظیم خود قرار دارد و در باز است شروع شده و نهایتاً در پایان دقیقه پنجم یا وقتی که بیشترین عدد دور کامل کنتور گاز پیش از پایان دقیقه پنجم کامل شد پایان می یابد.
- بریان کن‌ها :
- مشعل بریان کن روشن شده در حالیکه وسیله کنترل آن در حداکثر وضعیت تنظیم قرار دارد و در باز است، به مدت ۱۰ min به کار افتد.
- اندازه گیری در پایان دقیقه دهم شروع شده و نهایتاً در پایان دقیقه سیزدهم یا در بیشترین عدد دور کامل کنتور گاز پیش از پایان دقیقه سیزدهم پایان می یابد. (حداقل زمان اندازه گیری سه دقیقه می باشد).
- برای مشعلهای بدون تنظیم کننده گذر حجمی گاز :
- توان ورودی با گاز مرجع در فشار آزمون معمولی اندازه گیری می شود مقادیر بدست آمده، باید با الزامات بند ۱-۲-۶ تطابق داشته باشند.
- برای مشعلهای با تنظیم کننده گذر حجمی گاز :
- آزمون شماره ۱

- در حالیکه تنظیم کننده در وضعیت حداکثر گذر حجمی قرار دارد فشار گاز در حالت حداقل تنظیم می شود؛
- مقادیر به دست آمده باید با الزامات بند ۱-۲-۶ تطابق داشته باشند.
- آزمون شماره ۲
- این آزمون بلافاصله پس از آزمون شماره ۱ قبل از آنکه وسیله سرد شود انجام می شود در حالیکه تنظیم کننده در وضعیت حداقل گذر حجمی قرار دارد، فشار گاز در حداکثر تنظیم می گردد.

- مقادیر به دست آمده باید با الزامات بند ۱-۶-۲-۱ تطابق داشته باشد.

### آزمون شماره ۳

- مشعل طبق دستورالعمل‌های سازنده تحت فشار معمولی تنظیم می‌گردد. با استفاده از گاز مرجع تحت فشار آزمون معمولی، انطباق توان ورودی با الزامات بند ۱-۶-۲-۱ در مورد مشعل‌های فاقد تنظیم کننده گذر حجمی گاز، بررسی می‌گردد.

۲-۲-۱-۳-۷ تعیین توان ورودی کاهش یافته

۱-۲-۲-۱-۳-۷ کلیات

مشعل با گاز مرجع مطابق با بندۀای ۱-۱-۷ و ۱-۷-۱-۲-۳-۱ (جدول ۱) در فشار آزمون معمولی داده شده در بند ۲-۱-۷ (جدول ۲) روشن می‌شود.

ظروف مشابهی که برای اندازه گیری توان ورودی اسمی به کار می‌روند استفاده می‌شود. رابطه داده شده در بند ۱-۳-۷-۱-۲-۱-۱-۲-۱-۳-۷ برای تصحیح مقادیر توان که طی آزمون‌ها به دست می‌آید، برای بررسی الزامات بند ۶-۱-۲-۲-۱-۶ کاربرد دارد.

### ۲-۲-۱-۳-۷ شرایط کارکرد

پس از روشن کردن مشعل تحت شرایط زیر، دسته شیر به وضعیت گذر حجمی کاهش یافته یا وضعیت دمای حداقل برده می‌شود:

الف- مشعل‌های صفحه رویه و بریان کن اندازه گیری پس از ده دقیقه کار در توان ورودی اسمی یا بلافاصله پس از اندازه گیری برای به دست آوردن توان ورودی اسمی انجام می‌گردد.

ب- فر در فر بسته شده و فر طبق بند ۵-۱-۷ به کار گرفته می‌شود اندازه گیری پس از ۳۰ min انجام می‌شود.

### ۳-۱-۳-۷ وسیله ناظارت بر شعله

۱-۳-۱-۳-۷ زمان‌های باز شدن و تاخیر در خاموشی

آزمون‌ها طوری طراحی می‌شوند که زمان‌های باز شدن و تاخیر در خاموشی وسیله نظارت بر شعله که در بند ۳-۱-۶ مشخص شده پشت سر هم و با گاز مرجع مربوطه در فشار آزمون معمولی انجام می‌گردد. وسیله ابتدا توسط تنظیم کننده‌ها (در صورت وجود) در توان ورودی اسمی خود تنظیم می‌گردد. هر تنظیم کننده گذر حجمی گاز پیلوت طبق دستورالعمل‌های فنی تنظیم می‌گردد.

پس از این تنظیم‌ها، وسیله با قطع گاز خاموش و تا دمای محیط سرد می‌شود. سپس جریان گاز مجدداً برقرار شده و هر پیلوت روشن می‌گردد. زمان باز شدن، فاصله زمانی لحظه بین روشن شدن گاز در پیلوت یا مشعل اصلی (در صورت عدم وجود پیلوت) و لحظه صدور اجازه عبور گاز به مشعل، بدون دخالت دست توسط وسیله نظارت بر شعله می‌باشد.

در پایان آزمون شماره ۲ بند ۱-۴-۲-۳-۷ برای مشعل‌های صفحه مشعل یا برای مشعل‌های فر و بریان کن آزمون‌های بند ۲-۳-۷ با استفاده از گازهای مرجع، زمان تاخیر خاموشی اندازه گیری می‌شود که این زمان از لحظه خاموش کردن عمده پیلوت (در صورت وجود) و مشعل توسط قطع و وصل فوری جریان گاز و لحظه قطع کنترل شده جریان گاز توسط وسیله نظارت بر شعله پس از وصل مجدد فوری آن می‌باشد.

#### ۲-۳-۱-۷ شعله‌های پیلوت

آزمون‌ها طوری طراحی شده اند که مشخصات عملکردی وسایل نظارت بر شعله پیلوت با استفاده از گاز مرجع در فشارهای حداقل و حداقل بررسی شوند و هر بار بررسی شود که وسیله نظارت بر شعله تنها وقتی باز شده و باز می‌ماند که روشن کردن ممکن باشد یا مطابق دستورالعمل‌های سازنده روشن کردن به صورت رضایت‌بخش صورت بگیرد.

#### آزمون شماره ۱

هنگامی که وسیله سرد است گذر حجمی گاز به پیلوت به حدی کاهش داده می‌شود تا حداقل انرژی مورد نیاز برای باز ماندن مجرای عبور گاز به مشعل تامین شود، سپس بررسی می‌شود که مشعل به طور صحیح توسط پیلوت روشن شود.

## آزمون شماره ۲

پس از گرم شدن فر در یک دمای پایدار طبق بند ۷-۵، شیر فر بسته شده و پس از یک دوره سه دقیقه‌ای روشن شدن فر توسط شعله یک وسیله نظارت بر شعله که به حد بحرانی ترین توان ورودی که در آزمون قبل حاصل شد کاهش یافته مورد بررسی قرار می‌گیرد.

## آزمون شماره ۳

در مورد پیلوت‌های با چند شعله که امکان انسداد مجرای آنها وجود داشته باشد، آزمون‌های از قبل در حالی انجام می‌شود که همه مجراهای مسدود می‌شوند به جز آنکه گاز شعله فعال کننده حسگر وسیله نظارت بر شعله را تامین می‌کند.

۴-۱-۳-۷ ایمنی کارکرد

۱-۴-۱-۳-۷ مقاومت به گرم شدن بیش از حد

الف- برای همه وسائل:

وسیله با گاز مرجع که برای آن طراحی شده و در فشار حداقل روشن می‌شود. حداقل توان ورودی که هر گاز می‌تواند در نازل یا درون بدن مشعل بسوزد از روش زیر به دست می‌آید:

- مشعل‌ها مطابق بند ۱-۴-۱ با ظرفی پوشانده می‌شود؛

- یک صفحه کلوجه پز موقت تنها به عنوان صفحه کلوجه پز مورد آزمون قرار می‌گیرد؛

- گاز عمدا در فشار آزمون معمولی در نازل و نیز در صورت امکان در سر مشعل روشن می‌گردد (به

بند ۲-۱ رجوع شود)؛

- چنانچه نتوان هنگام کار مشعل با گذرحجمی کامل، احتراق را در نازل یا درون بدن مشعل به وجود

آورد، آزمون با کاهش فشار تا نقطه‌ای که این احتراق را بتوان تامین نمود انجام می‌شود ولی نباید

این کاهش فشار تا کمتر از فشار حداقل ادامه یابد.

چنانچه شیرها دارای تنظیم وضعیت کاهش یافته هستند و اگر در آزمون قبل، حفظ احتراق در نازل یا درون بدن مشعل مجاز نباشد، توان ورودی با چرخاندن شیرها به وضعیت گذرحجمی کاهش یافته کم می‌شود تا جایی که بتوان احتراق را روی نازل یا درون بدن مشعل حفظ نمود.

سپس آزمون مقاومت در برابر گرم شدن بیش از حد با گاز مرجع که با بیشترین گذر حجمی در نازل یا درون بدنه مشعل بسوزد انجام می گردد. برای این آزمون باید شعله به مدت ۱۵ min تحت این شرایط ادامه یابد. الزامات بند ۱-۴-۱ باید برآورده گردد.

### ب - وسائل با مشعل‌های صفحه رویه

چنانچه یک وسیله دارای مشعل‌های صفحه رویه باشد، یک آزمون اضافی با گاز مرجع در فشار آزمون معمولی انجام می گردد.

هر مشعل صفحه رویه مطابق دستورالعمل‌های استفاده و نگهداری در حالی که کنترل آن در گذر حجمی کاهش یافته قرار گرفته، بکار گرفته می شود.

مشعل‌ها به طور همزمان به مدت یک ساعت در حالی که هیچ ظرفی روی آنها قرار ندارد به کار گرفته می شوند.

الزامات بند ۱-۴-۱ باید برآورده گردد.

### ۲-۴-۱-۳-۷ فرار گازهای نسوخته

### ۱-۲-۴-۱-۳-۷ سلامت قطعات مشعل

آزمون در حالی که وسیله با گاز مرجع مربوطه در فشار آزمون معمولی تغذیه می گردد، انجام می گردد. هر مشعلی که دارای بدنه ای است که از چندین قطعه درست شده است از طریق شیرها یا ترمومترات که در وضعیت کاملا باز قرار دارند، روشن می گردد.

سپس از یک وسیله مناسب (مانند کبریت یا فندک) برای جستجوی نشت‌های گاز از اتصالات مجموعه که می توانند مشتعل شوند استفاده می گردد. در صورت لزوم، اجزای غیر از آنهایی که مربوط به مشعل است را می توان جدا نمود به شرط آنکه این کار شرایط آزمون را دچار تغییر ننماید. انطباق با الزامات بند ۱-۲-۴-۱ برسی می شود.

### ۲-۴-۱-۳-۷ نشت گاز نسوخته

آزمون‌ها با گاز مرجع در فشار آزمون معمولی انجام می گردد.

هر مشعل ابتدا در توان ورودی اسمی خود تنظیم (به بند ۱-۷-۴-۲-۳-۴ رجوع شود) و سپس تحت شرایط زیر مورد آزمون قرار می گیرد:

### الف - مشعل‌های صفحه رویه:

نرخ ورودی مشعل به یکی از طرق زیر کاهش می یابد:

۱- در وضعیتی که برای شیرهای نوع توپی یا دیسکی مشخص شده است؛

۲- در وضعیتی که توسط دستورالعمل‌های فنی برای شیرهای نوع سوزنی نشان داده شده است.

### ب - مشعل‌های فر

فر مطابق بند ۱-۷-۵ گرم شود.

سپس شیر یا ترمومتر در وضعیت دمای حداقل تنظیم می گردد.

### پ - مشعل‌های بربان کن

شیر در وضعیت نرخ ورودی کاهش یافته (در صورت وجود چنین وضعیتی) تنظیم می گردد.

هنگامی که هر مشعل تحت شرایط شرح داده شده در بالا کار کند، یک آشکارساز گاز قابل احتراق برای

جستجوی گاز نسخته در قسمتهایی از وسیله که امکان انباشتگی گاز در آن وجود دارد بکار برده می شود.

الزمات بند ۶-۱-۴-۲-۲-۲ در صورتی برآورده می شوند که حداکثر غلظت حجمی گاز در هوا از ۰٪۰۲۵٪

تجاوز ننماید.

غلظت گاز در هوا باید با دقت ۰٪۰۰۵ از حجم نمونه تعیین گردد.

باید اطمینان حاصل شود که روش نمونه برداری، جریان گاز و هوا را درون مشعل تحت تاثیر قرار ندهد. به

خصوص پراب نباید در مقابل ورودی هوا یا بدنه مشعل قرار گیرد.

چنانچه تنظیم هوا توسط محدوده کننده داخل لوله مخلوط کننده صورت گیرد، آزمون در حالی انجام

می گیرد که این وسیله در حداکثر وضعیت بسته خود تنظیم شده باشد.

### ۷-۳-۱-۴-۳ ایمنی کارکرد در فشار حداقل

آزمون در هوای ساکن و برای هر یک از مشعل‌ها به صورت مجزا انجام می گیرد.

در حالی که مشعل با گاز مرجع تغذیه می گردد، انطباق با الزامات بند ۶-۱-۴-۳-۳ باید تحت شرایط زیر

بررسی شود:

مشعل‌های صفحه رویه:

- ابتدا مشعل به مدت ۱۰ min در توان حداکثر در فشار آزمون معمولی به کار انداخته می شود؛

- شیر مشعل با سرعت معمولی به وضعیت گذر حجمی کاهش یافته برده شده و وسیله به مدت ۵

تحت این شرایط کار می کند؛

- سپس فشار به صورت پیوسته به ۹۰ میلیمتر ستون آب کاهش می یابد.

#### مشعل‌های فر:

- مشعل فر تحت فشار آزمون معمولی در حالی که ترمومترات در وضعیت حداکثر خود قرار دارد در حالی که شیر در وضعیت کاملا باز قرار دارد به کار انداخته می شود؛
- پس از ۳۰ min کار، کنترل مشعل فر با سرعت معمولی به وضعیت متناظر با دمای حداقل برده شده و مشعل فر به مدت ۶۰ s تحت این شرایط به کار خود ادامه می دهد؛
- سپس فشار به صورت پیوسته به ۹۰ میلیمتر ستون آب کاهش می یابد.

#### مشعل‌های بریان کن :

- مشعل بریان کن ابتدا به مدت ۱۰ min در فشار آزمون معمولی در حداکثر نرخ ورودی کار می نماید؛
- سپس شیر مشعل بریان کن با سرعت معمولی به وضعیت گذرحجمی کاهش یافته (در صورت وجود) برده می شود و وسیله به مدت ۶۰ s تحت این شرایط به کار خود ادامه می دهد. چنانچه وضعیت گذرحجمی کاهش یافته وجود نداشته باشد، کارکرد در نرخ ورودی حداکثر حفظ می شود؛
- سپس فشار به صورت پیوسته به ۹۰ میلیمتر ستون آب کاهش می یابد.

#### ۵-۱-۳-۷ گرمایش

#### ۱-۵-۱-۳-۷ نصب برای آزمون

#### ۱-۱-۵-۱-۳-۷ کلیه وسایل

برای این آزمون‌ها وسیله در موقعیت نصب مشخص شده در بند ۳-۱-۷ قرار می گیرد، اما با تغییرات زیر: در صورت مشخص شدن صفحه‌های جایگزین، آنها باید از چوب با ضخامت ۱۹ mm تا ۲۵ mm پوشیده شده از رنگ مشکی مات باشند.

اندازه گیری دما فقط در گرمترین مناطق توسط ترموکوپلهایی که در مرکز یک مربع به ضلع ۱۰۰ mm قرار دارند انجام می‌شود. ترموکوپلهایی از پشت دیواره فرو برده می شوند که نقطه حساس اتصال آنها از سطح وسیله به اندازه سه میلی متر فاصله داشته باشد.

ترموکوپلهای اضافی ممکن است در نواحی یا بخش‌هایی که بیشترین دما نیز وجود دارد، اضافه گردد. این روش برای کلیه طبقه‌های وسایل کاربرد دارد.

علاوه بر آن، شرایط اضافی نصب مذکور در زیر باید در مورد طبقه وسیله و زیر طبقات آن انطباق داشته باشد.

### ۱-۳-۷ ۲-۱-۵-۱ طبقه ۱ و طبقه ۲ زیر طبقه ۱

الف - برای همه وسایل با صفحه رویه، یک صفحه اضافی به صورت عمودی در سطح جانبی از وسیله که بیشترین اثر گرمایی را ایجاد می نماید در حداقل فاصله مذکور در دستورالعملها قرار می گیرد، (به شکل ۱۲ - X<sub>1</sub> مراجعه شود). این صفحه باید دارای عمق کافی باشد که از پشت وسیله تا ۵۰ mm جلوتر از آن امتداد یابد و ارتفاع آن باید به اندازه کافی باشد که از سطح رویی تا بالای صفحه پشتی امتداد یابد. شکاف بین صفحه پایینی و صفحه بالایی باید توسط یک صفحه افقی پر گردد.

ب- برای برش کن‌های دیواری، صفحه‌های اضافی در هر کناره وسیله در حداقل فاصله مذکور در دستورالعمل‌های فنی قرار می گیرند. این صفحه‌ها دارای عمق ۶۰۰ mm بوده و حداقل از صفحه افقی زیر وسیله تا صفحه افقی مذکور در بند (پ) امتداد می یابد.

پ- برای همه وسایل، صفحه‌ای با عمق کافی برای آنکه ۵۰ mm از عرض وسیله جلو بیاید و عرض کافی برای آنکه به صفحه‌های عمودی جانبی (شامل صفحه اضافی مذکور در الف) برسد به صورت افقی در بالای وسیله در حداقل فاصله مذکور در دستورالعملها (به شکل ۱۲ - X<sub>2</sub> مراجعه شود) قرار می گیرد.

ت- صفحه پشتی دارای ۱/۸ m ارتفاع یا چنان ارتفاعی است که حداقل تا صفحه افقی مذکور در (پ) امتداد داشته و عرض آن چنان است که حداقل تا صفحه جانبی اضافی مذکور در (الف) امتداد داشته باشد.

ث- ماده عایق، در صورتیکه دستورالعمل‌ها مشخص نمایند که به جای فضاهای مشخص شده می توان از مواد عایقی استفاده نمود که موجب کاهش فواصل نصب شود. آزمون‌ها را باید تحت این شرایط خاص تکرار نمود.

ج- وسایل خود ایستایی وسایل قرار گرفته روی یک تکیه گاه، باید روی یک صفحه افقی که نماینده کف یا تکیه گاه باشد و حداقل ۱۰۰ mm از هر طرف وسیله امتداد داشته باشد قرار می گیرند. همه صفحه‌های عمودی روی صفحه افقی قرار خواهند گرفت.

کف باید کمی بالا بیاید تا چرخش طبیعی هوا در زیر صفحه آزمون جریان وجود داشته باشد.

۷-۳-۱-۵-۲ طبقه ۲، زیر طبقه ۲ و طبقه ۳

الف- برای همه وسایل، دیواره پشتی کابین آزمون می تواند توسط یک صفحه جایگزین شود که حداقل دارای عرضی معادل دیواره آن کابین و ارتفاعی به اندازه کافی باشد که به صفحه افقی مذکور در (ب) یا در صورت عدم نیاز به این صفحه، به بالای کابین آزمون برسد، ولی در همه موارد، ارتفاع نباید کمتر از  $1/80\text{ m}$  باشد.

ب- برای همه وسایل با صفحه رویه، یک صفحه افقی در بالای وسیله و در حداقل فاصله مذکور در دستورالعمل‌های فنی قرار می گیرد. صفحه باید دارای عمقی باشد که برای امتداد یافتن از صفحه پشتی مذکور در (الف) تا حداقل  $50\text{ mm}$  جلوتر از جلوی کابین آزمون کافی باشد. عرض این صفحه نیز باید آنقدر باشد که برای امتداد یافتن از صفحه کناری اضافی مذکور در بند (پ) تا حداقل  $50\text{ mm}$  جلوتر از سطح مقابل کابین آزمون کافی باشد.

پ- برای همه وسایل با صفحه مشعل، یک صفحه اضافی در کمترین فاصله مذکور در دستورالعمل‌های فنی به صورت عمودی در کناره ای از وسیله قرار می گیرد که بیشترین اثر گرمایی را ایجاد می نماید. این صفحه باید دارای عمقی کافی باشد که از صفحه پشتی مذکور در (الف) حداقل به اندازه  $50\text{ mm}$  جلوتر از جلوی کابین آزمون امتداد یابد و ارتفاع آن آنقدر کافی باشد که از صفحه رویی تا بالای صفحه پشتی اضافی مذکور در بند (الف) امتداد پیدا کند.

به منظور اطمینان از اینکه بیشترین اثر گرمایی نسبت به سطوح مذکور در بند ۱-۶ تعیین شده است، ممکن است لازم باشد این آزمون با صفحه مذکور در کناره دیگر وسیله تکرار شود.

ت- وسایلی که برای قرار گرفتن روی کف زمین در نظر گرفته شده اند، باید روی یک کف آزمون قرار گیرند. این کف باید دارای عمق کافی باشد که از صفحه پشت تا حداقل  $50\text{ mm}$  جلوتر از جلوی وسیله امتداد یابد و عرض آن باید به اندازه ای باشد که حداقل  $50\text{ mm}$  از هر طرف کابین آزمون پیش آمدگی داشته باشد، کف باید کمی بالا باید تا چرخش طبیعی هوا در زیر صفحه آزمون جریان داشته باشد.

ث- برای صفحه‌های مشعل توکار، چنانکه در دستورالعمل‌ها ذکر شده باشد، یک صفحه افقی اضافی از تخته به ضخامت  $15\text{ mm}$  زیر وسیله و در حداقل فاصله توصیه شده در دستورالعمل‌های فنی نسبت به سطح رویی قرار می گیرد.

این صفحه باید با ابعاد بحرانی که در دستورالعمل‌های فنی داده شده، منطبق باشد. چنانکه دستورالعمل‌های نصب چنین صفحه افقی را مورد نیاز ندانند، آزمون شماره ۱-۳-۷-۲-۵-۱-۳-۷ با و بدون این صفحه انجام می‌گردد.

**ج- برای صفحه مشعل‌های توکار، ترموموکوبیل‌ها طبق روش شرح داده شده در بند ۷-۳-۱-۵-۱-۱ روی سطح رویی قرار می‌گیرند.**

#### ۷-۳-۱-۵-۲ روش‌های آزمون

#### ۷-۳-۱-۵-۲-۱ کلیات

وسیله با گاز مرجع مطابق بند ۱-۱-۱-۷ در فشار آزمون معمولی که بیشترین توان ورودی را می‌دهد، تغذیه می‌گردد.

سپس وسیله مطابق بند ۱-۷-۳-۱-۲-۳-۱ نصب و تنظیم می‌گردد.

در صورت نیاز، با انرژی برقی با ولتاژ اسمی تغذیه می‌گردد.

#### ۷-۳-۱-۳-۲-۵-۲ شرایط عمومی کارکرد قسمتهای مختلف وسیله

آزمون‌ها از وضعیت سرد شروع می‌گردد و در صورتیکه در بند ۳-۲-۵-۱-۳-۷ خلاف آن ذکر نشده باشد، تحت شرایط زیر مطابق بند ۳-۵-۱-۳-۷-۳ انجام می‌گیرند:

#### - اجزاء پخت مربوط به صفحه مشعل

ظرفها به طور همزمان و مطابق بند ۴-۱-۲-۷ روی مشعل‌ها و صفحه‌های پخت برقی (در صورت وجود) قرار می‌گیرند.

در ابتدای آزمون، مشعل‌ها و صفحه‌های پخت برقی که در حال کارکرد است، در بیشترین وضعیت تنظیم قرار می‌گیرد. به محض آنکه آب به جوش آمد، کنترل‌ها طوری تنظیم می‌گردد که جوشش خفیف آب حفظ شود و کنترل‌ها تا پایان آزمون در این وضعیت باقی می‌مانند.

طی مدت آزمون، ظرف با در خود پوشانده شده و آب داغ کافی به آن اضافه می‌گردد تا این اطمینان حاصل شود که سطح کافی آب برای حفظ جوشش وجود داشته باشد.

هنگامی که یک مشعل بتواند با پوشش یا بدون پوشش کار نماید، آزمون در حالیکه مشعل در بیشترین توان خروجی است، انجام می‌گردد.

### - صفحه‌های کلوچه پز صفحه مشعل

صفحه‌های کلوچه پز صفحه مشعل گازی یا برقی به مدت ۳۰ min پس از شروع آزمون در حالت کار قرار داده می‌شوند.

صفحه‌های کلوچه پزی که دارای وسایلی برای کاهش توان می‌باشند در حالی بکار انداخته می‌شوند که مکانیزم کنترل آنها طوری تنظیم شود که دما را در وسط کلوچه پز به مقداری حتی المقدور نزدیک به  $275^{\circ}\text{C}$  ولی نه کمتر از  $245^{\circ}\text{C}$  محدود نماید، مگر آنکه به چنین شرایطی نتوان دست یافت که در این صورت، مکانیزم کنترل در بالاترین وضعیت قرار می‌گیرد.

چنانچه مشعل بتواند زیر ظرف یا زیر صفحه کلوچه پز کار نماید، آزمون با استفاده از ترتیبی که بیشترین توان ورودی را به دست دهد انجام می‌گیرد.

### - فرها

در شروع آزمون فرهای گازی یا برقی بدون تجهیزات جانبی خود در حال کار قرار می‌گیرند، ترموموستات یا دسته کنترل طوری تنظیم می‌شوند که بتوانند دمای میانگین  $200 \pm 4^{\circ}\text{C}$  را در مرکز فر حفظ نمایند یا در وضعیتی قرار گیرند که نزدیکترین دمای ممکن بالای  $200^{\circ}\text{C}$  را بدست دهند.

اگر یک وسیله دارای ۲ فر باشد، آنها به طور همزمان با کنترل دستی در حالت کار طوری قرار می‌گیرند که بتوانند دمای میانگین  $200 \pm 4^{\circ}\text{C}$  را در مرکز فر یا نزدیکترین دمای بالاتر از  $200^{\circ}\text{C}$  را ایجاد نمایند.

### - بریان کن

بریان کن‌ها وقتی مطابق بند ۳-۲-۵-۱-۳-۷ آزمون می‌گردند در حال کار می‌باشند.  
در غیر اینصورت بریان کن‌ها تحت شرایط ذیل قرار می‌گیرند.

بریان کن به مدت ۳۰ min، در حالی که مکانیزم کنترل آن در بالاترین وضعیت قرار دارد روشن می‌شود سپس به مدت ۱۵ min کنترل آن طوری تنظیم می‌گردد که نصف توان ورودی اسمی یا نصف توان برقی اسمی را ایجاد نماید.

چنانچه طراحی مکانیزم کنترل چنان باشد که کاهش توان ورودی کلی یا توان برقی به نصف ممکن نباشد بلکه فقط بتوان آنها را به مقداری بیش از نصف رساند، در اینصورت مکانیزم کنترل طوری تنظیم می‌گردد که کمترین توان ورودی یا توان برقی به دست آید.

ولی، چنانکه فر دارای یک سیخ چرخشی باشد، مدت کارکرد بربیان کن ۶۰ min خواهد بود و این در حالی است که مکانیزم کنترل طوری تنظیم می گردد که نامطلوبترین شرایط تعیین شده در دستورالعمل‌های استفاده و نگهداری را به دست دهد.

### - کشوها و محفظه گرمکن

در شروع آزمون، کشوها و محفظه گرمکن‌های گازی یا برقی به مدت ۳۰ min در حالیکه مکانیزم کنترل آنها در بالاترین وضعیت قرار دارد بکار گرفته می شوند.

### ۷-۳-۵-۲-۳ شرایط آزمون

#### آزمون شماره ۱-الف

مدت این آزمون یک ساعت است، وسیله تحت شرایط بند ۱-۵-۳-۷ با استثنایات زیر نصب می گردد:

- در مورد وسایل طبقه ۱، صفحه‌های جانبی آزمون برداشته می شوند،
- در مورد وسایل طبقه ۲، زیر طبقه ۱، صفحه‌های جانبی آزمون برداشته می شوند، مگر آنکه در دستورالعمل‌های استفاده قید شود که وسیله نمی تواند به صورت خود ایستا استفاده گردد. وسیله مطابق بند ۷-۳-۵-۲ بدون استفاده از بریانکن بکار گرفته می شود.

#### آزمون شماره ۱-ب

مدت این آزمون یک ساعت است.

وسیله تحت شرایط بند ۱-۵-۳-۷ با استثنایات ذیل نصب می گردد؛

- در مورد وسایل طبقه ۱، صفحه‌های جانبی آزمون برداشته می شوند،
  - در مورد وسایل طبقه ۲، زیر طبقه ۱، صفحه‌های جانبی آزمون برداشته می شوند. مگر آنکه در دستورالعمل قید شود وسیله نمی تواند به طور خود ایستا استفاده گردد.
- وسیله مطابق بند ۷-۳-۵-۲-۲ بکار گرفته می شود.

اگر وسیله مجهز به بریان کن باشد، تنها تحت شرایط ذیل بکار گرفته می شود.

- بریان کن در محفظه فر قرار داشته باشد و
- در دستورالعمل‌های استفاده و نگهداری قید شود که بریان کن گازی یا برقی می تواند در حالت بسته بودن در فر، استفاده شود.

در صورت امکان این نوع بیان کن طبق آنچه در بند ۷-۲-۵-۱-۳-۲ با فر استفاده شود. ولی اگر بیانکن با فر استفاده نشود آزمون با بیانکن به جای فر تکرار می شود.

## آزمون شماره ۲

مدت آزمون ۱۵ دقیقه است.

وسیله مطابق بند ۷-۳-۲-۵-۱ با استثنایات زیر بکار گرفته می شود:

- کنترل‌های صفحه مشعل در طی مدت آزمون در وضعیت کاملا باز قرار می گیرد، یک ظرف طبق بند ۷-۴-۱ روی هر یک از مشعل‌ها قرار می گیرد،

- صفحه کلوچه پز در حالی که در طول مدت آزمون کنترل آن در وضعیت حداکثر قرار دارد بکار گرفته می شود.

- بیان کن در طول مدت آزمون در حالی که شیر آن در وضعیت حداکثر قرار دارد کار می کند. در هر محفظه‌ای طبق دستورالعمل‌های استفاده و نگهداری در وضعیت باز یا بسته قرار می گیرد و هر شبکه در بالاترین وضعیت ممکن زیر بیان کن قرار می گیرد. صفحه‌ای که از ماده عایق ساخته شده است، سطح شبکه را می پوشاند،

- در طی مدت این آزمون فر یا محفظه گرمکن نباید کار نمایند.

- چنانچه محفظه فر دارای یک سیخ چرخشی می باشد مدت زمان این آزمون ۶۰ دقیقه می باشد.

## آزمون شماره ۳

مدت انجام این آزمون یک ساعت می باشد.

وسیله مطابق بند ۷-۳-۵-۱ با استثنایات زیر بکار گرفته می شود:

- هر فر در شروع آزمون روشن شده و طبق بند ۷-۵-۱-۷ بکار انداخته می شود؛

- چنانکه بیان کن مجزا بتواند همزمان با فر کار کند، باید آن را برای ۱۵ min آخر آزمون، در حالی که کنترل آن در وضعیت حداکثر قرار دارد و در بیان کن آن طبق دستورالعمل‌های استفاده و نگهداری باز یا بسته است بکار انداخت؛

- ظرف بیان کن به محض بکار افتادن بیان کن، در وضعیت معمولی که در دستورالعمل‌های استفاده و نگهداری ذکر شده قرار می گیرد؛

- اگر یک بربیان کن برقی در فر وجود داشته باشد و قادر باشد تا هم زمان با یک مشعل گازی در همان فر کار کند آزمون بدون بکارگیری بربیان کن انجام می گیرد و سپس تحت شرایط ذیل تکرار می شود:
  - اگر وسیله دارای کنترلی با تنظیم خاص که کار کرد همزمان مشعل فر و بربیان کن برقی را میسر سازد باشد، اینها در حالی بکار گرفته می شوند که بربیان کن در حداکثر تنظیم و بیشترین زمان کاری قرار گیرد، هر ترمومترات فر مجزا باید طبق بند ۱-۷ بکار گرفته شود؛
  - اگر وسیله دارای کنترل مجازی مشعل فر و بربیان کن برقی باشد، بربیان کن طبق بند ۱-۷ بکار گرفته می شوند.
- اگر یک بربیان کن برقی یا گازی در فر وجود داشته باشد اما نتواند همزمان با مشعل گازی فر کار کند، آزمون بدون بکارگیری بربیان کن اجرا می شود و سپس با بکارگیری بربیان کن به جای مشعل فر، تکرار می شود. بربیان کن طبق بند ۱-۷ بکار گرفته می شود.

#### آزمون شماره ۴

آزمون تحت شرایط زیر در حالی انجام می شود که تنها قطعاتی از وسیله که ذکر شده اند بکار انداخته می شوند.

فر یا فرها برای یک ساعت در وضعیت نظافت قرار می گیرند یا طبق دستورالعمل‌های استفاده و نگهداری اگر بیش از یک ساعت به درازا بکشد، استفاده می شوند.  
در آخرین ساعت، کنترل صفحه مشعل (گازی یا برقی) طبق روش ذکر شده در بند ۱-۳-۷ ۲-۵-۱ بکار انداخته می شود، مگر آنکه دستورالعمل‌های استفاده و نگهداری، استفاده از آنها را در طول دوره نظافت ممنوع کرده باشد.

اگر تحت شرایط این آزمون دمای مرکز فر احتمالاً از  $35^{\circ}\text{C}$  تجاوز کند، دمای فر در طول مدت آزمون اندازه گیری شود و بعد از اینکه مشعل فر خاموش شد الزامات بند ۵-۱-۹-۲-۵ برآورده گردد و وسایلی تهیه شده باشد که از دسترسی به داخل فر در هنگامی که دمای فر بیش از  $35^{\circ}\text{C}$  است جلوگیری نماید.

## آزمون شماره ۵

تنهای فرها به مدت یک ساعت و در حداکثر تنظیم کنترل بکار انداخته می‌شوند.

- اگر یک بربان کن برقی در فر وجود داشته باشد و قادر باشد تا بطور همزمان با مشعل گازی در همان فر کار کند، آزمون بدون بکارگیری بربان کن اجرا می‌شود و سپس تحت شرایط ذیل تکرار می‌گردد:
- اگر وسیله دارای کنترلی با تنظیم خاص که کارکرد همزمان مشعل فر و بربان کن برقی را میسر سازد باشد، این‌ها در حالی بکار گرفته می‌شوند که بربان کن در حداکثر تنظیم و بیشترین زمان کاری قرار گیرد، هر ترمومترات فر مجزا باید در تنظیم حداکثر خود باشند؛
  - اگر وسیله دارای کنترل مجازی مشعل فر و بربان کن برقی باشد، فر و بربان کن در تنظیم حداکثر خود بکار گرفته می‌شوند.

اگر تحت شرایط این آزمون دمای مرکز فر احتمالاً از  $35^{\circ}\text{C}$  تجاوز کند، دمای فر در طول مدت آزمون اندازه گیری شود و بعد از اینکه مشعل فر خاموش شد الزامات بند ۵-۱-۹-۲-۵ برآورده گردد و وسایلی تهیه شده باشد که از دسترسی به داخل فر در هنگامی که دمای فر بیش از  $35^{\circ}\text{C}$  است جلوگیری نماید.

## آزمون شماره ۶

وسیله بدون صفحه‌های جانبی نصب گردد و تحت شرایط آزمون شماره ۳ بند ۷-۳-۵-۱-۳-۲-۵ بکار انداخته می‌شود.

### ۳-۵-۱-۳-۷ اندازه گیری‌ها

### ۱-۳-۵-۱-۳-۷ کلیات

در طول آزمون‌های گرمایش، دمای محیط اتاق باید بین  $20^{\circ}\text{C}$  و  $25^{\circ}\text{C}$  باشد.

دمای محیط با وسیله مناسبی تحت شرایط زیر اندازه گیری می‌شود:

- در ارتفاع  $(50 \pm 900)\text{ mm}$  از کف؛
- در فاصله‌ای بین  $1\text{m}$  و  $1.5\text{ m}$  از وسیله؛
- با استفاده از ابزار اندازه گیری که دقیقت آن در محدوده  $C^{0.5} \pm 0.5$  قرار دارد؛
- ابزار اندازه گیری باید در برابر تشعشعات وسیله حفاظت شده باشد.

در پایان هر آزمون، بررسی می‌گردد که الزامات بند ۵-۱-۶ برآورده شده باشد.

### ۷-۳-۵-۲- جلو و بدن‌های جانبی وسیله

دماها توسط یک پراب مناسب که نظیر آن در پیوست «ت» آمده اندازه گیری می‌شود. پراب با نیرویی معادل  $N(1 \pm 4)$  به گونه‌ای بکار گرفته می‌شود که بهترین تماس بین پراب و سطح ممکن گردد.

پراب را در طول یک دوره زمانی کافی به گونه‌ای به سطح اعمال کنید که دمای حسگر آن پایدار شود. هر ابزار اندازه گیری که نتایج مشابه پراب نشان داده شده در «ت-۱» را بدست دهد را می‌توان بکار برد. باید در مورد سطوحی که غیر مسطح هستند توجه ویژه‌ای بکار برد.

### ۷-۳-۵-۳- دیگر قطعات وسیله، تکیه گاه و صفحه‌های مجاور و کابین آزمون

ترموکوپل‌های مناسب با اتصالات ترموالکتریک که در محدوده  $K(2 \pm 0.2)$  دقت دارند بکار برد می‌شوند. به منظور اندازه گیری دمای اتصال فشاری، ترموموکوپل بین قسمت استوانه ای اتصال فشاری و شیلنگ قابل انعطاف قرار می‌گیرد.

ولی در صورتی که تجهیزات کمکی خود امکان افزایش دما را ایجاد نماید (مانند شیرهای الکترومغناطیسی)، دمای تجهیزات کمکی اندازه گیری نخواهد شد، در این مورد، ترموموکوپل‌ها طوری قرار می‌گیرند که دمای هوای نزدیک به آن تجهیزات را اندازه گیری نمایند.

اندازه گیری‌های دمای تجهیزات کمکی رضایت‌بخش خواهند بود اگر:

$$t_m \leq t_{max} + t_a - 25 \quad (13)$$

باشد که در آن:

$t_m$  دمای اندازه گیری شده بر حسب درجه سلسیوس؛

$t_{max}$  حداقل دمای قطعه بر حسب درجه سلسیوس؛

$t_a$  دمای محیط بر حسب درجه سلسیوس می‌باشد.

### ۶-۳-۶- بیش از حد گرم شدن سیلندر گاز مایع و محل قرار گیری سیلندر

به منظور ایجاد شرایط دشوارتر از شرایط عادی، آزمون‌های شرح داده شده در بند ۶-۱-۶ بصورت زیر انجام می‌گردد:

- مشعل فر و صفحه مشعل با سیلندر گازی که حاوی گاز مایع است و خارج از وسیله قرار دارد تغذیه می‌گردد.

- کنترل‌های مشعل‌های صفحه مشعل و صفحه‌های پخت برقی در وضعیت کاملاً باز خود قرار دارند و ظروف طبق بند ۷-۴-۲ روی آنها قرار گرفته و اضافه نمودن آب به آنها به منظور ادامه جوشش آب در زمان لازم برای آزمون در طی مدت انجام آزمون مجاز می‌باشد،

- فر در حالی که کنترل آن در وضعیت حداکثر قرار دارد بکار می‌افتد.

- سیلندری که در محفظه وسیله قرار می‌گیرد، بزرگترین نوع توصیه شده در دستورالعمل‌های استفاده و نگهداری می‌باشد. این سیلندر تا  $\frac{4}{5}$  ظرفیت حجمی آبی خود با گاز مایع پر شده و یک مشعل خارجی که

جزو وسیله نمی‌باشد را در توان ورودی معادل توان ورودی اسمی فر گازی تغذیه می‌نماید. چنانچه وسیله دارای فر گازی نباشد، سیلندر مجبور طی مدت این آزمون بکار گرفته نمی‌شود.

- دماهای اتصال دهنده فشاری و دیواره‌های محفظه به وسیله ترموکوپل هایی کنترل می‌شوند. افزایش فشار توسط یک مانومتر که به صورت دیاگرام در شکل ۶ نمایش داده شده اندازه گیری می‌شود.

برای این آزمون وجود هر گونه روش راهنما در مورد شیلنگ قابل انعطاف که دارای دستورالعمل‌های مناسب به صورت تذکر اخطار خوانا و با دوام بر روی یک قطعه غیر قابل جدا شدن در داخل محفظه نصب شده باشد، مورد بررسی قرار می‌گیرد.

اندازه گیری پس از یک ساعت کار و در طول ۳۰ min اول که پس از خاموشی کامل آن صورت می‌گیرد انجام می‌شود.

ولی در مورد یک فر برقی پیروولیتیک (با قابلیت خود تمیز شوندگی)، فر در طولانی ترین دوره مشخص شده توسط سازنده در حالت خود تمیز شوندگی بکار انداخته می‌شود در طی یک ساعت آخر کار فر، مشعل‌های صفحه مشعل قادر به کار در حالی که مشعل‌ها در نصف توان ورودی تغذیه می‌شوند، بکار گرفته می‌شوند. در مورد یک فر یا بریان کن برقی، آزمون بدون آنکه مشعل‌های صفحه مشعل در حال کار باشند، تکرار می‌گردد.

### ۷-۱-۳-۷ گذر حجمی ورودی کلی وسیله

هر مشعل با گاز مرجع مطابق بند ۱-۱-۱-۱-۱ در فشار آزمون معمولی (به بند ۷-۱-۲ مراجعه شود) که با نازل مربوطه تغذیه می‌شود. بصورت مجزا در توان ورودی اسمی که توسط سازنده تعیین می‌شود تنظیم و بکار

انداخته می شود. سپس هوا در شرایط مشابه جایگزین گاز مرجع می گردد. گذر حجمی ورودی با هوا برای هر مشعل اندازه گیری شده و همینطور گذر حجمی کلی با هوا در حالی که همه شیرها همزمان باز می باشند اندازه گیری می شود.

بررسی می گردد که الزامات بند ۶-۱-۷ توسط گذر حجمی اندازه گیری شده برآورده شود.

### ۸-۱-۳-۷ عملکرد رگولاتور

برای این آزمون‌ها، اندازه گیری‌ها وقتی انجام می شوند که مشعل(ها) در تعادل گرمایی باشند. در حالی که وسیله ابتدا در دمای محیط قرار دارد، دو آزمون با استفاده از گاز مرجع انجام می گردد. هر آزمون با تنظیم گذر حجمی گاز به صورت زیر در فشار تغذیه معمولی و با استفاده از شیر(های) وسیله آغاز می گردد.

#### آزمون شماره ۱

برای وسیله ای با چندین مشعل، گذر گاز برابر با  $\frac{2}{3}$  مجموع توان‌های ورودی اسمی همه مشعل‌هایی که می توانند همزمان کار نمایند می باشد. برای وسیله ای با تنها یک مشعل، گذر گاز مشعل مطابق با توان اسمی می باشد.

#### آزمون شماره ۲

گذر گاز وسیله، برای گاز طبیعی در  $m^3/h$  ۰,۰۵ و برای گاز مایع در  $m^3/h$  ۰,۰۲ تنظیم می گردد. برای هر آزمون، فشار ورودی وسیله بین مقادیر حداقل ۱۵ mbar و حداکثر ۲۲ mbar تغییر نموده و بررسی می گردد که الزامات بند ۶-۱-۸ برآورده شود.

### ۲-۳-۷ آزمون‌های خاص برای صفحه مشعل‌ها

#### ۱-۲-۳-۷ روشن شدن، انتقال شعله، پایداری شعله

#### ۱-۱-۲-۳-۷ کلیات

وسیله مطابق بند ۷-۱-۳-۳ در اتاقی که به طور مناسب تهویه می شود نصب می گردد. هر مشعل تحت شرایط ذکر شده در بند ۷-۱-۳-۲ با گاز مرجع تنظیم می گردد. مشعل توسط سیستم روشن کننده (در صورت وجود) یا کبریت (در صورت عدم وجود سیستم روشن کننده) طبق دستورالعمل‌های راهنمای مصرف روشن می گردد.

هنگامی که یک سیستم روشن کننده هر بار تنها یک جرقه می‌زند، برای اهداف این آزمون با فاصله‌های زمانی حدود یک ثانیه حداکثر سه بار بکار انداخته می‌شود. اولین اقدام برای روشن کردن وقتی صورت می‌گیرد که گاز به سوراخ‌های مشعل برسد.

به منظور دانستن زمان رسیدن گاز به سوراخ‌های مشعل، یک شعله کمکی روشن کننده در نزدیکی سوراخ‌های مشعل قرار می‌گیرد. زمان بین لحظه‌ای که شیر در وضعیت کاملاً باز قرار می‌گیرد و لحظه‌ای که مشعل روشن می‌شود اندازه گیری می‌شود.

هنگامی که استفاده از یک ظرف در آزمون‌های بعدی بر روی مشعل نیاز است، ظرفی مطابق بند ۷-۱-۴ بکار برد می‌شود (ترجیحاً از جنس شیشه باشد که بتوان شعله را مشاهده نمود).

در مورد صفحه‌های کلوچه پز موقت و مشعل‌های پوشش دار موقت، مشعل ابتدا وقتی که صفحه کلوچه پز در محل خود قرار گرفته و سپس به عنوان یک مشعل بدون پوشش مورد آزمون قرار می‌گیرد. هنگامیکه مشعل‌های بدون پوشش قادر سیستم روشن کننده می‌باشند و مشعل‌های پوشش دار به صورت مجزا مورد آزمون قرار می‌گیرند، آزمون‌ها بدون ظرف انجام می‌شوند. آزمونهایی که مشعل‌های صفحه مشعل به طور همزمان کار می‌کنند، همراه با ظروف توصیه شده در بند ۷-۱-۴ انجام می‌گیرند.

در مورد مشعل‌های بدون پوشش با یک سیستم روشن کننده الزامات مربوط به استفاده از ظروف برای هر آزمون مشخص شده اند.

در همه موارد مشعل‌های صفحه مشعل به صورت متوالی به ترتیب زیر مورد آزمون قرار می‌گیرند: وقتی صفحه مشعل دارای ۴ مشعل باشد، مشعل سمت راست پشت، مشعل سمت چپ پشت، مشعل سمت چپ جلو، مشعل سمت راست جلو. اگر صفحه مشعل دارای تعداد متفاوتی مشعل باشد، ترتیب روشن کردن براساس ترتیب داده شده برای چهار مشعل می‌باشد.

در آزمون‌هایی که نیاز به کارکرد فرها و بریان‌کن‌هایی باشد که زیر صفحه مشعل قرار دارند، و عمل همزمان بدلیل آنکه فر و بریان کن در یک محفظه واحد قرار دارند ممکن نیست، آزمون‌ها یکبار در حالیکه فر کار می‌کند و یکبار در حالیکه بریان کن کار می‌کند انجام می‌گردد. چنانچه یک فر یا بریان کن دوم در زیر صفحه مشعل باشد، این فر یا بریان کن دوم نیز در آزمون بالا بکار گرفته می‌شود.

الزامات روشن شدن انتقال شعله و پایداری شعله در بند ۱-۲-۶ طی آزمون‌های زیر مورد بررسی قرار می‌گیرند. ولی برای صفحه مشعل‌های مستقل، آزمون‌های گروه دوم بند ۷-۳-۲ با استفاده از گاز مرجع و آزمون‌های گروه اول بند ۷-۳-۲ کاربرد ندارند.

### ۷-۳-۲ آزمون‌های در وضعیت سرد

در حالیکه وسیله در دمای محیط قرار دارد، روشن شدن صحیح و پایداری شعله هر یک از مشعل‌های صفحه مشعل در حالی که آنها به صورت تک کار می‌کنند مورد بررسی قرار می‌گیرند. دو گروه از آزمونها تحت شرایط زیر انجام می‌گردند:

#### گروه آزمون اول

که در آن وسیله در ابتدای آزمون سرد می‌باشد. مشعل‌های بدون پوشش دارای سیستم روشن کننده با و بدون ظرف مورد آزمون قرار می‌گیرند. روشن شدن صحیح و انتقال شعله در هر مشعل در حالیکه وسیله با گاز مرجع در فشار آزمون معمولی تغذیه می‌شود، مورد بررسی قرار می‌گیرد.

پس از ۵ ثانیه کار، شیر با سرعت معمولی به وضعیت توان ورودی کاوش یافته برده می‌شود و بررسی می‌شود که مشعل خاموش نشود.

سپس شیر به وضعیت توان ورودی حداکثر خود چرخانده شده و پایداری شعله مورد بررسی قرار می‌گیرد. پس از بررسی شعله‌ها، شیر بسته می‌شود.

#### گروه آزمون دوم

۱- وسیله در ابتدای آزمون سرد می‌باشد. هر فر و یا بریان کنی که زیر صفحه مشعل قرار گرفته چه گازی یا برقی، به مدت ۳ دقیقه به کار گرفته شده و طی مدت آزمون بکار خود ادامه می‌دهد.

مشعل‌های بدون پوشش که دارای سیستم روشن کننده می‌باشند با و بدون ظرف مورد آزمون قرار می‌گیرند.

در حالیکه وسیله با گاز مرجع و تحت فشار آزمون معمولی تغذیه می‌گردد، روشن شدن و انتقال شعله صحیح هر یک از مشعل‌ها که به طور مجزا مورد آزمون قرار می‌گیرند بین پایان دقیقه سوم و پایان دقیقه پنجم پس از روشن کردن فر و یا بریان کن مورد بررسی قرار می‌گیرد.

پس از آنکه هر مشعل مورد آزمون قرار گرفت، شیر به وضعیت بسته بر گردانده می شود. در پایان آزمون، وسیله سرد می شود.

۲- در حالی که وسیله در شروع آزمون سرد می باشد، هر فر یا بریان کن به مدت ۳ min بکار می افتد و طی مدت آزمون بکار خود ادامه می دهد.

مشعل های بدون پوشش بدون ظرف مورد آزمون قرار می گیرند.

در حالیکه وسیله با گاز مصرفی و تحت فشار حداکثر آزمون تغذیه می شود، روشن شدن، انتقال شعله و پایداری شعله هر یک از مشعل ها که بطور مجزا مورد آزمون قرار می گیرد، بین پایان دقیقه سوم و پایان دقیقه هشتم پس از روشن شدن فرها و یا بریان کن مورد بررسی قرار می گیرند.

پس از بررسی شعله های هر مشعل ، شیر به وضعیت بسته خود بر گردانده می شود. در پایان آزمون وسیله سرد می گردد.

### ۳-۱-۲-۳-۷ آزمون های در وضعیت گرم

روشن شدن صحیح مشعل و پایداری شعله برای هر مشعل صفحه رویه به صورت مجزا آزمون می گردد. هر فر و یا بریان کن که زیر صفحه مشعل قرار گرفته، چه گازی باشد یا برقی مطابق بند ۵-۱-۷ بکار گرفته می شود.

فرها ابتدا به مدت ۳۰ min و بریان کن بطور مجزا به مدت ۱۵ min بکار گرفته می شود. بریان کن مجزا ۱۵ min پس از فر بکار گرفته می شود.

سه گروه آزمون تحت شرایط شرح داده شده در زیر انجام می گردند.

در صورتی که طی انجام یک گروه از آزمونها، کاری مثل تغییر گاز لازم باشد که وسیله خنک گردد، شرایط اولیه ای که برای آن گروه از آزمونها تامین گردیده باید پیش از ادامه آن آزمون مجدداً برقرار گردد.

#### گروه آزمون اول

فرها و یا بریان کن بکار گرفته می شوند.

۱- در حالیکه وسیله با گاز مرجع تحت فشار معمولی تغذیه می گردد، روشن شدن و انتقال شعله هر مشعل که طبق ترتیب بیان شده در بند ۱-۲-۳-۷ انجام می گردد مورد بررسی قرار می گیرد.

۲- در حالی که وسیله با گاز مرجع در فشار حداقل و در فشار حداقل تغذیه می شود، روشن شدن، انتقال شعله و پایداری شعله برای هر مشعل که به صورت مجزا مورد آزمون قرار می گیرد بررسی می شود.  
پس از بررسی شعله هر مشعل، شیر به وضعیت بسته خود برگردانده می شود.

## گروه آزمون دوم

برای اهداف این آزمون، گروه آزمون دوم بلافضله پس از گروه اول در حالی که فر هنوز در حال کار می باشد، انجام می گردد.

ولی، چنانچه گروه آزمون اول شامل به کارگیری یک برشیان کن باشد، اجازه داده می شود که وسیله سرد شود و سپس دوباره و تحت شرایط بیان شده برای گروه آزمون اول تحت کار قرار می گیرد.  
یک ظرف مطابق بند ۷-۴-۱ در مرکز هر مشعل و صفحات پخت برقی قرار می گیرد.  
همه مشعل‌های صفحه مشعل یا صفحات پخت برقی ابتدا به مدت ۱۰ دقیقه در توان ورودی کاهش یافته بکار گرفته شده و سپس هر مشعل بطور متوالی :

- خاموش شده؛

- طبق دستورالعمل‌های راهنمای مصرف روشن می شود.

چنانچه یک سیستم روشن کننده وجود داشته باشد، ظرف برداشته نمی شود. چنانچه روشن کردن با یک کبریت انجام گیرد، به منظور روشن کردن مشعل ابتدا ظرف برداشته شده و مجددا سرجای خود قرار می گیرد.

برای این آزمون‌ها، روش‌های زیر را باید بکار برد:

- ۱- در حالیکه وسیله با گاز مرجع و تحت فشار آزمون معمولی تغذیه می شود، روشن شدن صحیح و انتقال شعله هر مشعل که به طور مجزا مورد آزمون قرار می گیرد، بررسی می شود.
- ۲- در حالیکه وسیله با گاز مرجع تحت فشار آزمون حداقل کار می کند، روشن شدن، انتقال شعله و پایداری شعله برای هر مشعل وقتی به طور مجزا مورد آزمون قرار می گیرد بررسی می شود.  
پس از بررسی شعله، شیر از وضعیت کاملا باز با سرعتی معمولی به وضعیت توان کاهش یافته چرخانده می شود. طی این عملیات نباید شعله خاموش شود.

۳- در حالیکه شیرهای مشعل صفحه مشعل در وضعیت توان کاهش یافته تنظیم می شوند، بررسی می شود که هنگام تغذیه گاز مرجع و تحت فشار آزمون معمولی تحت شرایط زیر هیچگونه خاموشی یا پس زدن مشاهده نشود:

- طی باز کردن یا بستن در فر با سرعت معمولی؛
  - طی باز کردن یا بستن متوالی در کابین آزمون یا هر یک از درهای کابین آزمون (درصورتی که چندین در وجود دارد) با سرعت معمولی.
- یک فاصله ۱۵ ثانیه ای بین باز کردن و بستن در رعایت می گردد.

### گروه آزمون سوم

برای اهداف آزمون‌ها، گروه آزمون سوم بلافاصله پس از گروه دوم در حالیکه فرها و صفحه‌های پخت برقی هنوز در حال کار هستند انجام می گیرند.

ولی، چنانکه گروه آزمون دوم شامل بکارگیری بربان کن باشد، اجازه داده می شود که وسیله سرد شده و سپس تحت شرایط بیان شده برای گروه آزمون دوم به کار گرفته شود. یک ظرف طبق بند ۷-۴-۲ روی وسط هر یک از مشعل‌ها و صفحه‌های پخت برقی قرار می گیرد. هر مشعل صفحه مشعل با گاز مرجع تحت فشار آزمون حداقل تغذیه می گردد. در هنگام باز کردن شیر با سرعت معمولی از وضعیت کاملا باز به وضعیت توان کاهش یافته، بررسی می شود که هیچگونه پس زدن شعله یا خاموش شدنی رخ ندهد.

### ۴-۱-۲-۳-۷ مشعل‌های چند حلقه ای دارای یک شیر یا کنترل

این آزمون با گاز مرجع در فشار اضافی و نقصانی و بدون ظرف انجام می شود. هر مشعل چند حلقه ای با شیر کنترل چند مرحله ای به تنها یک آزمون می شود، در حالی که وسیله سرد است، حلقه دارای وسیله نظارت بر شعله در میزان حداقل تعیین شده از قبل قرار گرفته و با سرعت ثابت تقریبا در مدت یک ثانیه شیر کنترل مطابق دستورالعمل سازنده به طرف سایر حلقه‌های مشعل گردانده شده و اشتعال آن و انتقال آرام شعله به سوراخ‌های سایر حلقه‌های بدون وسیله نظارت بر شعله در مدت ۵ s مورد تایید قرار گیرد.

هر مشعل چند حلقه‌ای با شیر کنترل ساده به تنها یی آزمون می‌شود، در حالی که وسیله سرد است و شیر کنترل در پایین ترین وضعیت خود قرار دارد حلقه‌ای را که وسیله نظارت بر شعله دارد را مشتعل کنید، اشتعال و انتقال آرام شعله در مدت ۵ به سایر حلقه‌ها بدون وسیله نظارت بر شعله را مورد تایید قرار دهید.

### ۲-۲-۳-۷ مقاومت در برابر جریان هوا

برای آزمون مقاومت در برابر جریان هوا، صفحه‌های بالایی که بالای سطح صفحه مشتعل قرار می‌گیرند نصب نمی‌شوند.

هر مشعل چند حلقه‌ای بدون پوشش مجهز به وسیله نظارت بر شعله باید در شرایط آزمون بند ۱-۳-۴-۲-۴ با گاز مرجع به طور موفق عمل نماید.

آزمون در حالیکه مشتعل داغ می‌باشد انجام می‌شود. به این منظور، ظرفی، طبق بند ۱-۴-۱-۷ روی مشعل که به مدت ۱۰ دقیقه در توان ورودی اسمی خود کار کرده گذاشته می‌شود. دسته کنترل به وضعیت توان کاهش یافته حرکت داده می‌شود.

ظرف برداشته شده و وسیله آزمون نشان داده شده در شکل ۷ چنان قرار می‌گیرد که لبه پاندول در مرکز و روی مشتعل قرار گیرد، فاصله بین لبه پایینی پاندول و صفحه تکیه گاه‌های ظرف ۲۵ mm می‌باشد. پاندول در یک وضعیت اولیه  $30^{\circ}$  نسبت به عمود قرار می‌گیرد و صفحه نوسان آن موازی جلو وسیله می‌باشد. به پاندول اجازه داده می‌شود که در یک جهت تاب بخورد و سپس با یک فاصله ده ثانیه ای اجازه داده می‌شود که در جهت دیگر تاب بخورد. سپس وسیله به طور متواالی با گاز یا گازهای حدی پرش شعله مطابق با هر گاز مرجع رده مربوطه و در فشار آزمون معمولی مطابق با این گازهای حدی مورد آزمون قرار می‌گیرد.  
(رجوع شود به بند ۱-۱-۷ و ۲-۱-۷)

خاموش شدن مشتعل در صورتی قابل قبول است که روشن کردن مجدد خودکار بلافاصله و طی مدت پنج ثانیه صورت پذیرد. پس از انجام این آزمون، مشتعل باید قادر باشد که دوباره به آسانی روشن شود.

### ۳-۲-۳-۷ مقاومت در برابر پاشش مایع

این آزمون برای هر مشعل بدون پوشش چند حلقه‌ای که دارای وسیله نظارت بر شعله مجزا است انجام می‌شود. مشعل‌ها که بطور مجزا و در توان ورودی اسمی خود بکار گرفته می‌شوند و با گاز مرجع تحت شرایط مشخص شده در بند ۱-۷-۳-۲-۴ تغذیه می‌شوند، برای جوشاندن و در حالت جوشش نگاه داشتن

آب درون یک ظرف تمیز بدون در، به قطر ۱۶۰ mm (پیوست پ-ارجوع شود) که تا ۱۰ mm زیر لبه آن پر شده، مورد استفاده قرار می‌گیرند. این قطربرای مشعل‌هایی با توان ورودی اسمی برابر یا بیشتر از ۳/۵ kW، تا ۲۲۰ mm افزایش می‌یابد سپس آزمون تا هنگامی که دیگر پاششی وجود نداشته باشد ادامه می‌یابد. خاموش شدن مشعل در صورتی قابل قبول است که روشن کردن مجدد خودکار بلافضله و طی مدت پنج ثانیه صورت پذیرد. پس از انجام این آزمون، مشعل باید قادر باشد که دوباره به آسانی روشن شود.

#### ۴-۲-۳-۷ احتراق

#### ۱-۴-۲-۳-۷ شرایط تغذیه

وسیله باید مطابق شرایط تعریف شده در بند ۱-۳-۳-۱-۷ نصب شود و هر یک از مشعل‌ها باید قبل از طبق شرایط مشخص شده در بند ۱-۷-۳-۲-۴ در توان ورودی اسمی خود تنظیم شده باشند. الزامات بند ۲-۶-۲ براساس شش آزمون داده شده در جدول ۱۰ مورد بررسی قرار می‌گیرند.

**جدول ۱۰- غلظت درصد حجمی CO در محصولات احتراق**

شماره آزمون	مشعل‌های در حال کار <sup>a</sup>	گاز مصرفی	دسته‌های شیر	حداکثر درصد حجمی غلظت CO
۱	هر مشعل بطور مجزا	هر یک از گازهای مرجع	کاملاً باز	۰/۱۰
۲	هر مشعل بطور مجزا	هر یک از گازهای مرجع	توان ورودی اسمی	۰/۱۵
۳	هر مشعل بطور مجزا	گاز حدی برای احتراق ناقص	کاملاً باز	۰/۱۵
۴	همه مشعل‌های صفحه مشعل و در صورت امکان فر <sup>b</sup> یا بریان کن بطور همزمان روشن	هر یک از گازهای مرجع	کاملاً باز	۰/۲۰
۵	هر مشعل بطور مجزا	یکی از گازهای مرجع در فشار حداکثر <sup>c</sup>	کاملاً باز	۰/۲۰
۶	هر مشعل چند حلقه‌ای با شیر کنترل مجزا	هر یک از گازهای مرجع	در وضعیت حداکثر ورودی وقتی که کوچکترین برنر در حالت استفاده است	۰/۱۵

<sup>a</sup> آزمون شماره ۴، ۳، ۲، ۱ و ۵ در مورد مشعل‌های چند حلقه‌ای نیز بکار می‌رود، مشعل‌های چند حلقه‌ای که هر مشعل دارای یک شیر مجزا هستند آزمون ۳، ۲، ۱ و ۵ برای هر کدام جداگانه انجام می‌شود. آزمون شماره ۴ برای هر کدام از حلقه‌های مشعل که با هم روشن می‌شوند انجام می‌شود. آزمون شماره ۶ فقط برای مشعل‌های چند حلقه‌ای که هر حلقه یک شیر کنترل دارد انجام می‌شود.

<sup>b</sup> برای عملکرد فر و بریانکن آزمون شماره ۴ را ببینید.

<sup>c</sup> گاز مرجع که بیشترین غلظت CO را در آزمون شماره ۱ بدهد.

آزمون‌های شماره ۱، ۲، ۳، ۴ و ۶ با و بدون تکیه گاه‌های قابل جدا شدن خاص برای ظروف کوچک بر روی مشعل‌هایی که دستورالعمل‌های مصرف و نگهداری استفاده از آنها را مشخص نموده انجام می‌گردند. آزمون شماره ۵ تنها وقتی وسیله دارای یک ورودی برق شهر می‌باشد انجام می‌گردد. از هیچ گونه تکیه گاه خاص برای ظروف کوچک استفاده نمی‌شود.

### آزمون شماره ۱

برای وسایلی که مجهر به تنظیم کننده گذر حجمی یا رگولاتور نمی‌باشند، یا در مورد وسایلی که مجهر به این تجهیزات می‌باشند ولی عملکرد آنها خنثی گردیده است، فشار آزمون حداقل فشار مشخص شده در بند ۲-۱-۷ با توجه به نوع گاز مرجع وسیله می‌باشد.

برای وسایل با تنظیم کننده توان ورودی گاز و بدون رگولاتور، آزمون با تنظیم مشعل بطوریکه توان معادل ۱/۱۰ برابر توان ورودی اسمی شود، انجام می‌گردد.

برای وسایل با گاورنر، آزمون در حالی انجام می‌شود که توان ورودی مشعل به ۱/۰۷۵ برابر توان ورودی اسمی برده شود.

### آزمون شماره ۲

این آزمون فوراً پس از آزمون شماره ۱ بدون سرد شدن وسیله انجام می‌شود. توان ورودی مشعل با استفاده از شیر مشعل طوری تنظیم می‌شود که به نصف توان ورودی اسمی برسد. برای صفحه‌های کلوچه پز، این آزمون با استفاده از وضعیت مربوط به نصف توان ورودی اسمی و در صورتیکه این کار میسر نباشد. در نزدیکترین وضعیت به نصف توان ورودی اسمی انجام می‌شود.

### آزمون شماره ۳

این آزمون با گاز حدی احتراق ناقص در فشار گاز آزمون شماره ۱ انجام می‌شود.

### آزمون شماره ۴

آزمون زیر با با هر یک از گازهای مرجع و با فشار آزمون معمولی تحت شرایط کار همزمان انجام می‌گردد:  
(بند ۱-۷-۳-۱-۲)

- الف- همه اجزاء صفحه مشعل (گازی و الکتریکی) کاملاً روشن می‌گردد.
- ب- فرها در حالی که کنترل‌های آنها در وضعیت مربوط به دمای پخت حداقل است بکار گرفته می‌شود.

پ- به استثنای یک برش از کن در قسمت فوقانی فرکه طی این آزمون بکار گرفته نمی شود، برش کن هایی که در محفظه های مجزا قرار دارند، در حالیکه کنترل های آنها در وضعیت متناظر با نصف توان ورودی اسمی (توان برقی) است (در صورت امکان) و در صورتیکه این کار میسر نباشد در نزدیکترین وضعیت نزدیک به نصف توان ورودی اسمی (توان برقی) قرار می گیرد.

ت- در صورتی که برش کن در محفظه ای مشترک با فر قرار داشته باشد، آزمون در حالی که برش کن بجای فر در حال کار است ( بصورتی که در بند پ شرح داده شده) تکرار می شود. سایر اجزاء وسیله شامل هر فر دیگر تحت شرایط مذکور در بند (ب) بکار گرفته می شوند.

#### آزمون شماره ۵

چنانچه نوسان ولتاژ برق شهر بتواند روی عملکرد، روشن شدن و یا احتراق تاثیر داشته باشد، آزمون روی هر یک از مشعل ها با هر یک از گازهای مرجع و در فشار آزمون حداکثر در حالیکه وسیله با ولتاژ ۱۱۰ برابر حداکثر ولتاژ اسمی مشخص شده برای وسیله تغذیه می گردد، انجام می شود.

آزمون در حالیکه ولتاژ ورودی ۸۵٪ برابر حداقل ولتاژ اسمی وسیله است، تکرار می گردد.

#### آزمون شماره ۶

این آزمون فقط برای صفحه مشعل های چند حلقه ای با شیر کنترل یک مرحله ای یا چند مرحله ای با هر یک از گازهای مرجع و فشار نرمال انجام می شود.

#### ۷-۳-۴-۲-۲ نمونه برداری از محصولات احتراق

##### برای آزمون های شماره ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۴ و ۱۰۵

نمونه برداری محصولات احتراق هر بار برای یکی از مشعل ها انجام می گیرد.

یک ظرف طبق بند ۷-۱-۴-۱ روی مشعل قرار می گیرد. ولی اگر سطح مشعل های پوشش دار کاملاً توسط ظرف پوشانده نشود هیچگونه ظرفی نباید روی اینگونه مشعل ها قرار داد.

وقتی که از ظرفی با قطر ۲۲۰ میلی متر استفاده می شود وسیله نمونه برداری نشان داده شده در شکل ۸ باید مورد استفاده قرار گیرد. وقتی که ظرف دارای قطر ۳۰۰ میلی متر است وسیله نمونه برداری نشان داده شده در شکل ۹ استفاده می شود در سایر موارد از وسیله نمونه برداری به ابعاد  $300 \times 500$  که در شکل ۱۰

نشان داده شده و در فاصله ۲۰ تا ۸۰ میلی متری بالاتر از سطح<sup>۱</sup> تکیه گاه ظروف یا صفحه کلوچه پر قرار داده می شود استفاده می شود.

محصولات احتراق بامکش مقداری از این گازها در قسمت بالایی وسیله نمونه برداری، برداشته می شوند. الزامات باید ۲۰ min پس از شروع آزمون بررسی شوند. غلظت حجمی  $\text{CO}_2$  نمونه باید بیش از ۱ درصد باشد.

می توان از یک محدود کننده برای بدست آوردن این غلظت  $\text{CO}_2$  استفاده نمود. چنانکه بدست آوردن غلظت حجمی ۱ درصد بدون به مخاطره اندختن نتیجه ممکن نباشد، مقدار کمتر از ۱٪ نیز قابل قبول خواهد بود به شرط آنکه آزمایشگاه اطمینان حاصل نماید که نمونه گیری بطور صحیح انجام شده است.

#### آزمون شماره ۴

هر یک از مشعل های صفحه مشعل و صفحه های پخت برقی با ظرفی مطابق با بند ۷-۴-۱-۲ پوشانده می شوند. ولی اگر سطح مشعل های پوشش دار کاملاً توسط ظرف پوشانده نشود هیچگونه ظرفی نباید روی اینگونه مشعل ها قرار داد.

تجهیزات جانبی فر یا بریان کن که زیر صفحه مشعل قرار دارند در وضعیت معمولی استفاده قرار می گیرند. محصولات احتراق ۲۰ min پس از شروع آزمون نمونه برداری می گردد.

یک وسیله نمونه برداری که براساس نوع صفحه مشعل انتخاب شده، بر روی وسیله مطابق با ابعاد توصیه شده در شکل ۱۰ قرار می گیرد. وسیله نمونه برداری باید حداقل به اندازه ۴۰ mm با صفحه مشعل هم پوشانی داشته باشد. چنانچه وسیله دارای یک در صفحه رو یا یک بریان کن سطح بالا است که این ترتیب را ناممکن می سازد، وسیله نمونه برداری بین در و صفحه پشتی آزمون به ترتیبی قرار داده می شود که باید با سه وجه دیگر صفحه مشعل به اندازه حداقل ۴۰ mm فاصله داشته باشد.

این وسیله نمونه برداری باید همه محصولات احتراق را ( شامل محصولات احتراق هر فر یا بریان کن که در حال کار می باشند) جمع آوری نماید ولی نباید مسیر آنها را به گونه ای تغییر دهد که کیفیت احتراق را تحت تاثیر قرار دهد. بخصوص فاصله بین لبه پایینی وسیله نمونه برداری و سطح تکیه گاه ظرف باید چنان باشد که کیفیت احتراق مشعل ها را تحت تاثیر قرار ندهد، هیچگونه فرار محصولات احتراق از لبه پایین وسیله نمونه برداری نباید وجود داشته باشد و غلظت  $\text{CO}_2$  باید بیش از ۱٪ باشد. این فاصله لبه پایین وسیله

۱- اگر غلظت  $\text{CO}_2$  بیش از ۲٪ باشد آنگاه باید عدم تائید وسیله نمونه برداری به عملکرد احتراق بررسی گردد.

نمونه برداری تا سطح تکیه گاه باید بین ۸۰ mm تا ۲۰ mm باشد. چنانچه غلظت حجمی  $\text{CO}_2$  در محصولات احتراق کمتر از ۱٪ باشد، باید یک محدود کننده در قسمت بالایی این وسیله نمونه برداری قرار گیرد تا این مقدار را به مقداری کمی بیشتر از ۱٪ برساند.

ولی در صورتیکه وجود این محدود کننده کیفیت احتراق را تحت تاثیر قرار دهد یا موجب نشت محصولات احتراق به خارج از وسیله نمونه برداری گردد نباید از آن استفاده نمود، ولی در این صورت، آزمایشگاه باید اطمینان حاصل نماید که نمونه گیری بطور صحیح انجام شده است.

### ۳-۴-۲-۳-۷ آنالیز محصولات احتراق

غلظت حجمی  $\text{CO}$  در محصولات خشک عاری از هوا و آب (احتراق طبیعی) توسط فرمول زیر بیان می شود:

$$(\text{CO})_N = (\text{CO})_M \times \frac{(\text{CO}_2)_N}{(\text{CO}_2)_M} \quad (14)$$

که در آن:

درصد حجمی منواکسید کربن نسبت به محصولات احتراق خشک و عاری از هوا  $(\text{CO})_N$

درصد حجمی دی اکسید کربن محاسبه شده برای محصولات احتراق خشک و عاری از هوا  $(\text{CO}_2)_N$

درصدهای حجمی دی اکسید کربن اندازه گیری شده در نمونه خشک در حین آزمون احتراق  $(\text{CO}_2)_M$

درصدهای حجمی منواکسید کربن اندازه گیری شده در نمونه خشک در حین آزمون احتراق  $(\text{CO})_M$

مقادیر٪  $(\text{CO}_2)_N$  برای گازهای آزمون در جدول ۱۱ داده شده اند.

جدول ۱۱- درصد حجمی  $\text{CO}_2$  (محصولات احتراق طبیعی)

G110	G120	G130	G150	G20	G21	G25	G26	G30	G31	نماد گاز ٪ $(\text{CO}_2)_N$ (احتراق طبیعی)
7.6	8.35	13.7	11.8	11.7	12.2	11.5	11.9	14.0	13.7	

برای همه آزمون‌ها،  $\text{CO}$  با استفاده از یک روش انتخابی اندازه گیری می شود که امکان تعیین غلظت حجمی را با قطعیت ۰.۵٪ دارد و اندازه گیری با یک خطای نسبی کمتر از ۶ درصد انجام می شود.

$\text{CO}_2$  با استفاده از روشی با خطای نسبی کمتر از ۶ درصد اندازه گیری می شود.

یادآوری- استفاده از آنالیزورهای جذبی مادون قرمز توصیه می شود.

#### ۴-۴-۲-۳ آزمون دوده زایی

در پایان آزمون شماره ۳ بند ۴-۲-۳-۷ گازهای حدی دوده زا جایگزین گازهای حدی احتراق ناقص شده و در فشار آزمون معمولی تنظیم میگردد. ظرفی که مشعل را پوشانده با یک ظرف تمیز مشابه جایگزین شده و الزامات بند ۶-۲ پاراگراف سه، پس از ۱۰ دقیقه کار مورد بررسی قرار می گیرند.

#### ۳-۳-۷ آزمون‌های خاص برای فرها و بریان کن‌ها

##### ۱-۳-۳-۷ روشن شدن انتقال شعله و پایداری شعله

##### ۱-۱-۳-۷ کلیات

وسیله طبق شرایط بند ۱-۷ ۳-۳ در یک اتاق با تهویه مناسب نصب می گردد. هر مشعل مطابق بند ۱-۳-۲-۳ با گاز مرجع تنظیم می گردد. مگر آنکه خلاف آن ذکر شود:

- درهای فرها بسته می شوند در صورتی که روشن کردن تحت این شرایط ممکن باشد

- در بریان کن بسته می شود در صورتی که دستورالعمل‌های مصرف و نگهداری اجازه دهند

- آزمون‌ها بدون وجود تجهیزات جانبی فر و بریان کن انجام می شوند.

مشعل به وسیله سیستم روشن کننده (در صورت وجود) روشن می گردد. در صورتی که مشعل فاقد سیستم روشن کننده باشد، توسط یک کبریت روشن می شود.

هنگامیکه سیستم روشن کننده هر بار تنها یک جرقه بزند، در این آزمون، حداکثر سه بار و با زمان وقفه یک ثانیه ای عمل جرقه زنی انجام می شود. اولین اقدام برای روشن کردن وقتی انجام می گیرد که گاز به سوراخ‌های مشعل رسیده باشد، به منظور تعیین زمان رسیدن گاز به سوراخ‌های مشعل، یک شعله کمکی روشن کننده در نزدیکی سوراخ‌های مشعل قرار می گیرد. زمان بین لحظه قرار گرفتن شیر در وضعیت کاملا باز و لحظه روشن شدن مشعل اندازه گیری می شود.

الزامات بند ۶-۳-۱ از طریق آزمون‌های زیر مورد بررسی قرار می گیرد.

##### ۲-۱-۳-۷ روشن شدن و انتقال شعله در حالت سرد

در حالی که وسیله در دمای محیط قرار دارد، روشن شدن صحیح و پایداری شعله برای هر مشعل فر یا بریان کن وقتی که به تنها یک بکار می افتد تحت شرایط زیر مورد بررسی قرار می گیرد:

- مشعل در وضعیت سرد قرار دارد؛

- ابتدا مدار گاز تا نازل‌ها از هوا خالی شده است؛
  - شیر طبق دستورالعمل‌های مصرف و نگهداری در وضعیت روشن کردن قرار دارد.
- الزمات بند ۱-۳-۶ در مورد روشن کردن و انتقال شعله باید با در نظر داشتن موارد زیر مورد بررسی قرار گیرد:

- با گاز مرجع در فشار آزمون معمولی؛

- با گاز حدی پرش شعله در فشار آزمون حداقل؛

- با گاز حدی احتراق ناقص در فشار معمولی.

#### ۳-۱-۳-۳-۷ روشن شدن و انتقال شعله در حالت گرم

در حالی که وسیله در دمای محیط قرار دارد، فر یا بریان کن در حالیکه وسیله کنترل آنها در وضعیت حداقل قرار دارد هر کدام بطور جداگانه به مدت ۱۰ دقیقه بکار انداخته می‌شود. در صورتیکه دستورالعمل‌های مصرف و نگهداری ممنوع نکرده باشند، در بسته می‌شود. کنترل به وضعیت خاموش برگردانده می‌شود. پس از یک دقیقه، کنترل طبق دستورالعمل مصرف و نگهداری به وضعیت روشن کردن برده شده و مشعل روشن می‌شود.

آزمون‌ها با درنظر داشتن موارد زیر انجام می‌شوند:

- با گاز مرجع در فشار آزمون معمولی؛

- با گاز حدی پرش شعله در فشار آزمون حداقل؛

- با گاز حدی تو کشیدگی شعله در فشار حداقل؛

- با گاز حدی احتراق ناقص در فشار معمولی.

#### ۴-۱-۳-۳-۷ کاهش نوخ ورودی

پس از آنکه فر یا بریان کن ابتدا به مدت ۱۰ دقیقه تحت شرایط بند ۳-۱-۳-۷ با گازهای زیر کار نمود:

- با گاز مرجع در فشار آزمون معمولی؛

- با گاز حدی پرش شعله فشار آزمون حداقل؛

- با گاز جدی تو کشیدگی شعله فشار آزمون حداقل.

دسته کنترل با سرعت معمولی به وضعیت حداقل (در صورت وجود) چرخانده می‌شود.

چنانکه وسیله دارای دو فر یا بریان کن گازی یا برقی باشد که بتوانند بطور همزمان کار نمایند و یکدیگر را تحت تاثیر قرار دهنند، مشعل آنها پس از ده دقیقه کار همزمان بطور متوالی طوری تنظیم می گردند که در گذر حجمی کاهش یافته خود تنظیم گردند (در صورت امکان) تنظیم فر یا بریان کن دیگر که ممکن است گازی یا برقی باشد در وضعیت حداکثر خود باقی می ماند.

#### ۵-۱-۳-۷ کارکرد در فر

مقاومت شعله‌های مشعل فر به حرکات در فر تحت شرایط تعذیب مشابه با بند ۴-۳-۷ به صورت زیر مورد بررسی قرار می گیرد.

در حالیکه در فر باز است و پیلوت (در صورت وجود) روشن می باشد، مشعل فر با قرار دادن شیر فر در وضعیت روشن کردن به صورتی که در دستورالعمل‌های مصرف و نگهداری عنوان شده روشن می گردد. در فر بسته شده و بررسی می گردد که مشعل فر و پیلوت روشن باقی بمانند.

پس از ۳۰ min کار طبق بند ۵-۱-۷، کنترل با سرعت معمولی به وضعیت حداقل چرخانده می شود؛

- پس از تقریبا ۱۵ s، در فر باز شده و شعله‌ها مشاهده می شوند،
- تقریبا ۱۵ s بعد، در فر بسته می شود،
- پس از ۱۵ s، در باز شده و شعله‌ها مشاهده می شوند،
- در بسته شده و تقریبا ۱۵ s بعد، کنترل با سرعت معمولی به وضعیت حداکثر چرخانده می شود.
- پس از تقریبا ۱۵ s، در باز شده و بررسی می شود که مشعل و پیلوت (در صورت وجود) بصورت معمولی کار کنند.

حرکت در با سرعت معمولی انجام می شود.

#### ۶-۱-۳-۷ کارکرد در<sup>۱</sup> فر توکار

فرهای طبقه ۳ در یک کابینت بلند که دارای یک یا چند در است طبق بند ۷-۳-۳-۱-۲-۳-۱-۷ ب نصب می شوند.

پس از پیش گرم کردن فر به مدت ۳۰ دقیقه و چرخاندن کنترل طبق شرایط ۷-۳-۳-۱-۳-۵، در(های) قفسه با زاویه ۹۰° باز شده و سپس بطور متوالی با سرعت معمولی بسته می شود.

### ۷-۱-۳-۷ بربار کن داخل محفظه فر

چنانچه فر مجهز به بربار کن باشد، تحت شرایط زیر مورد آزمون قرار می گیرد:

- فر پس از ۳۰ دقیقه کار تحت شرایط بند ۷-۱-۵، خاموش می شود.
- یک آزمون روشن کردن مشعل بربار کن بلافضله و با استفاده از گاز مرجع انجام می گیرد.

### ۸-۱-۳-۷ بربار کن داخل قسمت فوقانی فر

چنانچه بربار کن طوری قرار گرفته باشد که بتواند توسط کار مشعل‌های صفحه مشعل و یا مشعل‌های فر تحت تاثیر قرار گیرد، آزمون زیر باید انجام گیرد:

- مشعل‌های صفحه مشعل در حالیکه شیر آنها در وضعیت کاملا باز قرار دارد با گاز مرجع در فشار آزمون معمولی روشن می شوند.

- بر روی هر مشعل یک ظرف طبق بند ۷-۴-۲ قرار می گیرد،
- به محض آنکه آب به جوش آمد، شیر مشعل طوری تنظیم می شود که آب به حالت جوش باقی بماند.
- مشعل‌های فر همزمان با مشعل صفحه مشعل روشن شده و طبق بند ۵-۱-۷ کار می کنند.
- ظرف بربار کن در وضعیت عادی خود قرار داده شده و ۳۰ min پس از شروع آزمون، بررسی می شود که روشن کردن بربار کن رضایت بخش باشد. روشن کردن بدون تجهیزات جانبی بربار کن تکرار می شود.
- طی این آزمون‌ها، پایداری شعله بربار کن با و بدون تجهیزات جانبی مورد مشاهده قرار می گیرد.
- آزمون‌ها با گاز مصرفی در فشار حداقل تکرار می شوند.

### ۹-۱-۳-۷ تاثیر بین دو فر یا بربار کن

- چنانچه احتمال دارد که یک فر، فر یا بربار کن دیگری را تحت تاثیر قرار دهد، ابتدا به مدت ۳۰ min طبق بند ۵-۱-۷ بکار گرفته می شود،
- چنانچه احتمال دارد که یک بربار کن، فر یا بربار کن دیگری را تحت تاثیر قرار دهد، ابتدا به مدت ۱۵ min با توان ورودی حداقل بکار گرفته می شود.

### ۱۰-۱-۳-۷ فرهای توکار

چنانچه وسیله دارای یک فر باشد، آزمون زیر انجام می شود، بجز در مورد یک وسیله طبقه ۱ که طبق دستورالعمل‌های فنی فقط می تواند در حالی نصب شود که یک طرف آن مجاور دیوار یا واحد دیگر باشد.

برای این آزمون، وسیله تحت شرایط تعریف شده در بند ۱-۷-۳-۳-۳ با در نظر گرفتن موارد استثنای زیر قرار می گیرد:

- کابین برای یک وسیله طبقه ۳ باید طوری باشد که تهویه مشخص شده در دستورالعمل‌های فنی را تامین نماید (به بند ۸-۳-۴-۲-۳-۴ مراجعه شود) محل تهویه در زیر مشعل فر باید دارای حداقل سطح مقطع بیان شده در دستورالعمل‌ها باشد. محل تهویه قرار گرفته در بالای مشعل فر باید دارای بیشترین سطح مقطع مجاز باشد،
- چنانکه طبق دستورالعمل‌های فنی، امکان نصب یک وسیله طبقه ۳ در زیر صفحه مشعل و یک کابین بلند آشپزخانه ای وجود داشته باشد، آزمون تنها با کابین بلند آزمون انجام می گردد.  
آزمون در حالی انجام می گردد که وسیله با گاز مرجع تحت فشار آزمون طبیعی تغذیه می گردد.  
سپس فر روشن شده و در حالکیه در آن بسته است و کنترل آن در وضعیت مطابق با بند ۷-۱-۵ قرار دارد،  
به مدت ۳۰ min بکار گرفته می شود. سپس کنترل به وضعیت حداکثر خود بردگشته شده و بصورت تدریجی به  
وضعیت حداقل خود بردگشته می شود، طی این مراحل باید اطمینان حاصل نمود که شعله‌ها در همه مقادیر  
میانی خود قابل مشاهده می باشند. چنانکه در وضعیت شعله‌ها آشفتگی دیده شود کنترل در همین وضعیت  
نگهداشته شده و بررسی می شود که آیا تحت این شرایط، وسیله آسیب دیده است یا اینمی عملکرد تحت  
تأثیر واقع می شود یا خیر.

در حالیکه کنترل به مدت پانزده ثانیه در وضعیت حداقل خود قرار دارد، در باز شده و کنترل بصورت  
تدریجی به وضعیت حداکثر چرخانده می شود. طی این مراحل باید اطمینان حاصل نمود که شعله‌ها در همه  
مقادیر میانی خود قابل مشاهده باشند. اگر در وضعیت شعله‌ها آشفتگی مشاهده گردید، کنترل در وضعیت  
خود نگهداشته شده و بررسی می شود که آیا تحت این شرایط وسیله آسیب دیده یا اینمی عملکرد آن تحت  
تأثیر واقع می شود یا خیر.

### ۱۱-۱-۳-۷ دمای فر

مطابق شرایط تعیین شده در بند ۶-۳-۱ با استفاده از گاز مرجع در حالیکه شیر کاملا باز و ترمومترات در  
حداکثر مقدار است، مشعل تغذیه و تنظیم می شود. در مرکز هندسی حجم مفید فر خالی، دما با ترمومکوپل  
تحت اندازه گیری می شود. منحنی افزایش دما با اندازه گیری‌های متوالی در فواصل زمانی حداکثر یک  
دقیقه، بدست می آید. جهت ردیابی دقیق هر گونه نوسانات احتمالی دما استفاده از ثبات پیوسته توصیه

می شود. برای آزمونها دمای اطاق باید تقریباً بیست درجه سلسیوس حفظ شود. تغییرات دما تا  $\pm 5\%$  مقدار تنظیم شده مجاز است.

آزمون تا برقراری دمای متوسط پایدار و تا زمانیکه ثابت شود بالا و پائین رفتن آن کمتر از  $\pm 5\%$  حد مجاز است، ادامه می یابد.

### ۲-۳-۳-۷ احتراق

#### ۲-۳-۳-۷ ۱-۲-۳-۳ تطابق با بند ۶

تطابق با الزامات بند ۶-۳-۲ تحت شرایط زیر کنترل می گردد.

### ۲-۲-۳-۷ کلیات

- محصولات احتراق مطابق بند ۷-۳-۴-۲-۳-۳ آنالیز می گردد.

دستگاه مطابق شرایط بند ۷-۳-۳ نصب می شود.

مشعل‌های فر و بریان کن ابتدا تحت شرایط بند ۷-۳-۲-۳-۱-۲-۳-۱ تنظیم شده و بطور متوالی تغذیه می گردند.  
در وضعیت‌های تعیین شده هر گونه تنظیم کننده ای خارج از سرویس قرار می گیرد.

آزمون‌ها تحت شرایط زیر انجام می گیرند:

- ترمومترات یا شیر فر یا بریان کن در وضعیتی قرار می گیرند که بیشترین دما را ایجاد کنند.  
- در صفحه رویه باز است.

یادآوری - در مواردی که بسته بودن در صفحه رویه بتواند مسیر محصولات احتراق را از هر فر یا بریان کنی که در این شرایط می تواند کار کند منحرف سازد، آزمون‌ها یکبار هم در حالی که در صفحه رویه بسته است تکرار می گردد.  
- در فر بسته است؛

- در بریان کن طبق دستورالعمل‌های راهنمای مصرف و نگهداری باز یا بسته است؛  
- وسیله جانبی فر یا بریان کن که توسط سازنده تامین می شود و بیشترین تاثیر در حرکت محصولات احتراق را دارد تا جای ممکن در وسط فر قرار می گیرد؛

- نمونه برداری از محصولات احتراق به گونه ای انجام می گیرد که نمونه برداشته شده تا حد ممکن نزدیک به ترکیب میانگین محصولات احتراق باشد. مقدار حجمی  $CO_2$  باید بیشتر از ۱ درصد باشد.

به عنوان مثال، برای یک بریان کن سطح بالا، هودی مشابه آنچه در شکل ۱۰ شرح داده شده را می توان مورد استفاده قرار داد. در تمام موارد، هود در فاصله ای حداقل  $25\text{ mm}$ ، نسبت به بریان کن واقع می گردد.

هود باید همه محصولات احتراق را جمع آوری نماید ولی نباید مسیر آنها بخصوص در ناحیه‌ای که احتمال می‌رود بر کیفیت احتراق اثر داشته باشد تحت تاثیر خود قرار دهد.

### ۳-۲-۳-۷ الزامات عمومی تغذیه

آزمون‌ها ابتدا با گاز مرجع سپس با گاز حدی احتراق ناقص مطابق بند ۱-۷-۱ انجام می‌گردد. برای مشعل‌هایی که مجهز به تنظیم کننده گذرگاز یا رگلاتور نمی‌باشند، یا برای وسایلی که مجهز به این تجهیزات می‌باشند ولی عملکرد آنها خنثی گردیده است، فشار آزمون، فشار حداکثر مشخص شده در بند ۴-۲-۳-۱-۷ می‌باشد که برای گازهای آزمون بکار رفته (به بند ۱-۱-۱-۱ مراجعه شود) که در بند ۱-۷ مشخص شده، تصحیح گردیده است.

برای مشعل‌هایی با تنظیم کننده گذرحجمی گاز ولی بدون رگلاتور، آزمون در حالی انجام می‌گردد که مشعل طوری تنظیم شده که توان ورودی آن با گاز مرجع مربوطه ۱/۱۰ برابر توان ورودی اسمی باشد.

برای وسایل مجهز به رگولاتور آزمون در حالی انجام می‌گردد که توان ورودی مشعل با گاز مرجع به ۱۰/۷۵ برابر توان ورودی اسمی رسیده باشد.

### ۴-۲-۳-۷ وسایلی که ورودی برق شهر دارند

چنانچه نوسان ولتاژ برق شهر بتواند کارکرد، روشن شدن و یا احتراق را تحت تاثیر قرار دهد، آزمون در حالیکه هر مشعل فر یا بریان کن بطور مجزا با گاز مرجع با بالاترین غلظت ۵۰ در حین آزمون مطابق بند ۷-۳-۲-۲-۳ در فشار آزمون معمولی تغذیه می‌شود، وسیله به برقی که دارای ولتاژ ۱/۱۰ برابر حداکثر ولتاژ اسمی مشخص شده برای آن است متصل می‌گردد.

این آزمون در حالی که ولتاژ ورودی ۸۵/۰ برابر حداقل ولتاژ اسمی وسیله می‌باشد تکرار می‌گردد.

### ۵-۲-۳-۷ خروجی محصولات احتراق

فرها و بریان کن‌هایی که زیر صفحه مشعل قرار دارند، وقتی با گاز مرجع در فشار آزمون معمولی تحت شرایط زیر کار می‌کنند، باید الزامات بند ۵-۲-۳-۹ را برآورده سازند. ترمومترات در وضعیت حداکثر قرار می‌گیرد و در صورت عدم وجود ترمومترات، شیر در وضعیت کاملاً باز قرار داده می‌شود.

دو ظرف به قطر ۲۲۰ میلیمتر بصورت تخت روی تکیه گاه ظرف صفحه مشعل قرار می گیرند. سپس آنها تا جایی که پایداری خود را روی تکیه گاه ظرف حفظ کنند، نسبت به مشعل از مرکز خارج می شوند تا حداکثر انسداد مسیر محصولات احتراق فر یا بریان کن را به وجود آورند.

**۶-۲-۳-۷ کارکرد بریان کن**

**۱-۶-۲-۳-۳-۷ بریان کن با توان قابل تنظیم**

برای دامنه توانهای ورودی بین ۱۰۰ درصد و ۵۰ درصد توان ورودی اسمی یا حداقل توان ورودی ممکن توسط کنترل‌ها وقتی این مقدار بیشتر از ۵۰ درصد توان ورودی اسمی باشد، آزمونی با گاز مرجع انجام می گردد.

**۲-۶-۲-۳-۳-۷ بریان کن با توان ثابت**

چنانکه طراحی شیر تنها عملکرد بریان کن را در توان ورودی اسمی ممکن می سازد یا اگر در نشانه گذاری و دستورالعمل‌های سازنده برای مصرف و نگهداری مشخص شده باشد که بریان کن باید تنها در توان ورودی اسمی کار نماید. آزمونی با استفاده از گاز مرجع در فشار تصحیح شده حداقل  $'_{min}$  طبق بند ۴-۲-۳-۱ انجام می گردد.

**۷-۲-۳-۳-۷ کارکرد بریان کن‌ها در قسمت فوقانی فر**

احتراق بریان کن‌های سطح بالا، اگر تحت تاثیر کارکرد مشعل‌های فر یا صفحه مشعل قرار بگیرند باید وقتی وسیله با گاز مرجع تحت شرایط ۷-۳-۳-۸-۱ کار می کند و وسایل جانبی بریان کن سرجای خود قرار دارد، با الزامات بند ۶-۳-۲ تطابق داشته باشد.

نمونه برداری محصولات احتراق،  $15\text{ min}$  پس از بکار افتادن بریان کن توسط هودی که در شکل ۱۰ نشان داده شده انجام می گردد.

**۸-۲-۳-۳-۷ مشعل بریان‌کنی که برای کار با در باز در نظر گرفته شده و با در بسته مورد آزمون قرار می‌گیرد.**

آزمونبا گاز مرجع و فشار معمولی انجام می‌شود. آزمون وقتی مشعل بریان‌کن به تنها یی کار می کند، انجام می‌شود.

در ابتدای آزمون بدون وسایل جانبی فر و یا بریان‌کن انجام می‌شود.

برای بریان کنی که در محفظه فر قرار دارد، در حالی که تمام وسایل جانبی فر یا بریان کن که دارای بزرگترین سطح در ممانعت از گردش محصولات احتراق می‌باشد و بدون دسته دستگیره‌های جدا شونده حتی‌الامکان در وسط محفظه فر قرار داده شده، آزمون تکرار می‌شود.

برای محفظه بریان کن مجزا، در حالی که وسایل جانبی فر آن در جای خود قرار دارند و در صورت امکان با این وسایل جانبی و هر دستگیره جدا شونده و با درسته، آزمون تکرار شود.

در حالی که وسیله در دمای محیط قرار دارد، مشعل بریانکن با حداکثر ظرفیت روشن و بلافصله در محفظه بسته شود. بعد از ۱۵ min از محصولات احتراق نمونه‌برداری شود. آزمون برای ۴۵ min بعد (هر کدام کوتاهتر است) تا زمانی که مقدار CO در محصولات احتراق عادی از هوا و بخار آب به حداکثر برسد، ادامه یابد.

اگر شعله‌های مشعل بریانکن قبل از شروع نمونه‌گیری خاموش شود، باید در محفظه باز و اشتعال مجدد مشعل انجام و مشعل در حداکثر ظرفیت حرارتی برای ۱۰ min کار کند. سپس در محفظه بسته و بعد از ۱۵ دقیقه از محصولات احتراق نمونه‌گیری شود. آزمون برای ۴۵ min بعد تا زمانی که مقدار CO در محصولات احتراق عادی از هوا و بخار آب به ماکزیمم برسد. (هر کدام کوتاهتر است) ادامه یابد.

برای مشعل بریانکن گذر گاز توسط شیر کنترل کاهش می‌یابد و آزمون تکرار می‌شود.  
برای مشعل بریانکن با یک گذر گاز ثابت، آزمون در فشار گاز حداقل تکرار می‌شود.

## ۸ نشانه گذاری و دستورالعمل‌ها

### ۱-۸ نشانه گذاری وسیله (شامل هر کنترل کننده دستی راه دور نوع ۲)

همه مشخصات ارجاع شده در این بند باید در دستورالعمل‌های فنی گنجانده شوند.

۱-۱-۸ همه وسایل باید دارای یک یا چند پلاک مشخصات و یا برچسب‌های با دوام، قابل مشاهده خوانا برای نصب کننده و غیر قابل پاک شدن<sup>۱</sup> باشند که بر روی وسیله چسبانده می‌شوند و حاوی حداقل اطلاعات زیر می‌باشند.

- نام سازنده یا علامت تجاری آن؛
- مدل وسیله؛

۱- قابلیت پاک نشدن نوشته‌های برچسب‌های اجاق گاز، مطابق استاندارد IEC 60335-1:2001 انجام شود.

- شماره سریال؛

- سال ساخت؛

- ساخت "....."؛

یادآوری- برای نمونه‌های تولید داخل، درج عبارت ساخت ایران الزامی است.

- علامت استاندارد (پس از اخذ مجوز از سازمان ملی استاندارد)؛

- نوع تغذیه ولتاژ برق مصرفی ( در صورت وجود )؛

- نوع گاز و فشاری که وسیله برای آن تنظیم شده است؛

- توان ورودی اسمی همه مشعل‌ها، براساس ارزش حرارتی ناخالص بر حسب کیلووات یا کیلوکالری

در ساعت و برای گاز مایع به گرم / ساعت؛

- نقشه سیم کشی؛

- این اطلاعات باید بوسیله نمادهای مطابق پیوست «ث» نوشته شود.

۲-۱-۸ همه وسایل باید دارای هشدارها بصورت خوانا و قابل مشاهده برای نصاب و مصرف کننده و به زبان

رسمی کشور باشد.

هشدارهای زیر باید به صورت واضح روی هر وسیله باشد.

«این وسیله باید طبق مقررات اجباری نصب شده و فقط در فضایی که دارای تهویه مناسب است مورد

استفاده قرار گیرد. پیش از نصب یا استفاده از وسیله دستورالعمل‌های مربوط به آن را مطالعه نمایید.»

علاوه برآن، در مورد وسایلی که دارای محفظه ای برای سیلندر گاز مایع می باشند، داخل در محفظه باید

دارای اخطاری باشد که ابعاد سیلندری که باید مورد استفاده قرار گیرد را مشخص سازد و در صورت نیاز

استفاده از مسیر خاص را برای شیلنگ لاستیکی که برای اتصال مورد استفاده قرار می گیرد را

مشخص سازد.

چنانچه وسیله مجهز به در صفحه رویه شیشه ای که با الزامات بند ۱-۸-۲-۵-۱-ب منطبق نمی باشد، به روی

در باید اخطار یا علائم مشخص شده در بند ۱-۸-۲-۵-۱-الف وجود داشته باشد.

۸-۱-۳ هنگامی که وسیله برای کار از راه دور، نوع ۲ طراحی شده است، باید روی دسته کنترل نشانه گذاری شده باشد با:

- نام یا نماد تولید کننده؛
- نوع وسیله پخت و پز و
- شماره سریالی که باید در دفترچه راهنمای تولید کننده برای استفاده کننده و نگهداری آورده شده است.

## ۲-۸ نشانه گذاری بسته بندی

بسته بندی باید حداقل شامل اطلاعات زیر باشد:

- نام و علامت تجاری سازنده؛
- مدل وسیله؛
- شماره سریال؛
- ساخت "....."؛

یادآوری - برای نمونه‌های تولید داخل، درج عبارت ساخت ایران الزامی است.

- نشان استاندارد (پس از اخذ مجوز از سازمان ملی استاندارد)؛
- نوع تغذیه الکتریکی؛
- نوع گاز و فشاری که وسیله برای آن تنظیم شده است.

علاوه برآن، هشدارهای زیر به زبان فارسی یا زبان رسمی کشور مقصد یا خریدار باید روی بسته بندی داده شود:

«این وسیله باید طبق مقررات اجباری نصب شده و فقط در فضایی که دارای تهویه مناسب است مورد استفاده قرار گیرد. پیش از نصب یا استفاده از وسیله دستورالعمل‌های مربوط به آن را مطالعه نمایید.»

## ۳-۸ دستورالعمل‌ها

### ۱-۳-۸ کلیات

وسیله باید دارای دفترچه دستورالعمل‌های فنی برای نصب و دستورالعمل‌های استفاده و نگهداری برای مصرف کننده باشد.

می توان آنها را با هم همراه نمود ولی متن آنها نباید ایجاد ابهام نماید.

دستورالعمل باید شامل آدرس سازنده و اطلاعات مربوط به بند ۲-۳-۸ و ۳-۳-۸ باشد.

دستورالعمل‌ها باید به زبان رسمی کشور مقصود یا خریدار نوشته شده باشند و در آن نوع گاز و نوع تغذیه الکتریکی و فشار گاز کشور مقصود مشخص شده باشد.

۲-۳-۸ دستورالعمل‌های فنی

۱-۲-۳-۸ کلیات

دستورالعمل‌های فنی که برای نصاب در نظر گرفته شده اند باید همه دستورالعمل‌های نصب، تنظیم و نگهداری را در بر داشته باشند.

۲-۲-۳-۸ مشخصات قابل کاربرد برای همه وسائل

علاوه بر اطلاعات داده شده در بند ۱-۸ ، دستورالعمل‌های فنی ممکن است در صورت لزوم شامل اطلاعاتی باشد، شامل نحوه دسترسی به اطلاعات، دستورالعمل‌ها و قطعات ضروری برای استفاده ایمن و صحیح در کشور مورد نظر را بیان نماید.

علاوه بر اطلاعات داده شده در بند ۱-۸ ، دستورالعمل‌های فنی باید در مقدمه خود شامل اخطارهای زیر باشند:

الف- «پیش از نصب، اطمینان حاصل نمایید که شرایط نوع گاز و فشار آن و تنظیم وسیله با آن سازگار می باشد »؛

ب- « شرایط تنظیم این وسیله روی برچسب (یا پلاک مشخصات) آورده شده است »؛

پ- « این وسیله به یک مسیر تخلیه محصولات احتراق وصل نمی شود و باید مطابق مقررات جاری نصب گردد. در مورد الزامات مربوط به تهویه باید دقیق خاصی مبدول نمود».

دستورالعمل‌های فنی باید شامل موارد زیر باشند:

- توان ورودی اسمی همه مشعل‌ها بر اساس ارزش حرارتی ناخالص بر حسب کیلوکالری در ساعت بیان می شوند و برای گاز مایع مصرف، بر حسب گرم بر ساعت بیان می گردد؛
  - وسائل تنظیم؛
  - روش صحه‌گذاری کارکرد صحیح مشعل‌ها؛

برای وسایلی که با چند گاز کار می کنند و تغییر کاربری نوع گاز در آن وجود دارد، این دستورالعمل‌ها باید کارکرد و تنظیم لازم برای تبدیل از یک گاز به گاز دیگر را نیز در بر داشته باشد.

همچنین باید شامل نشانه گذاری نازل قابل تعویض و اریفیس‌های کالیبره برای هر گاز و فشاری که ممکن است مورد استفاده قرار گیرند باشد.

برای وسایلی که انحصاراً برای کار با نازل‌های نصب شده در کارخانه ساخته شده اند، دستورالعمل‌ها در صورت لزوم باید اطلاعات مربوط به استفاده از محصولات ایجاد کننده اتصالات درزبند با فشار بر روی دندنه‌ها را برای حالتی که نازل‌های مورد نظر باز می شوند ارائه دهند.

این دستورالعمل‌ها همچنین باید اطلاعات دقیقی برای اتصال وسیله به گاز مطابق مقررات استاندارد کارگذاری وسایل گازسوز را بدهد بخصوص، دستورالعمل‌های فنی باید نوع، طول و موقعیت هر شیلنگ قابل انعطافی را که ممکن است برای تغذیه گاز مورد استفاده واقع شود و جزئیاتی در مورد استفاده از تبدیل‌های اتصال گاز را بدهد.

چنانکه افزایش دمای قطعه‌ای که احتمال تماس آن با شیلنگ قابل انعطاف می‌رود نسبت به دمای محیط از  $K_{70}$  تجاوز نماید باید حداقل دما بیان گردد و برچسبی طبق مقررات ملی نصب و استفاده گردد.

چنانکه وسیله به یک منبع برق وصل می‌شود، دستورالعمل‌های فنی باید نقشه سیم کشی را در برداشته باشند.

### ۳-۲-۳-۸ مشخصات خاص وسایل طبقه ۱ و طبقه ۲ زیر طبقه ۱

دستورالعمل‌های فنی باید شامل موارد زیر باشند:

الف- حداقل فاصله عمودی بین وسیله و دیوارهای افقی بالای آن؛

ب- حداقل فاصله افقی بین وسیله و دیوارهای عمودی مجاور وقتی وسیله مطابق ردیف الف دارای حداقل فواصل عمودی است. همه فاصله‌های افقی از صفحه عمودی که با آن بدن وسیله تلاقی دارد اندازه گیری می‌شوند.

برای وسایل طبقه ۱، به استثنای بریان کن‌های سطح بالا، این فاصله‌های حداقل بیان شده باید برای دیوارهای مجاور که در وضعیت‌های زیر قرار دارند بیش از  $20\text{ mm}$  باشد:

- زیر صفحه مشعل، بجز صفحه تکیه گاه‌های ظرف، یا

- زیر در صفحه رویه در وضعیت بسته خود، برای وسایلی که مجهر به در صفحه رویه می باشند و طوری طراحی شده اند که در، هم سطح صفحه رویی واحدهای مجاور باشد، یا
- سطح پایینی فرهای خود ایستا.

دستورالعمل‌های فنی همچنین باید اطلاعات مربوط به ثابت نمودن وسیله را در صورتی که این کار توسط سازنده مشخص شده باشد یا توسط مقررات اجباری کشور الزامی باشد را در بر داشته باشد.

#### ۴-۲-۳-۸ مشخصات خاص برای وسایل طبقه ۲ زیر طبقه ۲ و طبقه ۳

دستورالعمل‌های فنی باید همه اطلاعات ضروری برای نصب توکار و ثابت کردن وسیله و بخصوص موارد زیر را در برداشته باشند:

- الف- برای همه وسایل مورد نظر، اطلاعاتی که ابعاد بحرانی فضایی که وسیله باید در آن نصب شود؛
  - ب- دستورالعمل‌های دقیقی که برای تخلیه محصولات احتراق و تهویه، وقتی که اجزاء دودکش و تهویه توسط سازنده ارسال نشده یا ارسال شده، ولی بر روی وسیله نصب نشده باید مدنظر قرار گیرند؛
  - پ- در مورد وسیله‌ای که مجهر به یک صفحه مشعل می باشد، اطلاعات راجع به فاصله حداقل از هر دیوار مجاور در بالای سطح صفحه مشعل:
- ۱) حداقل فاصله عمودی بالای صفحه مشعل از سطح تکیه گاههای ظروف اندازه گیری می شود؛
  - ۲) حداقل فاصله افقی از صفحات عمودی که از لبه‌های صفحه مشعل عبور می کنند اندازه گیری می شود؛
- ت- در مورد صفحه مشعل‌های توکار، هنگامی که سازنده مشخص سازد که جداسازی افقی باید شامل پایه زیر صفحه مشعل باشد، ابعاد بحرانی این جداسازی، بعلاوه، حداقل فاصله بین این جداسازی و زیر صفحه رویی باید بیان شود و این حداقل فاصله اعلام شده نباید از  $150\text{ mm}$  تجاوز نماید.
- ث- در مورد وسایل مجهر به فر، اطلاعاتی که بیان نماید که وسیله باید بطرز مناسبی داخل کابین ثابت گردد.

هنگام استفاده از یک شیلنگ قابل انعطاف دستورالعمل‌ها باید بیان نمایند که این شیلنگ باید طوری قرار گیرد که نتواند در تماس با یک قطعه متحرک کابینت (نظیر کشو) قرار گیرد و نباید از هیچ فضایی که امکان خم یا مسدود شدن آن باشد عبور نماید.

### ۳-۳-۸ دستورالعمل‌های راهنمای مصرف و نگهداری

دستورالعمل‌های استفاده و نگهداری که برای مصرف کننده در نظر گرفته شده اند باید همه اطلاعات کافی را برای آنکه وسیله به صورت ایمن و معقول مورد استفاده قرار گیرد را در برداشته باشند. باید شامل موارد زیر باشند:

- توان ورودی اسمی هر یک از مشعل‌ها؛
- دستورالعمل‌های روشن کردن و روشن کردن مجدد (به بند ۵-۲-۱۲ رجوع شود)؛
- دستورالعمل‌های استفاده از فر: استفاده از ترمومتر، قرارگیری تجهیزات جانبی، در صورت لزوم حداکثر بار در نظر گرفته شده برای سینی شیرینی و غیره. این دستورالعمل‌ها به صورت خاص باید مراحلی را که برای سلامت غذا در مورد فرهای قابل برنامه ریزی باید دنبال نمود (مانند فساد غذا در هوای گرم) را در برداشته باشد؛
- در صورت لزوم، دستورالعمل‌های اقدامات اولیه تعمیر ترمومتر در موردی که این خرابی بتواند بصورتی غیر طبیعی دمای پخت فر را بالا ببرد (به بند ۶-۱-۱۰ رجوع شود)؛
- در صورتی که وسیله مجهز به یک نشان دهنده خرابی ترمومتر می‌باشد (به بند ۶-۱-۱۰-۳-۲ رجوع شود) دستورالعمل‌ها باید همه اطلاعات ضروری برای استفاده از آن و عملیاتی که در صورت نمایش خرابی باید توسط مصرف کننده دنبال شود را در برداشته باشد؛
- دستورالعمل‌های استفاده از بریان کن (بخصوص وضعیت تجهیزات جانبی)، باید بخصوص وضعیتی که فقط بریان کن در توان ورودی اسمی خود کار می‌کند را بیان نمایند؛
- ابعاد حداقل ظروفی که باید روی مشعل‌های مختلف صفحه مشعل معرف باشد در صورت لزوم، مشخصات استفاده از ظروف با کف محدب یا مقعر؛
- اطلاعات و اختیار مربوط به استفاده از ظروف پخت و پز روی صفحه مشعل‌ها و هم پوشانی لبه‌های آنها؛
- طول ظرفی که روی مشعل ماهی پز قرار می‌گیرد باید بیش از ۱۴۰ mm باشد؛
- برای وسایلی که دارای یک یا چند مشعل که با کنترل از راه دور کار می‌کنند توضیحات نحوه کار از راه دور (نوع ۱ و ۲) به همراه طرز کار مشعل‌های اصلی باید در دستورالعمل درج شود؛
- طرز کار چگونگی خاموش کردن سریع شعله (شعله‌ها) در حالی که از راه دور کار می‌کنند و کنترل‌های دستی روی وسیله که مربوط به کنترل از راه دور است؛

- توضیحاتی که کاربر از نظر ظاهری بفهمد که مشعل‌ها در حالت کنترل از راه دور قرار دارند؛
- اطلاعاتی به کاربر جهت هشدار به استفاده از ظروف بزرگ‌تر از صفحه مشعل داغ؛
- احتیاط: در مورد استفاده نادرست از صفحه‌های حفاظتی که منجر به خرابی وسیله خواهد شد.

دستورالعمل‌های مصرف و نگهداری باید استفاده کننده را از خطر استفاده ناصحیح وسیله اگاه سازند. در انتهای آنها باید فهرستی از هر گونه محدودیتی که در مورد استفاده از وسیله وجود دارد و از این استاندارد برداشت می‌شود را ارائه دهنده،

در مورد وسایل با فن خنک کننده، دستورالعمل‌ها باید اقداماتی را که توسط مصرف کننده در صورت خرابی فن باید انجام شوند را در برداشته باشند. چنانچه وسیله دارای یک نشان دهنده خرابی فن می‌باشد، باید اطلاعات ضروری در مورد این نشان دهنده نیز مشخص گردد.

چنانکه سازنده برای نظافت فر به مصرف کننده توصیه کند که وسیله کنترل را در دمایی بالاتر از دمای پخت معمولی قرار دهد، دستورالعمل‌های راهنمای مصرف و نگهداری باید شامل عبارتی باشند که ذکر نماید تحت این شرایط سطوح ممکن است از شرایط عادی استفاده داغتر شوند و مصرف کننده به ویژه کودکان باید دور نگاه داشته شوند.

در مورد وسایلی که دارای یک محفظه سیلندر گاز می‌باشند، دستورالعمل‌ها باید ابعاد سیلندرهای مورد مصرف را مشخص کند.

در صورت نیاز استفاده از مسیر خاص را برای شیلنگ لاستیکی که برای اتصال مورد استفاده قرار می‌گیرد را مشخص سازد. علاوه برآن، دستورالعمل‌ها باید لزوم وجود تعهدی را برای جایگزین نمودن هر وسیله اتصال که تاریخ مصرف محدود دارد را نشان دهد.

دستورالعمل‌های راهنمای مصرف و نگهداری باید هشدارهای زیر را در برداشته باشند:  
احتیاط - استفاده از یک وسیله گازسوز پخت و پز موجب تولید گرما و رطوبت در محل نصب می‌گردد. اطمینان حاصل نمایید که آشپرخانه بخوبی تهویه می‌گردد: سوراخهای تهویه طبیعی را باز نگاه داشته و یا یک وسیله مکانیکی و تهویه (نظیر هود تخلیه کننده مکانیکی) نصب نمایید.  
استفاده طولانی و زیاد از وسیله ممکن است نیاز به تهویه اضافی (نظیر باز کردن پنجره) یا تهویه موثر تر (نظیر افزایش مقدار تهویه مکانیکی در صورت امکان) را به وجود آورد.

چنانکه سازنده استفاده از برش کن را در حالی که در باز است توصیه کرده باشد، دستورالعمل‌های راهنمای مصرف و نگهداری باید مطلب زیر را با تاکید بیان نماید. (مثلًا بصورت رنگی یا خط کشیدن زیر آن و غیره) احتیاط - تجهیزات جانبی ممکن است هنگام استفاده از برش کن داغ شوند، بچه‌های کوچک باید دور نگاه داشته شوند.

احتیاط - این وسیله فقط برای پخت و پز می‌باشد و نباید برای استفاده دیگری بکار رود برای مثال برای گرمایش اطاق

چنانچه وسیله با الزامات بند ۱-۱-۵-۲-۱-۶ مطابقت ننماید باید دستورالعمل‌ها شامل موارد زیر باشد.  
«وسایل محافظ اضافی به منظور اجتناب از تماس با در فر باید در دسترس باشد این قطعات به خصوص زمانیکه احتمال حضور کودکان وجود دارد باید نصب شود.»  
شماره قطعه و اطلاعات مربوط به چگونگی بکارگیری از آن در دستورالعمل‌های فنی باید قید گردد.  
اگر وسیله مجهز به یک در صفحه رویه شیشه‌ای باشد که مطابق الزامات بند ۱-۸-۲-۵ و نمادهای مشخص شده در پیوست «ب» باید بر روی در صفحه رویه چسبانده شود.

این نمادها باید در دستورالعمل مصرف و نگهداری توام با توضیح و بیان معنی چاپ شوند.  
اگر وسیله مجهز به در صفحه رویه شیشه‌ای باشد که مطابق الزامات بند ۱-۸-۲-۵ هشدار به آن چسبانده شده باشد این هشدار باید در دستورالعمل‌های استفاده و نگهداری چاپ شده باشد.  
وقتی وسیله مجهز به صفحه داغ شیشه‌ای یا شیشه سرامیک باشد، طرز استفاده باید شامل موارد ذیل باشد.

احتیاط - در صورت شکستن صفحه مشعل داغ شیشه‌ای:

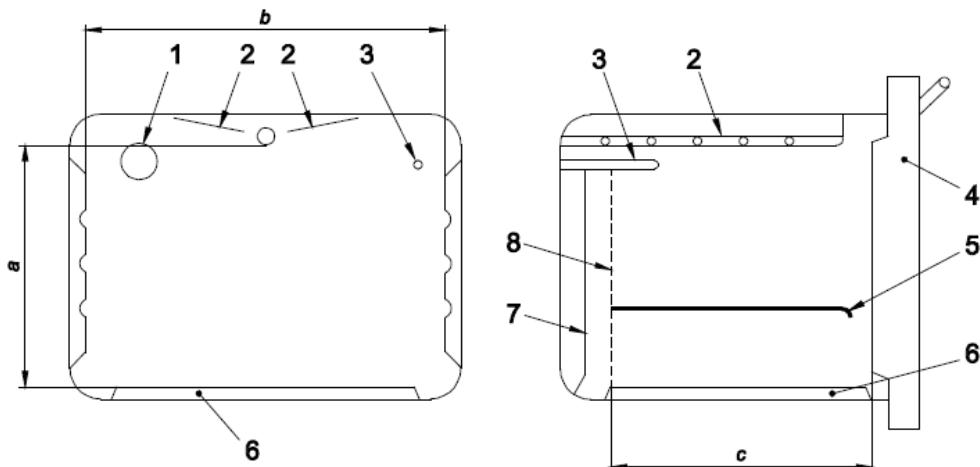
- تمامی مشعل‌ها والمنت‌های الکتریکی را خاموش کرده و وسیله را از برق بکشید؛
- روی سطح وسیله دست نزنید؛
- از وسیله استفاده نکنید.

#### ۴-۳-۸ دستورالعمل‌های تبدیل به دیگر گازها

در هنگام تحويل قطعات مورد نظر برای تبدیل به نوع گاز یا فشار دیگر، سازنده باید دستورالعمل‌های کافی و واضحی را برای تعویض و نیز نظافت، تنظیم و کنترل وسیله و بازسازی درزبندها پس از تبدیل قطعات ارائه دهد.

پس از تبدیل کاربری به گاز یا فشار دیگر غیر از آنچه وسیله قبل از تنظیم شده بود، اطلاعات تنظیم جدید باید در محل اطلاعات قبلی طوری قرار گیرد که ابهام در تشخیص وضعیت وسیله پس از تبدیل آن به وجود نیاید.

چنانکه به منظور تطابق با این الزام، نیاز به یک پلاک مشخصات یا برچسب جدید باشد، این قطعه باید همراه با قطعات تبدیل همراه بوده و نیز باید با الزامات خوانا و با دوام بودن بند ۱-۸ منطبق باشد.



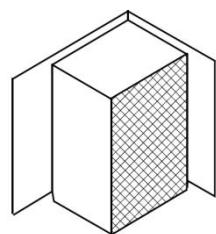
نمای رو بروی فر

نمای جانبی فر

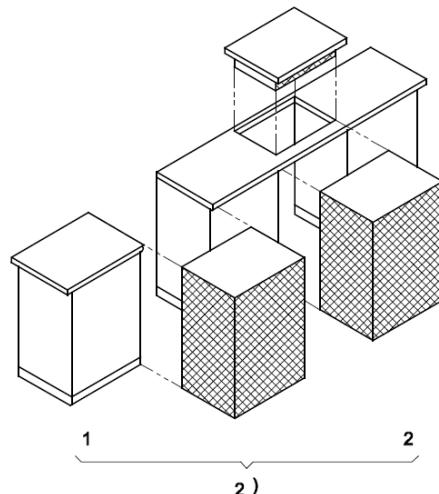
راهنما:

- |   |  |
|---|--|
| 1 | چراغ   |
| 2 | مشعل بریان کن                                |
| 3 | حسگر ترمومترات                               |
| 4 | در   |
| 5 | تجهیزات فر در انتهای توقف                    |
| 6 | کف   |
| 7 | دیواره پشت                                   |
| 8 | صفحه عمودی پشت منطقه پخت                     |
| a | ارتفاع مفید                                  |
| b | عرض مفید یا دهنده در (هر کدام که کوچکتر است) |
| c | عمق مفید                                     |

شکل ۱- حجم مفید فر (بند ۳-۴-۱۲-۳)



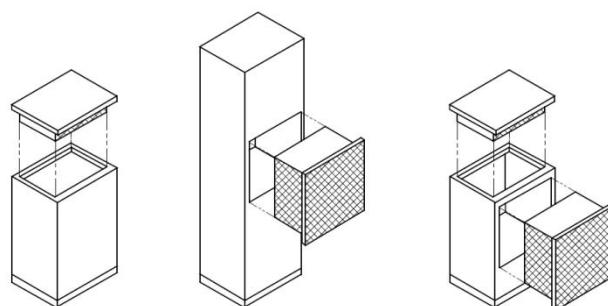
الف- طبقه ۱- وسیله خود ایستا



طبقه ۲- زیر طبقه ۱

طبقه ۲- زیر طبقه ۲

ب- طبقه ۲- وسائل برای نصب بین دو کابینت آشپزخانه



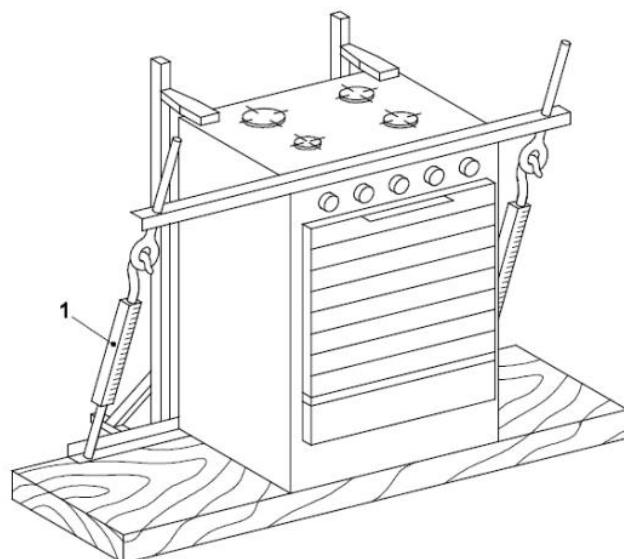
صفحه مشعل

فر

ترکیب - فر و صفحه مشعل

پ- طبقه ۳- وسیله نصب شده در یک کابینت آشپزخانه ای

## شكل ۲- طبقه های وسایل (بند ۴-۲)

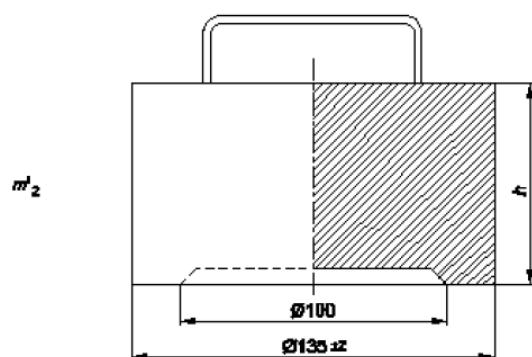
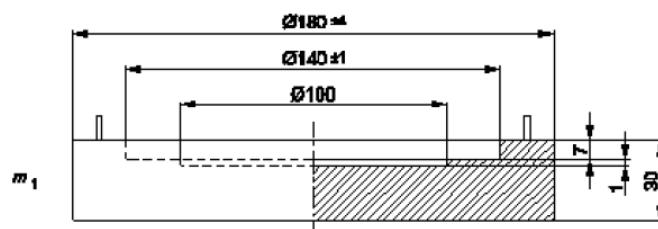


راهنما:

۱ نیرو سنج فنری

شکل ۳- آزمون استحکام برای بدنه اجاق (بند ۲-۱-۲-۷)

ابعاد بر حسب میلیمتر



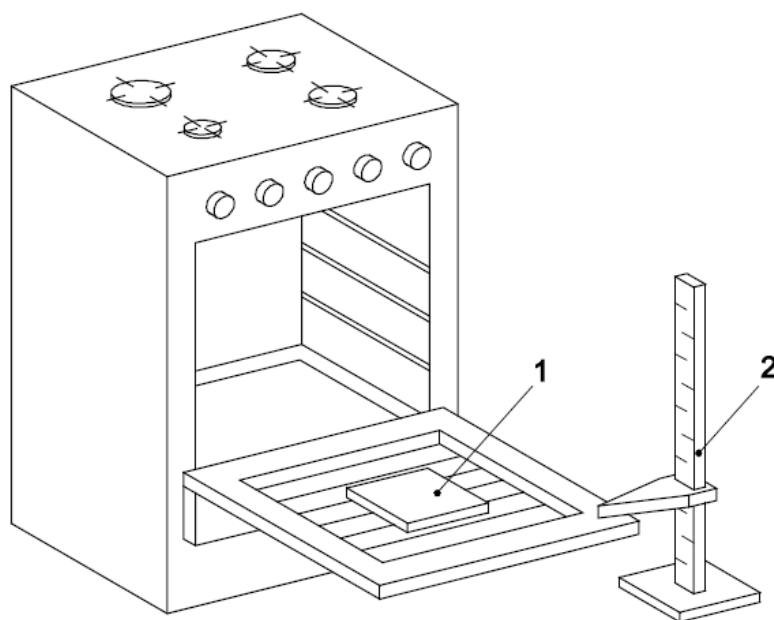
یادآوری - گوشه‌های خارجی گرد شده یا حدود یک میلیمتر پخ زده شده اند

شکل ۴- جرم‌های آزمون  $m_1$ ،  $m'_2$ - نمونه‌های تولیدی (بند ۲-۱-۲-۷)

جدول ۱۲ – ابعاد جرم‌های آزمون

$h^a$ mm	جرم اسامی Kg
۲۴	۲/۵
۳۱	۳/۳
۳۸	۴/۱
۴۷	۵
۵۶	۶
۶۵	۷
۷۴	۸
۸۶	۹/۳
۹۷	۱۰/۵

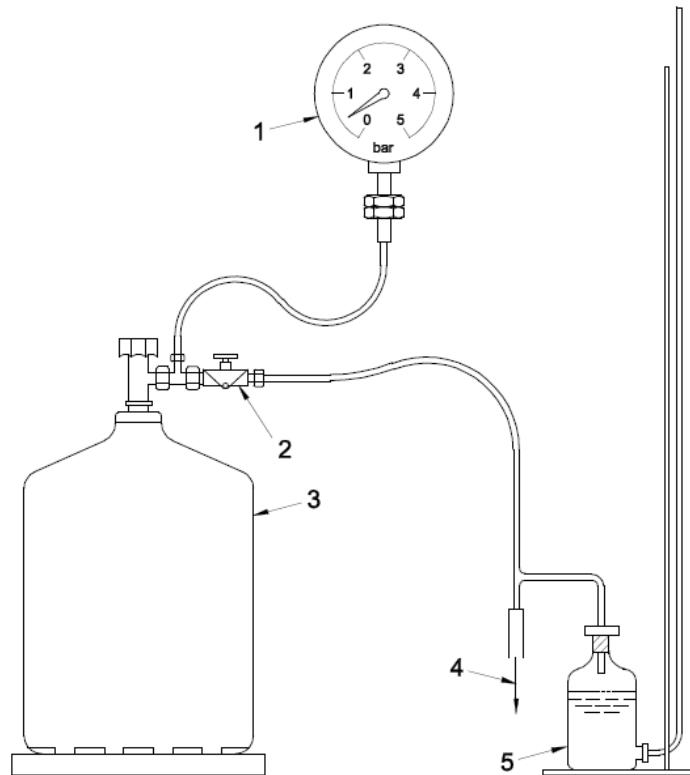
برای ماده ای به چگالی  $7.8 \text{ kg/dm}^3$  محاسبه شده است.



راهنما:

- 1 جرم آزمون
- 2 خط کش مدرج

شکل ۵- استحکام تجهیزات جانبی فر و بریان کن و استحکام در فر  
(بندهای ۱-۲-۲-۷ و ۲-۲-۲-۷)

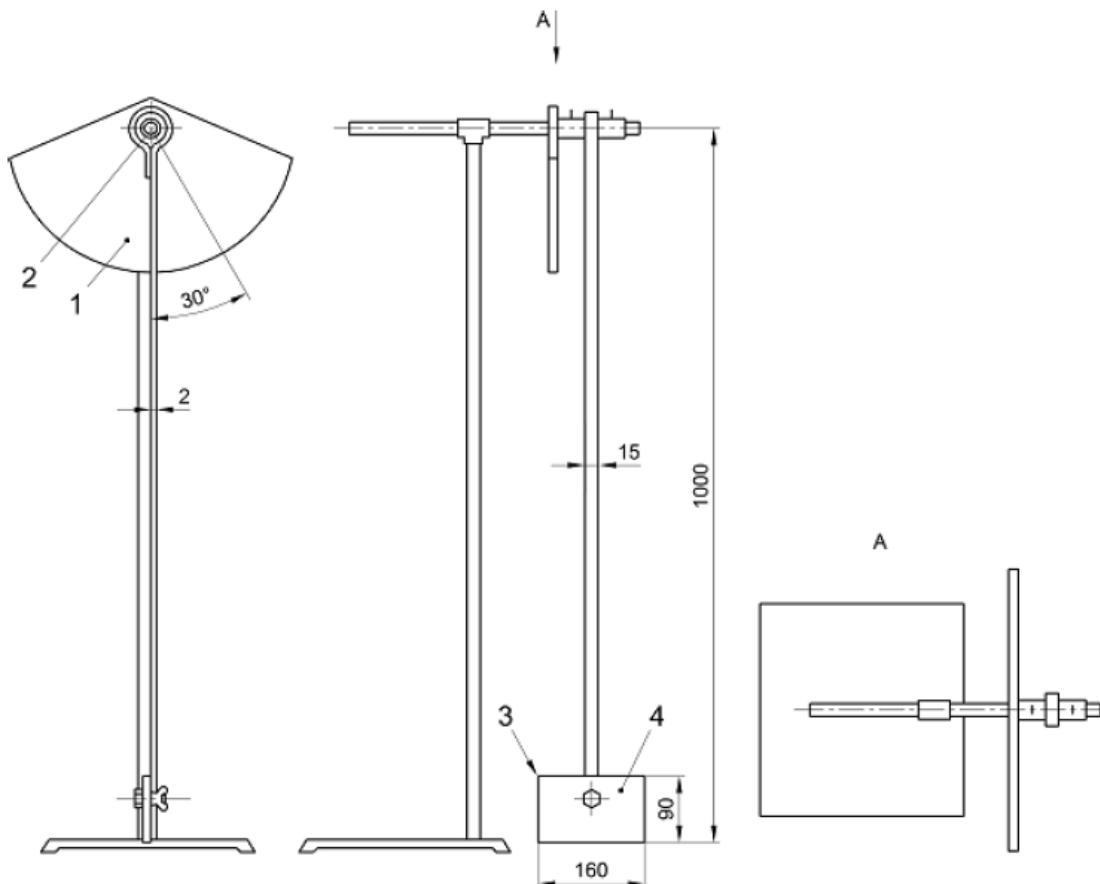


راهنمای:

- 1 فشارسنج
- 2 رگولاتور فشار
- 3 سیلندر گاز
- 4 تغذیه گاز به مشعل
- 5 مانومتر

شکل ۶- اندازه گیری افزایش فشار بخار (بند ۷-۳-۶)

ابعاد بر حسب میلیمتر



راهنمای:

۱ ماده: ورق فولاد ۱۰/۱۵ ۱

۲ بلبرینگ

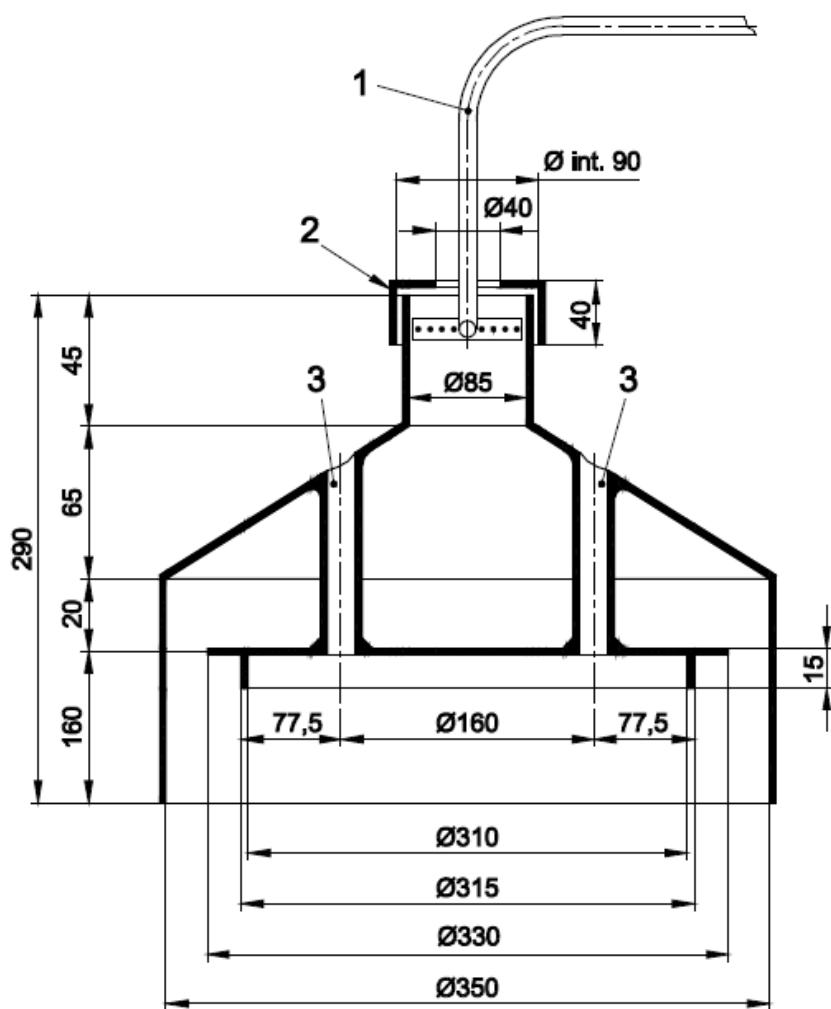
۳ ورق فولادی نیکل - کروم

۴ پره

۵ دید از بالا

شکل ۷- پاندول آزمون مقاومت جریان هوا مشعل های صفحه مشعل (بند ۷-۳-۲-۲)

ابعاد بر حسب میلیمتر

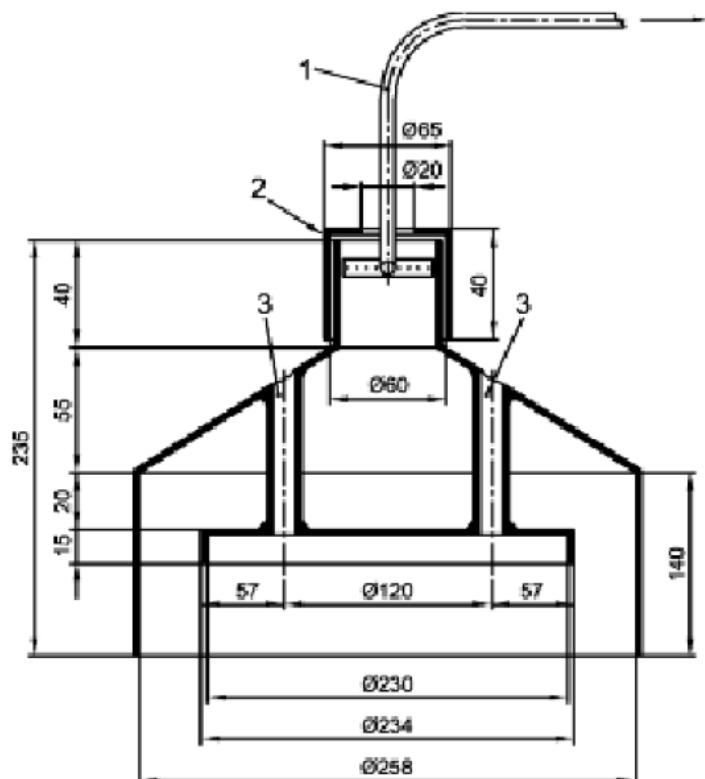


راهنمای:

- 1 لوله مسی قطر ۸ با ضخامت ۱
- 2 محدود کننده
- 3 لوله استیل قطر ۲۲ با ضخامت ۱

شکل ۸- وسیله نمونه برداری هنگامی که از ظروف به قطر ۳۰۰ میلیمتر استفاده می‌شود

ابعاد بر حسب میلیمتر



راهنما:

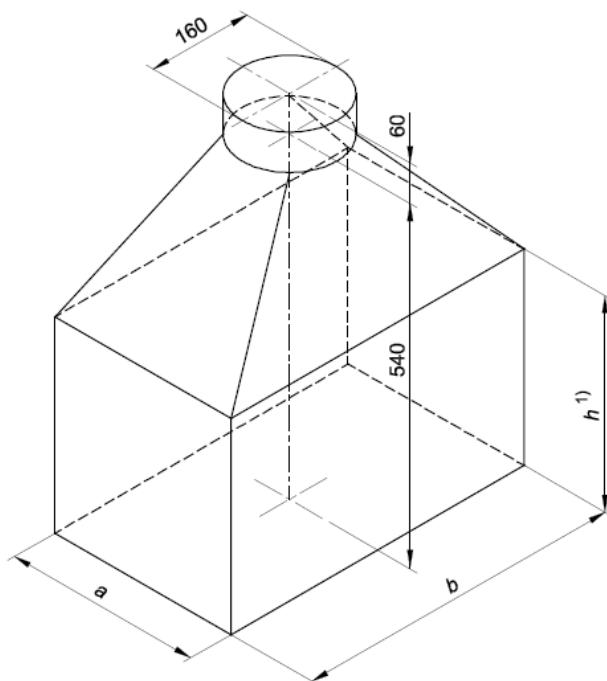
1 لوله مسی با قطر ۸ با ضخامت ۱

2 محدود کننده

3 لوله استیل با قطر ۲۲ با ضخامت ۱

شکل ۹ - وسیله نمونه برداری هنگامی که از ظروف به قطر ۲۰ میلیمتر استفاده می‌شود

بعاد به میلیمتر می باشد



$h \geq 320 \text{ mm}^{\circ}$  به منظور امکان باز شدن در صفحه رویه یا برای ایجاد فضای آزاد بین وسیله و هر بریان کن سطح بالا

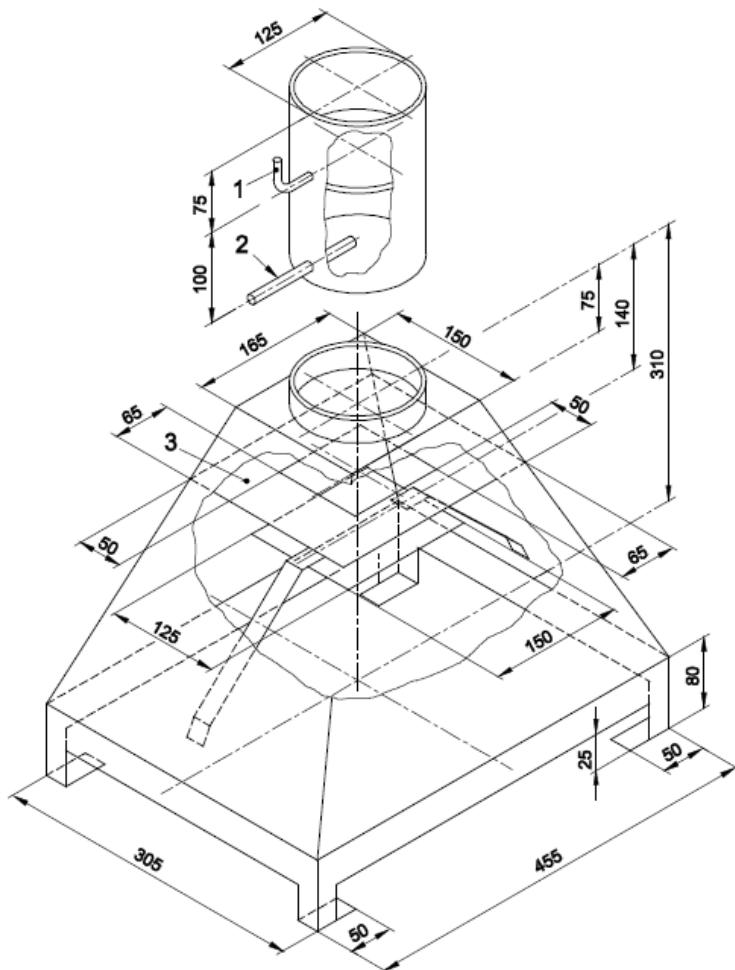
شکل ۱۰- بررسی احتراق همزمان تمام مشعل‌های صفحه مشعل هود نمونه برداری  
(بند ۷-۳-۴-۲)

جدول ۱۳ - ابعاد وسیله نمونه برداری برای تمام مشعل‌های صفحه مشعل

ابعاد به میلیمتر							مقدار
۷۹۰	۶۳۰	۷۱۰	۶۸۰	۵۸۰	۵۰۰	۳۰۰	a
۱۰۰۰	۱۱۴۰	۷۸۰	۶۸۰	۷۰۰	۶۰۰	۵۰۰	b

بعاد a و b هود نمونه برداری طبق الزامات بند ۷-۳-۴-۲ نشان داده شده اند. ۷ نمونه ای که برای آنها  
بعاد داده شده است اکثر صفحه مشعل‌هایی که با آنها مواجه خواهیم شد را در بر می گیرند.

ابعاد بر حسب میلیمتر

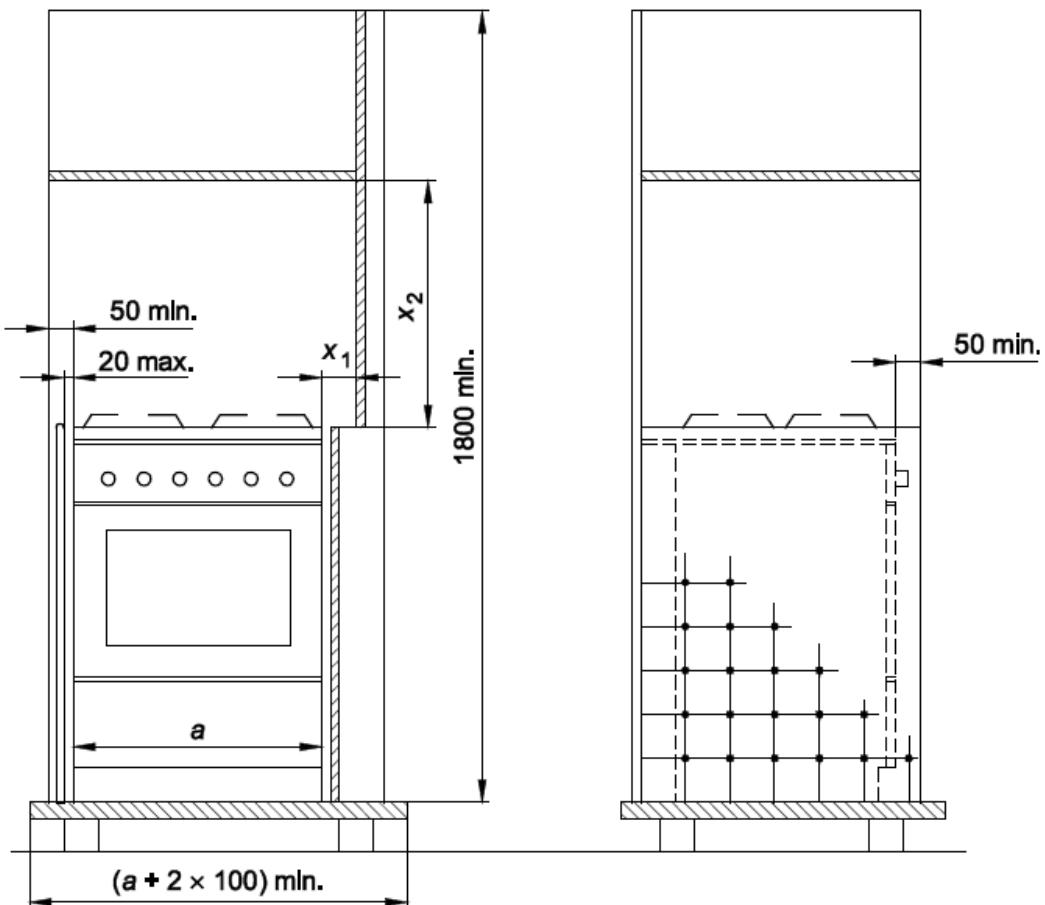


راهنما:

- 1 اهرم دمپر تنظیم کننده با فر اصطحکاک
- 2 لوله نمونه برداری قطر ۸
- 3 صفحه مانع

شکل ۱۱- هود نمونه برداری برای برش سطح بالا (۶-۲-۳-۷)

ابعاد بر حسب میلیمتر



راهنمای:

عرض وسیله a

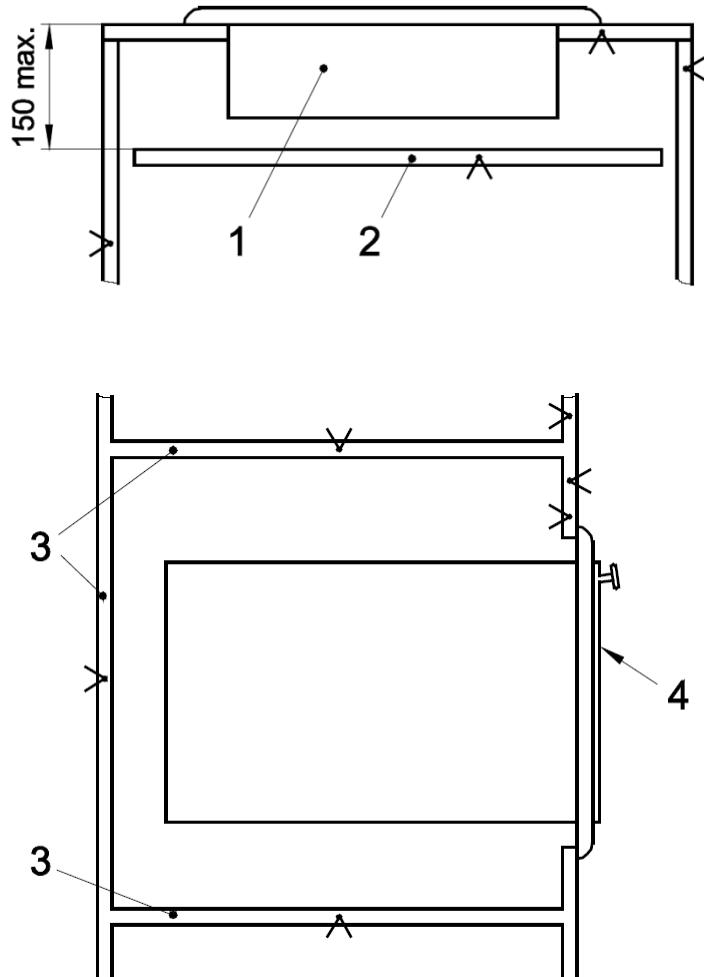
X<sub>1</sub> بند ۲-۱-۵-۱-۳-۷ را ببینید

X<sub>2</sub> بند ۲-۱-۵-۱-۳-۷ را ببینید

شکل ۱۲- نمونه آزمون نصب وسایل طبقه ۱ و طبقه ۲- زیر طبقه ۱

(۲-۱-۵-۱-۳-۷ و ۱-۲-۳-۱-۷)

ابعاد بر حسب میلیمتر



راهنما :

1 صفحه مشعل

2 دیواره افقی باید دارای ابعاد نهایی مشخص شده توسط سازنده باشد.

3 موقعیت و ابعاد مطابق دستورالعمل‌های سازنده

4 فر

شکل ۱۳ – نمونه واحدهای محفظه برای وسایل طبقه ۳ (۳-۳-۳-۱-۷)

## پیوست الف

(الزامی)

### الزامات قطعات شکسته شیشه سودالایم

#### الف - ۱ الزامات

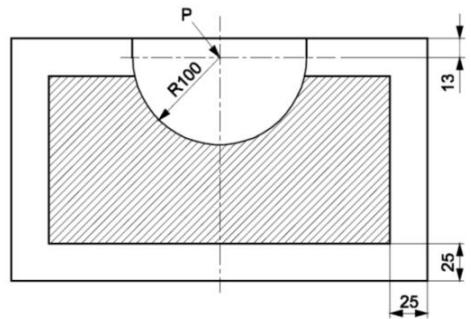
تحت شرایط آزمون زیر تعداد قطعات شکسته در مربعی با ضلع mm ۵۰ باید بیش از ۶۰ عدد باشد.

#### الف - ۲ روش آزمون

آزمون مطابق روش زیر انجام می شود:

- قاب و قطعات دیگر از شیشه جدا گردد.
- کل سطح شیشه ای روی سطح کار چوبی به ضخامت mm ۳۰ قرار می گیرد.
- ملاحظات لازم در خصوص آنکه قطعات شیشه هنگام آزمون پراکنده و متفرق نشود انجام می گیرد.
- شیشه توسط سوراخ کن مرکزی که در نیمه طول، طولانی ترین لبه شیشه و در فاصله mm ۱۳ از لبه قرار دارد خرد می شود.
- در طول min ۵ پس از شکست و بدون کمک گرفتن از تجهیزات برای دیدن (مگر عینک که در حالت عادی استفاده می شود) تعداد قطعات در مربعی که اندازه هر ضلع آن mm ۵۰ شمارش می شود.
- شمارش بر روی شیشه انجام می شود، به استثنای حاشیه محیطی mm ۲۵ از لبه های نمونه و منطقه ای که دارای شعاع mm ۱۰۰ از نقطه برخورد با نمونه باشد، (به شکل الف-۱ مراجعه شود) برای انجام این آزمون می توان به عنوان مثال طلق شفافی را در مکانی که بزرگترین خردشیشه ها قرار دارد بگذارید و تعداد خردشیشه ها را در مربعی که اندازه هر ضلع آن mm ۵۰ شمارش نمایید.

تحت این شرایط الزامات بند الف-۱ باید برآورده گردد.



راهنمای:

$P$  = محل اعمال ضربه

همه ابعاد بر حسب میلیمتر می باشد.

شکل الف-۱ - محل اعمال ضربه روی سطح کار

پیوست ب

(الزامی)

"نماد "وقتی مشعل روشن است در صفحه رویه نباید بسته شود."



راهنما:

قطر حدائق : ۵۰ میلی متر

شکل ب - ۱ - نماد "وقتی مشعل روشن شد است در صفحه رویه نباید بسته شود".

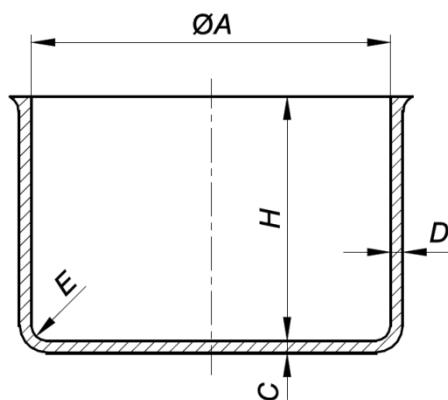
### پیوست پ

(الزامی)

### مشخصات ظروف مورد نیاز

#### پ-۱- ظروف مورد نیاز برای آزمون روی مشعل‌های گازسوز

ظرف مورد نیاز برای آزمون، ظرف آلومینیمی با کیفیت متداول در بازار می‌باشد. ظروف مورد نیاز برای آزمون روی مشعل‌های گازی باید با شکل پ-۱ منطبق باشند و ابعاد آنها باید با جدول پ-۱ انطباق داشته باشد.



راهنمای:

A : قطر داخلی اندازه گیری شده در بالای ظرف

H : ارتفاع داخلی

C: ضخامت کف

D : ضخامت دیواره

E : شعاع انحنای داخلی

شکل پ-۱- ظروف مورد نیاز برای آزمون روی مشعل‌های گازسوز

## جدول پ-۱- مشخصات ظروف مورد نیاز برای آزمون روی مشعل‌های گاز سوز

رواداری	نشانه گذاری ظروف																	واحد	ابعاد
	۳۴	۳۲	۳۰	۲۸	۲۶	۲۴	۲۲	۲۰	۱۸	۱۶	۱۴	۱۲	۱۰	۸	۶				
± ۱٪	۳۴۰	۳۲۰	۳۰۰	۲۸۰	۲۶۰	۲۴۰	۲۲۰	۲۰۰	۱۸۰	۱۶۰	۱۴۰	۱۲۰	۱۰۰	۸۰	۶۰	mm	A		
± ۱٪	۲۰۰	۱۹۰	۱۸۰	۱۷۰	۱۶۰	۱۵۰	۱۴۰	۱۳۰	۱۲۰	۱۱۰	۱۰۰	۹۰	۸۰	۷۰	۶۰	mm	H		
	۲,۵	۲,۵	۲,۵	۲,۵	۲,۵	۲	۲	۲	۱,۸	۱,۶	۱,۶	۱,۴	۱,۴	۱,۲	mm	C <sub>min</sub>			
	۱,۸	۱,۸	۱,۸	۱,۸	۱,۸	۱,۵	۱,۵	۱,۵	۱,۵	۱,۵	۱,۵	۱,۳	۱,۳	۱,۱	mm	D <sub>min</sub>			
+ <sup>۰</sup> / <sub>۰</sub> $\Delta$ mm • mm	۴	۳,۵	۳,۵	۳,۵	۳,۵	۳,۵	۳	۲,۵	۲,۵	۲,۵	۲	۲	۱,۵	۱,۵	۱	mm	E		
	۹۰۷	۸۰۴	۷۰۷	۶۱۵	۵۳۱	۴۵۲	۳۸۰	۳۱۴	۲۵۴	۲۰۱	۱۵۴	۱۱۳	۷۸,۵	۵۰,۳	۲۸,۳	Cm <sup>2</sup>	سطح کف		
± ۵٪	۱۸۰۰	۱۵۲۰	۱۳۵۰	۱۱۳۰	۹۶۵	۸۰۰	۶۸۰	۵۴۰	۴۴۰	۳۴۰	۲۷۰	۲۲۰	۱۲۰	۸۲,۴	۴۲,۹	g	جرم ظرف		
	۴۰۲	۳۶۰	۳۲۳	۲۹۰	۲۰۸	۱۷۷	۱۴۹	۱۲۵	۱۰۵	۸۶	۷۰	۵۸				g	جرم در ظرف <sup>a</sup>		

<sup>a</sup> برای در ظرف آلومینیمی جرم بدون دسته‌ها محاسبه می‌شود (چگالی آلومینیوم ۲۷۰۰ kg/m<sup>3</sup>)

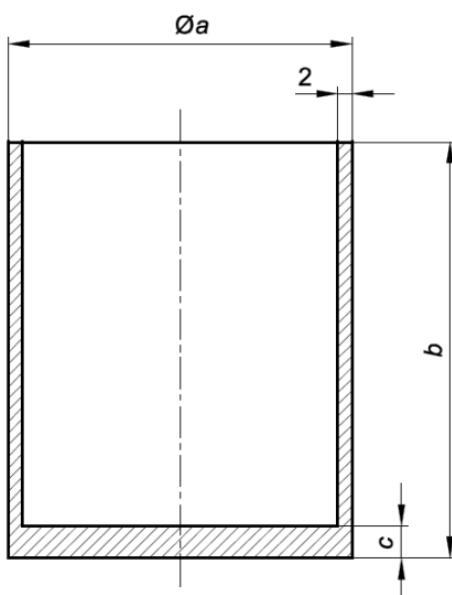
## پ-۲- مشخصات ظروف برای آزمون بر روی صفحات پخت برقی

ظرف آزمون یک ظرف آلومینیومی با کیفیت متداول در بازار است که بطور خاصی پولیش نشده و دارای کف تخت می باشد. چنانچه صفحه پخت دارای قطر اسمی معادل با یکی از انواعی باشد که در جدول پ-۲ آورده شده است، قطر کف ظرف تقریبا برابر قطر اسمی صفحه پخت خواهد بود.

چنانچه صفحه پخت دارای قطری غیر از آنچه باشد که در این جدول نشان داده شده، قطر ظرف و میزان آب در دمای محیط مطابق با آنچه خواهد بود که برای بیشترین قطر اسمی بعدی مشخص گردیده است.

در صورت تردید، ظروف آلومینیومی استاندارد متداول با ابعادی که در جدول پ-۲ داده شده و در شکل پ-۲ زیر نشان داده شده است بکار می رود.

ابعاد بر حسب میلیمتر



راهنمای:

- a قطر خارجی
- b ارتفاع خارجی
- c ضخامت کف

شکل پ-۲- مشخصات ظروف آزمون بر روی ضخامت پخت برقی

**جدول پ-۲ - ابعاد ظروف آزمون برای صفحات پخت برقی**

میزان آب lit	c mm	b mm	a mm	قطر اسمی صفحه پخت mm
۰.۶	۸	۱۴۰	۱۱۰	۱۱۰
۱	۸	۱۴۰	۱۴۵	۱۴۵
۱.۵	۹	۱۴۰	۱۸۰	۱۸۰
۲	۱۰	۱۲۰	۲۲۰	۲۲۰
۳	۱۰	۱۰۰	۳۰۰	۳۰۰
یادآوری - کف ظرف می تواند mm ۰/۰۵ تقریباً داشته باشد.				

## پیوست ت

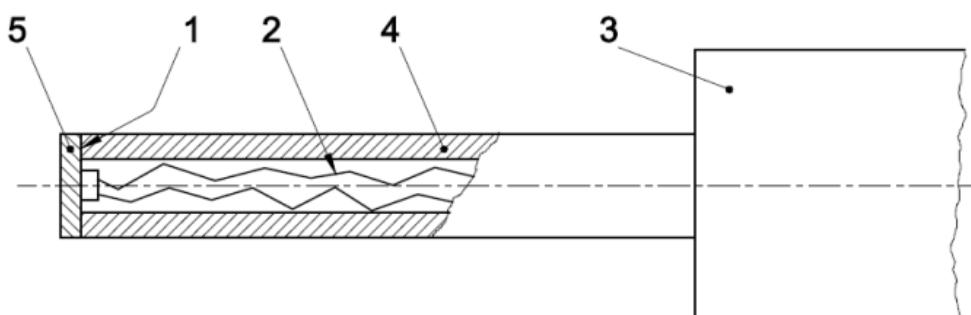
(الزامی)

### پراب اندازه گیری دمای سطح (بند ۷-۳-۵-۱-۳-۲-۴)

#### ت-۱- طراحی

پراب بکار رفته برای اندازه گیری دمای سطح مطابق شکل ت-۱ می باشد.

ابعاد به میلیمتر



راهنمای:

- |   |   |
|---|---|
| 1 | چسب   |
| 2 | سیم‌های ترموکوپل با قطر ۳۰ میلیمتر مطابق با EN 60584-1:1995، نوع k (کروم - آلومل)، طول کل: (۱۵۰۰ ± ۲) |
| 3 | دسته برای اعمال نیروی تماس N (۱۰۰ ± ۴) به طول (۲۵ ± ۲) و قطر خارجی (۲۵ ± ۲)                           |
| 4 | لوله پلی کربنات به قطر داخلی ۳ و قطر خارجی ۵ در وضعیت خارجی به طول (۱۰۰ ± ۲)                          |
| 5 | دیسک نازک مسی به قطر ۵ و ضخامت ۰/۵  |

سطح تماس دیسک باید تخت باشد. ترموکوپل باید به دقت و با کمترین لحیم برای اطمینان از اینکه دمای دیسک حس می شود، لحیم کاری شود.

شکل ت-۱- پراب اندازه گیری دمای سطح

## ت-۲ آزمون صحه گذاری

### ت-۲-۱ اصول

پراب به مرکز یک سطح شیشه‌ای تخت که سطح پایینی آن در تماس با بخار آب می‌باشد اعمال می‌گردد.

### ت-۲-۲ - روش کار

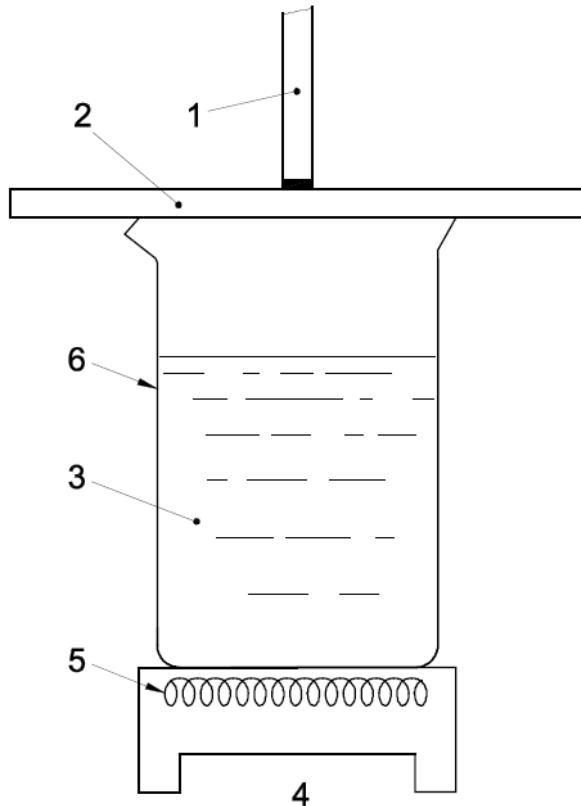
آب مقطر در یک ظرف گود مانند با لبه برای ریزش آب به ارتفاع تقریبی ۲۶۰ mm و قطر تقریبی ۱۶۵ mm قرار می‌گیرد.

یک صفحه شیشه‌ای تخت به ضخامت ۵ میلی متر روی ظرف قرار می‌گیرد. آب توسط یک صفحه برقی به قطر ۱۴۵ میلی متر به جوش آورده می‌شود.

### ت-۲-۳ - صحه گذاری

پراب هنگامی مناسب استفاده است که در وضعیت تعادل و با گذشت زمانی که از ۱۵۰ s تجاوز نمی‌نماید مقدار  $(85 \pm 3)^\circ\text{C}$  را نشان دهد.

ابعاد بر حسب میلیمتر



**راهنمای:**

- 1 پراب اندازه گیری دمای سطح
- 2 شیشه تخت، سخت شده به ضخامت ( $5 \pm 0.2$ )
- 3 سطح آب مقطر:  $200 \pm 2.5$
- 4 دمای محیط  $20^\circ\text{C} \pm 2$  جریان هوا  $0.1 \text{ m/s} \geq$
- 5 صفحه پخت برقی با خروجی  $W (1000 \pm 100)$  و قطر تقریباً ۱۴۵
- 6 ظرف گود لبه دار به ظرفیت ۵ لیتر و ارتفاع تقریباً ۲۶۰ و قطر داخلی تقریباً ۱۶۵

یادآوری - پراب باید در فاصله‌ای که نسبت به ظرف کمتر از ۳۰ mm نیست و در مسیر قطره‌های چگالش قرار ندارد گذارد  
شود.

شکل ت-۲- وسیله آزمون صفحه گذاری پراب اندازه گیری دمای سطح

### پیوست ث

( الزامی )

#### استفاده از نمادهای روی وسیله و بسته بندی آن

ث - ۱- اطلاعاتی که باید طبق بند ۸ روی وسیله و بسته بندی آن درج شود.

##### ث-۱-۱- مشخصات برق

مشخصات مربوط به ولتاژهای برق باید با استاندارد IEC 60335-1:2001 منطبق باشد.

##### ث-۱-۲- نوع گاز

- گاز طبیعی

- گاز مایع

##### ث-۱-۳- فشار

برای فشار می توان از واحد میلی بار یا نماد  $P$  استفاده نمود.

##### ث-۲- دیگر اطلاعات اختیاری

نمادهایی که در زیر داده می شود اجباری نمی باشد.

ث-۲-۱- توان ورودی اسمی یک مشعل :  $Q_n$

ث-۲-۲- توان ورودی اسمی همه مشعلهای وسیله  $\Sigma Q_n$

ث-۳- اطلاعاتی که طبق بند ۱-۸، ۲-۸ باید روی وسیله و بسته بندی آن آورده شود.

پیوست چ

(آگاهی دهنده)

گازهای آزمون حدی در تطابق با گاز مرجع

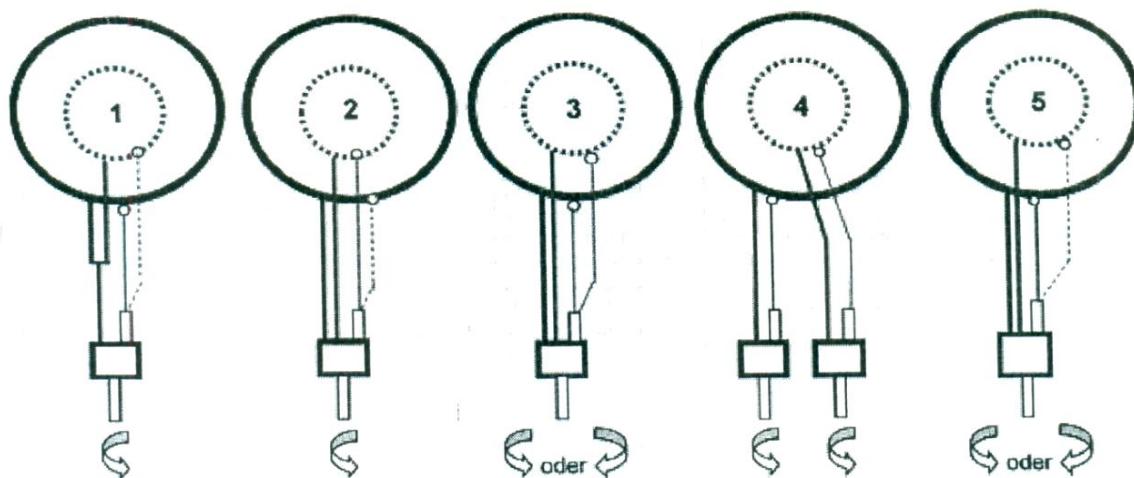
گاز مرجع	گاز حدی احتراق ناقص	گاز حدی تو کشیدگی شعله	گاز حدی پرش شعله	گاز حدی تولید دوده
G20	G21	G222	G23	G21
G25	G26	G25	G27	G26
G20	G21	G222	G231	G21
G30	G30	G32	G31	G30
G31	G31	G32	G31	G31,G32
G110,G20	G21	G112	G23	G21
G20,G30	G21	G222,G32	G23,G31	G30
G20,G31	G21	G32	G23,G31	G31,G32
G25,G31	G26	G32	G27,G31	G30
G25,G31	G26	G222,G32	G27,G31	G31,G32
G20,G30	G21	G222,G32	G231,G31	G30
G20,G31	G21	G222,G32	G231,G31	G31,G32

یادآوری - آزمونها با گازهای آزمون همراه با اریفیس و وسیله تنظیم متناسب با گاز مرجع گروهی انجام می شود، که گاز حدی به کار برده شده برای آزمون به آن گروه مربوط است.

## پیوست ح

(آگاهی دهنده)

مثال‌هایی از مشعل‌های چند حلقه‌ای صفحه مشعل و اجزاء کنترل آنها



: رهنمای

و سیله نظارت بر شعله °

شکل ح - ۱ - روش‌های احتمالی گازرسانی، کنترل و نظارت بر شعله مشعلهای چند حلقه‌ای صفحه مشعل

جدول ح-۱- شرح انواع مختلف مشعلهای چند حلقه‌ای صفحه مشعل

ناظرشعله در کنار حلقه داخلی یا خارجی سوراخهای سرمشعل	ناظرشعله در کنار حلقه داخلی یا خارجی سوراخهای سرمشعل	ناظرشعله در کنار حلقه داخلی و خارجی سوراخهای سرمشعل	ناظرشعله در کنار حلقه داخلی و خارجی سوراخهای سرمشعل	ناظرشعله در کنار حلقه داخلی یا خارجی سوراخهای سرمشعل
شیرکنترل ساده (نوع ۱)	شیرکنترل مرحله‌ای (نوع ۲)	شیرکنترل مرحله‌ای با دو مسیر چرخش (نوع ۳)	دو حلقه مجزا از سوراخهای سرمشعل (نوع ۴)	شیرکنترل مرحله‌ای با دو مسیر چرخش (نوع ۵)
مشعل چندحلقه‌ای صفحه مشعل با طراحی که گازرسانی به حلقه‌های سوراخهای سرمشعل آن نمی‌تواند مستقلانجام شود، شیرکنترل برای گازرسانی ساده به تمام حلقه‌های سرمشعل دارای یک جهت می‌ باشد.	مشعل چند حلقه‌ای صفحه مشعل که گازرسانی به حلقه‌های سوراخهای سرمشعل آن میتواند مستقلانجام شود. شیرکنترل دارای دو یا بیشتر خروجی برای گازرسانی مجزا به تمام حلقه‌های سوراخهای سرمشعل با یک جهت چرخش می‌ باشد.	مشعل چند حلقه‌ای صفحه مشعل با طراحی که گازرسانی به حلقه‌های سوراخهای سرمشعل آن نمی‌تواند مستقلانجام شود. شیرکنترل آن دارای دو یا بیشتر خروجی برای گازرسانی مجزا به تمام حلقه‌های سوراخهای سرمشعل نسبت به چرخش می‌باشد.	دو یا چند شیرکنترل هر کدام با یک خروجی برای گازرسانی مجزا به حلقه‌های سوراخهای سرمشعل آن میتواند مستقلانجام شود. شیرکنترل با دو یا چند خروجی برای گازرسانی مجزا به تمام حلقه‌های سوراخهای سرمشعل وابسته به جهت چرخش می‌باشد.	مشعل چندحلقه‌ای صفحه مشعل با طراحی که گازرسانی به حلقه‌های سوراخهای سرمشعل آن میتواند مستقلانجام شود. شیرکنترل با دو یا چند خروجی برای گازرسانی مجزا به تمام حلقه‌های سوراخهای سرمشعل وابسته به جهت چرخش می‌باشد.

## پیوست خ

### (آگاهی دهنده)

### فهرست تغییرات

#### جدول خ-۱- فهرست تغییرات

توضیحات	محل تغییرات در استاندارد مرجع EN 30-1-1	بند/زیر بند استاندارد
اضافه نمودن اجاق های کابین دار	پاراگراف سوم دامنه کاربرد	۱
تعریف پلوپز خانگی	اضافه نمودن بند در ادامه ۳.۲.۹	۱۰-۲-۳
مشخصات گازهای مرجع با توجه به نوع گاز مصرفی در کشور مشخص شده است	اضافه نمودن جدول شماره ۱ به بند ۳.۳.۱.۲	۲-۱-۳-۳
تعیین فشارهای آزمون با توجه به فشار تعیین شده توسط شرکت ملی گاز ایران	اضافه نمودن جدول شماره ۲ به بند ۳.۳.۲.۴	۴-۲-۳-۳
عدم کاربرد زوج فشارها	حذف بند ۳.۳.۲.۵	----
اضاف کردن نحوه محاسبه تصحیح فشار	اضافه نمودن بند ۳.۳.۲.۵	۳-۳-۲-۵
عدم کاربرد طبقه بندی وسیله پخت و پز بر اساس طبقه بندی گازها در کشور	حذف بند ۴.۲.۲ الی ۴.۲.۴	----
حذف بند ۲-۴ کتاب مرجع	معادل بند ۴.۳	۲-۴
عدم کاربرد طبقه بندی وسیله پخت و پز بر اساس طبقه بندی گازها در کشور	حذف بند ۵.۱.۱.۲ الی ۵.۱.۲	----
عدم کاربرد ریگلورهایی با قطر $30^{\circ}$ در وسایل گاز سوز برای پخت و پز و عدم کاربرد خانواده گازها	حذف پاراگراف ششم و هفتم بند ۶.۱.۲.۱	۱-۲-۱-۶
ایجاد وضعیت ایمن در هنگام روشن کردن مشعل فرو بریانکن در محفظه فر	اضافه نمودن یک پاراگراف به بند ۳.۶	۳-۶
DIN EN 30:1979 الزامات دمای فراز استاندارد اضافه شده است	اضافه نمودن بند ۶.۳.۳	۳-۳-۶
عدم کاربرد طبقه بندی گازها	جدول در بند ۷.۱.۱.۱ حذف شده	----
عدم مطابقت فشارهای گاز کشور با فشارهای مرجع	جدول ۹ در بند ۷.۱.۲ حذف شده	----
عدم تایید فر بدون ترمومترات	حذف پاراگراف b بند ۷-۱-۵	۵-۱-۷

## ادامه جدول خ-۱

توضیحات	محل تغییرات در استاندارد مرجع EN 30-1-1	بند از بند استاندارد
عدم تایید فر بدون ترمومتر	حذف الزامات فر بدون ترمومتر در 7.3.1.2.1	۱-۲-۱-۳-۷
برای بریان کن با سیخ جوجه کردن مدت آزمون کوتاه بود	اضافه نمودن پاراگراف شش به بند 7.3.1.5.2.3	۳-۲-۵-۱-۳-۷
به علت متفاوت بودن فشارهای آزمون در استانداردهای EN با فشارهای آزمون INSO در لوازم گاز سوز فشار حداکثر و حداقل به فشار معادل تبدیل گردیده است	تغییر فشار گاز در آزمون شماره ۲ بند 7.3.1.8	۸-۱-۳-۷
عدم کارکرد همزمان مشعل فر و بریانکن گاز سوز در یک محفظه	حذف پاراگراف ۱۱ و ۱۲ بند 7.3.2.1.1	۱-۱-۲-۳-۷
عدم کاربرد طبقه بندی گازها، رده بندی وسایل و عدم کاربرد کشورهای مبدأ و مقصد	حذف زیرهای پاراگراف دوم بند 8.1.1	۱-۱-۸
ایجاد الزامات ایمنی مربوط به در صفحه رویه شیشه ای	اضافه شدن یک پاراگراف به ادامه بند 8.1.2	۲-۱-۸
عدم کاربرد طبقه بندی گازها، عدم کاربرد کشورهای مبدأ و مقصد و الزام تدوین دفترچه به زبان رسمی کشور و اضافه کردن الزام نصب نشان استاندارد	حذف پاراگراف چهارم و پنجم بند 8.2	۲-۸
ایجاد ایمنی در رابطه با عدم باز کردن و روغنکاری شیرها گاز توسط سرویسکاران	حذف پاراگراف نهم بند 8.3.2.2	۲-۲-۳-۸
عدم کاربرد این پیوست در استاندارد ملی	حذف پیوست A و B	----
	معادل پیوست G	پیوست الف
	معادل پیوست C	پیوست پ
	معادل پیوست D	پیوست ت
حذف جداول مربوط به طبقه بندی گازها و کد کشورها	معادل پیوست E	پیوست ث
اضافه کردن مشخصات گازهای حدی از جدول ۶ استاندارد EN 30-1-1:2013	اضافه کردن پیوست آگاهی دهنده	پیوست ج

ادامه جدول خ-۱

توضیحات	محل تغییرات در استاندارد مرجع EN 30-1-1	بند/زیر بند استاندارد
اضافه کردن مشخصات انواع مشعل های چند حلقه ای از استاندارد DIN EN 30-1-1:2013	اضافه کردن پیوست آگاهی دهنده	پیوست ح

کتاب نامه

- [1] EN ISO 6976:2005, *Natural gas — Calculation of calorific value, density, relative density and Wobbe index from composition (ISO 6976:1995 including Corrigendum 1:1997, Corrigendum 2:1997 and Corrigendum 3:1999)*